

# الاتجاهات الحديثة في تنظيم العقود التجارية

- البيع التجارى بين الإنقاذ وإعادة التوازن
- الوكالة التجارية وتطور إحكام الإنقاذ
- الأدوات المالية الآجلة وتطويع القالب العقدى لدفع الاقتصادية
- الشكل الجديد للورقة المالية ومفهوم حفظ القيود العباسية
- تداول الأوراق المالية وارتباط نقل الملكية بتسوية المطالبات

الدكتور  
**هشام فضل**  
أستاذ القانون التجارى والبحري  
كلية الحقوق - جامعة المنوفية  
حاصل جائزة الدولة فى القانون التجارى  
المعاون بالنقض والإدارية

# الاتجاهات الحديثة في تنظيم العقود التجارية

- البيع التجارى بين الإنقاذ وإعادة التوازن
- الوكالة التجارية وتطور أحكام الإنقضاض.
- الأدوات المالية الآجلة وتطويع القالب العقدي للدروافع الاقتصادية.
- الشكل الجديد للورقة المالية ومفهوم حفظ القيود الجوابية.
- تداول الأوراق المالية وارتباط نقل الملكية بتسوية العمليات.

دكتور  
**هشام فضلى**  
أستاذ القانون التجارى والبعرى  
كلية الحقوق - جامعة المنوفية  
حاصل جائزة الدولة فى القانون التجارى  
المحامى بالنقض والإدارية العليا

2013



دار الجامعة الجديدة

٢٨ - ٤٠ ش سوتير - الإزاريطة - الإسكندرية  
تلفون: ٩٦٣٦٦٩٦ - فاكس: ٩٦٣٦٦٤٢ - تليفاكس: ٩٦٨٠٩٩  
E-mail: darelgamiaelgadida@hotmail.com  
www.dargalex.com info@dargalex.com



## مقدمة عامة

هذه الدراسة محاولة لرصد وتتبع التغيرات التي لحقت بتنظيم بعض أشكال العقود التجارية في نهاية قرن وبداية آخر، كأثر لتطور ونمو حركة التجارة العالمية، والتي حملت معها – أثناء حركتها من مكان إلى آخر – الأفكار الاقتصادية والقانونية الحديثة. تلك الأفكار التي غدت تؤثر في البيئة الواقفة إليها من ناحية وتتأثر بما تضفيه عليها هذه البيئة من سماتها من ناحية أخرى. ومن أبرز هذه العقود: البيع التجارى والوكالة التجارية وتداول الأوراق المالية والمشتقات المالية وأخيراً القيود الحسابية.

ففى البيع التجارى، لم يعد ينظر إلى العقد باعتباره تصرفًا قانونيًّا يتعلق – فقط – بمصلحة أطرافه، بل أصبح يمثل أيضًا قيمة مضافة للنشاط الاقتصادي فى المجتمع يتبع الحفاظ عليها وصونها من المخاطر التى تهددها، كما صار فى مقدمة أولويات التشريع التجارى الأخذ بيد الطرف الضعيف فى علاقات البيع التجارى مختلفة التوازن التى تبرم فى ظل نظم الاقتصاد الحر ولا تكفى القواعد العامة فى القانون لحمايته. وهى أفكار تعد انعكاساً للاتجاهات الحديثة السائدة فى القوانين الأجنبية والاتفاقيات الدولية.

وفى مجال الأوراق المالية، تبنت النظم الحديثة المطبقة فى أسواق المال نظام الإيداع والقيد المركزى والتى يقوم على مبادئ عديدة من بينها: تحريد الأوراق المالية من دعمتها المحسوسة وتحويلها إلى قيود فى الحساب، تنفيذ عقود التداول بين الوسطاء الماليين عن طريق عمليات المقاصلة والتسوية، نقل ملكية الأوراق المالية بالتحويل بالطرق الإلكترونية بين حسابات العملاء لدى أمناء الحفظ حقب إتمام تسوية العمليات الواردة عليها، إحلال سجلات الأوراق المالية لدى شركة الإيداع المركزى محل سجلات ملكية الأوراق المالية لدى جهة الإصدار.

وكثير لهذا التحول الجوهرى فى شكل الورقة المالية، أو جب القانون على أي مستثمر يرغب فى إجراء عمليات التداول فى البورصة اختيار أحد أمناء

الحفظ ليتولى حفظ وإدارة القيد الحسابية. فما دامت الأوراق المالية قد تحولت إلى حسابات، فمن الضروري إسناد مهمة حفظ هذه الحسابات إلى وسيط مالي مرخص له بذلك، تأميناً لسلامة وصحة القيد التي تجري في هذه الحسابات. وانعكس التغيير الذي أصاب شكل الورقة أيضاً على مفهوم الإفراز الذي تتقل به ملكيتها وفقاً للأحكام التقليدية في القانون المدني.

وفي إطار حرصه على تنظيم العقود التجارية رصد المشرع التجارى مجموعة من القواعد المنظمة لانتضاء عقد الوكالة التجارية، وكان من بين تلك القواعد ما ورد في المادة ١٨٨ تجاري من حق وكيل العقود في التعويض إذا رأى الموكلا عدم تجديد العقد عند انتهاء أجله، ومع ذلك فقد ذهبت المحكمة الدستورية العليا في قضايا حديث لها في ٢٠١٢/٦/١٤ إلى أن الأحكام التي حررتها هذه المادة تعد قيداً على حرية التعاقد وإخلالاً بالتوافق بين طرفى العلاقة العقدية.

وعقب نشوب أزمة النظام النقدي الدولي ظهرت أنواع جديدة من المخاطر المالية، مثل التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم، صارت تمثل خطراً ليس فقط على محافظ المستثمرين بل أيضاً على الاقتصاد العالمي برمته. لذا ابتدع العمل في الأسواق التجارية وسائل وأدوات مالية - أطلق عليها عقود المشتقات المالية - تفادى هذه المخاطر والحد من ضررها تعدد صورها وفقاً لتتنوع أغراض استخدامها في مواجهة هذه المخاطر. هذه التطورات الهمة ستكون محلاً للدراسة في بحثنا هذا.

المؤلف  
د. هشام فضلى

الإسكندرية  
أغسطس ٢٠١٢

# **الجزء الأول**

## **عقد البيع التجارى بين الإنقاذ وإعادة التوازن**

**"دراسة فى ضوء التوجهات الحديثة  
للقانون المصرى فى تنظيم البيع التجارى"**



## مقدمة

### ١- تطور التنظيم القانوني للعقد التجاري:

يعتبر العقد أهم مصادر الالتزام على الإطلاق، وتفسر هذه الأهمية بأنه يكاد يكون الوسيلة الأولى والأساسية لتناول الشروة ، ومن ثم يشكل إحدى دعائم النشاط الاقتصادي في المجتمعات الإنسانية<sup>(١)</sup>. ويمكن تعريف العقد بأنه ارتباط الإيجاب بالقبول على إحداث أثر يربطه القانون.

ويؤدي مبدأ الرضائية إلى أن العقود لا تناهى في أنواعها وأشكالها. وتتوزع العقود على أقسام عدة ، بحسب صفة المتعاقدين ومدى إلزامها لطرفيها أو لأحدهما ودور الزمن في التنفيذ وغيرها. ومن بين تلك التقسيمات: العقود التجارية والعقود المدنية.

ويختلف الفقه حول صحة التقسيم الأخير<sup>(٢)</sup> ، فيذهب بعض الفقهاء إلى انتقاد هذه التفرقة ، فالعقد التجاري لا يختلف عن العقد المدني من حيث عناصره ومقوماته الفنية ، والعقد نفسه قد يكون تجاريًا أو مدنيًا ، بحسب صفة المتعاقدين والغرض الذي من أجله تبرم العقود دون أن تتغير بنائه الداخلية<sup>(٣)</sup>. أضاف إلى هذا أن العقود التجارية شأنها في ذلك شأن العقود المدنية تخضع للقواعد العامة في الالتزام العقدي ، كما نظمها القانون المدني<sup>(٤)</sup> ، في حين يتوجه آخرون إلى أن خضوع العقود كلها – مدنية أو تجارية – للنظرية العامة للالتزام لا يمنع القول بأن

(١) د. حسام الأهوانى، النظرية العامة للالتزام، مصادر الالتزام، الطبعة الثانية، ١٩٩٥، ص ٣٥.

(٢)ويرى البعض أن هناك عقوداً مدنية بطيئتها ، كالعقود المتعلقة بالعلاقات العائلية أو العقود البرمية على سبيل التبرع ، وعقوداً تجارية بطيئتها ؛ نزولاً على إرادة المشرع أو توافقاً مع طبيعة محل العقد ، ومثالاً بيع المثل التجاري أو عقد الالتزام التجاري.

Collart Dutilleul (F.) et Delebecque (ph.), *contrats civils et commerciaux*, Dalloz, 2004, p. 22, n° 19.

(٣) انظر في عرض الفقه وتحليله: د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصري رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، العقود التجارية – وعمليات البنوك ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٠ ، ص ٥ وما بعدها؛ د. حسني المصري ، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصري والمقارن ، مكتبة الصفار ، ١٩٨٩ - ١٩٩٠ ، ص ١٠ وما بعدها.

(٤) د. حسام عيسى، العقود التجارية، الجزء الأول، ١٩٩٩، ص ٣.

العقود التجارية تخضع لنظام قانوني متميز يختلف عن ذلك الذي تخضع له العقود المدنية، وهو ما يمثل ميرزاً كافياً للبقاء على التقسيم التقليدي لهذين النوعين من العقود<sup>(١)</sup>.

وأخذ التقنين التجارى الملغى الصادر سنة ١٨٨٣ بفكرة استقلالية العقود التجارية وتميزها، فخصص لها الباب الثانى منه والذى يتضمن عقود الشركات، والرهن التجارى، والوكالة بالعمولة، والوكالة بالعمولة للنقل، والسمسرة والبورصات التجارية، والأوراق التجارية. كما تطرقت بعض القوانين الخاصة إلى تنظيم العديد من العقود التجارية مثل عقد الوكالة التجارية.

وقد انتقد التقنين السابق بأنه لم يعد يساير تطورات الواقع والقانون<sup>(٢)</sup>، بعد مرور أكثر من مائة عام على صدوره، كما أنه أغفل عقد البيع التجارى، على الرغم من أهميته واعتباره بحق أساس المعاملات التجارية وعمودها الفقري<sup>(٣)</sup>، وأشار إليه عرضاً فى باب الإفلاس وفي باب البورصات التجارية<sup>(٤)</sup>، وانصب اهتمامه - فقط - على إصدار بعض القوانين المنظمة لأشكال خاصة من البيع التجارى مثل البيع بالتقسيط، أو البيع بالزيادة العلنية، أو بطريق التصفية.

وحرص المشرع عند إصدار قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ على تفادى هذا القصور، فأعاد تنظيم العقود التجارية التى تضمنها التقنين السابق تنظيمًا شاملًا، وعالج بنصوص خاصة العقود التى أغفلها مثل البيع التجارى والسمسرة، وأضاف إليها ما استحدثه العمل من عقود جديدة أصبحت تؤدى دوراً بارزاً في الحياة التجارية على الصعيدين المحلي والدولى مثل عقد نقل

(١) د. حسام عيسى، العقود التجارية، المرجع السابق، ص ٤.

(٢) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة المصرى.

(٣) د. محسن شفيق، الوسيط في القانون التجارى المصرى، الجزء الثانى، العقود التجارية - الأوراق التجارية، الطبعة الثانية، ١٩٥٥، ص ٣.

(٤) د. أكثم الخولي، دروس في القانون التجارى، مطبعة نهضة مصر، ١٩٦١، ص ١٣.

التكنولوجيا، وعقد الإيداع في المستودعات العامة، وقبل هذا، اهتم المشرع برصد مجموعة من الأحكام تسرى عامة على الالتزامات التجارية<sup>(١)</sup>. ونظرًا لأهمية البيع التجارى أفرد له المشرع التجارى فصلًا كاملاً من قانون التجارة هو الفصل الثانى من الباب الثانى الذى يحوى المواد من ٨٨ إلى ١١٨. وقد رأينا تناول هذا الفصل بالتحليل والتأنصيل فى محاولة للتعرف على مظاهر غياب أحكام البيع التجارى عن البيع المدنى، والفلسفة التى ينطلق منها القانون التجارى فى تناوله لعقد البيع. وقد شجعنا على هذا أمران: الأول: إن هذه النصوص لم تحظ حتى الآن بعناية خاصة من الفقه، الثاني: أن التقسيم الذى اتبعه المشرع لأحكام البيع التجارى بين أحكام عامة وأحكام خاصة تسرى كل منها على حالات معينة تفتقر عن سريان الآخر، يدفعنا للتساؤل عن أسباب هذا التقسيم، وهل يعكس توجهاً جديداً فى السياسة التشريعية لقانون التجارة أو لا؟

## ٢ - البيع التجارى بين الأحكام العامة والأحكام الخاصة:

وردت النصوص المتعلقة بالبيع التجارى فى الفصل الثانى من الباب الثانى من قانون التجارة الخاص بالالتزامات والعقود التجارية، ويحمل هذا الفصل عنوان "البيع التجارى" وهو موزع على فرعين: الأول للأحكام العامة ويسرى على عقود البضائع التى يبرمها التجار فيما بينهم لشئون تتعلق بالتجارة (مادة ٨٨) أما الفرع الثانى فيعالج الأحكام الخاصة ببعض أنواع البيوع التجارية، ولا يشترط لتطبيقاتها أن يقع البيع بين تجار، بل يكفى أن يكون العقد تجاريًا بالنسبة إلى أحدهما فقط (مادة ١٠٤).

ويقرر بعض الفقهاء - بحق - أن إطلاق اسم الأحكام العامة على الفرع الأول مضلل لأنه يوحى بأن أحكامه تسرى على كل البيوع التجارية، فى حين تسرى فقط على عقود بيع البضائع التى يبرمها التجار فيما بينهم لشئون

---

(١) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة.

تتعلق بالتجارة<sup>(١)</sup>، ويعكس أحکام الفرع الثاني التي يكفى لسريانها أن يكون أحد الطرفين تاجراً؛ ولذلك فإن كلاً من أحکام الفرعين الأول والثاني خاص بتنظيم بعض العلاقات القانونية ومستقل عن الآخر. وبعبارة أخرى، فإن الفرع الأول خاص بالبيع بين التجار لشئون تتعلق بتجارتهم، أما الفرع الثاني فخاص بالبيع الذي يكون أحد طرفه أو كلاهما تاجراً.

وفي رأينا أن الاختلاف لا يقتصر على نطاق التطبيق، بل يمتد إلى منهج المعالجة، فالنصوص التشريعية في الفرع الأول تنظم بعض المشكلات الحاصلة التي ترتبط بثلاثة موضوعات رئيسية هي: تعيين المصل، والتزامات البائع، والتزامات المشتري، دون نظر لطبيعة البيع وسماته الخاصة ودون اهتمام بكوفته يمثل صورة خاصة من صور البيع من علمه، ومن المهم فقط أن يقع البيع بين تجار لشئون تتعلق بتجارتهم. أما القواعد القانونية في الفرع الثاني فهي لا تنظر إلى العناصر الأساسية في عقد البيع في حد ذاتها، بل إلى المركز القانوني للمتعاقد بالنسبة لها في عقد بيعيه، من بين العقود التي وردت على سبيل المثل، ومثال ذلك مركز المشتري في البيع بالتقسيط، أو مركز طالب التوريد في عقد التوريد. وقد يرد التنظيم التشريعي على مركز أحد المتعاقدين في العقد بأكمله أو على مركزه تجاه التزام محدد. ولا يشترط أن يكون كل من الطرفين تاجراً، بل يكفي أحدهما فقط.

## ٢- اختلاف منهج تنظيم عقد البيع التجاري من بقية العقود التجارية:

يختلف منهج المشرع التجاري، السالف بيانه، في تنظيم عقد البيع التجاري عن منهجه في تنظيم عقد الوكالة التجارية والنقل. فالفصل الخامس الذي ينظم عقد الوكالة التجارية مقسم إلى فرعين: الأول للأحكام العامة لكل صور هذا العقد وأشكاله، ولا ينحصر تطبيقه في إطار معين أو في علاقات بعينها، كما هو الحال في الأحكام العامة لعقد البيع التجاري التي تسرى بين التجار لشئون تتعلق بالتجارة. أما الفرع الثاني فيسرى على بعض أنواع الوكالة

(١) د. محمود مختار بربيري، قانون المعاملات التجارية، الالتزامات والعقود التجارية، دار النهضة العربية، ٢٠٠٨، ص ١٣٧.

التجارية وهي : الوكالة بالعمولة ، وكالة العقود ، ولا يرتبط تطبيق الفرع الثاني بأكمله بشروط معينة سوى تلك التي يستلزمها كل عقد على حدة ، على عكس الأحكام الخاصة باليع التجارى التي تختلف شروط سريانها عن الأحكام العامة ، كما سبق أن أوضحنا ، وقبل النظر فى العقد الخاص محل التنظيم ، مثل التوريد أو البيع بالتقسيط الذى يكون له بطبيعة الحال شروط خاصة به .

أما الفصل السابع الذى يعالج عقد النقل ، فقد اتبع المشرع التجارى بقصده منهج تنظيم عقد الوكالة نفسه ، فخصص مقدمة الفصل للأحكام العامة والتى تسري على جميع صور النقل ، ورصد الفروع من الأول إلى الرابع لبعض صور النقل وهى : نقل الأشیاء ، ونقل الأشخاص ، والوكالة بالعمولة للنقل ، والنقل الجوى .

وعلى هذا فإن اختلاف منهج التنظيم القانونى لعقد البيع التجارى عن بقية العقود التجارية يعكس بلا شك اختلافا فى السياسة التشريعية . ويقى السؤال قائماً : ما التوجه الذى يتغىبه المشرع التجارى من هذا التنظيم وهل يدور حول الأسپاب التقليدية التى استدعت وجود قانون خاص للتجارة ؟

#### ٤- البيع التجارى والأسپاب التقليدية لمنشأ قانون خاص بالمعاملات التجارية :

لا خلاف على أن المشرع التجارى - كدأبه دائمًا فى تنظيم الأعمال التجارية - يتدخل بالقواعد القانونية التى تكفل تطوير القواعد المدنية لمعطيات التجارة وحاجاتها إلى السرعة والثقة ودعم الائتمان وتوفير الاستقرار اللازم والعاجل للمراكز القانونية ، لاسيما أن البيع التجارى ترد عادة على مثلثات ، وكثيراً ما ترتبط بعمليات نقل<sup>(١)</sup> .

ومع ذلك فإن هذه الأسپاب التقليدية والراسخة فى الفقه التجارى لا تصلح بمفردها لتفسير منهج المشرع فى تنظيم البيع التجارى ، وقد تعكس أهدافا ثانوية لا أساسية لهذا المنهج ، وذلك لسبعين : الأول : أن عناصر السرعة والثقة ودعم الائتمان ليست ضرورية فقط للعلاقات بين التجار ، وإنما أيضًا للعلاقات

(١) د. على سيد قاسم ، قانون الأعمال ، الجزء الرابع ، العقود التجارية ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٣ ، ص ١٩ .

التجارية التي يكون أحد أطرافها فقط تاجراً، فلا مجال إذن للتفرقة بين الأحكام العامة والأحكام الخاصة في البيع التجارى استناداً إلى هذه العناصر. الثاني: أن القواعد الموضوعية في تنظيم البيع التجارى لا تعكس دائمًا هذا الفكر التقليدى فى تطوير القواعد المدنية لاحتياجات التجار عن طريق تبسيط الأحكام وجعلها أكثر مرونة، بل إنها تميل - أحياناً - إلى تشديد الإجراء أو الحكم فى البيع التجارى مقارنة بمثيله المدنى. الأمر إذن يتجاوز الأسباب القدية التى اعتاد الفقه على إبرازها مبرراً ودافعاً؛ لظهور تنظيم خاص بالتجارة، سواء أكان فى العقود التجارية أم فى غيرها. ويبقى التساؤل مطروحاً: ما التوجه الجديد الذى ذهب إليه المشرع التجارى عند تنظيمه عقد البيع على هذا الشكل الفريد؟

### ٥- البيوع المتكافنة ومظاهر انهايار العقد - فكرة الإنقاذ:

في رأينا لا يمكن التعرف على رؤية المشرع التجارى المصرى بعزل عن فهم الاتجاهات الحديثة في تنظيم البيوع التجارية، لاسيما تلك التي تبنتها الإتفاقيات الدولية، كاتفاقية فيما للبيع الدولى للبضائع ١٩٨٠. فقد البيع بين التجار لم يعد تصرفًا قانونيًا يتعلق - فقط - بمصلحة أطرافه، بل أصبح يمثل أيضًا قيمة مضافة للنشاط الاقتصادي في المجتمع يتquin الحفاظ عليها من المخاطر التي تهددهاتمثل في: الإنعدام أو البطلان أو الفسخ أو تنازع أطرافه قضائياً وغيرها.

وإذا ضربنا مثالاً بفسخ العقد، فإن المبادئ العامة تقضى بارجاع مركز المتعاقدين إلى ما قبل إبرام العقد، وهو ما يعني إعادة البضائع بعد إرسالها للمشتري وما يصاحب ذلك من نفقات للنقل والتأمين والتخزين، فضلاً عن تعرضها لمخاطر التلف والهلاك، ويسترد المشتري كذلك الثمن بعد دفعه للبائع<sup>(١)</sup>. ولذا فإن القواعد العامة في الفسخ، لاسيما في حالة اللجوء للقضاء وما يستتبع ذلك من بطء في الإجراءات، قد تقضى إلى الإضرار بالطرفين أو

(١) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، دراسة في قانون التجارة الدولي، دار النهضة العربية، ١٩٨٨، ص ٤٣٤ د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٢٧.

بأيهمَا، فالبائع يعاني من تقلبات الأسعار، ويحرم أحياناً من تطور الظروف لمصلحته، كما أن تلف البضاعة خلال فترة النزاع يلحق به أشد الضرر<sup>(١)</sup>. وقد يواجه المشتري تعتاً من البائع في استرداد الثمن، على نحو قد يصيّب نشاطه بالشلل الجزئي أو الكلّي.

والفسخ بالنسبة لطرفى العقد، قد يؤدي إلى اضطراب أحوال التاجر المالية، بما يؤثّر تأثيراً غير مباشر على تعاقدهات الأخرى، سواء المتصلة بالصفقة التي لحقها الفسخ أو غيرها من الصفقات. ويتبع هذا الاضطراب سلسلة أخرى من الاضطرابات المالية لتجار آخرين مرتبطة مع التاجر المفسوخ بيعه بحكم تشابك أوضاع التجار الاقتصادية وتراطتها بعضها ببعض.

وتفادياً لهذه المشكلات اتجه المشرع التجارى إلى الحفاظ على العلاقة العقدية بين التجار وإنقاذهما من مخاطر الانعدام والبطلان والفسخ والنزاع القضائى وغيرها. وهى مخاطر لا تفلح معها وسائل القانون المدنى والقواعد العامة. ويُتَّخذ الإنقاذ<sup>(٢)</sup> أشكالاً عديدة من بينها: أولاً: استكمال بعض أركان العقد التي أغفلها طرفاً، ومثال ذلك حالة خلو البيع من عنصر الثمن، ثانياً: إزالة الغموض الذى يحيط بتفسير بعض الشروط المألوفة فى العقود التجارية، ثالثاً: التشدد فى تحديد حالات الفسخ واجراءاته، رابعاً: رصد جزاءات مدنية تؤدى إلى الإفادة من العقد بدلاً من فسخه فى الأحوال التى لا يمكن فيها تجنب الجزاء الأخير، وبعضها يعد تطويراً وتقنيّاً لعرف تجاري قائم، ومن أمثلة ذلك

(١) د. حسام الأمواني، عقد البيع في القانون المدني الكويتي، مطبوعات جامعة الكويت، ١٩٨٩، ص ٨٢٢.

(٢) وقد استخدم د. حسن شفيق مصطلح الإنقاذ في مؤلفه عن البيع الدولي للبضائع بقوله: "أن الخلل الذي جاءت به المادة ٦٥ هو في الواقع محاولة لإقصاؤ العقد من احتمال الفسخ". د. حسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٠٨. وقد استعمل المصطلح نفسه د. اكرم الخولي بقوله "أما إنقاذه الثمن فهو جزء ينقذ البيع التجارى من الفسخ ..... د. اكرم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٢".

إيقاصل الشمن فى حالة عجز البضائع<sup>(١)</sup>. وغير ذلك من الأشكال والتى ستعرض لها فى الباب الأول من هذا البحث.

وتسجم فكرة الإنقاد مع الهدف من إبرام العقود، فالالأصل هو تنفيذ العقد، ويجب الحرص على هذا الأصل كلما أمكن، مع مراعاة حقوق الأطراف. فجزء إيقاصل الشمن - مثلاً - يمكن المشترى من تحقيق الفرض المقصود من العقد وهو الحصول على المبيع، لإعادة يعه أو غير ذلك، والبائع يحصل على الشمن المناسب لما سلمه من بضاعة.

ولا يعني الحفاظ على العلاقة العقدية من خلال الوسائل السابقة الإنقاصل من مبدأ سلطان الإرادة، فالمشرع - في باب البيع التجارى - لم يخرج عن القاعدة المقررة في المادة الثانية من قانون التجارة في خضوع المواد التجارية ومن بينها العقود التجارية لأحكام الإنفاق بين المتعاقدين، عدا ما يتعارض منها مع النظام العام في مصر<sup>(٢)</sup>؛ ولذلك فإن الأحكام التي رصدها المشرع والتي تهدف إلى تفادى انهيار العلاقة والحد من مخاطر النزاع يتبعين إلا تصطدم صراحة أو ضمناً بإرادة الطرفين ، وأعمالاً لهذا المبدأ، يشترط الفقه لسريان قاعدة إيقاصل الشمن، المقررة في المادة ١٠١ من قانون التجارة، ألا تكون إرادة الطرفين قد اتجهت صراحة أو ضمناً لاستبعاد هذا الجزء<sup>(٣)</sup>.

(١) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٤٣٨.

(٢) وتخضع العقود التجارية، بالتطبيق لنص المادة الثانية من قانون التجارة الجديد لأحكام الإنفاق بين المتعاقدين. فإذا لم يوجد مثل هذا الإنفاق تطبق نصوص قانون التجارة أو غيره من القوانين المتعلقة بالمواد التجارية، ثم قواعد العرف التجارى والعادات التجارية، فإذا لم يوجد عرف تجاري أو عادة تجارية يجب تطبيق أحكام القانون المدنى. ولا يجوز تطبيق الإنفاقات بين المتعاقدين، أو قواعد العرف التجارى أو العادات التجارية، متى تعارضت مع النظام العام في مصر. انظر د. على البارودى - د. محمد فريد العرينى، القانون التجارى، العقود التجارية - والعمليات المصرفية وفقاً لأحكام قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، دار الجامعة الجديدة ، ٢٠١١ ، ص ١٠.

(٣) د. حسام الأهوانى - عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٤٣٨ ؛ د. على سيد قاسم، قانون الأعمال ، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٠.

وتقتصر أحكام الحفاظ على العلاقة العقدية وإنقاذها من مخاطر الانهيار على العلاقة القانونية ذات المراكز المتكافئة، وهو ما عبر عنه المشروع بالبيوع بين التجار لشون تتعلق بالتجارة، فهذه العلاقة تعد ذات طابع تجاري محض، أي تجارية بين الطرفين؛ ولذلك فإنها ذات آثار اقتصادية وقانونية مزدوجة، على نحو يقتضي الحفاظ عليها كلما أمكن ذلك.

#### ٦- البيوع غير المكافئة وأهمية حماية الأطراف - فكرة إعادة التوازن:

راعى المشروع أن هناك طائفة أخرى من العقود التجارية تتركز المشكلات القانونية المتعلقة بها في اختلال مراكز أطرافها العقدية. ففي بيع المقولات الجديدة بطريق التصفية أو المزايدة العلنية قد يتخدع الجمهور ببعض الدعايات الغرضة، فيندفعون إلى الشراء معتقدين أن البيع يتم بشمن يقل عن سعر السوق؛ لذا تدخل المشروع لحماية المشتري بوضع القواعد التي تنظم هذا البيع.

وتتعدد مصادر عدم التوازن، فقد يكون مرجعها استعمال أحد الطرفين لحقوقه المقررة، وفقاً للقواعد العامة، كالفسخ والإنهاء، على نحو لا يتفق مع طبيعة بعض العقود أو وجود بعض الشروط التعسفية أو عدم فاعلية الضمانات المنوحة لأحد الطرفين، بما يعرضه لمخاطر عديدة وغيرها. وتتعدد كذلك أشكال عدم توازن العلاقات العقدية، فقد ترد على مركز أحد المتعاقدين أو كليهما، سواء أكانت في العقد برمتة أم تجاه التزام محدد، وهو ما نتبينه على مدى صفحات هذا البحث.

وهذه العقود التي أطلق عليها المشروع أحكاماً خاصة ببعض أنواع البيوع التجارية، تتجسد في ثلاثة عقود هي: البيع بالتقسيط، والبيع بطريق التصفية أو المزايدة العلنية، وعقد التوريد. ولا يشترط لتطبيقاتها أن يكون العقد تجاريًا بالنسبة لطرفيه، بل يكفي توفر هذه الصفة في أحدهما فقط. وهي بيع تسمى بأن مراكز أطرافها تعد مراكز غير متكافئة، على ما سيبين لاحقاً.

#### ٧- موضوع البحث ومنهج الدراسة: البيع التجاري بين ازدواجية النطاق وازدواجية الأهداف مع المقارنة بالقانون المدني والاتفاقية فيما بيننا:

على هدى مسبق، يمكن فهم سلوك المشروع بالتفرقة بين نطاقين للبيع التجارى الأول خاص بالبيوع بين التجار لشون تتعلق بالتجارة، والثانى متعلق

بالبيع في بعض العقود الواردة على سبيل الخصر تكفى صفة التجارية فى أحد طرفيها، فالبيع فى الحالة الأولى يكون بين أصحاب مراكز متكافئة، ويهدف المشرع من تنظيمه إلى إنقاذ العلاقة مما يهددها من خاطر الفسخ أو البطلان أو التزاع بصفتها قيمة مضافة للنشاط الاقتصادي. أما فى الحالة الثانية فإن البيع ينعقد بين مراكز غير متكافئة، فى بعض صور العقود الواردة على سبيل الخصر؛ ولذلك فإن اهتمام المشرع كان منصبًا على علاج ما لحق بها من اختلال.

ويخضع البيع التجارى - بالتطبيق لنص المادة الثانية من قانون التجارة - لأحكام الاتفاق بين المتعاقدين، فإذا لم يوجد هذا الاتفاق، سرت نصوص قانون التجارة أو غيره من القوانين المتعلقة بالمواد التجارية ثم قواعد العرف التجارى والعادات التجارية، فإذا لم يوجد عرف تجاري أو عادة تجارية، وجب تطبيق أحكام القانون المدنى. ولا يجوز تطبيق الاتفاques بين المتعاقدين أو قواعد العرف التجارى أو العادات التجارية متى تعارضت مع النظام العام فى مصر.

وستركز دراستنا على تسليط الضوء على منهج التنظيم التشريعى لعقد البيع التجارى، السالف بيانه من خلال استعراض أحكام المواد من ٨٨ إلى ١٠٨ من قانون التجارة، مع المقارنة بأحكام عقد البيع فى القانون المدنى وفي اتفاقية فيما ١٩٨٠<sup>(١)</sup>، ويراعاة اختلاف نطاق التنظيم القانونى فى هذه التشريعات، فالموضوعات التى يعالجها أى منها قد لا يعالجها تشريع آخر.

(١) اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بعقود البيع الدولى للبضائع الموقعة في فيما بتاريخ ١٩٨٠/٤/١١ والنشرة بالجريدة الرسمية في ٣٠ يناير سنة ١٩٩٧ ، ص ٢٦٥ .  
وانظر في تلك الاتفاقية باللغة الفرنسية :

Audit (Bernard), La vente internationale de marchandises, convention des Nations Unies du 11 avril 1980, LGDJ, 1990; Dessemontet (Francois), Les contrats de vente internationale de marchandises, Cedidac, Lausanne, 1991; Heuzé (Vincent), La vente internationale de marchandises, Droit uniforme, GLN, joly, 1992.

وباللغة العربية :

د. حسام الصغير، تفسير اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولى للبضائع، دار الفكر الجامعى، الإسكندرية ; د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولى للبضائع وفقا لاتفاقية فيما ١٩٨٠ ، ٢٠٠١ ، مكتبة الإشعاع الفنية ، د. محسن =

وتجدر الإشارة إلى أن الأهداف الرئيسية للتنظيم القانوني للبيع التجارى، وهى الإنقاذ وإعادة التوازن، لا تمنع من وجود أهداف أخرى ثانوية يجوارها، كما أن السعى إلى تحقيق أحد الأهداف قد يفضى - بطريقة غير مباشرة - إلى تحقيق الهدف الآخر، فالحفاظ على العلاقة العقدية - مثلاً - قد يؤدي إلى إعادة التوازن لها.

#### ٨- تقسيم :

يبين مما سبق اختلاف نطاق سريان أحكام البيع التجارى المتعلقة بالمراکز المتكافئة عن الأحكام المتصلة بالمراکز غير المتكافئة فى هذا البيع، والأهداف التي يسعى إليها المشرع فى الحالتين، وهى الحفاظ على العلاقة العقدية وإعادة التوازن إليها.

وبناء على هذا رأينا استعراض منهج المشرع التجارى فى تنظيم عقد البيع من خلال تقسيم هذا البحث إلى بابين على النحو التالى:

**الباب الأول:** مظاهر الإنقاذ والمراکز المتكافئة فى البيع التجارى.

**الفصل الأول:** مظاهر إنقاذ العقد وتعيين المخل.

**الفصل الثاني:** مظاهر إنقاذ العقد والتزامات البائع.

**الفصل الثالث:** مظاهر إنقاذ العقد والتزامات المشتري.

**الباب الثاني:** مظاهر إعادة التوازن والمراکز غير المتكافئة فى البيع التجارى.

**الفصل الأول:** مظاهر إعادة التوازن وعقد البيع بالتقسيط.

**الفصل الثاني:** مظاهر إعادة التوازن والبيع بالتصفيه أو بالزيادة العلنية.

**الفصل الثالث:** مظاهر إعادة التوازن وعقد التوريد.

---

=شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، دراسة في قانون التجارة الدولى، دار النهضة العربية، ١٩٨٨ ، د. محمود سمير الشرقاوي، العقود التجارية الدولية، دراسة خاصة لعقد البيع الدولى للبضائع، دار النهضة العربية، الطبعة الثانية، ٢٠٠٢ ، د. إشرف رمضان عبد العال سلطان، انتقال تبعية البلاك في عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولى للبضائع (فيينا ١٩٨٠)، دار النهضة العربية، ٢٠١٠.



## الباب الأول

### مظاهر الإتفاق والمراسيم المكافحة في البيع التجاري

٩- البيوع بين التجار بين مظاهر القواعد العامة ومظاهر العمومية في قانون التجارة:

رصد المشرع التجارى المواد من ٨٨ إلى ١٠٣ لتنظيم عقود البيع التي يتوفى فيها ضابطان<sup>(١)</sup>: الأولى: أن يكون البيع وارداً على بضائع وغير خاضع لأحكام خاصة، وكان البدل فيه المقابل للمبيع تقديماً، أو كان تقديماً وعييناً، وكانت قيمة الجزء العيني أدنى من الجزء النقدي. وتطبيقاً لذلك، لا تسرى أحكام قانون التجارة على عقد المعايضة؛ حيث لا يوجد ثمن تقدير أو عقد القيمة؛ لأنها يجري دون عوض أو عقد بيع الأوراق المالية؛ إذ يخضع لقانون خاص<sup>(٢)</sup>. الثاني: أن يبرم عقد البيع بين تجار لشئون تتعلق بالتجارة (م ١/٨٨). وتسرى على البيوع التجارية الدولية أحكام الاتفاقيات الدولية بشأن هذه البيوع والنافذة في مصر وكذلك الأعراف السائدة في التجارة الدولية والتفسيرات التي أعدتها المنظمات الدولية للمصطلحات المستعملة في تلك التجارة إذا أحال إليها العقد (م ٢/٨٨).

وراعى المشرع أن البيوع بين التجار لشئون تتعلق بالتجارة — وهو ما يطلق عليه البيوع التجارية المختصة<sup>(٣)</sup> — تبرم بين تجار تتوفر فيهم الندية والخبرة، أي بين مراكز مكافحة، وهي تشكل أحد الأسس المهمة في الاقتصاد الوطني، على نحو يتطلب الحفاظ عليها، لاسيما أن اضطراب أحدهما يستتبع اضطراب سلسلة الروابط القانونية التي تمتد من أطرافها إلى هؤلاء الذين تعاملوا معها<sup>(٤)</sup>.

(١) د. علي سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ١٤.

(٢) قانون تنظيم سوق رأس المال رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٢، وقانون الإيداع والقيد المركزي رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠، وقانون الشركات رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١.

(٣) محمود عختار بنبرى، قانون المعاملات التجارية، الالتزامات والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ١٣٥.

(٤) د. محمود سمير الشرقاوى، الالتزام بالتسليم في عقد بيع البضائع، دار النهضة العربية، ١٩٩١، ص ٦٣.

ونفادياً للمخاطر التي تحيط بالبيع التجارى ، والتى لا تفلح معها وسائل القانون المدنى والقواعد العامة ، حرص قانون التجارة على رصد الأحكام الالزامية للحفاظ على العلاقة العقدية التى تتصل بثلاثة موضوعات رئيسية هى :  
تعيين المحل والتزامات البائع والتزامات المشتري.

ومن ثم رأينا تقسيم هذا الباب إلى ثلاثة فضول على النحو التالى:  
**الفصل الأول:** مظاهر إنقاذ العقد وتعيين المحل.  
**الفصل الثاني:** مظاهر إنقاذ العقد والتزامات البائع.  
**الفصل الثالث:** مظاهر إنقاذ العقد والتزامات المشتري.

## الفصل الأول

### مظاهر إنقاذ العقد وتعيين المثل

#### ١٠- محلان للبيع التجاري:

البيع هو عقد ملزم للمجانين، لذا فإنه ينشئ التزامات في جانب البائع محلها هو المبيع، وينشئ التزامات مقابلة في جانب المشتري محلها الرئيسي هو الشمن؛ ولذلك يكون للبيع محلان رئيسيان هما المبيع والشمن<sup>(١)</sup>، رصد لهما المشرع المواد من ٨٩ إلى ٩٢ من قانون التجارة.

وفي ضوء ذلك نقسم هذا الفصل إلى مباحثين على النحو التالي:

المبحث الأول: إنقاذ العقد وتعيين المبيع.

المبحث الثاني: إنقاذ العقد وتعيين الشمن.

#### المبحث الأول

##### إنقاذ العقد وتعيين المبيع

###### ١١- التفرقة بين التعيين الأصلي والتعيين الثانوي:

لا يقوم البيع إذا انصرفت نية أحد المتعاقدين إلى شراء شيء، واتجهت نية المتعاقد الآخر إلى بيع شيء آخر مختلف؛ ولهذا يجب أن يكون المبيع معيناً تعييناً نافياً للجهالة، أي محدداً على نحو يمنع خلطه بشيء آخر أو قابلاً للتعيين<sup>(٢)</sup>، ويعتبر هذا الشرط تطبيقاً للقواعد العامة في القانون المدني التي تستوجب أن يكون محل الالتزام معيناً أو قابلاً للتعيين<sup>(٣)</sup>.

(١) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء الرابع، العقود التي تقع على الملكية، البيع والمباوضة، تناقض المستشار أحمد مدحت المراغي، منشأة المعارف، ٢٥٤، ٢٠١٥، ص ٦٥.

(٢) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدني الكويتى، المرجع السابق، ص ١٩٧.

(٣) Bénabent (A.), *Droit civil, les contrats spéciaux civils et*

*Commerciaux, 9<sup>e</sup> édition, Montchrestien, p. 21; Gross (B.), Contrats – vente Commercial – Chose vendue – Prix, juris – classeurs – Contrats – Distribubtion, Fasc. 260, 1983, n° 13 et s.*

وأعمالاً لما سبق، إذا كان الشئ المبيع من الأشياء القيمية، فيجب بيان خصائص المبيع وصفاته التي تسمح بعدم خلطه بأشياء أخرى، أما إذا ورد البيع على أشياء مثالية، أي غير معينة بالذات، فإنه يجب تعينها تعيناً نافياً للجهالة. والشئ المثلثي يجب أن يعين بجنسه ونوعه ومقداره. وإذا لم يذكر في العقد درجة جودة المبيع بجانب ذكر جنسه ونوعه ومقداره، فإن البائع يتلزم بتسليم شئ من الصنف المتوسط إذا لم يكن من الممكن استخلاص درجة الجودة المطلوبة من العرف أو من ظروف التعاقد<sup>(١)</sup> (م ١٢٣ مدنى).

ونصرف التعين الوارد في القانون المدني إلى ما يسمى بالتعيين الأساسي أي الذي يتعلق بالعناصر الأساسية للمبيع التي تكفي لتحديد وتمييزه عن غيره من الأشياء. ولا ينتقص من توافق شرط التعيين الإبقاء على بعض المواصفات التفصيلية إلى ما بعد إبرام العقد<sup>(٢)</sup>، مثل شكل البضاعة المباعة أو حجمها أو لونها أو مقاسها أو مذاقها أو غير ذلك من أوصافها المميزة.

#### ١٢- صحة شرط التعيين الثانوي وتنفيذه:

لم يشأ قانون التجارة أن يترك مسألة تحديد المواصفات التفصيلية للقراuds العامة، لا سيما أنه لا يوجد نص قانوني يعالج حقوق طرفى البيع، من حيث كيفية ممارسة الحق في التحديد ووقته وأثاره، لا سيما في حالة غياب الاتفاق على أي من هذه العناصر أو كلها اكتفاءً بالنص على ترك مسألة تعين المواصفات للمشتري إلى وقت لاحق لإبرام العقد.

وبناء على هذا تدخل المشرع في المادة ٩٢ / ١ من قانون التجارة بمحكم خاص يقرر فيه جواز الاتفاق على ترك تحديد شكل المبيع أو حجمه أو غير ذلك من المواصفات التفصيلية للمشتري. ويوجب على الأخير أن يقوم بهذا التحديد في الموعد المتفق عليه أو في ميعاد مناسب، عند عدم الاتفاق على ميعاد معين. وفي حالة التخلف عن ذلك، فإن للبائع أن يطلب الفسخ والتعويض.

(١) رمضان أبو السعود، شرح العقود المسماة في عقدي البيع والمقايضة، دار الجامعية الجديدة ، ٢٠١٢ ، ص ١٠٤.

(٢) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ١٩٩.

وتواجه المادة السابقة حالة البيع الوارد على أشياء لا يمكن تحديد مواصفاتها التفصيلية عند إبرام العقد، ومن أمثلة ذلك شراء مستورد لعدد من السيارات ثم تعينها نافياً للجهالة عداألوانها التي يتوقف تحديدها على أنواع العملاء وحالة السوق، فتجيز هذه المادة تأجيل الاتفاق على هذه المواصفات التفصيلية إلى ما بعد إبرام العقد خلال الميعاد المتفق عليه أو في مدة مناسبة؛ ليواقي المشتري البائع بهذه المواصفات تبعاً لما تكشف عنه حالة السوق وأذواق العملاء وما يفضلونه من ألوان<sup>(1)</sup>.

١٢- قيادي انتحار العقد عند تخلف التعيين الشأنوى:

ورغبة من المشرع في علم أنهيار العلاقة القانونية مجرد إغفال المتعاقدين لصفة تأكيدية يمكن حسمها على نحو يحقق مصلحتهما المشتركة في إنجاز العقد<sup>(١٢)</sup>، تدخلت المادة ٢٩٢ من قانون التجارة بحكم خاص يميز للبائع تحديد أوصاف المبيع، بدلاً من طلب الفسخ والتعويض. ويكون هذا التحديد وفقاً لاحتياجات المشتري التي يمكن للبائع العلم بها، ويصبح نهائياً وملزماً للمشتري إذا لم يعترض عليه خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إخطاره به.

ويتضح من المادة ٩٢ / ٢ أن التحديد الذى يقوم به البائع لا يصبح نهائياً إلا بتوافر عدة شروط : الأولى: أن يختلف المشتري عن القيام بهذا التحديد فى خلال الموعد المتفق عليه أو الموعد المناسب. الثاني: اختيار هذه الأوصاف وفقاً لرغبات المشتري التي يعلمها البائع إن كان يعلم شيئاً بشأنها. الثالث: اقصاء مدة خمسة عشر يوماً على إخطار المشتري بهذه الواصفات دون اعتراض<sup>(٣)</sup>.

ونص المادة ٩٢، يقتريه، إنما يعبر عن إعراض القانون التجارى، متأثراً بالاتفاقية فيما ١٩٨٠، عن الأخذ بالرأى الذى ينبع إلى أن العقد المشتمل على

(١) د. حسام الأمواتي، عقد البيع في القانون المدني الكويتي، المراجع السابق، ص ١٩٩.

(٢) د. حسني المصري، العقود التجارية في القانون الكروي والمصري والقارن، للرجوع إلى المأمور، ص ٦٥.

(٣) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٩.

الالتزام المشترى بتعيين أوصاف المبيع هو فى حقيقة الأمر عقد معلق على شرط واقف، فإذا تختلف المشترى عن هذا التعيين، لا ينعقد العقد. فالقانون التجارى يعتبر هذا العقد كاملاً التكوين، وليس عدم التعيين إلا طارئاً يقع على تفليذه قد يعرضه لجزاء الفسخ إلا إذا أدركه البائع، باستعمال حقه فى إجراء التعيين بنفسه<sup>(1)</sup>.

<sup>١٤</sup> التعين القانوني للطبع بين قانون التجارة واتفاقية فيينا: ١٩٨٠.

استوى المشرع التجارى أحکام التعيين الثانوى من المادة ٦٥ من اتفاقية  
فيينا للبيع الدولى للبضائع<sup>(٢)</sup>، ومع ذلك فإن ثمة فوارق عديدة بينهما نرصدها  
فيما يلى:

**أولاً:** أنه - وفقاً للمادة ١/٩٢ من قانون التجارة - يجوز للبائع أن يطلب الفسخ والتعويض، فور انقضاء الموعد المتفق عليه لإجراء التعيين أو الموعد المناسب إذا لم يكن هناك اتفاق، دون حاجة لاتخاذ إجراء آخر، في حين تلزم اتفاقية فيما بين البائع أن يطلب من المشتري إجراء هذا التعيين في حالة غياب الاتفاق على موعد محدد؛ للقيام بذلك، وأن يتضرر انقضاء ميعاد معقول يبدأ من تاريخ إرسال الطلب قبل أن يستعمل حقوقه<sup>(٣)</sup>. وإذا نازع المشتري في تلقيه هذا الطلب، وعجز البائع عن إثبات استلام المشتري له، فإن البضائع المباعة تكون مشوبة بعيب عدم المطابقة.

**ثانياً:** أن تختلف المشتري عن الوفاء بالتزامه بالتعيين الشانوى ، بعد انقضاء المدد المنصوص عليها فى القانون التجارى يفتح الباب أمام البائع بطلب

(١) د. محسن شقيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع ، المرجع السابق ، ص ٢٠٨ .

(٢) راجع في التعليق على المادة ٦٥ من اتفاقية فيينا:  
د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع ، المرجع السابق ،  
ص ٢٠٦؛ د. محمود سمير الشرقاوى ، العقود التجارية الدولية ، المرجع السابق ، ص  
١٨١.

**Heuzé(v.), la Vent international de marchandises, Droit uniforme, op.cit.1992, p. 251, n° 324.**

الفسخ و التعويض من جهة أو الحلول محل المشتري في القيام بهذا التعيين بالقيود الواردة في المادة ٢/٩٢ مع احتفاظه بحقوقه القانونية من جهة أخرى. أما اتفاقية فيينا، فإن الاختيار المتاح أمام البائع يدو أوسع نطاقاً بعض الشئ، ويشمل كل الحقوق المقررة له بمقتضى الاتفاقية عن إخلال المشتري بالتزاماته أو الحلول محل المشتري في التعيين. ويرى البعض أن تخلف المشتري عن الوفاء بالتزامه أمر يكون مرد الإهمال أو رغبته في التوصل من العقد. ولذلك أجازت الاتفاقية للبائع أن يضع حداً لعقده مع المشتري إذا كان الأخير يرغب في التوصل منه، مع احتفاظ البائع بحقوقه المقررة قانوناً<sup>(١)</sup>.

**ثالثاً:** إذا أختار البائع الحلول محل المشتري في التعيين الشانوى للشئ المبيع، فإن المادة ٢/٩٢ من قانون التجارة تلزمه بأن يخطر المشتري بأوصاف المبيع التي حددها، وأن يتضرر فوات فتره ١٥ يوماً من تاريخ الإخطار قبل أن يصبح التعيين نهائياً. أما اتفاقية فيينا فتركت للبائع تحديد هذه المدة بشرط أن تكون معقولة. وللمشتري التفكير في الأوصاف المقترحة عليه وإبداء الرأى فيها و اختيار غيرها إن شاء ذلك. فإذا كان الميعاد مسرفاً في القصر يظل الحق قائماً للمشتري في الرد على اقتراحات البائع وإبداء الرغبة في أوصاف جديدة طوال الميعاد المعقول الذي يعينه القضاء<sup>(٢)</sup>.

**رابعاً:** يرى البعض أن الحل الوارد في المادة ٦٥ من اتفاقية فيينا، بحل محل البائع محل المشتري يمكن منه إلى فرض آخر لا يستطيع البائع فيها تنفيذ التزامه بالتسليم، نتيجة عدم وفاء المشتري بالتزاماته المقررة بمقتضى القانون أو الاتفاق. ويستند هذا الحكم إلى نص المادة ٢/٧ من الاتفاقية التي تقضي بأن "المسائل التي تتعلق بالموضوعات التي تتناولها هذه الاتفاقية والتي لم تخسمها نصوصها تنظم وفقاً للمبادئ العامة التي أخذت بها الاتفاقية ...". لذا، إذا لم يحدد المشتري ميعاد التسلیم أو عدد الحصص المكونة لصفقة البيع، وكان العقد

(١) Heuzé(v.), op. cit., P. 250, n° 324.

(٢) د. حسن شقيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٠٧.

يحمله بعده هذا التحديد، يجوز أن يحل البائع محل المشتري في هذا التحديد، شريطة مراعاة الأوضاع الواردة في المادة ٦٥ من الاتفاقية. ويندب أنصار هذا الرأي إلى القول بعدم التوسيع في استعمال هذا الحق، فلا يجوز - مثلاً - أن يحل البائع محل المشتري في إبرام عقود نقل البضائع المبعة لحساب الأخير التي امتنع عن إبرامها<sup>(١)</sup>.

## المبحث الثاني

### إنفاذ العقد وتعيين الشمن

**١٥- المشرع التجارى في مواجهة عدم تعيين الشمن وعدم قابليةه للتعيين:**

الشمن هو محل التزام المشتري، وهو ركن في عقد البيع، فإذا لم يتفق المتعاقدان صراحةً أو ضمناً على تحديد الشمن أو جعله قابلاً للتحديد، بيان الأسس التي يحدد بمقتضاهما، فإن البيع يكون باطلًا لفقده ركناً من أركانه<sup>(٢)</sup>. وليس ذلك إلا تطبيقاً للقواعد العامة التي تقضي بوجوب أن يكون محل الالتزام معيناً أو قابلاً للتعيين. وقد أورد المشرع أمثلة لبعض الأسس التي تتخذ لتحديد الشمن، فيجوز اتفاق الطرفين على تحديد الشمن على أساس سعر السوق (م ٤٢٣) المدني) وإذا لم يحدد المتعاقدان ثمناً للمبيع، فلا يترب على ذلك بطلان المبيع متى تبين من الظروف أن المتعاقدين قد تويا اعتماد السعر المداول في التجارة أو السعر الذي جرى عليه التعامل بينهما (م ٤٢٤ مدني).

وقد يعقد العقد صحيحاً مشتملاً على جميع مكوناته، ولكنه يخلو من تحديد صريح أو ضمني للشمن ومن كل بيان يمكن بموجبه تحديده. هذا العقد يفتقد - وفقاً للقواعد العامة السابق ذكرها - لركن أساسى لا ينعقد إلا به، وهو الشمن، ومع ذلك لم يشا المشرع التجارى إسقاطه فأكمله بعناصر أخرى يمكن من خلالها التوصل إلى الشمن؛ حرصاً منه على عدم انهيار العقد<sup>(٣)</sup>. ليس

(١) Heuzé(v.), op. cit., P. 25, n° 325.

(٢)

(٢) المذكورة الإيضاحية للمشروع التمهيدى للقانون资料 المدنى، الجزء الرابع، ص ٣٣.

(٣) وهو المبدأ الذى أخذت به اتفاقية فينا للبيع الدولى للبضائع ١٩٨٠. انظر د. محسن شفيق، المرجع السابق، ص ١٩٤.

هذا فقط، بل تدخل المشرع أيضاً – وانطلاقاً من المبدأ نفسه – بالحد من عوامل تهديد العقد الناشئة عن عدم وضوح أسس التحديد أو التقدير التي يضعها طرفاه، لاسيما أنها تثير مشكلات عديدة في الواقع العملي<sup>(١)</sup>.

وأعمالاً لما سبق رصد المشرع التجارى المواد من ٩٢ إلى ٨٩ من قانون التجارة؛ لمعالجة مشكلات تعين الثمن، وهو ما نعالجه في النقاط الأربع الآتية:

١٦- خلو البيع التجارى من تحديد الثمن:

تنذهب المادة ٨٩ من قانون التجارة إلى أنه إذا لم يحدد المتعاقدان الثمن، انعقد البيع بالسعر الذى يجرى عليه التعامل بينهما، فإذا لم يكن بينهما تعامل سابق، كان الثمن بالسعر التداول فى السوق.

ويعد سكوت طرفى التعامل عن تحديد الثمن فى تعاقدهما الجديد بمزلة الرضاء الضمنى لاعتماد السعر السابق<sup>(٢)</sup>. فالفرض هنا أن المتعاقدين تاجران وبينهما تعامل سابق، بأن كان أحدهما قد اعتقد أن يورد للأخر سلعة معينة بسعر معين أو بسعر يتغير بتغير أسعار السوق، فاستمرار الأول فى توريد السلعة للأخر دون ذكر الثمن يكون معناه أنهما متفقان ضمناً على أن يكون الثمن هو هذا السعر المعين أو السعر المتغير الذى جرى عليه التعامل بينهما<sup>(٣)</sup>. وإذا لم يكن هناك تعامل سابق بين الطرفين، فإن المادة ٨٩ تفترض اتجاه قصد المتعاقدين إلى تعين الثمن على أساس سعر السوق.ويرى البعض أن الحكم السابق يعد تقنياً لقاعدة

---

(١) انظر في المشكلات المتعلقة بقابلية الثمن للتحديد في القانون الفرنسي:

Ghestin (j.), *L'indétermination du prix de vente et la Condition potestative*, D. 1975, Chr. 293; Corbisier (L.), *La détermination du prix dans les Contrats Commerciaux portent vente de marchandises. Réflexions Comparatives*, R. I. C. Comp. 1988, p. 767 et s.; Delebecque (Ph.)Collart Dutilleul (F.), *Contrats Civils et Commerciaux*, op.cit, p. 147, n° 145.

(٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٢٢.

(٣) د. عبد الرزاق السنورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، العقود التى تقع على الملكية، المرجع السابق، ص ٣٢٦.

عامة مقتضاهما أن العادات التجارية الجارية هي التي تعالج قصور الشروط التي يتضمنها البيع التجارى<sup>(١)</sup>.

ويتشابه نص المادة ٨٩ من قانون التجارة مع نص المادة ٤٢٤ من القانون المدنى في اعتقاده بسعر التعامل السابق ويسعر السوق عند سكوت طرفى العقد عند تحديد الشمن، ومع ذلك فإن ثمة اختلافات بينهما تتجسد في الآتى: أولاً: أن اعتماد سعر التجارة أو سعر التعامل السابق لا يترور في القانون المدنى إلا إذا تبين من الظروف انصراف نية المتعاقدين إلى الأخذ بهذا السعر، في حين لم يتطلب قانون التجارة أية شروط؛ للأخذ بهذه الأسعار، طالما لم تستبعد بعوامل عددة بيتهما المادة ٢/٨٩، وتعكس هذه المرونة رغبة الشرع التجارى في تفادي انهيار العقد، كما أوضحتنا، ثانياً: أن القانون التجارى يأخذ بسعر التعامل السابق في البداية، فإذا لم يكن هناك تعامل سابق، فبسعر السوق. أما القانون المدنى فلا يوجد فيه أى أولوية لأحد السعرين على الآخر، إذ يتوقف السعر المعتمد على ما تنصح عنه النية المشتركة للمتعاقدين.

ويقترب نص المادة ٨٩ من قانون التجارة أيضاً من نص المادة ٥٥ من اتفاقية فيينا للبيع الدولى للبضائع في تفادي انهيار العقد عند عدم تحديد الشمن وتبني معايير يمكن خلالها تحديد الشمن، إلا أن العديد من الفروق تظهر بينهما، وهى: أولاً: أن المادة ٥٥ من الاتفاقية تعتمد الشمن المتداول في التجارة لبضاعة من النوع نفسه، عند عدم الاتفاق على الشمن أو على وسيلة تحديده<sup>(٢)</sup>، في حين يتبنى القانون التجارى معيارين لا معياراً واحداً، هما سعر التعامل وسعر السوق. ثانياً: تفترض الاتفاقية اتجاه قصد الطرفين ضمناً إلى اعتماد المعيار الذى رصده؛ لتحديد الشمن، ما لم يتبين من التعاقد ما يخالف ذلك. أما القانون

---

(١) حتى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ٦٦. وأشار إلى المرجع الآتى سندًا لرأيه: Rodière (R.) et Oppetit (B.): Droit Commercial, Dalloz, 1977, p. 166.

(٢) د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق ، ص ١٧٣.

التجارى فيعتمد بسعر السوق ما لم يقض الاتفاق أو العرف التجارى بغير ذلك أو يتبيّن من الظروف وجوب اعتماد سعر آخر.

#### ١٧- بـ- تحديد المقصود بسعر السوق:

قد يتفق المتعاقدان على أن يكون الثمن هو سعر السوق، وقد يلزم اعتماد سعر السوق؛ نظراً لأن العقد قد أغفل ذكر الثمن، ولا يوجد تعامل سابق بين المتعاقدين. وتبديداً لאי خلاف حول تحديد المقصود بسعر السوق يمكن أن يقوس الاتفاق برمعته، تدخل المشرع التجارى في المادة ٢٨٩، وقرر أن العبرة بمتوسط سعر السوق في الزمان والمكان اللذين حدث فيما العقد. وإذا تعدد سعر السوق، فالعبرة بالسعر الوسط.

ويهذا يختلف القانون التجارى عن القانون المدنى<sup>(١)</sup> الذي يقرر أن الثمن هو سعر السوق في المكان والزمان اللذين يجب فيهما تسليم البيع للمشتري<sup>(٢)</sup>. ولا يتطابق بالضرورة مكان البيع وزمانه مع مكان التسليم وزمانه، على الرغم من أن وقت التسليم بحسب الأصل يكون فور انعقاد العقد<sup>(٣)</sup>. بيد أنه يجوز الاتفاق على تأجيل ميعاد التسليم إلى وقت لاحق لانعقاد العقد، وبهذا يختلف زمان العقد عن ميعاد التسليم، وقد يختلف سعر السوق ما بين الزمانين. وفي القانون المدنى يكون سعر السوق في هذه الحالة هو سعر السوق وقت التسليم، وليس وقت العقد، وذلك على خلاف المقرر في القانون التجارى الذي يعتمد بوقت العقد<sup>(٤)</sup>.

ويظهر الخلاف أيضاً فيما يتعلق بمكان البيع ومكان التسليم. فالالأصل في القانون المدنى أن يتم تسليم البيع في مكان وجوده وقت العقد وبذلك قد يختلف مكان البيع عن مكان التسليم، فمكان البيع يكون مجلس العقد أو اتصال القبول

(١) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

(٢) المادة ٤٢٣ / ٢ من القانون المدنى.

(٣) المادة ٣٤٦ / ١ من القانون المدنى.

(٤) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٢٢٩؛ د. على سيد قاسم، قانون الاعمال، الجزء الرابع، المراجع السابق، ص ٣٣.

يعلم الموجب، أما مكان تسليم البيع فهو مكان وجوده، وبهذا قد يختلف مكان البيع عن مكان التسليم<sup>(١)</sup>.

وفضل المشرع التجارى الاعتداد بمكان البيع وزمانه بوصفه الأقرب إلى الإرادة المشتركة للمتعاقدين، حيث يرتبط القبول بالثمن الشائد وقت التعاقد، فليس من المعتمد أن يتباين الناس على سعر مستقبل غير معلوم<sup>(٢)</sup>. وقد تأثر فى هذا باتفاقية فيما ١٩٨٠ التي تقر اعتماد الثمن الذى يطلب وقت إبرام العقد فى تجارة من النوع نفسه لبضاعة مماثلة للبضاعة محل البيع إذا بيعت فى ظروف مماثلة، هذا إذا لم يتبين اتجاه قصد المتعاقدين إلى خلاف ذلك<sup>(٣)</sup>.

ويرى البعض أن تطبيق معيار (سعر السوق) للوصول إلى ثمن الشئ المبيع يكون متعملاً إذا كانت طبيعتها لا تقبل مثل هذا السعر، كالتحف واللوحات الفنية والتماثيل؛ ولذا لا مفر من القول بأن العقد لم يتعقد لتختلف ركن الثمن<sup>(٤)</sup>. ولا يجوز القول بإسناد مهمة تعين الثمن – في هذه الحالة – إلى القضاء، فسلطة القاضى تنحصر فقط فى التثبت من سعر السوق<sup>(٥)</sup>.

وإذا كانت المادة ٥٥ من اتفاقية فيما تأخذ سعر السوق ما لم يتبين اتجاه قصد المتعاقدين إلى خلاف ذلك، فإن القانون التجارى يعتمد سعر السوق إلا إذا قضى الاتفاق أو العرف التجارى بغير ذلك أو تبين من الظروف وجوب اعتماد سعر آخر.

#### ١٨- جـ- تقدير الثمن على أساس الوزن:

يتفق المتعاقدان أحياناً علىربط الثمن بوزن المبيع، وهنا يشار الخلاف حول المقصود بالوزن: هل هو الوزن الإجمالي الذى يشمل المبيع مختلفاً، أو الوزن الصافى منقوصاً منه وزن التغليف أو وزن آخر؟ وهو تساؤل مهم يتبع

(١) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٢٢٩.

(٢) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٢٣٠.

(٣) المادة ٥٥ من اتفاقية فيما للبيع الدولى للبضائع ١٩٨٠.

(٤) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ١٩٦.

(٥) Heuzé(v,) op. cit., p. 266, n° 352.

الإجابة عنه، حتى يمكن تحديد الثمن، ولا اصطدام المتعاقدان بعقبة شديدة قد تفضي إلى انهيار العقد.

ومن ثم تدخلت المادة ٩١ من قانون التجارة بحكم خاص لهذه الحالة يقضى بأنه إذا كان الثمن مقدراً على أساس الوزن، فالعبرة بالوزن الصافي، إلا إذا اتفق أو جرى العرف على غير ذلك، وهو حكم يتفق مع نية المتعاقدين، ومع مقتضيات العدالة؛ لأن التغليف لا يكون بقيمة الشئ المبيع نفسها، ويفوت على البائع المبالغة في التغليف جرياً وراء زيادة الثمن<sup>(١)</sup>. وحكم المادة ٩١ مقتبس من المادة ٥٦ من اتفاقية فيينا ١٩٨٠.

#### ١٩-٣. تفويض شخص من الغير في تحديد الثمن:

قد يتفق المتبادران على إسناد تحديد الثمن لشخص من الغير، وهذا الغير وكيل عن الطرفين مفوض منهما في تحديد الثمن، وهذا التحديد ليس عملاً مادياً، بل هو جزء لا يتجزأ من التصرف القانوني، أي البيع، ويصبح ما يقدره الوكيل المفوض من ثمن للمبيع جزءاً متممًا للعقد وملزماً للطرفين. ويلتزم الوكيل بأن يتصرف بأمانة وأن يراعي قواعد الحيدة<sup>(٢)</sup>.

وقد قضى بأنه إذا تناهى الغير الذي عينه المتبادران أو حال مانع دون قيامه بمهامه، فإن البيع يعد باطلاً<sup>(٣)</sup>، وبأنه إذا أكفى الطرفان، عند تحديد الثمن، بالإحالة إلى ما يقرره المفوض، دون تحديد لأساليب اختياره، فإنه لا يجوز للقضاء حلول محل الأطراف في القيام بالاختيار، ويعد البيع باطلاً<sup>(٤)</sup>، وأن هذا البطلان بطلان مطلق يجوز أن يتمسك به الجميع<sup>(٥)</sup>. كما ذهب القضاء إلى أنه إذا اتفق الطرفان على أن يختار كل منهما خيراً، وتقاус أحدهما، فإن البيع لا ينعقد؛ لأن الثمن لم يعد قابلاً للتقدير، وإن كان هذا البطلان لا يحول

(١) د. حسام الأمواتي، عقد البيع في القانون المدني الكوري، المرجع السابق، ص ٢٤٣.

(٢) Bénabent (A.), *Droit civil, Les Contrats spéciaux civils et Commerciaux*, op.cit., p. 30, n° 54.

Cass. Civ. 16 Mai 1984, Bull. Civ, I, n° 164. (٣)

Cass. Civ. 25 Avril 1952, D. 1952. 635. (٤)

Cass. Com. 11 Juin 1981, Bull. Civ, IV, n° 269. (٥)

دون انعقاد مسئولية الطرف المتقاعس عن القيام بدوره في تعين الشمن<sup>(١)</sup>. ويرفض القضاء الفرنسي أن يتولى بنفسه تعين الوكيل المفوض إلا إذا أُسند إليه الأطراف هذه المهمة<sup>(٢)</sup>.

وتفادياً للمشكلات القانونية التي يشيرها تعين الشمن بمعرفة أجنبي عن التباعين والتي قد تؤدي لبطلان العقد بطلاناً مطلقاً<sup>(٣)</sup>، تدخلت المادة ٩٠ ببرمذ الأحكام القانونية التي تهدف إلى إلغاء العقد من البطلان. فتقرر هذه المادة أنه يجوز تفويض الغير في تحديد ثمن البيع. فإذا لم يقم بالتحديد في الميعاد المحدد له أو في الميعاد المناسب عند عدم التحديد، وجب اعتماد السعر المتداول في السوق في الزمان والمكان اللذين تم فيما العقد ما لم يتبين من الظروف أو من عرف التجارة وجوب اعتماد سعر آخر.

ويتقد البعض المثل الذي جاء في المادة ٩٠ من قانون التجارة؛ لأنه يتعارض مع إرادة الطرفين التي اتجهت إلى تفويض شخص معين دون غيره في تحديد الشمن<sup>(٤)</sup>. ونعتقد أن هذا الرأي لا يمكن قبوله إلا إذا ظهر من إرادة الطرفين الصريحة أو الضمنية ما يفيد عدم جواز تعين الشمن بأى طريقة أخرى خلاف طريقة التفويض.

Cass. Civ. 24 Nov. 1965, J. C. P. 1966, II. 1402. (١)

Cass. Com. 26 Juin 1990, Bull. Civ. IV, n° 197. (٢)

د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المراجع السابق، ص ٢٣ ر ٣٤. (٣)

د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المراجع السابق، ص ٢٣٥، وكان ذلك فى معرض تعليقه على المادة ١٢٥ من القانون التجارى الكويتى.

## **الفصل الثاني**

### **مظاهر إنقاذ العقد والتزامات البائع**

#### **٢٠ - الالتزام بالتسليم جوهر البيع:**

يرتبط عقد البيع على عاتق البائع التزامات أربعة رئيسية هي: الالتزام بنقل ملكية المبيع إلى المشتري والالتزام بتسليم المبيع له والالتزام بضمان التعرض والاستحقاق وأخيراً الالتزام بضمان العيوب الخفية<sup>(١)</sup>.

ويعد الالتزام بالتسليم أهم التزامات البائع على الإطلاق، وهو جوهر البيع؛ لأسباب عديدة من بينها: أولاً: أن مباشرة المشتري لكل حقوقه التي ينحولها له عقد البيع ترتبط بتسليم المبيع له. ثانياً: أن تبعه هلاك المبيع ترتبط بالتسليم. ثالثاً: أن الملكية تنتقل بمجرد العقد وقبل التسليم، ومع ذلك فإن استبقاء المبيع بين يدي البائع قد يمكنه من بيعه مرة ثانية إلى مشترٌ آخر<sup>(٢)</sup>.

ومن ثم حرص المشرع التجارى على التصدى للمشكلات المتصلة بوفاء البائع بهذا الالتزام التى يكون من شأنها تقويض البيع التجارى وانهياره، وهو ما نعالجه من خلال المباحثين التاليين:

**المبحث الأول: إنقاذ العقد والوفاء بالالتزام بالتسليم.**

**المبحث الثاني: إنقاذ العقد والإخلال بالالتزام بالتسليم.**

(١) د. عبد الرزاق السنورى، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٤٩.

بالإضافة إلى هذه التزامات الأساسية، ترتب التزامات أخرى على عاتق البائع، مثل الالتزام بالإعلام والتصح وغيرهما.

(٢) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٣٣٧ و ٣٣٨.

## **المبحث الأول**

### **إنفاذ العقد والوفاء بالالتزام بالتسليم**

**٢١ - مسألتان: كيفية التسلیم وانتقال التبعة بصفته أثراً للتسليم:**

يقصد بالتسليم وضع المبيع تحت تصرف المشتري، بحيث يتمكن من حيازته والانتفاع به دون عائق، ولو لم يستول عليه استيلاءً مادياً ما دام البائع قد أعلمه بذلك. ويحصل هذا التسلیم على التحو الذي يتفق مع طبيعة الشئ المبيع (م/٤٢٥).<sup>(١)</sup>

ويشير الوفاء بالالتزام بالتسليم في البيع التجاري طائفتين من المسائلنظمهما قانون التجارة تتعلق أولاهما بكيفية الوفاء بالالتزام (المطلب الأول) وتتصل الثانية بانتقال تبعة الهالك إلى المشتري عند الوفاء بالالتزام (المطلب الثاني).

## **المطلب الأول**

### **إنفاذ العقد وكيفية التسلیم**

**٢٢ - ميعاد التسلیم:**

كان المشروع التمهيدى للتقنين المدنى المصرى يشتمل في المادة ٥٧٨ على حكم يعين زمان تسليم المبيع. وقد حذفت هذه المادة؛ لأنها تعد ترديداً للمادة ٣٤٦ من القانون التي تحدد موعد الوفاء بالالتزام عامه<sup>(١)</sup>.

وقد حرس المشرع التجارى على تفادي المشكلات المتعلقة بتحديد موعد تسليم البضاعة في البيوع التجارية، لا سيما أنها تسمى بخصائص متفردة قد لا تنسجم مع أحكام المادة ٣٤٦ مدنى؛ لذا نصت المادة ٩٣ / ١ من قانون التجارة على أنه

(١) د. عبد الرزاق السنورى، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، العقود التي تقع على الملكية، المرجع السابق، ص ٥١٩، وتنص المادة ٤٣٦ مدنى على أنه:  
١- يجب أن يتم الوفاء فوراً بمجرد ترتيب الالتزام نهائياً في ذمة المدين، مالم يوجد اتفاق أو نص يقضى بغير ذلك.

"إذا لم يحدد ميعاد للتسليم، وجب أن يتم التسليم بمجرد إبرام العقد ما لم تستلزم طبيعة البيع أو يقضى العرف بتحديد ميعاد آخر".

وتنظم المادة ٥٣ من قانون التجارة الواردة في الباب الثاني وال المتعلقة بالالتزامات والعقود التجارية أحكام تحديد ميعاد التسليم إذا كان محل الالتزام التجاري تسليم شئ، وهي قواعد لم ترد في باب البيع التجاري، ولكنها صالحة لتطبيق عليه. وتقضى المادة ٥٣ بأنه إذا اتفق على أن يكون تسليم البيع خلال موسم معين أو فصل من فصول السنة، فيلزم الرجوع إلى العرف السائد في مكان التسليم؛ لتعيين الوقت الذي يجب أن يتم التسليم فيه. فإذا لم يوجد عرف، وجب أن يكون التسليم في وقت مناسب قبل نهاية الموسم أو الفصل.

وقد يتفق طرفا العقد على منح المشتري مكنته تحديد ميعاد التسليم، فيتعين على البائع - إعمالاً للمادة ٢/٩٣ من قانون التجارة - التقيد بالميعاد الذي يعينه المشتري، على أن تراعي المدة التي تستلزمها طبيعة البيع؛ لإعداده للتسليم. والبائع هنا لا يستفيد من أي أجل للتسليم، وإنما يتلزم التزاماً حالاً بالوفاء، ولكن للمشتري أن يحدد لحظة تسلمه للبيع. فالبائع يتلزم بالتسليم فور طلب المشتري، والأخير هو الذي يستقل بتحديد وقت تسلمه للبيع. فالأجل للتسليم وليس للتسليم. فالبيع يكون بشرط التسليم تحت الطلب، وليس هناك أي أجل لمصلحة البائع<sup>(١)</sup>.

وقد حرص المشرع على إزالة أي خلاف قد يثار في حالة طلب المشتري التسليم الفوري دون ترك فسحة من الوقت للبائع، فقرر أن المدة التي يحددها المشتري لتسليم البيع يجب أن تراعي طبيعة البيع، فلو كان البيع وارداً على شيء مستقبل، فإن التسليم يتعين أن يتأخر لحين تصنيعه أو إعداده<sup>(٢)</sup>.

(١) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٢٨٤.

(٢) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٣٨٤، د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المراجع السابق، ص ٢٣.

## ٢٢- موضوع التسليم:

إذا وجد بالمبيع نقص أو تلف، وكان هناك اتفاق خاص بين المتعاقدين ينظم هذه الحالة، وجب إعمال الاتفاق. وعند غياب هذا الاتفاق، تسرى أحكام العرف التجارى فى تحديد النقص والتلف الذى يجوز التسامح فيه<sup>(١)</sup>. وقد حرس الشرع على تقنين القاعدة السابقة في المادة ٩٥ من قانون التجارة، يغرسن دور مسؤولية البائع في مواجهة المشتري الذى يرغب في التعويض أو رفع البضاعة وتقرر المادة سالفه الذكر أنه "لا يعتد عند تسليم المبيع بما يطرأ عليه من نقص أو تلف يقضى العرف بالتسامح فيه".

## ٢٤- مصاريف التسليم:

يخلو القانون المدنى من قواعد تحديد الطرف الذى يتحمل مصروفات تسليم الشئ المبيع واستلامه، بيد أن المادة ٣٤٨ مدنى تقضى بأن " تكون نفقات الوفاء على المدين ، إلا إذا وجد اتفاق أو نص يقضى بذلك ". ووفقاً لهذه القاعدة يتحمل البائع - وهو المدين بالتسليم - نفقات هذا التسليم. ويدخل فى هذه النفقات مصروفات الوزن والمقاس والكيل والعد ونفقات حزم البيع ونقله إلى مكان التسليم ... إلخ. ويتتحمل المشتري - وهو المدين بالتسليم - نفقات هذا التسلم، كمصروفات نقل المبيع من مكان التسليم إلى الجهة التى يريدها المشتري ورسوم المرور والترانزيت ... إلخ.

ودفعاً لاي خلاف يثار حول تحديد الطرف الذى يتحمل نفقات تسليم المبيع في غير المكان المعين لتنفيذ البيع ، فإن المادة ٢ / ٩٤ تلقى هذا العبء على عاتق المشتري، ما لم يقض القانون أو الاتفاق بغير ذلك.

---

(١) عبد الرزاق السنورى ، الوسيط فى شرح القانون المدنى ، الجزء الرابع ، المرجع السابق ، ص ٤٩٥ و ٤٩٦ .

## المطلب الثاني

### الإنقاذ وانتقال تبعة ال�لاك بالتسليم

٢٥- الخلاف حول تفسير المادة ٩٤ من التقنين التجارى السابق:

يربط القانون المدنى المصرى بين تسلیم المبيع وتبعه ال�لاك، بصرف النظر عن وقت انتقال الملكية، فنصت المادة ٤٣٧ مدنى على أنه "إذا هلك المبيع قبل التسلیم لسبب لا يد للبائع فيه، انفسخ البيع، واسترد المشتري الثمن، إلا إذا كان ال�لاك بعد إعداد المشتري لتسلیم المبيع"، والأصل أن هذه القاعدة تسرى على البيوع التجارية، كما تسرى على البيوع المدنية<sup>(١)</sup>.

وكان التقنين التجارى الملغى ينص فى المادة ٩٤ على أن "البضائع التى تخرج من مخزن البائع أو المرسل يكون خطرها فى الطريق على من يملكتها ما لم يوجد شرط بخلاف ذلك" ، وهى تقابل المادة ١٠٠ من القانون التجارى الفرنسي، وتنظم هذه المادة تبعة هلاك البضائع أثناء الطريق، ولا علاقه لها بالبضائع الموجودة بمخازن البائع ولا بالبضائع التى سلمت للمشتري، حيث تقع تبعة ال�لاك على عاتق البائع فى الحالة الأولى، وعلى عاتق المشتري فى الحالة الثانية. أما إذا هلكت البضائع أثناء الطريق ف تكون تبعة ال�لاك على المالك ما لم يوجد اتفاق يقضى بعكس ذلك<sup>(٢)</sup>.

وقد أثار حكم المادة ٩٤ لبسًا فى الفقه فى مدى اعتباره خروجًا على حكم المادة ٤٣٧ مدنى، فذهب البعض<sup>(٣)</sup> إلى أن حكم المادة ٩٤ تجاري يعد شذوذًا على القواعد العامة فى القانون المدنى التى تجعل تبعة ال�لاك مرتبطة بالتسليم، وما يؤكد ذلك أن هذه المادة منقولة حرفيًا من المادة ١٠٠ من القانون

(١) على حسن يونس، العقود التجارية، دار الفكر العربى، ١٩٦٢، ص ٣٧.

(٢) د. حسنى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ٦٩.

(٣) د. كمال أبو سعيد، القانون التجارى، العقود التجارية، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨٠، ص ١٨؛ د. رضا عيد، القانون التجارى، القاهرة، ١٩٨٤، ص ٢٣ مشار إليهما فى حسنى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ٦٩.

التجاري الفرنسي التي تجعل تبعة هلاك البضاعة على المالك أثناء الطريق؛ تطبيقاً للقاعدة العامة في القانون الفرنسي، في حين اتجه آخرون إلى القول بأن خروج البضائع من مخزن البائع في الطريق إلى المشتري يفترض تسلیم البضائع إلى أمين النقل الذي يجوزها أثناء نقلها لحساب صاحب الحق فيها وهو المشتري، بحيث يكون تسلیم البضائع لأمين النقل بمنزلة تسلیمها للمشتري، ويكون التسلیم قد اقترب بنقل الملكية. فإذا كانت المادة ٩٤ قد أقرت بتبعة الهلاك على مالك البضاعة، فلا شك أنها قد أدخلت في الحساب واقعة تسلیم البضاعة للمشتري، وبذلك لا تكون خروجاً على القواعد العامة. ويرى قسم من الرأي الآخر<sup>(١)</sup> أن المشرع أقام بمقتضى المادة ٩٤ قرينة قانونية على استلام المشتري للبضائع بمجرد خروجها من مخازن البائع أو المرسل، ومن ثم يتحمل تبعة الهلاك من هذه اللحظة، غير أن هذه القرينة تعد بسيطة يجوز للمشتري هدمها بآيات عدم استلامه للبضائع، برغم خروجها من مخازن البائع أو المرسل. وهذا حل لا يسمح به الرأي الأول الذي يرى في المادة ٩٤ استثناء من القواعد العامة. وفي ظل هذا الخلاف كان منطقياً أن يتدخل القانون التجاري الجديد بحلول تقاديم هذه المشكلة، وهو ما يبين في البند التالي.

## ٢٦ - انتقال التبعة في قانون التجارة:

تقضى المادة ١ / ٩٤ من قانون التجارة الحالي بأنه "إذا قام البائع - بناء على طلب المشتري - بإرسال المبيع إلى غير المكان المعين لتسليميه، كانت تبعة الهلاك على المشتري من وقت تسلیم المبيع إلى من يتولى نقله، إلا إذا اتفق أو نص القانون على غير ذلك". فالأصل أن يسلم البائع المبيع في المكان المتفق عليه للمشتري أو من يفوضه في ذلك. وفي هذه الحالة تنتقل التبعة من لحظة التسلیم للمشتري، طبقاً للقواعد العامة. وإذا اتفق بعد إبرام العقد على إرسال المبيع إلى غير المكان المعين في العقد لتسليميه، كانت تبعة الهلاك على المشتري من وقت تسلیم المبيع إلى من يتولى نقله.

(١) انظر في عرض هذا الاتجاه ومراجعه: د. حسني المصري، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصري والمقارن، المرجع السابق، ص ٦٩ و ٧٠.

ويشترط لتطبيق حكم المادة ١ / ٩٤ عدة شروط : الأولى : أن يحدث تعديل للعقد ، بناء على طلب المشتري ، يتفق فيه الطرفان على تسليم المبيع في غير المكان المتفق على التسليم فيه بمقتضى العقد<sup>(١)</sup>. الثانية : أن يتطلب هذا التسليم نقل المبيع بواسطة أحد الناقلين . الثالثة : أن تخلو نصوص الاتفاق والقانون من تحديد الطرف الذي يتحمل تبعة هلاك المبيع .

وفي هذه الحالة ، وخلافاً للمادة ٩٤ من القانون التجاري الملغى التي تربط تبعة الهلاك بالملكية في مرحلة النقل بعبارة غامضة ، فإن المادة ٩٤ من قانون التجارة الحالي أقرت على وجه قاطع بتبعة الهلاك على المشتري . والشرع بهذا أراد أن يخلص البائع من تبعة الهلاك في الطريق ، فبدلاً من أن يبقى متحملًا لها إلى حين تسليم المبيع إلى المشتري في مكان التسليم الجديد ، قرر أن تنتقل تبعة الهلاك إلى المشتري ، بمجرد تسليم المبيع إلى الناقل ، فالتسليم للأخير يعد في حكم التسليم للمشتري<sup>(٢)</sup> .

وإذا خالف البائع تعليمات المشتري الصادرة له بشأن النقل دون ضرورة لذلك ، كان مسؤولاً عما يلحق المبيع من ضرر نتيجة لهذا (م ٣ / ٩٤ تجاري) . ومن أمثلة هذه المخالفات ، نقل البضاعة بمعرفة ناقل لم يحدده المشتري دون ضرورة تبيح ذلك<sup>(٣)</sup> . في هذه الحالة يكون الجزء تحمل البائع المسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالمبيع ، تطبيقاً للقواعد العامة في المسؤولية .

ويتشابه نص المادة ١ / ٩٤ مع الأحكام المقررة في المادة ٦٧ من اتفاقية فيينا ١٩٨٠ التي تنظم انتقال التبعة أثناء النقل ، ومع ذلك فهنا فروق بينهما ، وهو ما نعالج في الموضع التالي .

(١) د. عبد الفضيل محمد أحمد ، الإفلاس والعقود التجارية طبقاً لأحكام القانون رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٠ ، ص ٣١٣ .

(٢) د. عبد الفضيل محمد أحمد ، المرجع السابق ، ص ٣١٣ .

(٣) د. سميرة القليوبي ، شرح قانون التجارة المصري رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، المراجع السابق ، ص ٣٦٢ .

## ٢٧- انتقال التبعة أثناء النقل في اتفاقية فيينا: ١٩٨٠

تضى المادة ١/٦٧ من اتفاقية فيينا بأنه "إذا تضمن عقد البيع نقل البضائع، ولم يكن البائع ملزماً بنقل حيازتها في مكان معين، فإن تبعة الملاك تنتقل إلى المشتري بنقل حيازة البضاعة إلى أول ناقل؛ بغض النظر إرسالها إلى المشتري، ظبقاً لما ينص عليه عقد البيع".

ولا يتعلّق هذا النص بالحالة التي تسلّم فيها البضاعة مباشرة إلى المشتري، وإنما ينظم حالة نقل حيازة البضاعة إلى الناقل؛ بقصد إرسالها إلى المشتري. وتنقل التبعة إلى المشتري في هذا الفرض عند نقل حيازة البضاعة إلى أول ناقل. ولا يسرى هذا الحكم إذا نقل البائع البضاعة إلى المشتري بوسائل نقل خاصة تابعة للبائع<sup>(١)</sup>.

وتحتّل اتفاقية فيينا هنا عن قانون التجارة في العديد من المسائل، من بينها: أولاً: أن المشرع التجارى لم يتطلّب نقل الحيازة للناقل، واكتفى بتسليمها إليه، وهو مفهوم أوسع نطاقاً من الحيازة. ثانياً: أن المشرع التجارى يتطلّب أيضاً أن يكون هناك تعديل للعقد يتغيّر بمقتضاه مكان التسليم، وهو ما يستدعي نقل البضائع للمشتري بواسطة أحد الناقلين. ونعتقد أن حكم هذه المادة يتعدى لشتمل - حالة اتفاق الأطراف بدأةً - على تسلّم البائع الشئ المبيع لأحد الناقلين لنقله إلى المشتري، ما دام البائع كان غير ملزّم بنقل حيازتها إلى المشتري في مكان معين، وهو الأمر الذي نظمته اتفاقية فيينا على وجه أكثر دقة ووضوحاً. ثالثاً: لم يتحدث القانون التجارى سوى عن ناقل واحد، في الوقت الذي تتكلّم فيه الاتفاقية عن أول ناقل، بافتراض أن النقل ينفذه عدة ناقلين.

ولا يغير من الحكم المقرر في اتفاقية فيينا بشأن انتقال التبعة إلى المشتري أن يتفق طرفاً عقد بيع البضاعة على أن يحتفظ البائع بالمستندات الممثلة للبضاعة، حتى يوفى الثمن من المشتري، فانتقال التبعة مستقل عن نقل سند ملكيتها<sup>(٢)</sup>.

(١) د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٨٨.

(٢) المادة ١/٦٧ ، د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٩٠.

وترجع الحكمة من القاعدة السابقة إلى أن ملكية البضاعة في بعض التشريعات - كالقانون الإنجليزي - لا تنتقل إلى المشتري إلا بتسليم المستدات الممثلة لها، وهو ما يثير الشك في انتقال التبعة إلى الأخير إذا احتفظ البائع بالمستدات؛ لذا رصدت الاتفاقية الحكم السابق تبديداً للخلافات التي يمكن أن تثار في هذه الحالة. ولا يوجد في قانون التجارة نص مماثل؛ لأن القانون المصري لا يربط بين الملكية والمستدات الممثلة للمبيع<sup>(١)</sup>.

وتشترط الاتفاقية ، بمقتضى المادة ٢/٦٧ ، لانتقال التبعة إلى المشتري أن تكون البضاعة محل البيع معينة بشكل واضح<sup>(٢)</sup>.

## المبحث الثاني

### إنقاذ العقد والإخلال بالالتزام بالتسليم

#### ٢٨- الإفادة من العقد بدلاً من هدمه:

حرص المشرع التجارى على استحداث جزاءات مدنية تترتب عند إخلال أحد الطرفين بالتزاماته ، تؤدى إلى الإفادة من العقد والوصول إلى الهدف من إبرامه . وبعضها يعد تطويراً وتقنيناً لعرف تجاري قائم.

وتتجسد هذه الجزاءات المدنية في ثلاثة طوائف : الأولى : تمثل في التنفيذ على نفقة المدين بديلاً عن الفسخ ، أو يعرف بمحنة الاستبدال ، الثانية : تتجسد في الإقرار بجزئية الفسخ في حالة عقد البيع على دفعات ، فلا يقع الفسخ إلا جزئياً بالنسبة للدفعه التي وقع الإخلال بشأنها والدفعات المستقبلية فقط ، الثالثة : تتعلق باتفاق الشمل في حالة نقص الشئ المبيع وزيادته في حالة زيادة الشئ المبيع .

ويطلب إلقاء الضوء على هذه الجزاءات في قانون التجارة تقسيم هذا المبحث إلى ثلاثة مطالب ، على النحو التالي :

(١) د. محسن شفيق ، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع ، المرجع السابق ، ص ٢١٣.

(٢) المادة ٢/٦٧ ، د. محمود سمير الشرقاوى ، العقود التجارية الدولية ، المرجع السابق ، ص ١٩٠.

- المطلب الأول:** إنقاذ العقد وحق المشتري في الاستبدال.
- المطلب الثاني:** إنقاذ العقد وتجزئة التسليم على دفعات.
- المطلب الثالث:** إنقاذ العقد بين إنناص الشمن وزيادته.

### **المطلب الأول**

#### **إنقاذ العقد وحق المشتري في الاستبدال**

##### **٢٩. التنفيذ على نفقة المدين بديلًا عن الفسخ:**

إذا لم يسلم البائع المبيع، فإن القواعد العامة تجيز للمشتري أن يشتري البضائع التي امتنع البائع عن تسليمها، ويكون ذلك على نفقة البائع. ويجب في غير حالة الاستعجال الحصول على إذن من المحكمة بالشراء، أما عند الاستعجال، فيجوز الشراء دون إذن على نفقة البائع. ويجب في جميع الأحوال إعذار البائع بالتنفيذ، طبقاً للقواعد العامة، وعدم التراخي في الإعذار حتى لا يستفاد من ذلك التزول عن طلب التنفيذ العيني، ولا يجوز التنفيذ على نفقة المدين إلا بعد فوات المدة المحددة في الإعذار للتنفيذ العيني الاختياري<sup>(١)</sup>. وهذه القاعدة تجد أساسها في المادة ٢٠٩ من القانون المدني المصري<sup>(٢)</sup>.

(١) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القوانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٤٣١ ؛ د. عبد الرزاق السنورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٢٩. ويرى الدكتور / أكثم الخولي أن التنفيذ من الغير على حساب المدين على اختلاف صوره ليس تنفيذاً عيناً للالتزام، بل هو تعويض عيني عن عدم تنفيذه. وفكرة التعويض العيني هي التي تفسر قواعد الاستبدال، سواء أكانت من حيث شروط قيامه أم من حيث آثاره. د. أكثم الخولي، دروس فى القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٧.

ويرى الدكتور / محمود سمير الشرقاوى أن مكتنة الاستبدال تعتبر جزاءً خاصاً لـ الإخلال بالبائع بتنفيذ التزامه بالتسليم، وهى صورة من صور الجزاء الذى يفرضها العرف التجارى. ولا يغير من ذلك أن يجد الجزاء أساسه فى المادة ٢٠٥ مدنى مصرى المتعلقة بالتنفيذ العيني، إذ إن شروط استعمال هذه المكتنة يحددها العرف التجارى وحده.

د. محمود سمير الشرقاوى، الالتزام بالتسليم فى عقد بيع البضائع، المرجع السابق ، ص ٦٤.

(٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المراجع السابق، ص ٢٨ ؛ د. عبدالفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية طبقاً لأحكام القانون رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، المرجع السابق، ص ٣١٦.

وفي البيوع التجارية يجري العرف على اتباع قواعد يسيرة وعلى إعفاء المشتري من الحصول على ترخيص من القضاء؛ لشراء البضائع التي امتنع البائع عن تسليمها من السوق. ويتوقف قرار المشتري بطلب فسخ البيع أو التنفيذ العيني - من خلال التنفيذ على نفقة المدين - على حالة الأسعار في الأسواق، فإذا امتنع البائع عن تسليم البضاعة في وقت كانت فيه أسعارها قد ارتفعت في الأسواق، فإن المشتري يفضل بلا شك التنفيذ العيني، وعلى العكس من ذلك، إذا انخفضت أسعار البضاعة، فإن مصلحة المشتري تكون في الفسخ<sup>(١)</sup>.

والتنفيذ على نفقة المدين في البيوع التجارية - وهو ما يطلق عليه مكنة الاستبدال *Faculté de remplacement*<sup>(٢)</sup> - هو آلية تحقق مصلحة المشتري في حالة تخلف البائع عن التسليم؛ لأنها تمكنه من الحصول على المبيع المأثيل فوراً ودون انتظار لإجراءات قضائية تسم بالتعقيد والبطء، بالإضافة إلى العبء المالي. وفوق ذلك، فإن تلك الآلية توفر على المشتري مشاكل تقدير قيمة التعويض في حالة التنفيذ بطريق التعويض، وتحميه من الآثار السلبية للفسخ. ولا يعني ذلك التضحية بمصلحة البائع، إذ تحمى الرقابة القضائية اللاحقة الأخير من تعسف المشتري، كما أن المسارعة بالتنفيذ من شأنها أن توقف تفاقم الضرر الذي يصيب المشتري، ويلتزم البائع بمحبه<sup>(٣)</sup>.

وقد قالت المادة ٩٦ من قانون التجارة العرف التجاري المنظم لمكنة الاستبدال وطورته، أي حق المشتري دون الرجوع إلى القضاء في شراء بضائع مماثلة لما اتفق عليه والرجوع على البائع بالفرق بين ثمن العقد وثمن الاستبدال، وهو جزاء خاص يتمكن المشتري بمقتضاه من تنفيذ العقد، دون بطء أو تعقيد، على نحو يصل به إلى الهدف من إبرامه، كما لو كان البائع نفسه طوعاً واختياراً.

(١) د. علي يونس، العقود التجارية، المرجع السابق، ص ٢٧.

(٢) Plantamp (Didier), *Le Particularisme du remplacement dans La Vente Commercial*, Rec. Dalloz 2000. p. 243.

(٣) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٤٣١.

تنص المادة سالفـة الذكر على أنه "إذا لم يقم البائع بتسليم المبيع في الميعاد المحدد في العقد، فللمشتري أن ينطره بالتنفيذ خلال مدة مناسبة يحددها، فإذا لم يسلم المبيع خلال تلك المدة، جاز للمشتري أن يحصل على شئ مماثل للمبيع على حساب البائع وأن يطالبه بالفرق بين الثمن المتفق عليه وما دفعه بمحسن نية؛ للحصول على ذلك الشئ، وإذا كان للمبيع سعر معلوم في السوق، جاز للمشتري – وإن لم يشتري فعلاً شيئاً مماثلاً له – أن يطالب البائع بالفرق بين الثمن المتفق عليه وسعر السوق في اليوم المحدد للتسليم، وللمشتري بدلاً من ذلك أن ينطر البائع بأن عدم التسليم خلال المدة المعنـة في الإخـطار يترتب عليه اعتبار العقد مفسوخاً، وله في هذه الحالة أن يطلب التعويض، إن كان له مقتضـ".

ويتعين لاستعمال حق الاستبدال أن يكون عدم تنفيذ البائع للتزامه بالتسليم نهائياً ومحققاً<sup>(١)</sup>، وهو لا يعتبر كذلك إلا إذا قام المشتري بإعذار البائع بتسليم المبيع خلال مدة مناسبة يحددها، فإذا لم يسلم البائع المبيع خلال تلك المدة، جاز للمشتري أن يحصل على شئ مماثل للمبيع على حساب البائع.

وفي ظل العرف التجارى المستقر كان الرأى على جواز أن يخلو إخـطار البائع بالتنفيذ من تحديد مدة مناسبة للقيام بذلك، وفي هذه الحالة يترك للقضاء تحديد الوقت الذى يعتبر فيه عدم التنفيذ نهائياً يحيـز الاستبدال<sup>(٢)</sup>. أما القانون التجارى فألزم المشتري بتحديد مدة مناسبة للبائع؛ لتنفيذ التزامـه. فإذا خلا الإخـطار من تحديـدهـا، فـنعتقدـ أنـ هذاـ الإخـطارـ لاـ يـعتـدـ بهـ شـرـطاـ لـمـباـشـرةـ مـكـنةـ الاستـبدـالـ.

إذا توفـرتـ الشـروـطـ السـابـقةـ، جـازـ للمـشـتـريـ أنـ يـحـصلـ عـلـىـ شـئـ مـمـاثـلـ للمـبـيعـ عـلـىـ حـاسـبـ الـبـائـعـ، وـأـنـ يـطالـبـ بـالـفـرقـ بـيـنـ الثـمـنـ المـتـفـقـ عـلـىـهـ وـماـ دـفـعـهـ بـمحـسـنـ نـيـةـ؛ـ للـحـصـولـ عـلـىـ ذـلـكـ الشـئـ.ـ وـيـنـبـغـىـ عـلـىـ المشـتـريـ أـنـ يـسـارـعـ إـلـىـ شـرـاءـ الـبـضـائـعـ المـمـاثـلـ،ـ فـلـاـ يـتأـخـرـ حـتـىـ تـرـتفـعـ أـسـعـارـهـ اـرـتـفـاعـاـ كـبـيرـاـ<sup>(٣)</sup>.ـ وـقـدـ جـرـىـ الـفـقـهـ

(١) د. أكرم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٥.

(٢) أكرم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٥.

(٣) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٢٧.

والقضاء - قبل تطبيق قانون التجارة الحالى - على ضرورة الاعتداد بلحظة معينة وعدم ترك الأمر للمشتري ، وتردد المحاكم فى هذه اللحظة بين الاعتداد بشمن البضاعة فى اليوم المحدد للتسليم وثمنها يوم الإعذار أو متوسط الشمن ، خلال الفترة المقررة للتسليم ، وتذهب أحكام أخرى إلى أن العبرة بلحظة رفع الدعوى ، على أساس أن المشتري يطلب فى هذا التاريخ تعويض الضرر الناشئ عن عدم التنفيذ<sup>(١)</sup> . ولم يلزم القانون التجارى المشتري بالشراء فى لحظة معينة مادام الشمن الذى دفعه فى السلعة كان بحسن نية.

وتجيز المادة ٩٦ من قانون التجارة للمشتري ، متى كان للمبيع سعر معلوم فى السوق ، وإن لم يشتري فعلاً أن يطالب البائع بالفرق بين الشمن المتفق عليه فى عقد البيع وسعر السوق فى اليوم المعين للتسليم . ويمثل الفرق تعويضاً<sup>(٢)</sup> للمشتري عن الأضرار التى لحقت به من إخلال البائع بالتسليم والمتمثلة فى ارتفاع ثمن السلعة عن السعر المتفق عليه.

وإذا أراد المشتري فسخ العقد بدليلاً عن الاستبدال ، فيتعين عليه أن يضمن إعذار البائع بتسليم المبيع بأن التخلف عن التسليم يترتب عليه اعتبار العقد مفسوخاً ، وله فى هذه الحالة أن يطلب التعويض ، إن كان له مقتضى . ويقترب الفسخ هنا يراردة المشتري المفردة من أحكام اتفاقية فيما أى تأخذ بفكرة إعلان الفسخ من قبل الطرف الدائن بالالتزام ، دون حكم قضائى أو وجود شرط فاسد<sup>(٣)</sup> .

ويبين من استعراض نص المادة ٩٦ من قانون التجارة أن المشرع قد اشترط ل مباشرة المشتري حقه فى التنفيذ على نفقة المدين أو الفسخ أن يكون علم

(١) أكرم المخولى ، دروس فى القانون التجارى ، ص ٢٦ ، حسام الأهوانى ، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى ، المرجع السابق ، ص ٤٣٢ .

Ripert (G.) Roblot (R.), *Traité de droit Commercial*, Tome 2, 12 édition LGDJ n° 2536, P. 584.-

(٢) د. على حسن يونس ، العقود التجارية ، المراجع السابق ، ١٩٦٢ ، ص ٢٨ .

(٣) انظر للمذكرة الإيضاحية للقانون التجارى ، حيث تقرر أن الفسخ فى هذه الحالة يكون محتملاً لا تملك المحكمة أية سلطة تغديرية نحوه .

التنفيذ نهائياً ومحققاً، حرصاً على إنفاذ العقد وحمايته من الانهيار، ولذلك استلزم ضرورة إعذار البائع بضرورة تنفيذ التزامه، وأن يترك له مدة مناسبة للقيام بذلك. وإذا كان المشتري راغباً في الفسخ، فيجب أن يعلن إرادته تلك في إعذار الوفاء بالالتزام. ومتى انقضت هذه المدة، فإن إنفاذ العقد يأخذ شكل الاستبدال المباح للمشتري الذي يتمكن من خلاله من الحصول على حقوقه المالية المقررة بمقتضى العقد. وإذا كانت إرادة الطرفين تسير في اتجاه التخلص من العقد، فإن فكرة الإنفاذ تفقد شروطها وأهدافها؛ لذا يعرض الشرع على مساعدة الأطراف للخروج منه سريعاً، وهو ما يظهر جلياً من خلال الإقرار بحق المشتري في فسخ العقد بارادته المنفردة. ويجد الفقه موقف المشرع المصري ياقرر حق المشتري في الفسخ، إذ الحكمة تنتفي من تعطيل الشروة في علاقة عقدية لاتتحقق المرجو منها<sup>(١)</sup>.

**٢٩- مكرر- مكنته الاستبدال أثراً للفسخ في اتفاقية فيينا وبديلاً للفسخ في قانون**

**التجارة:**

يكون من حق المشتري متى أخل البائع بأى من التزاماته المتولدة من عقد البيع أن يتمسك بالجزاءات المنصوص عليها فى المواد من ٤٦ إلى ٥٢ من اتفاقية فيينا، حيث تضمنت المواد من ٤٦ إلى ٥٠ الجزاءات الأصلية المقررة لصالحه، وهى التنفيذ العينى والفسخ وإنقاص الشمن. أما المادتان ٥١ و ٥٢ فتنظمان أحكام التمسك بالجزاءات فى بعض الحالات الخاصة، وهى: حالات عدم التنفيذ الجزئى لالتزامات البائع والتسليم المبتسر وتسليم كمية زائدة<sup>(٢)</sup>. ويجوز

(١) د. محمد حسن قاسم، نحو الفسخ بالإرادة المنفردة، قراءة في التوجهات القضائية والتشريعية الحديثة، مجلة الحقوق، العدد الأول، ٢٠١٠، ص ٢٦٦.

(٢) د. محمود سمير الشرقاوى، المقدمة التجارية الدولية، المراجع السابق، ص ١٤٨ و ١٤٩؛ د. محسن شقيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المراجع السابق، ص ١٦٧ و ١٦٨.

للمشتري الإعراض عن الجزاءات الأصلية السابقة والاكتفاء بالمطالبة بالتعويض جزءاً وحيداً عن الإخلال بالتنفيذ<sup>(١)</sup>.

ولا يخل تطبيق الجزاءات الأصلية السابقة بحق المشتري في المطالبة بالتعويض بصفته حقاً تكميلياً متى توافرت شروط استحقاقه، وحرست الفقرة الثانية من المادة ٤٥ على إبراز هذه القاعدة بقولها: "لا يفقد المشتري حقه في طلب التعويض إذا استعمل حقاً من حقوقه الأخرى في الرجوع على البائع". وتنظم اتفاقية فيما أحكام التعويض بوصفه جزءاً تكميلياً في المواد من ٧٤ إلى ٧٧.

وتركت اتفاقية فيما وسائل التنفيذ العيني للقانون الوطني الواجب التنفيذ، فإذا لم يكن قانون المحكمة يسمح بأن تقضي بالتنفيذ العيني، فإنها تقضي بتطبيق الجزاءات الأخرى التي نصت عليها الاتفاقية، مثل التعويض<sup>(٢)</sup>. ومع ذلك فإن المادة ٤٦ منها قد عرضت لوسائلتين من وسائل التنفيذ العيني يكون للمشتري أن يلجأ إلى إحداها عندما تمثل مخالفة البائع في الإخلال بالالتزام بمقاييس البضاعة للعقد، بأن يطلب المشتري من البائع تسليم بضاعة بديلة أو باصلاح العيب<sup>(٣)</sup>.

(١) د. حسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ١٧٠.

وتقضي المادة ٤٥ من اتفاقية فيما بأنه : ١- إذا لم ينفذ البائع التزاماً مما يرتبه عليه العقد أو هذه الاتفاقية، جاز للمشتري: (أ) أن يستعمل الحقوق المقررة في المواد ٤٦ إلى ٥٢. (ب) أن يطلب التعويضات المنصوص عليها في المواد ٧٤ إلى ٧٧، ٢ - لا يفقد المشتري حقه في طلب التعويضات إذا استعمل حقاً من حقوقه الأخرى في الرجوع على البائع. ٣ - لا يجوز للقاضي أو للمحکم أن يمنع البائع أى مهلة لتنفيذ التزاماته عندما يتمسك المشتري بأحد الجزاءات المقررة في حالة مخالفة البائع للعقد.

(٢) د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٢٣.

(٣) د. حسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ١٧٤ و ١٧٥؛ د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٥٢ و ١٥٣.

فإذا اختار المشتري سيل التغويض، فإن الاتفاقية تتيح له اختيارين:  
 الأول: الرجوع وفقاً للقواعد العامة بأن تكون طريقة تقدير التغويض على أساس الخسارة التي وقعت والكسب الذي فات، سواء أكانت المخالفة جوهرية أم غير جوهرية، فإن كانت الأولى، يستمر عندئذ اختيار المشتري إعلان فسخ العقد أو الإبقاء عليه<sup>(١)</sup>. الثاني: الرجوع وفقاً لطريقة الصفقات البديلة، وهو شراء بضاعة بديلة من السوق ومطالبة البائع بفارق الثمن والتغويض عن الأضرار الأخرى. ويشرط لتطبيق تلك القاعدة أن يكون المشتري قد استعمل حقه في الفسخ<sup>(٢)</sup>.

ويمقارنة اتفاقية فيما يقانون التجارة المصري بشأن الأحكام المنظمة لحق المشتري في شراء بضاعة بديلة، إذا امتنع البائع عن الوفاء بالتزامه بالتسليم، يتبين أن قانون التجارة في المادة ٩٦ قد نظم مكتنة الاستبدال بوصفها صورة من صور التنفيذ على نفقة المدين بديلاً عن الفسخ، أما اتفاقية فيما يقانون فقد أخذت بهذه المكتنة ضمن أحكام التغويض الإضافي، في المادتين ٧٥ و ٧٦، واشترطت لاستعمالها أن يكون المشتري قد استعمل حقه في الفسخ.

وتطبيقاً لذلك، تعطى اتفاقية فيما يقانون للمشتري الذي فسخ العقد ثم استعمل مكتنة الاستبدال واحتوى بضاعة من السوق (صفقة بديلة) أن يرجع على البائع بالفارق بين سعر الاستبدال والسعر الوارد في العقد، بالإضافة إلى أي تعويضات أخرى تكون مستحقة؛ لتعطية الأضرار، مثل التغويض عن فوات الفرصة (م ٧٥). وإذا فسخ العقد، وكان هناك سعر جار للبضاعة، جاز للمشتري إذا لم يشتري بضاعة بديلة أن يحصل على الفرق بين السعر المحدد في

(١) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة للبيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٤١.

(٢) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة للبيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٤١.

العقد والسعر الجارى وقت الفسخ، فضلاً عن حقه فى طلب تعويض كل خسارة أخرى (م ٧٦).

وأعادة التعويض على أساس الصفقات البديلة توفرها اتفاقية فيينا ليس فقط للمشتري، بل للطرف المضرور عامة الذى يستعمل حقه فى فسخ العقد؛ لذا يجوز للبائع إذا اضطر لإعادة بيع البضاعة محل العقد التى رفض المشتري استلامها، دون مبرر سائغ أن يلزم المشتري بالفارق بين السعر الذى ورد فى عقد البيع و السعر الذى تقاضاه، مقابل إعادة بيع البضاعة.

وفي رأينا أن اتفاقية فيينا قد راعت هنا اختلاف التشريعات الوطنية فى طريقة تقدير التعويض على أساس القواعد العامة، إلى جانب سلطات القضاء الواسعة بشأن هذا التقدير؛ لذا وضعت طريقة لتعويض المضرور يكون فيها التعويض محدوداً تحديداً قاطعاً، دون حاجة للتقدير القضائى أو انتظار فترة طويلة، وهى طريقة الصفقات البديلة، فهى طريق خاص يحصل به المضرور على التسبيحة التى ينشدھا من إيرام العقد سريعاً وعلى تعويض تقدى يغطى ما قد يبقى بعد إيرام هذه الصفقة من أضرار<sup>(١)</sup>.

### المطلب الثاني

#### إنقاذ العقد وتجزئه التسلیم على دفعات

#### ٢٠ - قانون التجارة وتجزئه الفسخ:

القاعدة فى القانون المدنى أنه يترب على الفسخ زوال العقد فى مجموعه. ويؤدى هذا المبدأ إلى ضرورة رفض الفسخ الجزئى للعقد. ويعترض البعض على ذلك بالقول إن الفسخ لا يلحق إلا الالتزام الذى لم ينفذ دون باقى الالتزامات، متى أمكن تجزئه العقد إلى وحدات متميزة، بحيث تبقى الالتزامات التى تتحقق بقاء التوازن العقدى وتفسخ فقط التى لم تنفذ، فتنفذ العقد ولو

(١) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٤١.

جزئياً أفضل من انهياره بالكامل، وفي هذه الحالة يقضى بالتعويض بالإضافة إلى الفسخ الجزئي، ويعد إنفاس الشمن عند نقص الشئ المبيع أبرز تطبيقات الفسخ الجزئي، لدى هذا الرأي. ييد أن الفقه الغالب يرفض الرأي السابق، على أساس أنه يعارض مع طبيعة العقد الحقيقة وما ينطوى عليه من تكامل، فضلاً عن أنه يخالف توقعات الطرفين من ضرورة التنفيذ الكلى له<sup>(١)</sup>. أما حالات إنفاس الشمن عند نقص الشئ المبيع، فإنها لا تعدد في نظر معظم الفقهاء من قبل الفسخ الجزئي للعقد، وإنما تجد أساسها لديهم في سلطة التاخير في تقدير التعويض عن الإخلال بالالتزام، بإعفاء المشتري من باقى الشمن بمنزلة تعويض له عن الضرر<sup>(٢)</sup>. وفي اتفاقية فيما يعنى إنفاس الشمن جزءاً أصلياً.

وعلى الرغم من انتقاد الفقه الغالب لنظرية الفسخ الجزئي، فإن المشرع التجارى قد تبناها في المادة ٩٧ من قانون التجارة التي تنظم عقد البيع على دفعات، عملاً على إنشاذ العلاقة بين التجار من الانهيار الكلى. ويقصد بهذا البيع التنفيذ المتعاقب لالتزام البائع بالتسليم، فهو عقد واحد يتلقى طرفاً على التزام البائع بتسليم البضاعة المباعة على دفعات يحدد العقد حجم كل منها وموعد تسليمها. وقد يتلقى على سداد ثمن كل دفعه على انفراد أو دفع ثمن البضاعة كلها مرة واحدة<sup>(٣)</sup> ولا يشترط أن تكون دفعات البضاعة متماثلة، من حيث كميتها أو نوعها. والعبرة بتعدد دفعات البضاعة لا بتعدد دفعات الثمن<sup>(٤)</sup>.

(١) راجع في عرض هذه الاتجاهات والاستثناءات على مبدأ الفسخ الكلى أستاذنا د. حسام الأهوانى، النظرية العامة لالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المراجع السابق، ص ٤٢١ و ٤٢٢.

(٢) راجع في عرض هذا الاتجاه: د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون资料ى الكويتى، المرجع السابق، ص ٤٢٩.

(٣) د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية فيما العام ١٩٨٠، المرجع السابق، ص ٢٧١.

(٤) د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية فيما العام ١٩٨٠، المرجع السابق، ص ٢٧٢.

وفي هذا النوع من البيوع التجارية لا يأخذ المشرع التجارى بفكرة الفسخ الكلى عند إخلال المشتري بالتزامه بتسلیم إحدى دفعات البيع؛ لذا تنص المادة ٩٧ من قانون التجارة على أنه: "إذا اتفق على تسليم المبيع على دفعات، جاز للمشتري أن يطلب الفسخ إذا لم يقدم البائع بتسلیم إحدى الدفعات في الميعاد المتفق عليه، ولا يسرى الفسخ على الدفعات التي تم تسليمها إلا إذا ترتب على تبعيض البيع ضرر جسيم للمشتري".

وتطبقاً لذلك، إذا طلب المشتري فسخ العقد؛ لإخلال البائع بالتزامه بتسلیم إحدى دفعات البيع، فإن الفسخ يقع جزئياً ويشمل الدفعات التي حدث الإخلال بشأنها والدفعات المستقبلية فقط، ولكنه لا يمتد إلى الدفعات التي سلمت. وبعد الفسخ الجزئي بالنسبة للدفعات المستقبلية فسخاً مبتسراً للعقد لأن الإخلال بالالتزام بالتسليم لم يقع، ولكن يرجع حدوثه بعد أن خالف البائع التزامه بتسلیم إحدى الدفعات<sup>(١)</sup>.

ويبين من المادة ٩٧ من قانون التجارة أن المشرع المصرى فى إطار حرصه على إنفاذ العلاقة العقدية برمتها من الفسخ يرى أن كل دفعه من الدفعات محل الالتزام بالتسليم تشكل عقد بيع خاصاً متميزاً عن الاتفاق الكلى. وهذه النظرة لا تشكل إنكاراً للعقد برمهه بوصفه وحدة اقتصادية متكاملة؛ لذلك اشترط المشرع لتطبيقها أن يكون المبيع قابلاً للتبعيض<sup>(٢)</sup>. فإذا كان المبيع غير قابل للانقسام أو التجزئة، كأن يكون آلة ميكانيكية تشكل خط إنتاج تسلم أجزاؤها على دفعات مستقلة، فإن فسخ البيع لعدم تسليم أحد أجزاء الخط يكون - فى هذه الحالة -

(١) د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية فيينا لعام ١٩٨٠، المراجع السابق، ص ٢١٨.

Heuzé(v.), *La vente Internationale de marchandises*, op. cit., p. 317, n° 419. (٢)

فسخاً كلياً؛ لعدم جواز تجزئة الصفقة، فلا يمكن الانتفاع بأجزاء الماكينة إلا باجتماعها معاً<sup>(١)</sup>.

#### ٢١- التسليم على دفعات في اتفاقية فيما:

تأخذ اتفاقية فيما بفكرة الفسخ الجزئي في حالتين: الأولى: رصلتها المادة ٥١ إذا لم يسلم البائع جزءاً من البضائع أو كان جزء منها غير مطابق للعقد. الثانية: قررتها المادة ٧٣ في العقود التي تقضى بتسليم البضائع على دفعات إذا تختلف أحد الطرفين عن الوفاء بالتزاماته المتعلقة بإحدى الدفعات. وتعلق المادة ٥١ بالمخالفة التي تقع من البائع وحده، أما المادة ٧٣ فتشمل المخالفة التي تقع من أحد الطرفين: البائع أو المشتري<sup>(٢)</sup>.

وتنظم الفقرة الأولى من المادة ٧٣ قاعدة الفسخ الجزئي في عقد البيع مع التسليم على دفعات، فتجيز لأى من طرفيه إعلان الفسخ إذا وقعت مخالفة جوهرية من أحد الطرفين بمناسبة تنفيذ إحدى الدفعات. ويقتصر أثر الفسخ، حيثذا على الدفعة التي وقعت المخالفة الجوهرية بشأنها، ومن ثم تبقى الدفعات الأخرى السابقة على هذه الدفعه واللاحقة عليها قائمة<sup>(٣)</sup>.

وتحتفل هذه القاعدة عن مثيلتها في القانون المصرى من عدة مناح: الأول: أن قاعدة الفسخ الجزئي تطبق، في اتفاقية فيما، في حال إخلال أى من طرفى العقد بالتزاماته المتعلقة بإحدى الدفعات، سواء أكان البائع أم المشتري. أما في قانون التجارة المصرى فتطبق فقط في حالة إخلال البائع بالتزاماته بتسليم إحدى الدفعات. الثاني: أن اتفاقية فيما تعطى للطرف المضور إعلان الفسخ،

(١) د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية فيما لعام ١٩٨٠ ، المرجع السابق، ص ٢٨٩؛ د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ٢٠٧.

(٢) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٣٠.

(٣) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٣١.

في حين لا يكون له في القانون المصري إلا طلب الفسخ. الثالث: أن اتفاقية فيما تحدد جزاء الإخلال في فسخ العقد بالنسبة للدفعة التي حدث الإخلال بشأنها فقط، في حين يقرر القانون المصري أن الفسخ لا يسري على الدفعات التي استلمت، وهذا يعني أنه يمتد إلى الدفعات المستقبلية والدفعة التي حدث الإخلال بشأنها. الرابع: أن الاتفاقية تشترط لتطبيق قاعدة الفسخ الجزئي أن يشكل عدم تنفيذ الالتزام المتعلق بإحدى الدفعات مخالفة جوهرية للعقد بشأن تلك الدفعة، في حين يترك المشرع التجارى شروط الفسخ للقواعد العامة.

وإذا كان لدى الطرف المضرور مبرر قوى للاعتقاد بأن إخلالاً جوهرياً سوف يقع بالنسبة للدفعات التي ستسلم في المستقبل، كأزمة مالية تنهي بانهيار النشأة الاقتصادية في القريب، فإن المادة ٢/٧٣ من الاتفاقية تجيز له أن يفسخ العقد للدفعات المستقبلية فقط، بشرط أن يحدث ذلك في مدة معقولة، ولا يشمل الفسخ الدفعات التي نفذت فعلاً، أو الدفعة التي وقع الإخلال بشأنها، إلا إذا كان هذا الإخلال يشكل بذاته مخالفة جوهرية تبرر فسخ تلك الدفعة هي الأخرى<sup>(١)</sup>. ولا يعرف القانون التجارى فكرة الفسخ المبتسر لعقد البيع التجارى، أى فسخ العقد بالنسبة للدفعات المستقبلية على استقلال. فالفسخ الجزئي يشمل الدفعة التي وقع الإخلال بشأنها والدفعات المستقبلية معًا.

وتجيز الاتفاقية – بموجب المادة ٣/٧٣ – للمشتري أن يعلن فسخ العقد كاملاً، أى سواء بالنسبة لما سلم فعلاً من أجزاء البضاعة والدفعة المبيعية التي وقع الإخلال بشأنها وما سيسلم مستقبلاً من الأجزاء الباقي من البضاعة، إذا كان لا يمكن استعمال هذه البضاعة للأغراض التي أرادها الطرقات وقت انعقاد العقد؛ بسبب عدم قابليتها للتبعيض. ويشترط أن يكون الإخلال جوهرياً من جانب البائع بالنسبة للدفعة المبيعة<sup>(٢)</sup>. ويأخذ القانون التجارى بقاعدة الفسخ

(١) د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المراجع السابق، ص ٢٠٦.

(٢) د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المراجع السابق، ص ٢٠٧.

الكلى للعقد، فى حالة عدم قابلية المبيع للتجزئة، متأثراً باتفاقية فيينا ١٩٨٠.

### المطلب الثالث

#### إنقاذ العقد بين إنقاص الشمن وزيادته

##### ٢٢- الضوابط الفاصلة بين الفسخ وإنقاص الشمن:

إذا أخل البائع بالتزامه بالتسليم، جاز للمشتري طلب التنفيذ العيني أو طلب الفسخ، طبقاً للقواعد العامة. ولا يستطيع القاضى أن يقضى بالإبقاء على العقد وتخفيف الشمن إذا كان الشئ المسلم غير مطابق لما اتفق عليه<sup>(١)</sup>. ومع ذلك، فقد حرص القضاء فى فرنسا<sup>(٢)</sup> ومصر<sup>(٣)</sup> - مستنداً إلى العرف التجارى - على جواز إنقاص الشمن فى البيوع التجارية، بدلاً من الفسخ فى حالة عدم المطابقة. وإنقاص الشمن Réfaction هو جزء ينقذ البيع التجارى من الفسخ وما يترب عليه من إعادة نقل البضاعة إلى البائع واضطراب سلسلة الروابط القانونية التى تمتد من المشتري إلى من اشتري منه هذه البضائع وهكذا<sup>(٤)</sup>. ومع أن الأساس资料ى لهذا الجزء العرف التجارى المستقر، فقد حاول الفقه تقريره من القواعد العامة إما على أساس إرادة الطرفين، وإما على أساس أنه امتداد لدعوى إنقاص الشمن فى حالة العيب الخفى. وقد انتقد التحليل الأول على أساس صعوبة استخلاص قبول ضمنى أو حتى افتراضى فى حالة سكوت المتعاقدين عن التعرض لهذا الجزء، وأما الثاني فلم يحظ بقبول؛ لأن الفارق جلى بين العيب

(١) وفي القانون المصرى، تنص المادة ٢١٥٧ مدنى على أن للقاضى أن يرفض الفسخ إذا كان ما لم يوف به المدين قليل الأهمية بالنسبة إلى الالتزام فى جملته؛ ولذلك يجوز للقاضى فى هذه الحالة الحكم بتعریض على البائع يتقاضى مع حقه فى الشمن، ومن هنا ينشأ إنقاص الشمن.

د. أكمـ الخولي، دروس فى القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٥.

(٢) Ripert (G.) – Roblot (R.), *Traité de droit Commercial, Tome 2,* 12e édition, N° 2537. p. 584.

(٣) د. أكمـ الخولي، دروس فى القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٢.

(٤) د. أكمـ الخولي، دروس فى القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٢.

الخفي وعدم المطابقة. وينذهب الرأى الغالب إلى أن هذا الجزء لا يخرج عن أن يكون رفضاً للفسخ الذى يطلبه المشتري مع الحكم على البائع بتعويض ينقاصر مع دين الثمن؛ ولذلك يجد أساسه فى سلطة القاضى فى تقدير التعويض، عند الإخلال بالالتزام<sup>(١)</sup>.

وتقيناً لهذا العرف التجارى المستقر، نظم المشرع التجارى فى المادة ١٠١ حدود انتبار هذا الجزء المتجسد فى رفض الفسخ والقضاء ينقاصر الثمن، على النحو التالى:

#### ٤-١- التعريف بجزء ينقاصر الثمن:

يقصد بإنقاصر الثمن إلزام البائع برد جزء من ثمن البضاعة إلى المشتري إذا كان الأخير قد دفع الثمن، أو عدم التزام هذا الأخير بكل ثمن البضاعة المتفق عليه إن لم يكن قد دفعه بالكامل. وهو جزء ينقذ البيع التجارى من الفسخ وما يتربى عليه من إعادة نقل البضاعة إلى البائع واضطراب سلسلة الروابط القانونية التى تمتد من المشتري إلى من اشتري منه هذه البضائع، وهكذا. وهذا الجزء ينقذ الصفقة من الانهيار وفي ذات الوقت لا يضر المشتري؛ لأنه تاجر، ويستطيع تصريف البضاعة المبيعة<sup>(٢)</sup>.

#### ٤-٢- طبيعة عدم تنفيذ الالتزام:

يلتزم البائع بأن يسلم المشتري بضائع تكون من حيث كميته وأوصافها وكيفية تغليفها أو تعبيتها مطابقة لما يشترطه العقد. وبعد العقد ضابط المطابقة أو معيارها، فكل ما يشترطه فى البضاعة من صفات يكون عنصراً فى ذاتيتها ويجب أن تتضمنه عند تسليمها إلى المشتري<sup>(٣)</sup>.

(١) راجع في عرض تلك النظريات:

د. حسام الأهواوى، عقد البيع فى القانون资料 المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٤٣٩.

(٢) د. محمود سمير الشرقاوى، آلاتلزم بالتسليم فى عقد بيع البضائع، المرجع السابق، ص ٦٣.

(٣) د. محسن شقيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ١٤٤؛ وراجع في المقصود بالمطابقة رسالة الزميل د. جمال عبد العزيز، الالتزام بالطابقة فى عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة فيينا ١٩٨٠، رسالة من جامعة القاهرة، ١٩٩٦.

وحددت المادة ١٠١ من القانون التجارى، فى هذا الصدد، مفهوم عدم التنفيذ، بأن تكون كمية المبيع المسلم أو صنفه أقل مما هو متفق عليه أو أن به عيًّا أو أنه غير مطابق للشروط أو العينة التي تم العقد بمقتضاهما. ويتعين لرفض الفسخ والقضاء بانقصاص الثمن ألا ينشأ عن النقص أو العيب أو عدم المطابقة عدم صلاحية المبيع للغرض الذى أعده له المشتري أو صعوبة تصرفه.

#### ٣٥- جـ- طبيعة المادة ١٠١ من قانون التجارة:

يجب ألا يكون الطرفان قد قصدوا استبعاد هذا الجزء صراحةً أو ضمناً، فإذا نص العقد على تطبيق جزء الفسخ عند إخلال البائع بالتزامه بالتسليم، فلا يجوز تطبيق المادة ١٠١. أما إرادة الطرفين الضمنية، فيمكن استخلاصها بطرق عديدة، من بينها طبيعة البيع، ففي البيع بالعينة أو بالنموذج يفترض أن المشتري لا يقبل أي اختلاف في الصنف بين البضاعة المسلمة والعينة، ولكن إنقاوص الثمن يظل ممكناً في حالة نقص الكمية<sup>(١)</sup>. ويتغير القضاء بالفسخ إذا كان هناك عرف يقضى بذلك. وهذا ما قررته المادة ١٠١ بقولها: "فلا يقضى للمشتري بالفسخ .... ما لم يوجد اتفاق أو عرف يقضى بوجوب الفسخ".

#### ٣٦- دـ- الشروط الإجرافية للقضاء بانقصاص الثمن:

رصد المشرع التجارى عدة شروط للقضاء بانقصاص الثمن، بدليلاً عن الفسخ، وهى: أولاً: أن يخطر المشتري البائع بوجود النقص أو العيب أو عدم المطابقة خلال خمسة عشر يوماً تبدأ من تاريخ تسليم المبيع إليه تسليماً فعلياً (م ١٠١ / ٢)، فهذا التسليم وحده هو الذى يمكن المشتري من اكتشاف إخلال البائع بالتزامه، فلا يعتد لذلك بالتسليم الرمزي<sup>(٢)</sup>. ثانياً: يتغير على المشتري أن يقيم دعوى الفسخ أو إنقاوص الثمن خلال ستين يوماً من تاريخ التسليم الفعلى

(١) د. أكرم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٢٤.

(٢) د. محمود مختار بربيري، قانون المعاملات التجارية، الالتزامات والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ١٤٨.

للمبيع (م ٢/١٠١). وتهدف هذه المدد القصيرة إلى الحرص على استقرار التعامل التجارى وعدم تركه مهدداً فترة طويلة<sup>(١)</sup>.

ويؤدى عدم التقيد بمواعيد الإخطار أو رفع الدعوى إلى سقوط حق المشتري فى إقامتها. وتنعد هذه المواعيد إذا ثبتت المشتري وقوع غش من البائع، ومثاله تعمد الأخير إخفاء العيوب التى تلحق بالبضائع. وفي جميع الأحوال تسقط الدعوى بانقضاض ستة أشهر من تاريخ التسلیم الفعلى (م ٣/١٠١ و ٤).

ويجوز الاتفاق على تعديل هذه المواعيد، سواء أكان من حيث مدتها، بالإنتناص أو الزيادة، أم من حيث عدم التزام المشتري بالقيام بها، أى يأعفاته منها كلياً أو جزئياً (م ٥/١٠١).

#### ٢٧ - هـ- السلطات المخولة للقضاء:

إذا توفرت شروط رفض الفسخ، تقضى المحكمة بإنناص الثمن من تلقاء نفسها، دون أن يطلب المشتري الإنناص، دون إخلال بحق الأخير فى التعويض<sup>(٢)</sup>. فإنناص الثمن قد يحدث بناء على طلب أحد التعاقددين، كما يتحقق للمحكمة أن تقضى به من تلقاء نفسها، وتلزم به الأطراف<sup>(٣)</sup>.

#### ٢٨ - إنناص الثمن في اتفاقية فيينا:

تجيز اتفاقية فيينا ١٩٨٠ للمشتري فسخ العقد، عندما يختلف البائع عن تنفيذ التزاماته. وقد عرضت م ١/٤٩ من الاتفاقية الحالات الفسخ المقررة

(١) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ٣٦٨.

(٢) وهذا ما تقرره المادة ١٠١ من القانون التجارى الذى تنص على أنه "ويكتفى عند رفضه طلب الفسخ بإنناص الثمن دون إخلال بحق المشتري فى التعويض".

(٣) حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويtie، المرجع السابق، ص ٤٣٧.  
وجاء في المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة مانصه: "لا يكون للمشتري الحق في فسخ العقد إلا إذا كانت الحالة التي عليها البيع تفوت على المشتري غرضه من الشراء، ويغير ذلك لا يكون للمشتري إلا طلب إنناص الثمن مع التعويض، إذا كان له مقتضى".

للمشتري، على سبيل المحرر<sup>(١)</sup>، على النحو التالي: أولاً: أن يشكل إخلال البائع بتنفيذ أحد التزاماته مخالفة جوهرية لعقد البيع أو لأحكام الاتفاقية. ثانياً: إذا تخلف البائع عن تنفيذ التزامه بتسلیم البضاعة خلال المهلة الإضافية التي حددها المشتري له، أو أعلن البائع أنه لن ينفذ هذا الالتزام خلال تلك المهلة. فإذا قرر المشتري استعمال حق الفسخ، فلا يشترط أن يطلبه من القضاء، وإنما يكفيه أن يعلن فسخ العقد، وينظر بذلك البائع. فإذا كان للبائع اعتراف على الفسخ، كان هو المكلف بمخالفة المشتري؛ للحصول على حكم بالغاء الفسخ، ولله بطبيعة الحال المطالبة بتعويض، إن كان له محل<sup>(٢)</sup>. وقد حرصت الاتفاقية على تقييد استعمال هذا الحق ببعض القيود التي تهدف إلى الحفاظة على عقد البيع بقدر الإمكان، من جهة<sup>(٣)</sup> وإلى إسراع المشتري في تقرير مصير العقد حتى لا يبقى معلقاً فترة طويلة، من جهة أخرى<sup>(٤)</sup>.

ويعد وقوع الفسخ بإعلان من المشتري من سمات الاتفاقية؛ حرصاً منها على الإسراع في تصفية العقد، دون حاجة إلى استصدار حكم قضائي قد يطول انتظاره، ولذلك لم تعرف فكرة انفاس الشمن بدليلاً عن الفسخ التي أخذ بها القانون المصري تقنياً للعرف التجاري المستقر. فإنفاس الشمن جزء أصلي في الاتفاقية.

إلى جانب التنفيذ العيني والفسخ تهيئ الاتفاقية للمشتري جزءاً ثالثاً هو إنفاس الشمن، عندما يتخلف البائع عن التنفيذ. و مجال تطبيق هذا الجزء هو الالتزام بالمطابقة، حيث تكون البضاعة التي تسلمها المشتري معيبة أو ناقصة أو

(١) د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٦٠.

(٢) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ١٨٢.

(٣) د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٥٩.

(٤) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ١٨٤.

لا تطبق عليها المواصفات المذكورة في العقد، ويقرر المشتري الإبقاء عليها، مع إنتاكس منها بمقدار العيب فيها<sup>(١)</sup>.

وأعمالاً لما سبق تقضى المادة ٥٠ من الاتفاقية بأنه "إذا لم تكن البضاعة مطابقة للعقد، وسواء دفع الثمن أو لم يدفع، يجوز للمشتري إنتاكس الثمن بنسبة الفرق بين قيمة البضاعة التي سلمت فعلاً، وقت التسلیم، وقيمتها في هذا الوقت لو سلمت مطابقة؛ ييد أنه لا يجوز للمشتري إنتاكس الثمن إذا عالج البائع أي خلل في تنفيذ التزاماته، طبقاً للمادة ٣٧ أو طبقاً للمادة ٤٨، أو إذا رفض المشتري قيام البائع بالتنفيذ، وفقاً للمادتين المذكورتين".

وبعد وقوع الفسخ وإنتاكس الثمن بإعلان من المشتري من سمات اتفاقية فيما؛ حرصاً منها على الإسراع في تصفية العقد، دون حاجة إلى استصدار حكم قضائي قد يطول انتظاره؛ ولذلك لم تأخذ بفكرة الجزاء البديل الذي أخذ به القانون المصري في المادة ١٠١ من قانون التجارة، عندما أعطى للقضاء سلطة الحكم بإنتاكس الثمن بدليلاً عن رفض الفسخ. فالفسخ والإنتاكس في الاتفاقية جزءان أصليان مستقلان، إذ يكفى لوقعهما صدور إعلان من المشتري، ولا يشترط الحصول على حكم من القضاء<sup>(٢)</sup>، ولذا نظمت الاتفاقية أحكامهما كل على انفراد.

#### ٢٩- إنتاكس العقد وزيادة الثمن في حالة زيادة المبيع:

إذا وجد بالمبيع زيادة، وكان هناك اتفاق خاص بين التعاقددين على الحل الواجب الاتباع، تعين العمل بهذا الاتفاق. فإذا لم يوجد اتفاق، وجب العمل بالعرف. فإن لم يوجد اتفاق أو عرف، فإن الحكم الواجب تطبيقه مختلف، من حيث كون الثمن مقدراً بحسب الوحدة أو مقدراً جملة واحدة. فإذا كان الثمن مقدراً بحسب الوحدة، وكان المبيع قابلاً للتبعيض، فالزيادة للبائع، وإذا كان

(١) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ١٨٥.

(٢) د. محسن شفيق، المرجع السابق، ص ١٨١.

غير قابل للتبعيض، فيلتزم المشتري بتكميل الشمن، إلا إذا كانت الزيادة جسمية، فيجوز له أن يطلب فسخ العقد (م ٤٢٣ / ٢). وإذا كان الشمن مقلوباً جملة واحدة، يبقى البيع، ولا يطالب المشتري بزيادة في الشمن أو برد الزيادة، ولو كانت مما يمكن ردها<sup>(١)</sup>.

وحرصاً على استمرار صفة البيع، وتفادياً لمخاطر الفسخ أو النزاع، جاءت المادة ١٠٢ من قانون التجارة بأحكام جديدة خرجت بها على القواعد العامة في القانون المدني المقررة بمقتضى المادة ٤٢٣ مدنى والسابق بيانها<sup>(٢)</sup>. وهي أحكام تجمع بين العرض على تقرير مصير العقد في القدر الزائد وانتقاده من المخاطن من ناحية والحفاظ على حقوق طرفي العقد، من ناحية أخرى.

وتقضى المادة ١٠٢ / ١ بأنه لا يكون للبائع استرداد الزيادة إلا إذا رفض المشتري تكميل الشمن خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إخطاره بوجود الزيادة.

ويرى البعض<sup>(٣)</sup> تعليقاً على هذا النص أن المشرع يهدف إلى مراعاة مصلحة طرف العقد واستقرار التعامل، إذ قد يرغب المشتري في شراء الشمن الزائد على المتفق عليه، فلا تكون ملة دواع لإعادته للبائع، لما يستلزم ذلك من جهد ومال، لاسيما أن الشئ الزائد يمثل البضاعة المتفق عليها، وقد يحتاجه المشتري؛ لذا تلزم المادة ١٠٢ / ١ البائع بإخطار المشتري بالزيادة في الشئ المبيع؛ لتكميل الشمن، وتضع مدة خمسة عشر يوماً للمشتري، إن قبل الدفع خلالها، فلا يكون للبائع الحق في استرداد الزيادة، وقد حرص المشرع على أن تكون المدة الماثقة للمشتري قصيرة جداً؛ حسماً لمصير العقد في القدر الزائد.

---

(١) د. عبد الرزاق السنورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٤٧٨ و ٤٩٧.

(٢) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة.

(٣) د. سميحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ٣٧٠.

وتسقط دعوى البائع باسترداد الزيادة بعد انقضاء ستين يوماً من تاريخ التسليم الفعلى (م ٢ / ١٠٢). والميعاد المذكور هو ميعاد سقوط لا ميعاد تقادم، مثلما هو الحال بالنسبة للميعاد المحدد بمقتضى المادة ٤٣٤ مدنى، عند مباشرة البائع لدعوى تكميله الشمن<sup>(١)</sup>؛ ولذلك لا يرد عليه الوقف أو الانقطاع، ويجوز للقاضى إثارته من تلقاه نفسه<sup>(٢)</sup>.

ويجوز الاتفاق على تعديل المواعيد السابقة المتعلقة بتنظيم حالة زيادة البيع على المقدار المتفق عليه، أو على إعفاء البائع من مراعاتها (م ٣ / ١٠٢).

---

(١) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة.

(٢) د. حسام الأهوانى، النظرية العامة للالتزام، الجزء الثانى، أحكام الالتزام، ١٩٩٦، ص ٥٢٨.



## **الفصل الثالث**

### **مظاهر إنقاذ العقد والالتزامات المشترى**

#### **٤٠- التزامات ثلاثة:**

لما كان عقد البيع من العقود التجارية، فإن المشتري يلتزم تجاه البائع بالعديد من الالتزامات. وقد حرص قانون التجارة على تنظيم بعض هذه الالتزامات؛ بهدف الحفاظ على العلاقة العقدية بين التجار وإنقاذهما مما يهددهما من خاطر، وهي : الالتزام بالوفاء بالثمن والالتزام بتسلم المبيع وأخيراً: الالتزام بالبيع بشمن مفروض.

وفي ضوء ذلك نقسم هذا الفصل إلى ثلاثة مباحث على النحو التالي :

**المبحث الأول: إنقاذ العقد والالتزام بالوفاء بالثمن.**

**المبحث الثاني: إنقاذ العقد والالتزام بتسلم المبيع.**

**المبحث الثالث: إنقاذ العقد والالتزام بالبيع بشمن مفروض.**

#### **المبحث الأول**

##### **إنقاذ العقد والالتزام بالوفاء بالثمن**

###### **٤١- حق المشتري في الحصول على قائمة بالبضاعة التي أوفى بثمنها:**

يلتزم المشتري بموجب عقد البيع بأن يفي بالثمن للبائع. ويجوز للمشتري الذي دفع الثمن بكامله أن يطلب من البائع إعطاءه قائمة بالبضاعة مذكورة فيها أن الثمن قد دفع (م ٩٩ / ١). ومتى قبل المشتري صراحةً أو ضمناً قائمة البضاعة التي تسلّمها من البائع، فليس له بعد ذلك الاعتراض على البيانات التي وردت فيها. ويعتبر قيولاً ضمنياً عدم اعتراض المشتري على القائمة خلال عشرة أيام من تاريخ تسلّمها (م ٩٩ / ٢).

فإذا لم يف بالثمن، فإن الجزاءات المقررة لصالحة البائع تختلف في القانون المدني عنها في القانون التجاري، على النحو التالي:

#### ٤٢- أولاً: حقوق البائع طبقاً للقواعد العامة في حالة عدم الوفاء بالثمن:

إذا أخل المشتري بالتزامه بدفع الثمن إلى البائع في ميعاده، كان للبائع - وفقاً للقواعد العامة - الحق في المطالبة بالتنفيذ، ويقصد بالتنفيذ أن يطلب البائع إزام المشتري بالوفاء بالثمن، وينفذ الحكم باللجوء إلى إجراءات التنفيذ الجبرى، طبقاً لقانون المرافعات<sup>(١)</sup>.

وإذا كان البائع لم يسلم بعد البيع، فيتحقق له حبس المبيع بمقتضى المادتين ٤٥٩ و٤٦٠ من القانون المدنى. وإذا كان المبيع سريع التلف أو يخشى عليه من الهلاك، فإن المادة ٢٠٩ تجيز للبائع أن يحصل على إذن من المحكمة؛ ليبيعه، وفقاً لإجراءات تحدها، وله أن يسعه دون إذن المحكمة في حالة الاستعجال، وينتقل الحق في الحبس من الشئ إلى الثمن. ولكن لا يجوز للبائع أن يستوفى حقه مباشرة من الثمن، فالحصول على حقه لا يكون إلا باللجوء إلى إجراءات التنفيذ<sup>(٢)</sup>.

وتجيز المادة ٤٦١ من القانون المدنى للبائع في بيع العروض وغيرها من المنقولات، فسخ العقد بيارادته المفردة، دون حاجة إلى إعذار، إن لم يدفع الثمن عند حلول الميعاد، ما لم يوجد اتفاق يقضى بغير ذلك. وبهدفشرع من هذا الحكم إلى حماية البائع من الأضرار التي تلحق به، في حالة بلوئه إلى الفسخ القضائى وانتظاره فترة طويلة، حتى يصدر الحكم، حيث يعاني حينئذ من تقلبات الأسعار وتلف البضائع وازدحام المخازن وعجزه عن الوفاء بالتزاماته المستقبلة؛ ولهذا فإن اعتبارات التيسير على البائع اقتضت أن يكون له فسخ البيع بيارادته المفردة، بحيث يكون له التصرف في المقول، بمجرد عدم قيام المشتري بدفع الثمن<sup>(٣)</sup>.

(١) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٨٠٤؛ د. رمضان أبو السعود، شرح العقود المسماه فى عقدي البيع والمقايضة، دار الجامعة الجلدية، ص ٣٩٠.

(٢) د. حسام الأهوانى، المرجع السابق، ص ٨٠٤.

(٣) د. محمد حسن قاسم، نحو الفسخ بالإرادة المفردة، قراءة فى التوجهات القضائية والشريعية الحديثة، المرجع السابق، ص ٩٦؛ د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٨٢١ وما بعدها.

ويرتبط الفقه على اعتبار العقد مفسوخاً بقوة القانون أن تعود ملكية المبيع إلى البائع، ويكون من حقه أن يبعله لغير المشتري، دون حاجة لإذار المشتري أو إنذاره، ومن ثم يقع البيع لحساب البائع وليس لحساب المشتري، ويكون ثمن البيع من حق البائع<sup>(١)</sup>.

#### ٤٢- ثانياً: حقوق البائع طبقاً للقانون التجارى في حالة عدم التزامه بالثمن:

نظمت المادة ٩٨ من القانون التجارى كيفية حصول البائع على الثمن عن طريق إعادة بيع المبيع لحساب نفسه وعلى مسؤولية المشتري<sup>(٢)</sup>. ويطلب ذلك، بطبيعة الحال، ألا يكون المشتري قد تسلم المبيع، وهى مستمدة من المادتين ٧٦ و ٧٥ من اتفاقية فيما الخاصة بتقدير التعويض في حالة الفسخ.

ويتعين أن يعذر البائع المشتري؛ ليثبت عليه عدم التزامه بالوفاء بالثمن، وفقاً للعقد المبرم، قبل أن يعيد البضائع للغير. ولا يتطلب النص الحصول على إذن مسبق من المحكمة<sup>(٣)</sup>. فإذا لم يقم المشتري بالوفاء بالثمن في الميعاد المحدد، كان للبائع إعادة بيع الشئ. وتفرض المادة ٩٨ على البائع التزامه بالتصريف بحسن نية، فيسارع إلى البيع خلال مدة معقولة وبأفضل سعر<sup>(٤)</sup>. ويدعى البعض إلى القول بأن البائع بعد سُنّ الثانية إذا باع دون اكتراط بمصلحة المشتري أو بعدم بذلك الجهد المعقول؛ للتوصُل إلى أفضل سعر<sup>(٥)</sup>.

فإذا بيعت البضاعة بحسن نية، وكان ثمن البيع أقل مما هو مستحق له قبل المشتري الأول، كان من حق البائع مطالبة هذا المشتري بالفرق. أما إذا كان

(١) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٨٢٩.

(٢) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٥؛ د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٨٠٥.

(٣) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة.

(٤) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٣٥.

(٥) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتي، المرجع السابق، ص ٨٠٥.

للبضاعة سعر معلوم بالسوق، فلا محل للبحث عن حسن نية البائع، بل يرجع لسعر السوق في اليوم المعين لدفع الشمن. وإذا كان هذا السعر أقل من الشمن المتفق عليه، كان للبائع أن يطالب المشتري بالفرق بين الشمن المتفق عليه والشمن في اليوم المحدد للتنفيذ.

ويرى الفقه<sup>(١)</sup> أن حق البائع في إعادة البيع لحساب نفسه وعلى مسؤولية المشتري النصوص عليه في المادة ٩٨ من قانون التجارة يقابل حق الاستبدال المقرر للمشتري عند تفاصيل التزامه بالتسليم بمقتضى المادة ٩٦. وفي نظر البعض<sup>(٢)</sup> فإن أحكام المادة ٩٨ من قانون التجارة تنطوي على قواعد استثنائية تمثل خروجاً على مبادئ البيع في القانون المدني من عدة وجوه: الأول: أن هذه المادة تجيز للبائع أن يعيد بيع البضاعة بعد إعذار المشتري دون حاجة للجوء إلى القضاء ودون اشتراط أن يكون البيع قابلاً للتلف أو الهلاك. الثاني: أن للبائع الحق في خصم حقه مباشرةً من ثمن إعادة البيع ودون اللجوء إلى إجراءات التنفيذ بما يحرم باقي دائني المشتري من التنفيذ على البائع.

وينتقد البعض الآخر شرط الإعذار الوارد في المادة ٩٨ ، إذ لا يقبل أن يكون وضع البائع في العقود المدنية أفضل من وضع البائع في العقود التجارية التي يحتاج إبرامها وتنفيذها إلى عامل السرعة والبساطة لا سيما إذا كانت البضاعة محل العقد عرضة للتلف السريع، بحيث تخشى عليها من فوات الوقت اللازم لإعذار المشتري قبل إعادة البيع<sup>(٣)</sup>.

(١) د. علي قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، العقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٦؛ د. أكرم الخولي، دروس في القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٢٩.

(٢) د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٨٠.  
وكان ذلك تعليقاً على المادة ١٣٣ من القانون التجارى الكويتى المقابلة للمادة ٩٨ من قانون التجارة المصرى.

(٣) د. حسنى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ٨٤. وكان ذلك بمناسبة شرح المادة ١٣٣ تجاري المقابلة للمادة ٩٨ من قانون التجارة المصرى.

وفي الواقع، فإن اشتراط الإعذار لا يُعد من قبيل التشديد على البائع في البيع التجاري بما لا يتناسب مع طبيعة المعاملة، وإنما يجب تفسيره في ضوء ذكره إنفاذ العقد التجاري بين التجار التي يتبعها المشرع التجاري. فالحفاظ على هذه العلاقة العقدية يقتضى التيقن من رغبة المشتري في التخلص منها قبل السماح للبائع بمبادرته حقوقه بإعادة بيع البضاعة. ولا يتعارض هذا الشرط مع طبيعة الأشياء محل العقد والمعروضة للتلف السريع، إذ إن المادة ٥٨ من القانون التجاري تجيز الإعذار والإخطار بوسائل بسيطة وسريعة<sup>(١)</sup>. ولا يشكل هذا الإعذار قيداً على أحكام الفسخ المقررة بمقتضى المادة ٤٦١ مدنى، وإنما على مباشرة البائع لحقه في إعادة بيع البضائع على نفقه المشتري.

ويظهر حكم المادة ٩٨ تجاري أن منهج المشرع في الحفاظ على العلاقة العقدية لا يكون فقط من خلال رصد الآليات القانونية التي تهدف إلى تفادى الانهيار، وإنما أيضاً من خلال استحداث جزاءات مدنية خاصة، تؤدي لنتائج تشابه مع التنفيذ الطبيعي للعقد.

ويتيح هذا الحكم للبائع الاستفادة من العقد والوصول إلى الغرض الذي يسعى إليه، من خلال البيع السريع للبضاعة والحصول على فارق الثمن. ويعمل هذا الجزء وسيلة ضغط على المشتري، إذ يصل بطرفى العقد في وقت قصير إلى نتائج تشابه التنفيذ الفعلى والانقضاض الطبيعى للعقد؛ ولذلك فلن يستطيع المشتري الفكاك من التزاماته اعتماداً على بطل الإجراءات القضائية وتعقادها.

#### ٤- إعادة البيع وفقاً لاتفاقية فيينا في حالة عدم الوفاء بالثمن:

ويجوز للبائع، الذى فسخ العقد ثم قام بإعادة بيع البضاعة التى رفض المشتري سداد ثمنها، أن يلزم المشتري بالفرق بين السعر الذى تقاضاه مقابل إعادة

(١) تنص المادة ٥٨ من القانون التجارى على أن: "يكون إعذار المدين أو إخطاره في المواد التجارية بإنذار رسمي أو بكتاب مسجل مصحوب بعلم الوصول، ويجوز في أحوال الاستعجال أن يكون الإعذار أو الإخطار ببرقية أو تلکس أو فاكس أو غير ذلك من وسائل الاتصال السريعة".

البيع. هذا إلى جانب التعويض المستحق طبقاً للقاعدة الواردة في المادة ٧٤. ويشترط للحصول على فارق السعرين أن يتم إعادة البيع أو ما يطلق عليه الصفة البديلة، بطريقة معقولة وخلال فترة معقولة بعد الفسخ<sup>(١)</sup> (المادة ٧٥ من اتفاقية فيينا).

وإذا فسخ العقد، وكان هناك سعر جار للبضاعة، جاز للبائع، إذا لم يقم بإعاده البيع وفقاً للمادة ٧٥، أن يحصل على الفرق بين السعر المحدد في العقد والسعر الجارى وقت الفسخ، وكذلك أنه تعويضات أخرى تكون مستحقة طبقاً للمادة ٧٤ (المادة ١/٧٦ من اتفاقية فيينا).

ويرى الفقه<sup>(٢)</sup> أن طريقة تقدير التعويض على أساس الخسارة التي وقعت والكب الذي فات تعد القاعدة العامة التي تتبع عند مخالفة العقد، ومع ذلك فإن اتفاقية فيينا - من خلال المادتين ٧٥ و٧٦ منها - تهين للطرف المضرور - وهو هنا البائع - الذي يستعمل حقه في الفسخ طریقاً خاصاً لتعويض الضرر الذي يلحقه بسبب مخالفة العقد، وذلك بإجراء صفقة بديلة - إذا شاء - يحصل بها على النتيجة التي ينشدها من إبرامه، وعلى تعويض نقدى يغطى ما بقى من أضرار.

## المبحث الثاني

### إنقاذ العقد والالتزام بتسلم المبيع

٤٥- الالتزام بالتسليم في القانون المدني المصري والفرنسي:

لا يلتزم المشتري بالوفاء بالثمن وبصروفات البيع فقط، بل يلتزم أيضاً بتسلم المبيع. فالبائع يلتزم بتسليم المبيع، وذلك بأن يضعه تحت تصرف المشتري، بحيث يكون الأخير متوكلاً من حيازته حيازة يستطيع معها أن يتفع به الانتفاع

(١) د. محمد سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ٢١١ و ٢١٢.

(٢) د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٤١.

المقصود من غير أن يحول حائل دون ذلك. ويلتزم المشتري في المقابل بأن يتسلم المبيع، وذلك بالسيطرة عليه سيطرة مادية<sup>(١)</sup>.

ولم يذكر المشرع المصري صراحة التزام المشتري بتسلمه المبيع، إلا أنه نظم مكان تسلم المبيع وزمانه في المادة ٤٦٣ مدنى التي تقضى بأنه: "إذا لم يعين الاتفاق أو العرف مكاناً أو زماناً لتسلم المبيع، وجب على المشتري أن يتسلمه في المكان الذي يوجد فيه وقت البيع وأن ينقله دون إبطاء إلا ما يقتضيه النقل من زمن". وتقرر المادة ٤٦٤ مدنى أن: "نفقات تسلم المبيع على المشتري، ما لم يوجد عرف أو اتفاق يقضى بغير ذلك". كما تعرض المشرع للالتزام بتسلمه المبيع في المادة ٤٦١ مدنى، عندما أجاز للبائع اعتبار العقد مفسوخاً إذا حدد ميعاد دفع الثمن وتسلم المبيع وأخل المشتري بالتزامه بالوفاء بالثمن في الميعاد.

وتظهر أهمية التزام المشتري باستلام البضاعة في الميعاد المتفق عليه في أن مصلحة البائع لا تبقى البضاعة مكدسة بمخازنه على نحو يعرقل نشاطه التجارى. هذا إلى جانب أن تبعه الهلاك تنتقل إلى المشتري بالاستلام، وفقاً للقواعد العامة المنظمة لذلك، ومن ثم ترفع عن عاتق البائع<sup>(٢)</sup>.

وقد عالج القانون المدني الفرنسي جزاء الإخلال بهذا الالتزام في المادة ١٦٥٧ منه التي تقضى بأنه في حال بيع العروض والمقولات يعتبر البيع مفسوخاً بقوة القانون ودون إنذار لمصلحة البائع، بعد انقضاء الأجل المحدد للتسلّم<sup>(٣)</sup>.

(١) د. عبد الرازق السنورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٧٤٥؛ حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٨٣١.

(٢) د. حسنى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ٨٨.

(٣) Bénabent (A.), Droit civil, les Contrats spéciaux civils et Commerciaux, op. cit., p. 118, n° 265; Huet (J.), Traité de droit civil, les principaux Contrats Spéciaux, L. G. D. J, 1996, p. 347, n° 11430; Bouteloup (M.), Vente Commerciale, Obligation de L'acheteur: Retirement, Juris – classeurs, Contrats – Distribution, Fasc. 370, 1992.

ويرى البعض أن هذا النص يعد تطبيقاً لفكرة الفسخ بالإرادة المنفردة، فالبائع يمكنه اعتبار عقد البيع مفسوخاً إذا أخل المشتري بالتزامه بتسليم المبيع المنقول في الأجل المحدد، دون حاجة إلى اللجوء إلى القضاء أو إعذار المشتري، وذلك بطبيعة الحال ما لم يكن عدم قيام المشتري بتسليم المبيع راجعاً لفعل البائع<sup>(١)</sup>.

وفقاً للقواعد العامة في القانون، إذا لم يتفذ المشتري التزامه بتسليم المبيع، فللبائع أن يلجأ إلى التنفيذ العيني بعد الإعذار، بأن يطلب ترخيصاً من القضاء في تنفيذ الالتزام على نفقة المدين إذا كان التنفيذ ممكناً، ويكون التنفيذ على نفقة المدين بإيداع المبيع في المكان الذي يعينه القاضي إذا كان الشئ المبيع مما يتيسر نقله دون مشقة أو عناء، وإذا كان المبيع معداً للبقاء حيث وجد، أو كان لا يتيسر نقله إلا بمشقة، جاز للقاضي أن يضعه تحت الحراسة على نفقة المشتري. وإذا كان المبيع من المنقولات سريعة التلف أو التي تحتاج إلى نفقات باهظة في إيداعها أو حراستها، جاز للقاضي أن يأمر ببيعه، فإذا كان مما يسرع إليه التلف بصورة لا تسمح باللجوء إلى القضاء، فإنه يجوز للبائع أن يتنفذ الالتزام على نفقة المشتري دون ترخيص من القضاء<sup>(٢)</sup>.

وإذا انتهى الأمر ببيع المبيع في البيع المدني، فإن حصيلة البيع تودع خزينة المحكمة، ولا يحق للبائع أن يخصم منها الثمن والمصروفات، بل يتبعه عليه للحصول على حقه أن يقوم بالتنفيذ على المبلغ، وفقاً للقواعد العامة<sup>(٣)</sup>.

ولم يأخذ المشرع المصري بما ذهب إليه القانون المدني الفرنسي من الفسخ بإرادة البائع المنفردة جزاء الإخلال بالالتزام بالتسليم، وقصر الفسخ بإرادة البائع على حالة عدم دفع الثمن بمقتضى المادة ٤٦١ مدنى<sup>(٤)</sup>. وبخضوع الفسخ لإخلال

(١) د. محمد حسن قاسم، نحو الفسخ للإرادة المنفردة - قراءة في التوجهات القضائية والتشريعية الحديثة، المرجع السابق، ص ٩٧ و٩٨.

(٢) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٨٣٧ و٨٣٨.

(٣) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٨٣٨.

(٤) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٨٣٨.

المشتري بالتزامه بالتسليم للقواعد العامة، ما لم يوجد أى شرط فاسخ. ويتحقق للبائع المطالبة بتعويض ما أصابه من أضرار.

#### ٤٦- إنقاذ العقد وشروط إعادة بيع البضاعة وفقاً للمادة ١٠٠:

ولما كانت البيوع التجارية ترد على سلع وبضائع سريعة التداول، ولا تتحمل الإجراءات الطويلة لرفع دعوى الفسخ<sup>(١)</sup>، وكانت مصلحة البائع أن ينتهي من الصفقات القديمة؛ ليتفرغ للبحث عن صفقات جديدة<sup>(٢)</sup>، رصد المشرع التجارى فى المادة ١٠٠ تجاري إجراءات مبسطة تكفل الحفاظ على مصلحة البائع واقتضاء حقوقه.

وتجيز المادة السابقة للبائع أن يطلب بأمر على عريضة من القاضى المختص الإذن ببيع الشئ محل العقد الذى رفض المشتري استلامه، وذلك بعد إخطار الأخير ومنحه مهلة يحددها القاضى. ويحدث البيع بالكيفية التى يحددها القاضى، ويجوز له أن يأمر ببيع الأشیاء القابلة للف سريع دون تحديد مهلة أو أخطار. وإذا كان المشتري قد دفع الثمن كاملاً، فإن البائع يتلزم بإيداع حصيلة البيع فى خزينة المحكمة، حتى يسوى النزاع بينه وبين المشتري.

والشرع التجارى - فى المادة ١٠١ - لم يجز اللجوء إلى تطبيق الإجراءات المدنية؛ رغبة منه فى الحفاظ على العلاقة العقدية، إلا بعد اتباع ثلاثة إجراءات: الأولى: إثبات حالة البيع. الثانية: إنذار المشتري بتسليم المبيع فى خلال مهلة يحددها

(١) ويقر البعض فى ظل سوابق القانون التجارى القديم أن فئة عرفًا تجاريًا يكون للبائع بقتضاه اعتبار العقد مفسوخاً بقوة القانون دون حاجة إلى إعذار، في حالة عدم استلام المشتري البضائع في الميعاد المتفق عليه. د. على يونس، العقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٣؛ د. حسني المصرى، العقود التجارية، المرجع السابق، ص ٨٧ وعتقد أنه مع وجود هذا العرف فإن النزاع القضائى يكون متصوراً في غالبية الأحوال، في ظل عدم وجود تنظيم تشريعى يراعى حقوق الطرفين من ناحية وطبيعة عقد البيع التجارى من ناحية أخرى.

(٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٢٨.

القاضى<sup>(١)</sup>. الثالث: الحصول على إذن من القضاء؛ لبيع الشئ محل العقد. يصدر بناء على طلب من البائع يأخذ شكل أمر على عريضة. ويجوز للقضاء الأمر ببيع الأشياء القابلة لتلف سريع دون تحديد مهلة أو إخطار.

ولا يعد الأمر ببيع البضاعة تخلياً من المشرع عن منهجه فى تقادى انهيار العلاقة ما دام أحد طرفيها قد أظهر نيته فى التخلص منها، بيد أن المشرع وهو يعطى للطرف المضور الحق فى اتخاذ الإجراءات المدنية يراعى الطبيعة الخاصة للنشاط التجارى، فيمنع المضور الوسيلة الملائمة والسريعة التى يقتضى بها حقه والتى تصل به إلى نتائج تقارب التنفيذ资料 الطبيعى للعقد. فبدلاً من الفسخ سواء القضائى الذى يستغرق وقتاً طويلاً، أو الفسخ بالإرادة المنفردة الذى يكون غالباً محل نزاع والذى يعقبه إعادة الأوضاع إلى ما كانت، تجيز المادة ١٠٠ من قانون التجارة للبائع أن يبيع السلع التى رفض المشتري استلامها بأمر على عريضة يصدر على وجه السرعة.

ولم تتعرض المادة ١٠٠ من قانون التجارة لحق البائع فى التعويض عن فارق السعرين، سعر العقد وسعر إعادة البيع، وذلك على خلاف المادة ٩٨ من قانون التجارة والمتعلقة بإعادة البيع عند عدم وفاء المشتري بالثمن . وفي رأينا أن سكوت المشرع لا ينتقص من حق البائع فى هذا التعويض وفقاً للقواعد العامة.

#### ٤٢- الالتزام بالتسليم في اتفاقية فيينا: ١٩٨٠

تحدد المادة ٦٠ من اتفاقية فيينا ١٩٨٠ مضمون التزام المشتري بالتسليم في أمرين: الأول: القيام بجميع الأعمال التي يمكن توقيعها منه، بصورة معقولة؛ لتمكن البائع من القيام بالتسليم، من ذلك - مثلاً - الحصول على المستندات اللازمة؛ لاستيراد البضاعة أو إعداد وسائل نقلها من مخازن البائع في الحالات التي تقتضي ذلك أو إرسال مندوب عنه؛ لفحص البضاعة قبل شحنها متى

---

(١) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة.

اشترط ذلك في عقد البيع<sup>(١)</sup>. الثاني: أخذ البضاعة فعلاً ويشكل مادى تحت سيطرته وفي حيازته.

ويمجوز للبائع، متى تختلف المشتري عن تنفيذ التزام من التزاماته المقررة قانوناً، أن يتمسك بالحقوق المقررة في الماد ٦٢ إلى ٦٥ من الاتفاقية ومن بينها التنفيذ العيني والفسخ وتكلمة مواصفات البضاعة. هذا إلى جانب حتى المطالبة بالتعويض؛ لغطية الضرر الذي قد يصيب البائع بسبب تختلف المشتري عن التنفيذ، وهو حق تكميلي يضاف إلى الحقوق الأصلية<sup>(٢)</sup>. ويجوز للمشتري الإعراض عن الجزاءات الأصلية والاكتفاء بالمطالبة بالتعويض، كجزء وحيد عن الالخلال بالتنفيذ<sup>(٣)</sup>.

ويمجوز للبائع الذي فسخ العقد ثم أعاد بيع البضاعة التي رفض المشتري استلامها دون مبرر سائغ أن يلزم المشتري بالفرق بين السعر الذي ورد في عقد البيع والسعر الذي تقاضاه مقابل إعادة البيع. هذا إلى جانب التعويض المستحق، طبقاً للقاعدة الواردة في المادة ٧٤. ويشرط للحصول على فارق السعر أن يتم إعادة البيع، أو ما يطلق عليه الصفقة البديلة، بطريقة معقولة وخلال فترة معقولة بعد الفسخ (المادة ٧٥ من اتفاقية فيينا).

وإذا فسخ العقد، وكان هناك سعر جار للبضاعة، جاز للبائع، إذا لم يعد البيع، وفقاً للمادة ٧٥ أن يحصل على الفرق بين السعر المحدد في العقد والسعر الجارى وقت الفسخ، وكذلك أية تعويضات أخرى مستحقة، طبقاً للمادة ٧٤ (المادة ١/٧٦ من اتفاقية فيينا).

وتحتفل اتفاقية فيينا عن قانون التجارة المصرى فى أنها لا تتطلب الحصول على إذن القضاء؛ لإعادة البيع من جهة، كما أنها تعطى للبائع - على

(١) د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، المرجع السابق، ص ١٧٧.

(٢) د. محسن شقيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، - ص ٢٠٢ و ٢٠٣.

(٣) د. محسن شقيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، المرجع السابق، ص ١٧١.

نحو صريح - الحق في فارق السعرين إلى جانب التعويضات المستحقة من جهة أخرى.

ويفترض التعويض استناداً إلى الصفة البديلة عدم اتباع الطرف المضروء الطريق الأصلي في التعويض، على أساس الخسارة التي وقعت والكمب الذي فات.

### المبحث الثالث

#### إنقاذ العقد والالتزام بالبيع بشمن مفروض

٤٨- فرض سعر أدنى لإعادة البيع بين قانون التجارة وقانون حماية المنافسة:

إذا بالغ التاجر في رفع ثمن السلعة، فقد يعزف عنها الجمهور، ويقبل على غيرها، أما إذا بالغ في الخفاض، فإن ذلك يلقي ظلالاً من الشك حول جودتها، وهو ما يؤدي إلى انصراف الجمهور عنها<sup>(١)</sup>. بذلك قد يفرض البائع شرطاً يلزم المشتري، والفرض أنه تاجر يشتري السلعة؛ لبيعها، بأن يتقييد عند إعادة البيع بشمن معين، ويخطر عليه البيع بأقل منه، وهو ما يسمى البيع بشمن مفروض (*Clause de prix imposé*)<sup>(٢)</sup>. ويهدف البائع من هذا الشرط ضمان ترويج السلعة والمحافظة على قيمتها لدى الجمهور<sup>(٣)</sup>.

وقد استقر القضاء الفرنسي على صحة هذا الشرط بالنسبة للسلع غير الضرورية التي تحميها علامة تجارية مسجلة<sup>(٤)</sup>، بيد أن القانون الفرنسي الحالي يحظر فرض سعر أدنى لإعادة البيع، على أساس أنه نمارسة تقويض مبدأ حرية

(١) د. حسني المصري، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصري والمقارن، المرجع السابق، ص ٨٩.

(٢) د. علي سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، ص ٣٩ و ٤٠.

(٣) د. حسني المصري، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصري والمقارن، المرجع السابق، ص ٨٩.

(٤) د. علي سيد قاسم، المرجع السابق، ص ٤١. وأنظر الأحكام العديدة للقضاء الفرنسي التي أوردها في هامش الصفحة المذكورة.

المنافسة<sup>(١)</sup>، ويفرض عقوبة الغرامة على المخالف، ويرى الفقه أن المشترى يعني من التزامه إذا كان الوفاء به صار مستحيلاً، فإذا طرح المتوج البائع - مثلاً - نوعاً جديداً من السلعة، يكون من آثاره انخفاض قيمة النوع القديم، فلا محل لإلزام المشترى بالثمن المفروض<sup>(٢)</sup>.

ولم يكن التقنين التجارى الملغى يحدد مدى مشروعية هذا الشرط ونطاقه، وهو ما كان يعرض عقود البيع التى تتضمن هذا الشرط لاحتمال القضاء بفسخها مع التعريض إذا لم ينفذ المشترى التزامه بعدم تجاوز الثمن المفروض<sup>(٣)</sup>. ولم يكن الخلاف مقصوراً على النزاع بين البائع والمشترى، بل امتد ليشمل خلفاء الآخرين<sup>(٤)</sup>.

**ومن ثم حرم المشروع المصرى على تقادى تمويضاً العقد بين البائع والمشترى ، من خلال رصد تنظيم كامل للشرط وتجسد فى قاعدتين :**

**الأولى:** تمثل في عدم جواز الاتفاق على إلزام المشترى بعدم تخفيض الثمن عن حد معين عند إعادة البيع إذا كان المبيع سلعة تحميها علامة تجارية مسجلة تميزها. غير أنه يجوز للقضاء الحكم ببطلان هذا الشرط متى تعلق بسلع

(١) المادة ٧ من الأمر الفرنسي الصادر في أول ديسمبر ١٩٨٦ ، وحالياً المادة ٤٤٢ / ٥ من قانون التجارة الفرنسي.

Bénabent (A.), *Droit civil, Les Contrats spéciaux civils et Commerciaux*, op. cit., P. 62, n° 127.

Bénabent (A.), op. cit., p. 62, n° 127. (٢)

(٣) أكثم التولى، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٣١ و ٣٢.  
 (٤) وقد تعددت الآراء في كون ورثة التاجر المشترى ملتزمين بشرط البيع بالثمن المفروض، أو غير ملتزمين به، فاتجه البعض إلى القول بأن هذا الشرط لا يلزم سوى التاجر المشترى، في حين ذهب البعض الآخر إلى التزامهم بهذا الشرط تأسياً على نظرية الاشتراط لمصلحة الغير لدى قسم من هذا الفقه، أو استناداً إلى قمع البائع المتوج بنوع من الحق العيني يخوله إلزام الجميع بالسعر المفروض لدى قسم آخر.

أنظر في عرض هذه النظريات وتحليلها:

د. أكثم التولى، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٣٢ . د. حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكوىتى والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص

ضرورية للاستهلاك الشعبي؛ رعاية مصلحة الطبقات محدودة الدخل (م ١٠٣ / ١١٠).<sup>(١)</sup> الثانية: تتصل بعدم سريان شرط البيع بسعر مفروض في مواجهة خلفاء المشترى إلا إذا علموا به أو كان في مقدورهم العلم به (م ٢ / ١٠٣).<sup>(٢)</sup>

ونعتقد أنه يتبع لا يتخذ طرفا العقد هذا الشرط وسيلة لتفويض مبدأ حرية المنافسة وهلمه؛ إعمالاً للمادة السابعة من القانون رقم ٣ لسنة ٢٠٠٥ يأصدر قانون حماية المنافسة ومنع الممارسات الاحتكارية التي تحظر الاتفاقيات الرئيسية التي تحد من المنافسة<sup>(٣)</sup>، وتنص المادة السابقة على أنه “تحظر الاتفاق أو التعاقد بين الشخص وأى من مورديه أو من عملائه، إذا كان من شأنه الحد من المنافسة”.

(١) د. على البارودي - د. محمد فريد العريسي، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٣٣.

(٢) انظر في أشكال الاتفاقيات المقيدة للمنافسة: د. ليلى حسن زكي، قانون حماية المنافسة ومنع الاحتكار، دراسة مقارنة في القانون المصري والفرنسي والأوربي، دار النهضة العربية، ٢٠٠٦ - ٢٠٠٥، ص ٧٧ وما بعدها.

## الباب الثاني

### مظاهر إعادة التوازن والراكز غير المكافحة في البيع التجارى

#### ٤٩- المراكز غير المكافحة والطبيعة الخاصة لبعض البيوع التجارية:

يتبيّن من تحليل بعض أشكال البيوع التجارية أن المراكز العقدية لأطرافها تعانى من عدم التكافؤ. ففى البيع بالتقسيط - مثلاً - فإن سهولة حصول المشتري على السلعة مقابل قسط زهيد تدفعه إلى قبول بعض الشروط التى يفرضها البائع عليه، وهى شروط قد تكون صحيحة، وفقاً للقواعد العامة، ولكنها تعكس مركزاً غير متكافئ للمشتري يستحق حماية خاصة من المشرع التجارى. والأمر نفسه يتكرر بأشكال وصور أخرى فى عقد التوريد وعقد البيع بالمزاد أو بطريق التصفية.

وتتعدد مصادر عدم التوازن، فقد يكون مرجعها استعمال أحد الطرفين لحقوقه المقررة، وفقاً للقواعد العامة، كالفسخ والإنهاء، على نحو لا يتفق مع طبيعة بعض العقود أو وجود بعض الشروط التعسفية أو عدم فاعلية الضمانات المنوحة لأحد الطرفين، بما يعرضه لمخاطر عديدة وغيرها. وتتعدد كذلك أشكال عدم توازن العلاقات العقدية، فقد ترد على مركز أحد التعاقددين أو كليهما، سواء أكانت فى العقد برمته أم تجاه التزام محدد.

وقد رصد المشرع التجارى لمواجهة مشكلة اختلال التوازن أو عدم التكافؤ المواد من ١٠٤ إلى ١١٨ من قانون التجارة التى أسمتها المشرع بأحكام خاصة ببعض أنواع البيوع التجارية. ويرجع عدم التوازن أساساً إلى الطبيعة الخاصة لبعض البيوع التجارية؛ لذلك كان المشرع حريصاً على أن يربط نطاق التطبيق بأمرتين: الأولى: يتمثل فى سريان الأحكام الخاصة بالبيع التجارى على بعض أنواع البيوع دون غيرها، وهى البيوع التى تعانى من اختلال توازن مراكزها العقدية، وتمثل فى: عقد البيع بالتقسيط والبيع بالمزيد العلنية أو

بالتصرفية وعقد التوريد. **الثاني**: يتجسد في عدم اشتراط أن يكون تجاريًا بالنسبة لطرفيه، ويكتفى أن يكون أحدهما تاجرًا فقط (م ٤١٠). فالهدف الذي يسعى إلى تحقيقه - وهو إعادة التوازن للبيع التجارى - يرتبط بطبيعة العقد، وليس بصفة أطرافه. أما تطلب التجارية لأحد الطرفين، فهو معيار لاختصاص القاتون التجارى.

وبناءً على هذا نقسم هذا الباب إلى ثلاثة فصول على النحو التالي:

**الفصل الأول**: مظاهر إعادة التوازن والمراكمز غير المتكافئة في البيع بالتقسيط.

**الفصل الثاني**: مظاهر إعادة التوازن والمراكمز غير المتكافئة في البيع بالمزاد أو بطريقة التصرفية.

**الفصل الثالث**: مظاهر إعادة التوازن والمراكمز غير المتكافئة في التوريد.

## الفصل الأول

### مظاهر إعادة التوازن والراكيز غير المتكافئة في البيع بالتقسيط

#### ٥٠ - التعريف وبيان مصادر عدم التوازن:

البيع بالتقسيط : أحد أشكال البيوع الائتمانية، ويتميز بأن أحد عناصره، وهو الثمن لا يدفع فوراً، كما لا يدفع مرة واحدة بعد أجل معين، وإنما يأخذ طابعاً دورياً، إذ يدفع على أقساط قد تكون شهرية أو ربع سنوية أو سنوية إلخ.

ويساعد البيع بالتقسيط البائعين على زيادة حجم مبيعاتهم وتعظيم أرباحهم، نتيجة الجاذبية التي يحظى بها من المستهلكين، إذ يمكنهم شراء السلعة مقابل ثمن موزع على أقساط بسيطة تناسب مع دخولهم. ومع ذلك فإن هذا البيع يتسم بعدم التكافؤ، ويحمل مخاطر عديدة لطرفيه<sup>(١)</sup>: فمن ناحية فإن انتقال ملكية الشئ المباع وتسلمه للمشتري تعرض البائع لمخاطر إعسار المشتري وإفلاسه وتصرفه في الشئ المباع قبل سداد الثمن، وهي مخاطر لا تصلح القواعد العامة لمواجهتها، ومن ناحية أخرى، فإن إغراء الحصول على السلعة ذات القسط الزهيد يدفع المشتري إلى قبول الشروط التعسفية التي يفرضها البائع عليه والمتعلقة بالفسخ والتعويض وغيرها، وهي شروط قد تكون صحيحة، وفقاً للقواعد العامة، ولكنها في البيع بالتقسيط تعكس مركزاً غير متكافئ يستحق حماية خاصة من المشرع التجاري.

وترصد المواد من ١٠٥ إلى ١٠٧ من قانون التجارة القواعد الكفيلة بإعادة التوازن بين المراكز التعاقدية في البيع بالتقسيط. وكان المشرع ينظم البيع

(١) راجع في ذلك:

د. محمود ختار بربيري، قانون العاملات التجارية، الالتزامات والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ١٥٦؛ د. على البارودي - د. محمد فريد العربي، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٣٥؛ د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٤٤.

بالتقسيط يقتضى القانون ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ الذي لا يزال سارياً في حدود لا تعارض مع التنظيم الجديد في قانون التجارة، ولن نتناول أحكام قانون ١٩٥٧ إلا بالقدر الذي يخدم موضوع بحثنا.

وفي ضوء ما سبق ينقسم هذا الفصل إلى مبحثين:

**المبحث الأول: البيع بالتقسيط وحماية المشتري.**

**المبحث الثاني: البيع بالتقسيط وحماية البائع.**

### **المبحث الأول**

#### **البيع بالتقسيط وحماية المشتري**

##### **٥١- أولاً: تقييد أحكام الفسخ لمصلحة المشتري:**

رصد المشرع التجارى مجموعة من القواعد تمثل استثناءً على أحكام الفسخ المقررة في القواعد العامة، سواء أكانت من حيث الشروط أم الآثار، وذلك بهدف حماية مصلحة المشتري في مواجهة البائع، على النحو التالي:

##### **٥٢- ١- شروط الفسخ:**

يرتب البيع بالتقسيط على عاتق طرفيه جميع الالتزامات التي يرتباها عقد البيع العادى، ومن بينها التزام المشتري بالوفاء بأقساط الثمن المتفق عليها. فإذا لم يف المشتري بالوفاء بهذا الالتزام، فإن القواعد العامة في القانون المدنى تجيز للبائع بعد إعذار المشتري أن يطالب بفسخ العقد مع التعويض، إن كان له مقتضى (م ١٥٧ مدنى). ويجوز للقاضى في هذه الحالة أن يمنح المدين أجلاً، إذا اقتضت الظروف ذلك، كما يجوز له أن يرفض الفسخ، إذا كان ما لم يوف به المدين قليل الأهمية بالنسبة إلى الالتزام في جملته (م ١٥٧ / ٢ مدنى). ويجوز للطرفين الاتفاق على أن يعتبر العقد مفسوخاً من تلقاء نفسه دون حاجة إلى حكم قضائى عند عدم الوفاء بالالتزامات الناشئة عنه (م ١٥٨ مدنى).

ووفقاً لهذه القواعد، فإن الفسخ يقع مهما كان حجم الجزء المنفذ من الالتزامات. ولا يغير من ذلك الرخصة المتاحة للقضاء في رفض الفسخ، إذا كان

غير المتفق قليل الأهمية بالنسبة إلى الالتزام في جملته؛ لسبعين الأول: أن المشرع لم يحدد بدقة حجم هذا القدر غير المتفق، الثاني: أن رفض الفسخ يعتمد – في هذه الحالة – على السلطة التقديرية للقاضي.

وتفادياً للأثار الشديدة التي يرتقبها الفسخ على عائق المشتري الذي يفرض بالجزء الأكبر من الثمن<sup>(١)</sup>؛ قررت المادة ١٠٥ من قانون التجارة أنه إذا لم يدفع المشتري أحد أقساط الثمن المتفق عليه، فلا يجوز الحكم بفسخ البيع، إذا تبين أنه نفذ خمسة وسبعين في المائة من التزاماته. وينصرف مصطلح (الالتزامات) – بطبيعة الحال – إلى التزامات المشتري بالوفاء بالثمن فقط دون أي التزامات أخرى؛ لأن النص لا يعالج سوى تلك المسألة<sup>(٢)</sup>.

ولا يعطي النص القانوني للقاضي أي سلطة تقديرية في رفض الفسخ في حالة تنفيذ المشتري خمسة وسبعين في المائة من التزاماته. ويجوز للبائع – في هذه الحالة – أن يلجأ إلى القواعد العامة؛ لاقتضاء الثمن غير المدفوع، دون استخدام حق الفسخ.

#### ٥٢ - بدأثار الفسخ:

حيث للمشتري على الوفاء بأقساط الثمن في البيع بالتقسيط يحرص البائعون على النص في عقود البيع على حقوقهم في الاحتفاظ بما دفع من أقساط في حال فسخ البيع للتخلص من الوفاء بالأقساط. وتتجيز المادة ١ / ٤٣٠ مدنى هذا الشرط، فتقرر أنه إذا كان الثمن يدفع أقساطاً، جاز للمتعاقدين أن يتلقا على أن يستبقى البائع جزءاً منه تعويضاً له عن فسخ البيع، إذا لم تؤف جميع الأقساط.

(١) انظر في ذلك:

د. على البارودي – د. محمد فريد العرينى، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٣٦؛ سمحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ١٣٧٥؛ د. حسنى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن، المرجع السابق، ص ١٠٦؛ د. على سيد قاسم، قانون الأعمال،الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٠.

(٢) قارن د. على سيد قاسم، قانون الأعمال،الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٠.

ويتعدد الحق في الاتفاق على هذا الشرط، وفقاً للمادة سالف الذكر، بأمرتين: الأولى: أن احتفاظ البائع بالأقساط المدفوعة في حالة الفسخ يقتصر على جزء فقط منها، وليس بكل ما دفع من أقساط<sup>(١)</sup>. الثانية: أن هذا الشرط يعد من قبيل التعويض الاتفاقي أو الشرط الجزائري؛ لذا يجوز للمحكمة أن تخصم التعويض بيته قبل تقدّم أى مبالغ فيه، وفقاً للأحكام المقررة في المادة ٢٢٤ / ٢ مدنى التي تنظم سلطة القاضى حيال الشرط الجزائري<sup>(٢)</sup>.

ورعاية مصلحة المشتري لم يشاً المشرع التجارى تبني فكرة الحق المقيد، على أساس أن سلطة القضاء إزاء الشرط الجزائري سلطة جوازية<sup>(٣)</sup>؛ لذا جاء إلى سياسة تشريعية أخرى في المادة ١٠٥ / ٢ المنظمة لشرط حصول البائع على جزء من الأقساط تمثل في عدم إياحته حماية للمشتري ، ثم تحديد الحقوق المالية المقررة للبائع ، في حالة الفسخ ، في حينين فقط : الأول: أجرة الانتفاع بالميّع. الثاني: التعويض عن التلف الذي لحق بسبب الاستعمال غير العادى للميّع. هذه الحقوق هي التي تخصم من الأقساط التي قبضها البائع. ويتبع على القاضى أن يلزم البائع برد المبالغ الزائدة على ما يستحقه من الأقساط التي قبضها.

ورغبة في ألا يستغل البائعون حاجة المشتري إلى الشئ الميّع في التحايل على نص المادة ١٠٥ / ٢ بتقزير حكم مناقض له ، بحجة أن إرادة الطرفين تعلو النص التشريعى ، قررت المادة نفسها بطلان أي اتفاق على تحويل المشتري التزامات أشد من المقررة فيها.

#### ٤- ثانياً: تقييد شرط حلول الثمن بأكمله مصلحة المشتري:

يجرى العمل في البيع بالتفسيط على اشتراط حلول الثمن بأكمله عند إخلال المشتري بالتزامه بالوفاء بالأقساط المتفق عليها ، وهو شرط صحيح إعمالاً

(١) د. حسن المصري ، العقود التجارية في القانون الكويتي والمصري والمقارن ، ص ٩٦.

(٢) د. محسن شفيق ، الوسيط في القانون التجارى المصرى ، الجزء الثاني ، العقود التجارية - الأوراق التجارية ، المرجع السابق ، ص ٢١.

(٣) د. على البازودى - د. محمد فريد العربى ، القانون التجارى ، المرجع السابق ، ص ٣٦.

لبدأ سلطان الإرادة، بيد أن المادة ١٠٥ / ٢ - رعاية مصلحة المشتري - استحدثت قاعدة جديدة مؤداها أن الاتفاق على حلول الشمن بأكمله لا ينفذ إلا بشرطين: الأول: تختلف المشتري عن دفع قسطين على الأقل. الثاني: أن يكون القسطان غير المدفوعين متاليين<sup>(١)</sup>.

ولم يعالج النص حالة تكرار تختلف المشتري عن الوفاء بقسط واحد فقط. وهو موقف قد يكون أشد وطأة على البائع من تختلف المشتري عن الوفاء بقسطين متاليين<sup>(٢)</sup>.

## المبحث الثاني

### البيع بالتقسيط وحماية البائع

#### ٥. أولاً: شرط الاحتفاظ بالملكية وحماية البائع:

الأصل أن الملكية تنتقل بمجرد العقد، حتى ولو كان الشمن مؤجلاً أو مقسطاً، فانتقال الملكية لا يرتبط بدفع الشمن، غير أن تطبيق هذه القاعدة في البيع بالتقسيط من شأنه تعريض مصلحة البائع للخطر في حالة امتناع المشتري أو عجزه عن دفع الشمن أو بعض الأقساط. فامتياز البائع على المبيع المنقول يرتبط بوجوده تحت يد المشتري، فإن تصرف فيه الأخير إلى شخص حسن النية فقد ألغى امتيازه<sup>(٣)</sup>. هذا فضلاً عن أن الفسخ قد يصطدم بعقبات كثيرة يحمى بها القانون حقوق المشتري، ومن بينها القيد الوارد في المادة ١٠٥ من قانون التجارة<sup>(٤)</sup>، وقد لا يكون الحل الأمثل بالنسبة للبائع، إذ يرى أحياناً أن مصلحته

(١) د. على قاسم، قانون الأعمال، المرجع السابق، ص ٥١.

(٢) في هذا الاتجاه: د. سميحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ٣٧٧.

(٣) د. حسام الأهواني، عقد البيع في القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٢٦٢.

(٤) راجع الموضع الخاص بتقييد حق البائع في الفسخ إذا كان المشتري قد أوفى خمسة وسبعين في المائة من التزاماته.

تقتضى الإبقاء على العلاقة التعاقدية مع المشتري؛ لما يتوقعه من أرباح قد يجنيها من وراء هذه الصفقة<sup>(١)</sup>.

وتفادياً لهذه المخاطر يحرص البائعون على تضمين العقد شرطاً يحتفظون بمقتضاه بالملكية لحين الوفاء بأقساط الشمن جميعها، وقد أقر القانون المدني صحة هذا الشرط، بما نصت عليه المادة ١٤٣٠ من أنه "إذا كان البيع مزجل الشمن، جاز للبائع أن يشترط أن يكون نقل الملكية إلى المشتري موقعاً على استيفاء الشمن كله، ولو تم تسليم المبيع".

وتبرز أهمية هذا الشرط في أنه يوقف نقل ملكية المبيع إلى المشتري على سداد الأخير للشمن، وهو بهذا الوصف يولد حقوقاً للبائع المستفيد منه، لا تستبع عمارتها - حتماً - فسخ العقد، وتسعى إلى إعادة التوازن الاقتصادي له<sup>(٢)</sup>، فخشية المشتري من أن يجد نفسه متزماً برد المبيع إلى البائع، ولو كانت قيمة أعلى مما بقى مستحقاً في ذاته تغلب أحد الضمانات المهمة التي يكفلها الشرط للبائع، تسمح له أن يفرض على المشتري احترام التزاماته العقدية، وأخصها الوفاء بالشمن<sup>(٣)</sup>.

وحرص المشرع التجارى على تنظيم آثار شرط الاحتفاظ بالملكية في المادة ١٠٦ تجاري؛ رعاية لمصلحة البائع؛ بما لا يخل بأية حقوق أخرى. ويمكن توزيع آثار الشرط على ثلاثة أقسام على النحو التالي:

#### ٥٦-١. آثار الشرط فيما بين المتعاقدين:

إذا اتفق طرفا العقد على احتفاظ البائع بملكية المبيع لحين دفع جميع أقساط الشمن، فلا تكون بصدق بيع موقوف على شرط، ذلك أن المتعلق في

(١) د. حسين الماحى، آثار شرط الاحتفاظ بالملكية في البيع التجارى الالتمانى، دار أم القرى - المنصورة، ١٩٩٥، ص ٥٢.

(٢) د. حسين الماحى، آثار شرط الاحتفاظ بالملكية في البيع التجارى، المرجع السابق، ص ٥٤.

(٣) د. حسين الماحى، آثار شرط الاحتفاظ بالملكية في البيع التجارى، المرجع السابق، ص ٣٠.

هذا البيع هو انتقال الملكية وحده، أما سائر آثار العقد فترتتب عليه فور انعقاده<sup>(١)</sup>.

وتقرر المادة ١٠٦ من قانون التجارة أنه متى أوفى المشتري بالتزامه بسداد القسط الأخير يكتسب هذه الملكية. ورغم سكوت النص عن بيان تاريخ انتقال الملكية، فإن القواعد العامة تقضي بأنه متى تحقق شرط الوفاء بالثمن، فإن الملكية ثبتت للمشتري بأثر رجعي يعود إلى تاريخ إبرام العقد<sup>(٢)</sup>. وفي هذا تقضي المادة ٣٤٢ / ٣ مدنى بأنه "إذا ما وفيت الأقساط جميعاً، فإن انتقال الملكية إلى المشتري يعتبر مستنداً إلى وقت البيع".

وإذا تخلف المشتري عن الوفاء بأقساط الثمن، فإن هذا يرتب مسؤوليته العقدية، ويعمل البائع مجموعة من الوسائل تساعدة على استيفاء حقه بعضها تقرره القواعد العامة، كدعوى الوفاء بالثمن أو فسخ العقد، وثمة وسيلة يوفرها شرط الاحتفاظ بالملكية، وهي الاسترداد الوقتي للبيع<sup>(٣)</sup>.

ويتحمل المشتري تبعة هلاك المبيع من وقت تسليمه إليه<sup>(٤)</sup>؛ ولهذا إذا هلك المبيع أو تلف بعد تسليمه إلى المشتري، تتحمل الأخير تبعة الهلاك، ولو لم تنتقل إليه الملكية، إذ لا يربط القانون المصرى تبعة الهلاك بانتقال الملكية<sup>(٥)</sup>.

(١) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المرجع السابق، ص ٢٧٢.

(٢) د. على سيد قاسم، المراجع السابق، ص ٥٠؛ د. حسنى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن، المراجع السابق، ص ٤٩٨. د. سميحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المراجع السابق، ص ٤٣٠؛ د. أشرف عبد الرازق ، الوسيط فى البيع بالتقسيط، دار النهضة العربية، ص ٢٨٤.

(٣) د. حسين الماجى، آثار شرط الاحتفاظ بالملكية فى البيع التجارى، المراجع السابق، ص ٤١.

(٤) المادة ١٠٦ من القانون التجارى.

(٥) د. حسام الأهوانى، عقد البيع فى القانون المدنى الكويتى، المراجع السابق، ص ٤٥٦؛ د. أشرف رمضان، انتقال تبعة الهلاك فى عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولى للبضائع (فيينا ١٩٨٠)، دار النهضة العربية، ٢٠١٠، ص ٦٨.

## ٥٧- بـ. آثار الشرط في مواجهة الغير:

لا تجيز المادة ٢/١٠٦ من القانون التجارى الاحتجاج بشرط احتفاظ الملكية في مواجهة الغير إلا إذا كان الشرط مدوناً في ورقة ذات تاريخ ثابت سابق على حق الغير أو على إجراءات التنفيذ التي يتخذها الدائتون على المبيع. وهذا الحكم يتفادى قيام المدين بالتواطؤ مع شخص آخر، بادعاء الأخير ملكيته لمال يدخل ضمن الضمان العام لدائنه استناداً إلى عقد بيع بالتقسيط لم ينشأ في الحقيقة إلا بعد نشوء حق الغير أو بعد شروعه في التنفيذ على أموال مدينه<sup>(١)</sup>. ويسعى الشرع - من خلال الحكم السابق - إلى تحقيق التوازن بين مصلحة البائع في أن يتتفق بأثار الشرط ومصلحة الغير كدائنه المشترى في استرداد حقوقهم من مدينه، فأجاز نفاذ هذا الشرط في مواجهة الغير، وفي ذات الوقت تطلب لإعمال هذا الحكم أن يكون هذا الشرط ثابت التاريخ، وأن يكون هذا التاريخ سابقاً على حق الغير أو على إجراءات التنفيذ<sup>(٢)</sup>.

## ٥٨- جـ. آثار الشوط في مواجهة جماعة الدائنين:

وإذا كان شرط الاحتفاظ بالملكية يتعطل أثره جزئياً في مواجهة الغير، فإنه يتعطل كلياً في حالة إفلاس المشترى، فلا يجوز للبائع أن يطلب فسخ البيع أو استرداد المبيع، كما يسقط حقه في الامتياز المقرر للبائع (م ٦٣١ تجاري)،<sup>(٣)</sup> ولا يبقى أمامه سوى الدخول بباقي الثمن المستحق له في تفليس المشترى بوصفه

(١) حنى المصري، العقود التجارية في القانون الكويتي والمقارن، المرجع السابق، ص ١٠٠.

(٢) راجع مناقشات مجلس الشعب بجلسة ١٧/٢/١٩٩٨ عند مناقشة المادة ١٠٦ ، مشار إليها في مؤلف د. محمد إبراهيم خليل، قانون التجارة الجديد وأعماله التحضيرية معلقاً على نصوص بآراء الفقه وأحكام القضاء، طبعة نادى القضاة، ١٩٩٩ - ٢٠٠٠، ص ١٩١.

(٣) وقد أكدت المادة ٢/١٠٦ من القانون التجارى عدم الإخلال بأحكام الإفلاس، وينصرف ذلك إلى حكم المادة ٦٣١ وما يرتبط بها.

دائناً عادياً<sup>(١)</sup>. وترجع الحكمة في إهدار مصلحة البائع إلى أن إعمال أثر الشرط يفضي إلى إهدار لمبدأ المساواة بين الائتين. وينتقد البعض موقف المشرع بالتخلي عن مصلحة البائع، في الوقت الذي يفقد فيه كل ضماناته القانونية، ويصبح في أشد الحاجة إلى إعمال آثار الشرط<sup>(٢)</sup>.

#### ٥٩- ثانياً: حظر التصرف في المبيع وحماية البائع:

حماية للبائع من ضياع حقوقه حظرت المادة ١٠٧ من قانون التجارة على المشتري التصرف في المبيع قبل أداء الأقساط جميعها، إلا بإذن مكتوب من البائع، وهو حظر تخضع مخالفته لنوعين من الجزاءات: أحدهما مدنى، والآخر جنائى.

#### ٦٠- الجزاءات المدنية:

تمثل هذه الجزاءات المدنية في أمرين:

الأول: أن التصرف الذي يجريه المشتري لا يكون نافذاً في حق البائع، إذا ثبت الأخير أن التصرف إليه كان عالماً وقت إجراء التصرف بعدم أداء الثمن كله (م ١٠٧). وهذا الحكم يأخذ جانب البائع حتى يتمكن من مباشرة حقوقه ومن بينها، حق الامتياز وحق استرداد الشئ المباع عند الفسخ<sup>(٣)</sup>. ويفترض هذا الحكم عدم وجود شرط الاحتفاظ بالملكية في عقد البيع بالتقسيط، فإذا وجد هذا الشرط، وكان ثابت التاريخ وسابقاً على تصرف المشتري في المبيع إلى الغير، فإن التصرف لا ينفذ في حق البائع، دون حاجة إلى إزامه بثبات علم المتصرف إليه وقت إجراء التصرف بعدم وفاء المشتري للثمن بأكمله<sup>(٤)</sup>.

(١) د. على البارودى ود. محمد فريد العرينى، المرجع السابق، ص ٣٧؛ د. حسنى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن ، المرجع السابق، ص ٩٩.

(٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٢.

(٣) على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٤٩.

(٤) د. على البارودى ود. محمد فريد العرينى، القانون التجارى ، المرجع السابق، ص ٣٨.

**الثاني:** يحق للبائع متى تصرف المشتري في المبيع قبل أداء الثمن بأكمله ودون إذن مكتوب منه أن يطالب المشتري بأداء الأقساط المتبقية فوراً (م ١٠٧ / ٢). ويفيد هذا الحكم البائع في الأحوال التي يعجز فيها عن إثبات علم المتصرف إليه وقت إجراء التصرف بعدم وفاء المشتري بالثمن كله. فالمتصرف إليه حينئذ يمكنه الاستفادة من قاعدة الحيازة في المنقول سند الملكية، ولا يكون أمام البائع سوى مطالبة المشتري بأداء باقي الأقساط فوراً<sup>(١)</sup>.

#### ٦١- بـ. العزاء الجنائي:

ويعد مخالفة الحظر جريمة يعاقب عليها المشتري بالحبس مدة لا تجاوز ستة أشهر ويغرامة لا تجاوز خمسمائة جنيه أو بإحدى هاتين العقوتين. ويسرى على هذه الجريمة حكم المادة ١٨ مكرر (أ) من قانون الإجراءات الجنائية<sup>(٢)</sup>. وتأمر النيابة العامة بوقف تنفيذ العقوبة، إذا حدث الصلح أثناء تنفيذها، ولو بعد صدوره الحكم باتاً<sup>(٣)</sup>.

وتقوم الجريمة في حق المشتري إذا توافرت شروط ثلاثة: الأولى: تصرف المشتري في السلعة بأى نوع من أنواع التصرفات، ويشمل ذلك نقل الملكية بالبيع أو المقايضة أو الهبة أو الشركة أو غيرها. الثاني: أن يكون التصرف دون إذن سابق من البائع. الثالث: أن يقع التصرف قبل تمام الوفاء بالثمن<sup>(٤)</sup>.

(١) د. على البارودي و د. محمد فريد العرينى، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٣٨.

(٢) تنص المادة ١٨ مكرر (أ) على أنه "للجنى عليه - ولو كيله الخاص - في الجنح المنصوص عليها في المواد ..... وفي الأحوال الأخرى التي ينص عليها القانون أن يطلب إلى النيابة العامة أو المحكمة بحسب الأحوال إثبات صلحة مع المتهم، ويترتب على الصلح انقضاء الدعوى الجنائية، ولو كانت مرفوعة بطريق الادعاء المباشر، ولا أثر للصلح على حقوق المضرور من الجريمة".

(٣) المادة ٣ / ١٠٧ من قانون التجارة.

(٤) د. أكرم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٥٦ و ٥٧.

## الفصل الثاني

### مظاهر إعادة التوازن والراكيز غير المكافحة في البيع بالزيادة العلنية أو بطرق التصفية

#### ٦٢ - مظاهر اختلال التوازن:

يتحقق البيع بالزيادة العلنية ميزة كبيرة للبائعين، نتيجة تنافس المزايدين وما يؤدي إليه من رفع سعر المنقولات موضوع البيع، إلا أنه لا يخلو من خاطر عديدة تلحق بمصالح طرفى العقد، فقد لا يتمكن المشترون من إجراء المعاينة المناسبة للأشياء المبيعة، أو تقييم هذه الأشياء تقريباً غير موضوعي، أو يكون المزاد وهماً يراد به خداع الجمهور أو الاستيلاء على المبيع بسعر بخس<sup>(١)</sup>، وقد يتهرب المشتري من سداد الثمن بعد رسو المزاد عليه؛ لذلك حرم التشريع على رصد الأحكام الكفيلة بتحقيق حماية مصالح المتعاملين، سواء البائعون أو المشترون، فاستلزم إجراء المزادات من خلال خبراء متخصصين في ذلك، وفي الصالات والأماكن التي يحددها القانون<sup>(٢)</sup>، وأحاط البيع بجموعة من الضمانات التي تحقق تكافؤ العلاقة بين طرفيه.

ولم تقتصر الحماية القانونية على بيع المنقولات المستعملة بالزيادة العلنى، وإنما امتدت أيضاً إلى بيع المنقولات الجديدة بالزيادة أو بالتصفيه فى الحال الجديدة. وترجع الحكمة فى تنظيم البيوع الأخيرة إلى توفير الحماية القانونية للجمهور الذى قد ينخدع بعض الدعايات المغرضة، فيقبل على الشراء ثم يفاجأ بأن ثمن ما اشتراه لا يقل عن نظيره فى السوق، إن لم يزد عليه<sup>(٣)</sup>.

(١) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق ص ٥٣.

(٢) د. محمود مختار بريرى، قانون المعاملات التجارية، الالتزامات والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ١٦٤.

(٣) د. على البارودى - د. محمد فريد العرينى، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٣.

ويرصد المشرع المواد من ١٠٨ إلى ١١٤ من قانون التجارة لتنظيم البيع بطريق التصفية أو المزايدة العلنية، وهو تنظيم تكمله القواعد الواردة في القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ التي لا تتعارض مع أحکامه<sup>(١)</sup>. ولنتناول أحكام القانون الأخير إلا بالقدر الذي يخدم موضوع بحثنا.

ويتحلّل نصوص قانون التجارة السابقة يتبيّن أنها تهدف إلى إعادة التوازن بين المراكز غير المتكافئة في نوعين من البيوع، تناولهما في مباحثين هما:

**البحث الأول: إعادة التوازن والبيع بالمزايدة العلنية للمنقولات المستعملة.**

**البحث الثاني: إعادة التوازن والبيع بالمزايدة العلنية أو بالتصفيّة في الحال التجارية.**

### **البحث الأول**

#### **إعادة التوازن والبيع بالمزاد العلني للمنقولات المستعملة**

##### **٦٢ - إعادة التوازن بين النطاق والقواعد:**

نظم المشرع التجاري في المواد من ١١٠ إلى ١١٤ من قانون التجارة بيع المنقولات المستعملة بالمزاد العلني، وهو تنظيم تكمله القواعد الواردة في القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ التي لا تتعارض مع أحکامه<sup>(٢)</sup>، وقد أخضع المشرع هذا البيع لمجموعة من القواعد تهدف إلى حماية طرف البيع بعضها يتعلق بتحديد نطاقه (المطلب الأول)، وبعضها الآخر يتصل بتنظيم قواعده (المطلب الثاني).

### **المطلب الأول**

#### **نطاق البيع بالمزاد العلني**

##### **٦٤ - قواعد ثلاثة:**

لا يسري التنظيم القانوني المنصوص عليه في قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ وفي القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ على كل حالات البيع عن طريق المزايدة العلنية، وإنما يواجه بيوعاً تتوفر فيها سمات خاصة هي:

(١) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٣.

(٢) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق ، ص ٥٣.

## ٦٥- أولاً: المزاد العلني بين البيع الاختياري والبيع الجبri:

تطلب القانون التجارى أن يكون البيع اختيارياً (م ١١٠ / ٢). وترجع المحكمة في ذلك إلى أن البيع الجبri يخضع لأحكام قانون المراقبات، ويحدث تحت إشراف القضاة، على نحو يكفل حماية مصالح المشترين، في حين لا توفر الأحكام العامة للبيع في القانون المدني حماية مماثلة للمشترين، وهو ما يستدعي تدخل الشرع بالحماية. وقد حرصت المذكورة الإيضاحية للقانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ على بيان الحكم من تنظيم هذا البيع بأنه يشوه ضروب من الفسق تضر بمصالح الجمهور وتشوه سمعة التجار<sup>(١)</sup>.

وينصرف البيع الاختياري إلى كل بيع يقع بناء على طلب أطرافه، دون أن يكون مفروضاً بنص تشريعى أو حكم قضائى.

## ٦٦- ثانياً: وقوع البيع بالمزاد العلنى:

يفترق البيع بالمزاد العلنى عن البيع بالمارسة، فالبائع في الحالة الأخيرة يحق له اختيار المشتري وتحديد ثمن البيع، ويكون الأمر خاصاً للتباوض. أما في المزاد العلنى، فإنه ليس للبائع الحق في هذا الاختيار، ويكون الثمن هو العنصر الأساسي في تحديد الطرف الثاني في العقد، وهو المشتري. وبصفة البعض بأنه طريقة موضوعية وتلقائية لتحديد المشتري والثمن<sup>(٢)</sup>.

وحدد القانون في المادة ١١٠ / ٢ المقصود بالبيع بالزيادة العلنية بأنه كل بيع اختياري يجوز لكل شخص حضوره، ولو اشترط لحضور المزايدة دفع مقابل أو اقتصر الحضور على طائفة معينة من الأشخاص. وعلى ذلك يجب أولاً: أن يكون البيع بطريق المزاد، أي بعرض المقولات للمزايدة العلنية، بحيث يقع البيع

(١) راجع المذكورة الإيضاحية للقانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧؛ د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانونى للخير المثمن، رسالة من كلية الحقوق - جامعة القاهرة، ٢٠٠٦، ص ١٠٧.

(٢) د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانونى للخير المثمن، المرجع السابق، ص ١٤٠ - ١٤١.

لم يقدم أعلى عطاء في جلسة المزايدة التي تكون علنية. ويتبعه ثانياً: أن تكون المزايدة عامة، بحيث يجوز لكل شخص أن يشتراك فيها، ولا يتافق مع شرط العمومية أن تحدد طائفنة معينة يسمح فقط لأعضائها بالحضور، مثل التجار أو الموظفين أو الرياضيين، ما دام حق الاشتراك في المزايدة مكتفياً لأى شخص يتبع إلى هذه الطائفة. أما إذا حدد من لهم حق الاشتراك في المزاد بأسمائهم أو بعدهم، فلا يعد البيع من قبيل المزاد العلني<sup>(١)</sup>.

#### ٦٧ - ثالثاً: قصر محل البيع على المقولات المستعملة:

- لا تسرى أحكام البيع بالمزاد العلنى على بيع المقولات الجديدة، ويقتصر على المقولات المستعملة، ويقصد بها جميع الأموال المقالة التي تكون قد انتقلت حيازتها للمستهلك بأى سبب من أسباب الملكية، بحيث يتسعى استعمالها، حتى ولو لم يستعملها فعلاً.

ويتقىد الفقه<sup>(٢)</sup> التعريف السابق الذى أخذ به المشرع المصرى<sup>(٣)</sup>؛ لسبعين: الأول: أنه يربط الاستعمال بالحيازة مع أن واقعة الحيازة غير كافية، بل يجب أن تقترب الأخيرة بالاستعمال الفعلى للمنقول من جانب المستهلك. الثاني: أنه يشترط أن يكون انتقال الحيازة بسبب من أسباب كسب الملكية، مع أنه لا تلازم بين الحيازة والملكية<sup>(٤)</sup>. ويرى البعض الآخر أن اشتراط أن يكون باائع المقول مالكاً وحائزًا في أن واحد يعد من الضمانات الجوهرية للمشتري الراسى عليه المزاد، فإذا كان البائع المالك للمنقول غير حائز له، فلا حق له فى دخول المزاد<sup>(٥)</sup>.

(١) د. أكرم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٨.

(٢) د. أكرم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، صن ٤٨ و ٤٩.

(٣) تقرر المادة ٣ / ١ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ أنه "ويقصد بالمقولات المستعملة جميع الأموال المقالة التي تكون قد انتقلت حيازتها للمستهلك بأى سبب من أسباب كسب الملكية".

(٤) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٥٤ و ٥٥؛ د. أكرم الخولي، دروس في القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٩.

(٥) د. على حسن يونس، العقود التجارية، المرجع السابق، ص ٥٣.

## **المطلب الثاني**

### **نظام البيع بالزاد العلنى**

**٦٨- تمهيد:**

يرصد المشرع مجموعة من القواعد لتنظيم البيع بالزاد العلنى حماية لصالح طرفيه وحرصاً على تحقيق التوازن المنشود، ويترتب على مخالفتها جزاءات مدنية وجنائية :

**٦٩- أولاً: حصر قواعد البيع:**

يتقييد البيع بالزاد بمجموعة من القواعد تمثل في الآتى:

**٧٠- أ- تقييد حرية المتابعين في التعامل المباشر:**

حفاظاً على مصالح طرفي العقد، لم يسمح لهم المشرع بالتعامل المباشر، بل تطلب توفر الشرطين التاليين : الأول: أن يقع البيع بواسطة خبير مثمن مقيد في السجل الخاص المعد لذلك<sup>(١)</sup>، والثانى: أن يجرى البيع في صالة مخصصة لهذا الغرض أو في المكان الذى توجد فيه المتقولات أصلاً أو الذى يصدر به ترخيص من الوزير المختص أو من ين delegue<sup>(٢)</sup>.

**٧١- أ- ضرورة البيع بواسطة خبير مثمن:**

لا يجوز بيع السلع المستعملة إلا بواسطة خبير مثمن مقيد في السجل المعد لذلك بوزارة التموين. والقصد من ذلك حماية المشترين والبائعين. فمن حيث المشترون، فإنهم لا يملكون القدرة والخبرات الالازمة لتحديد القيمة المبدئية للمتقولات المستعملة، بحيث لا تتسم بالغالاة أو بالبخس، وهو ما يتکفل القيام به أهل الخبرة من الخبراء الموثقين المقيدين في الجدول. أما بالنسبة للبائعين، فإن وجود الخبراء يمثل ضماناً لحقوقهم على حقوقهم المالية، إذ

---

(١) المادة ١ / ١١٠ من قانون التجارة.

(٢) المادة ١ / ٢ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧.

يفرض القانون التزاماً على الخبير أو مستغل الصالة بحسب الأحوال بالوفاء بشروط المنشآت المستعملة للبائع<sup>(١)</sup>.

وضماناً لتقدير المنشآت المستعملة تقديرًا موضوعياً سليماً، لم يبع القانون لأى شخص مباشرة مهنة الخبير المثمن، وإنما قصر هذا العمل على المقيدين بالجدول المعد لذلك، بعد التأكيد من توفر الشروط المطلبة قانوناً (م ٩ و ١٠ من القانون ١٠٠ لسنة ١٩٧٥).

ويحظر الشرع على الخبير المثمن تولي تسمين الأشياء المعروضة للبيع إذا كانت مملوكة له أو لزوجه أو لأحد فروعه أو أصوله أو أقاربه أو أصهاره حتى الدرجة الرابعة أو لتابعيه أو شركائه (المادة ١٣ / ١ من القانون ١٠٠ لسنة ١٩٥٧). ولا يجوز لطالب البيع أو الخبير المثمن الاشتراك بنفسه أو بواسطة غيره في المزايدة على السلع المعروضة للبيع (م ١٢ تجاري). وترجع الحكمة في المحظري إلى حماية جمهور المزايدين من المغالاة في رفع ثمنها، في حالة اشتراك طالب البيع في المزايدة، أو نتيجة لتوافقه مع الخبير، إذا ما كان لهذا الأخير حق الاشتراك فيها<sup>(٢)</sup>.

ويحظر على الخبير مزاولة التجارة، سواء أكانت لحساب غيره إلا بتخفيض من وزير التجارة أو من ينوبه، ومع ذلك يجوز له استغلال صالة مزاد باسمه بالشروط الواردة في القانون (م ١٣ / ٢ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧).

ويستحق صاحب صالة المزاد أو الخبير المثمن أجراً أو عمولة تتحدد بنسبة معينة من الثمن وتحصل من البائع والمشتري. وتقرر المادة ١٤ تجاري للخبير

(١) د. أحمد قتحي عبد الحليم، المركز القانوني للخبير المثمن، المرجع السابق، ص ١٤٧ و ١٤٨؛ ووفقاً لأحكام المادة ٣ / ٣٠ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ يكون مستغل الصالة أو الخبير المثمن مسؤولاً مباشراً عن أداء الثمن لمن أجرى المزاد لصالحته.

(٢) د. علي البارودي و د. محمد فريد العرئي، القانون التجاري، المرجع السابق، ص ٤١.

المشن حق امتياز على ثمن السلع التي يتولى بيعها بالمزايدة العلنية؛ ضماناً للحصول على أجره أو عمولته.

ويرى الفقه أن الخبير المشن يعد وكيلًا مأجوراً عن البائع في بيع المنشولات المستعملة، إذ يجري التصرف باسم موكله ومحاسبه. ولا يغير من ذلك قيامه ببعض الأعمال المادية، مثل التثمين والإعلان عن البيع وغيرها، إذ تعد هذه الأعمال تابعة ولازمة ل مباشرة العمل الأصلي محل الوكالة<sup>(١)</sup>.

#### ٢-١-٢٢ ضرورة البيع في المكان المعين قانوناً:

يتعين أن يقع البيع بالزاد في الصالات المخصصة لهذا الغرض أو في المكان الأصلي الذي توجد فيه المنشولات أو المكان الذي يصدر به ترخيص من وزير التموين والتجارة الخارجية. ويستثنى من هذا الحكم الأشياء المستعملة ذات القيمة الفضيلة التي لا تتجاوز قيمتها خمسين جنيها (م ٢ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧).

وتمثل صالات المزاد السوق التي يجتمع فيها المتنافسون، ويتحقق من خلالها علانية عمليات البيع وشفافيتها، ويجب أن تكون مخصصة لهذا الغرض، وهو البيع بالمزايدة العلنية<sup>(٢)</sup>.

ويبيح القانون إجراء البيع خارج هذه الصالات، شريطة أن تجري في المكان الأصلي الذي توجد فيه المنشولات، أو يصدر ترخيص من وزير التموين بالمكان الذي يراد إجراء المزاد به، ويهدف هذا الحكم إلى حماية المشتري من أعمال الخداع والتضليل التي يقوم بها البائعون، وتمثل في نقل المنشولات من مكانها الأصلي إلى مكان آخر، كأحد القصور الراقية أو الفيلات الفخمة؛ للإيهام بأنها ذات قيمة مالية كبيرة<sup>(٣)</sup>.

(١) د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانونى للخبير المشن، المرجع السابق، ص ٢٠٠؛ د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٤٠.

(٢) د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانونى للخبير المشن، المرجع السابق، ص ١٥٧.  
(٣) د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانونى للخبير المشن، المرجع السابق، ص ١٥٦.

وإذا حدث البيع في المكان الأصلى الذى توجد فيه المنقولات، فيجب أن يقتصر البيع على هذه المنقولات دون غيرها من المنقولات المملوكة لغير الشخص الذى أجرى المزاد لمصلحته (م ٣٠ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧).

#### ٧٢ - بـ- الإعلان عن البيع بالمتزايدة.

يتعين النشر عن البيع فى جريدةتين يوميتين: إحداهما باللغة العربية إذا زاد التقدير الابتدائى للمنقولات المعروضة للبيع عن ألفى جنيه، ويكون النشر قبل ثلاثة أيام على الأقل من التاريخ المحدد للبيع (م ٤ من القانون رقم ١٠٠٠ لسنة ١٩٥٧) ويقع الالتزام بالنشر على عاتق الخبير المشن<sup>(١)</sup>.

ويهدف المشرع من هذا الحكم إلى إعلام الجميع بما يضمن اشتراك أكبر عدد من الراغبين في الشراء، وعلى نحو يحقق مصلحة البائع بالوصول إلى أعلى سعر بين المتزايدين<sup>(٢)</sup>.

#### ٧٤ - جـ - معاينة المنقولات المستعملة محل المزايدة:

يتعين تمكين الجمهور من معاينة المنقولات وتخصيص ميعاد لتنفيذ ذلك، قبل حلول جلسة البيع بالمتزايدة<sup>(٣)</sup>. وتهدف هذه المعاينة إلى تعرف راغبى الشراء على المنقولات محل البيع وفحصها وتقيمها. وتمثل أحد الضمانات المتأتية للمتزايدين. وفي المقابل، فإن البائع يسقط عنه الالتزام بالضمان، ولا يحق للمشتري أن يدعى عدم علمه بالشئ المبيع، ولو لم يحضر المعاينة<sup>(٤)</sup>. ويفى الالتزام قائماً، إذا لم يمكن المتزايدون من المعاينة، ولو علموا بالغيب من طريق آخر<sup>(٥)</sup>.

(١) د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٣٨.

(٢) د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانونى للخبير المشن، المرجع السابق، ص ١٣٤.

(٣) م ٤ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧.

(٤) د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٣٨.

(٥) د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية ، المرجع السابق، ص ٣٣٩.

## ٧٥- د- إرساء المزايدة:

يلتزم الخبير المثمن بإدارة جلسة البيع بالزاد وإرساء المزايدة على من يقدم أعلى سعر، ولا يجوز للخبير المثمن أن يتمتع عن إرساء المزايدة إلا في الحالتين الآتيتين: (أ) إذا اقتصرت المزايدة على السلعة على شخص واحد. (ب) إذا لم تصل نتيجة المزايدة إلى الثمن الأساسي (م ١١٢ تجاري).

وامتناع الخبير في الحالة الأولى أمر منطقى، إذ لا يتصور أن يزيد الشخص على نفسه، ولا تتحقق الحكمة من البيع من خلال زيادة السعر للوصول إلى الثمن العادل. أما الامتناع في الحالة الثانية، فيهدف إلى عدم مخالفه شروط طالب البيع، بأن لا يقل البيع عن الثمن الأساسي<sup>(١)</sup>.

## ٧٦- هـ- ضمانات وفاء المشتري بالثمن:

ينشئ البيع بالزاد العلنى على المشتري الراسى عليه المزاد التزاماً بدفع نصف الثمن فوراً وفي جلسة المزاد، على أن يدفع باقى عند تسليم البيع إليه. ويجب أن يحدث التسليم خلال ثلاثة أيام من انتهاء المزايدة، ما لم تتضمن شروط طالب البيع خلاف ذلك<sup>(٢)</sup>. والشرع التجارى بهذا الحكم يحقق التوازن بين حقوق البائع فى اقتضاء الثمن، فيربط تسليم البيع بأداء باقى الثمن<sup>(٣)</sup> وحقوق المشتري فى تسليم المبيع خلال فترة وجيزة، فيلزم الخبير المثمن بالتسليم خلال ثلاثة أيام من انتهاء المزايدة.

وعند تخلف المشتري عن أداء ما تبقى من الثمن، أو إذا امتنع عن تسلم المبيع في الميعاد المحدد، فإن القواعد العامة في القانون المدني تقضي بأن يجبر المدين على تنفيذ التزامه عيناً، بعد إعذاره، متى كان ذلك ممكناً، أو يطلب البائع

(١) د. على البارودى ود. محمد فريد العرينى، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٢ و د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانونى للخبير المثمن، المرجع السابق، ص ٢٤٢.

(٢) المادة ١١١ / ٦ من قانون التجارة.

(٣) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة.

فسخ العقد مع التعويض عن الأضرار التي لحقته. وحماية حقوق البائع، فرض المشرع التجارى على المخبير المثمن التزاماً بإعادة البيع على مستوى المشتري المتخلف عن الوفاء بالتزاماته بطريق المزايدة العلنية أيضاً، ولا تقبل المزايدة منه<sup>(١)</sup>.

فإذا رست المزايدة الثانية بشمن أقل من الثمن فى المزايدة الأولى، التزم المشتري المتخلف عن الدفع بالفرق. أما إذا رست بشمن أكبر فتكون الزيادة من نصيب البائع (م ١١١ / ٣ تجاري). وأساس هذا الحكم لدى الفقهأن المشرع يعتبر العقد مفسوخاً عند عدم وفاء المشتري بالثمن فى الميعاد المحدد؛ ولذلك يتبع إعادة بيع المنقول. ويمثل فارق الثمن تعويضاً للبائع يلتزم المشتري بدفعه فالبيع الثاني يقع على مسؤوليته. أما المزايدة فهي حق للبائع؛ لأن البيع الثاني يقع لحسابه بعد أن قرر القانون فسخ البيع الأول<sup>(٢)</sup>.

وتنظر الماده ١١١ تجاري أن المشرع قد غاير في الجزء القانوني المترتب على تخلف المشتري عن الوفاء بالثمن في البيع التجارى بين أصحاب المراكز التكافأة أى بين التجار، عن البيع بالالمزايدة العلنية. ففي الحالة الأولى اشترط لإعادة بيع البضاعة وجوب إعذار المشتري قبل إعمال الجزء القانوني، في حين لم يتطلب هذا الشرط في الحالة الثانية. ومرد ذلك أن المشرع في الحالة الأولى يهدف إلى إنقاذ العلاقة العقدية، فلا يجوز تطبيق قواعد إعادة البيع إلا بعد التيقن من رغبة المشتري في التخلص منها، فإذا لم يعدل المشتري عن سلوكه، فإن الحفاظ على العلاقة يكون من خلال وسيلة أخرى، وهي الوصول إلى نتائج تشبه التنفيذ العيني. أما في الحالة الثانية، فإن المشرع يهدف – في المقام الأول – إلى الحفاظ على حقوق البائع؛ لذلك لم يشترط الإعذار، وإن كان قد انتهى في النهاية الوسيلة نفسها المتبعة في المادة ٩٨؛ للحفاظ على حقوق البائع.

---

(١) المادة ١١١ / ٢ من قانون التجارة.

(٢) د. على البارودى و د. محمد فريد العرينى، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٢.

ويكون مستغل الصالحة أو الخبير المثمن مسؤولاً عن أداء الثمن لمن أجرى المزاد لمصلحته (م ٣٠ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧) وهو حكم قصد به المشروع حماية حقوق البائع.

#### ٢٧- ثانياً: جزاء مخالفة شروط البيع بالمزاد:

ترصد المادة ٤٣ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ عقوبة جنائية على مزاولة مهنة الخبير المثمن دون ترخيص مسبق؛ ولذلك فإن البيع بالمزاد الذي يقع دون تدخل الخبير المرخص له بذلك يعد باطلأ بطلاناً مطلقاً<sup>(١)</sup>.

أما القواعد الأخرى المتعلقة بنظام البيع والخاصة بالإعلان عن بيع المنقولات المستعملة بالمزاد العلني وميعاد إجراء ذلك البيع وتحديد يوم للمعاينة وتعيين مكان حصول المزايدة واستلزم دفع نصف الثمن الرأسى به المزاد وإعادة البيع على مسئولية المشتري المتلاعس، فإنها تستوجب بطلان البيع. غير أن هذا البيع لا يقع بقوة القانون، بل يكون لصاحب الشأن أن يتنازل عنه صراحةً أو ضمناً. ومرد ذلك – وفقاً لما جرى عليه قضاء محكمة النقض – أن القانون لم ينص في شأن القواعد المتقدمة على جزاءات جنائية لمخالفتها مثلما فعل في شأن غيرها، كذلك المتعلقة بتنظيم البيع بالتفصي.

ومفاد ما سبق أن القواعد والإجراءات التي يبيتها هذه النصوص القانونية إنما شرعت في مجموعها لمصلحة صاحب الشأن الذي يكون له أن يتمسك عند مخالفتها بمخالفة جوهرية ببطلان البيع؛ درءاً لما يصبه من ضرر، ومن ثم فهي لا تتعلق بالنظام العام، ويزول الأثر المترتب على مخالفتها، إذا تنازل عنه من شرع لمصلحته، سواءً أكان هذا التنازل صراحةً أم ضمناً<sup>(٢)</sup>.

(١) في هذا الاتجاه: د. عبد الفضيل محمد أحمد، الأفلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٤٩؛ د. أحمد فتحى عبد الحليم، المركز القانونى للخبير المثمن، المرجع السابق، ص ١٥٠.

(٢) نقض ١٢ مارس ١٩٧٣، مجموعة المكتب الفنى، س ٢٤، ص ٣٩٦.

## المبحث الثاني

### إعادة التوازن والبيع بالزيادة العلنية أو بالتصفيه في الحال التجارية

٢٨- مخاطر بيع المنشولات الجديدة وضرورات حماية المشتري:

نظم قانون التجارة في المادتين ١٠٨ و ١٠٩ البيع بالزيادة العلنى أو بطريق التصفيف فى الحال التجارية. وقد أوضحت المادة ١٠٩ أن محل البيع فى الحالتين هو السلع غير المستعملة، أى السلع الجديدة.

ويضاف إلى أحكام قانون التجارة القواعد المنصوص عليها فى الباب الثاني من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧، فى الحدود التى لا تتعارض مع المادتين ١٠٨ و ١٠٩. وينظم الباب الثاني البيع بالزيادة العلنى أو عن طريق التصفيف فى الحال التجارية فى المواد أرقام ٣٣ و ٣٤ و ٣٥. وقد بينت المذكرة الإيضاحية للقانون أن المشرع اهتم فى هذا الباب ببيان الأحكام المتعلقة ببيع المنشولات الجديدة.

ولم يورد القانون تعريفاً للبيع بالزيادة العلنى للمنشولات الجديدة وبيع التصفيف، بل يستخدم هذين المصطلحين متزددين، وهو يفترق عن البيع بالزيادة العلنى للمنشولات المستعملة من عدة نواح: فالبيع الأخير يقع عن طريق خبير مشمن، فى المكان المحدد قانوناً، ويراعاة الإجراءات المطلبة لذلك، ولا يشترط أن يكون البائع تاجراً. أما بيع المنشولات الجديدة بالزيادة أو البيع بطريق التصفيف فيكون بمعرفة التاجر نفسه وفي عمله التجارى، وهو تاجر متخصص فى تجارة الصنف موضوع البيع<sup>(١)</sup>. ويتدخل المشرع التجارى بقواعد خاصة فى هذا النوع من البيوع تختلف عن تلك المقررة فى حالة بيع المنشولات المستعملة، تهدف إلى حماية المشتري؛ حتى لا يبقى فى مواجهة التاجر بمفرده فى علاقه قانونية قد تكون مختلة التوازن.

(١) د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٤٣.

ويتوخى التنظيم القانونى لهذا النوع من البيوع تحقيق أهداف عديدة:

أولاً: حماية جمهور المتعاملين الذى قد ينخدع بالدعاية التى تصاحب عملية البيع والتى تتضمن إعلاناً عن رغبة التجار فى تصفية بضائعهم أو بيعها بالزاد العلى، وهو ما يدفعهم إلى الإقبال على الشراء معتقدين أن البيع يقع بشمن يقل عن سعر السوق، فى حين أن البيع يحدث بسعر السوق نفسه أو أكثر منه<sup>(١)</sup>.

ثانياً: حماية الأسواق التجارية من الاضطراب الذى تحدثه هذه الطريقة من البيع الذى تؤدى إلى الإضرار بالتجار المتأفدين<sup>(٢)</sup>.

ثالثاً: حماية المتعاملين ودائنس التاجر من بيع الأخير - عندما يوشك على الإفلاس - البضائع الموجودة لديه بالزاد أو بطريق التصفية؛ للإسراع فى التخلص منها<sup>(٣)</sup>.

ومن ثم رصد الشرع التجارى مجموعة من القواعد؛ لتنظيم هذا النوع من البيوع حرصاً على تحقيق الأهداف السابقة، وذلك على النحو التالي:

#### ٧٩- أولاً: بيع المقولات الجديدة بالزاد العلى بين الأصل والاستئناف:

تحظر المادة ١٠٩ من قانون التجارة على التاجر بيع المقولات الجديدة التى يتاجر فيها بالزيادة العلنية، إلا إذا توفر أحد الأسباب الآتية، ويشرط الإعلان عن السبب قبل الزيادة، وهى:

- ١- تصفية المتجر نهائياً.
- ب- تصفية أحد فروع المتجر.
- ج- تصفية التجارة فى أحد الأصناف التى يتعامل فيها المتجر.

(١) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٦٢؛ د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ٣٤٢؛ د. على البارودى ود. محمد فريد العرينى، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٣.

(٢) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٦٢.

(٣) د. على البارودى ود. محمد فريد العرينى، القانون التجارى، المرجع السابق، ص ٤٣.

- د- تصفية السلع التي يصيبها عيب؛ بسبب حريق أو تسرب مياه أو غير ذلك من الأسباب.
- هـ- حالة التصفية الموسمية، على أن تنتهي خلال أسبوعين على الأكثر. ويلزم في الحالات من (أ) إلى (د) أن يقع البيع خلال أربعة أشهر، كما يمتنع على الناشر مزاولة النشاط الذي انتهى بالتصفيه قبل مضي سنة واحدة على الأقل من تاريخ انتهاء المزايدة (المادة ٣٣ من القانون ١٠٠ لسنة ١٩٥٧).
- وإذا خالف الناشر المذكور سالف الذكر، و باع سلعة غير مستعملة بالزاد في غير الحالات الخمس المشار إليها، فإنه يتعرض للجزاء الجنائي المنصوص عليه في المادة ٤٥ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧.
- دـ ثانية: البيع بطريق التصفية (اوكتازيون) وضمانات الجديدة:
- يعتاد التجار على التخلص من بضائعهم في نهاية الموسم تفادياً لتلفها أو لانخفاض أسعارها، نتيجة ظهور أصناف جديدة أو متقدمة أو أرخص ثمناً من السلع أو المنتجات<sup>(١)</sup> التي لديهم.
- والأصل أن يبيع السلع الجديدة بطريق التصفية غير جائز إلا في الحالات التي يصح فيها بيعها بالزاد العلني، وبالشروط نفسها<sup>(٢)</sup>. وتحظر المادة ٣٣ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧ إجراء التصفية الموسمية إلا مرتين سنويًا: إحداهما في شهر فبراير، والأخرى في شهر أغسطس، على أن تحدث التصفية خلال أسبوعين على الأكثر. ويجوز بقرار من وزير التجارة تعديل هذه المواعيد. ويعتبر في حكم التصفية الموسمية كل إجراء من شأنه الإعلان عن بيع السلع بأسعار مخفضة<sup>(٣)</sup>.

(١) المادة ٣٤ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧؛ د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٦٤.

(٢) المادة ٣٤ من القانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧، د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٦٤.

(٣) المادة ٢/١٠٨ من القانون رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

ويجب على التاجر أن يعلن عن ثمن السلع المعروضة للبيع في التصفية مقترباً به بيان عن الشمن الفعلى الذي كانت تباع به هذه السلع خلال الشهر السابق على التصفية<sup>(١)</sup>؛ لمنع التضليل الخاصل في بعض الحالات، حيث تعرض البضائع بالتصفيه بشمن يزيد على الشمن الذي كانت معروضة به من قبل<sup>(٢)</sup>. ويكون الشمن في بيع التصفية محدداً منذ البداية، أما في البيع بالمزاد العلني، فإن الشمن يتحدد، نتيجة للمنافسة بين المتزايدين<sup>(٣)</sup>.

---

(١) المادة ١٠٨ / ١ من القانون رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

(٢) المذكرة الإيضاحية للقانون رقم ١٠٠ لسنة ١٩٥٧.

(٣) د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٦٤.



### الفصل الثالث

#### مظاهر إعادة التوازن والماكز غير المكافحة في التوريد

##### ٤١- تأثير الدورية والانتظام على عدم تكافؤ المراكز:

عقد التوريد هو صورة خاصة من صور البيع التجارى<sup>(١)</sup>، ويعرف بأنه العقد الذى يقتضاه يتعهد البائع - ويطلق عليه المورد - بتقديم أشياء معينة على فترات دورية متنتظمة للمشتري ، ويطلق عليه طالب التوريد ، فى مقابل مبلغ معين من النقود . ومن أمثلته عقود توريد الأغذية والملابس والأدوات المدرسية للمدارس والمستشفيات أو توريد المواد الأولية للمصانع أو توريد الغاز أو المياه أو الكهرباء للمساكن<sup>(٢)</sup>.

ويتصف عقد التوريد بالدورية والانتظام ، فهو من العقود المستمرة التى يعتبر الزمن عنصراً جوهرياً فيها ، وتنعكس تلك الطبيعة على أوضاع الطرفين فى العقد ، فمن ناحية ، فإن التزام المورد بتسلیم البضاعة لفترة ممتدة من الزمن تدفعه إلى إبرام عقود أخرى تكمله من الاستعداد لهذا التنفيذ بتصنيع كميات كبيرة من السلع محل العقد أو تعبتها ، ومن ناحية أخرى يعتمد نشاط طالب التوريد على السلع محل العقد ، وقد يبرم عقداً لاقتراض الثمن مقابل التوريد ، ولذلك فإن

(١) ويشير قضاء النقض على أن التوريد ليس عقداً قائماً بذاته ، ولكنه يكون التزاماً يتضمنه عقد آخر ، كعقد البيع ، وفيه يتعهد البائع بتوريد المبيع فى المكان والزمان المتفق عليهما فى العقد . نقض ٢٧ يونيو ١٩٥٧ ، مجموعة المكتب الفنى ، س ٨ ، ص ٦٤٢.

(٢) انظر فى تعريف التوريد :  
- د. على البارودى - د. محمد فريد العرينى ، القانون التجارى ، العقود التجارية والعمليات المصرفية ، المرجع السابق ، ص ٤٤ . د. سمحة القليوبى ، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، المرجع السابق ، ص ٣٨٧ .  
د. محمود مختار بربرى ، قانون المعاملات التجارية ، الالتزامات والعقود التجارية ، المرجع السابق ، ص ١٧٦ ; د. على قاسم ، قانون الأعمال ، الجزء الرابع ، المرجع السابق ، ص ٦٥ .

فسخ العقد أو إنهاءه أو تعين محله أو مدة تسعها أو تطبيقاً للقواعد العامة أمر يعد بالغ الضرر للطرفين أو لأحدهما، على ما سيبيلاً لاحقاً.

من ثم تدخل المشرع لإعادة التوازن للمراكز غير التكافئة في هذا العقد بمقتضى المواد من ١١٥ إلى ١١٨. وعدم التكافؤ قد يكون متعيناً للطرفين معاً، مثل الفسخ الذي يتحقق لأي من طرف العقد طلبه عند عدم تنفيذ العقد؛ تطبيقاً للقواعد العامة، وقد يصيّب حقوق أحد الطرفين فقط، سواء أكان المورد أو طالب التوريد، مثل شرط القصر الذي يفرض على طالب التوريد.

وفي ضوء ما سبق، رأينا تقسيم هذا الفصل إلى مبحثين، على النحو التالي:

**المبحث الأول: عقد التوريد والحماية المزدوجة للطرفين.**

**المبحث الثاني: عقد التوريد وحماية الطرف الضعيف.**

### **المبحث الأول**

#### **عقد التوريد والحماية المزدوجة للطرفين**

**٨٢ - أولاً: حماية الطرفين من تبعات الفسخ:**

يرتب عقد التوريد في ذمة طرفيه الالتزامات نفسها المتولدة من عقد البيع، كالالتزامات البائع بتسليم الشئ المبيع وبالطابقة وبالضمان، وكالالتزامات المشترى بدفع الثمن وتسلم المبيع. ويتحقق لكل طرف في هذا العقد الدفع بعدم التنفيذ، إذا أخل الطرف الآخر بالتزاماته فضلاً عن الحق في الفسخ.

وقد راعى المشرع التجارى أن المعقود عليه في عقد التوريد هو الزمن، وأن التزامات المورد وطالب التوريد تحدث على فترات دورية منتتظمة يتبادل فيها الطرفان الأداءات، فإذا تخلف أحدهما عن الوفاء بالتزامه تجاه الآخر بشأن أحد التوريدات واستخدم الآخر حقه في فسخ العقد، وفقاً للقواعد العامة، فإن الطرف الآخر الذى رتب أوضاعه القانونية على أساس الوفاء بالتزامه فترة طويلة

من الزمن يلتحقه بالتأكيد الضرر الجسيم من هذا الفسخ؛ لذا تدخل بوضع قيود على استعمال أي من طرفى العقد لحقه فى الفسخ<sup>(١)</sup>.

ويقتضى المادة ١١٧ من القانون التجارى، فإنه إذا تخلف أحد الطرفين عن تنفيذ التزاماته بشأن أحد التوريدات الدورية، فلا يجوز للطرف الآخر فسخ العقد إلا إذا كان من شأن التخلف عن التنفيذ إحداث ضرر جسيم له أو إضعاف الثقة في مقدرة الطرف الذي تخلف عن التنفيذ على الاستمرار في تنفيذ التوريدات اللاحقة بانتظام.

فالاصل في عقد التوريد عدم وقوع الفسخ في حالة عدم وفاه أحد الطرفين بالتزاماته بشأن أحد التوريدات الدورية، حتى لا يستغل أحد الطرفين هذا السبب العارض في التخلص من العلاقة العقدية القائمة على نحو يضر بمصالح الطرف الآخر<sup>(٢)</sup>. والشرع بهذا يحصر جزء عدم الوفاء بالالتزام في نطاق المسؤولية العقدية، أي حق الطرف المضرور في المطالبة بالتعويض<sup>(٣)</sup>.

ولا تعنى حماية أحد طرفى العلاقة العقدية التضاحية بحقوق الطرف الآخر؛ لذا اشترط المشرع لتطبيق القاعدة المقررة في المادة ١١٧ بعدم وقوع الفسخ توفر أحد أمرين: الأول: لا يكون من شأن التخلف عن التنفيذ إحداث ضرر جسيم، وهي قاعدة منطقية؛ لأن قاعدة حماية التخلف عن تنفيذ التزامه درءاً للأضرار الناتجة من الفسخ يجب لا تغفل أثر هذا التخلف على حقوق الطرف الآخر، فإذا ما ألحق به الضرر الجسيم، فإن مبررات الحرص على إعادة التوازن للعراكيز غير المتكافئة، من خلال حظر الفسخ تكون متنافية. ويكون لأى من الطرفين استعمال حقه الأصيل في الفسخ، وفقاً للقواعد العامة في الجراءات

(١) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصري الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ٣٩١.

(٢) راجع المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة.

(٣) د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المراجع السابق، ص ٦٨.

**المدنية. الثاني:** إذا أدى الإخلال الذي وقع بشأن أحد التوريدات إلى توفر أسباب جدية للاعتقاد بأن الطرف المخالف لن يتمكن من تنفيذ التوريدات اللاحقة بانتظام. ومثال ذلك أن يكون سبب تخلف أحد الطرفين عن التزامه أزمة مالية لا تبشر بانفراج قريب أو خلاف مستحكم بين الشركاء يغلب معه الظن أن الطرف المتقاعس سيعجز عن الوفاء بالتزاماته المستقبلية<sup>(١)</sup>، ومن ثم لا يكون هناك مبرر لحماية الطرف المتقاعس، من خلال حظر الفسخ.

وإذا توفرت حالة من الحالتين السابقتين: الضرر الجسيم أو احتمال العجز المستقبلي، فإن الفسخ يقع بشأن الجزء غير المنفذ من العقد، سواء الذي تخلف التعاقد عن تنفيذه فعلاً أو المستقبلي الذي لم يحمل أجله. ويطلق على الفسخ في الحالة الأخيرة الفسخ المبتسر؛ لأن الإخلال بالعقد لم يقع<sup>(٢)</sup>. ولا يرتد أثر الفسخ إلى الماضي فيما تم تنفيذه من الأداءات؛ تطبيقاً لقاعدة عدم جواز إعمال الأثر الرجعي للفسخ في العقود الزمنية<sup>(٣)</sup>.

#### ٨٢- ثانياً: حماية الطرفين من الإنهاك التعسفي للعقد:

يؤثر الإنهاك المفاجئ لعقد التوريد - بلا شك - على مصالح طرفيه، فمن ناحية يصبح طالب التوريد مفتقداً للأشياء محل العقد التي يعول عليها في مباشرة نشاطه، ويعوزه الوقت للتعاقد مع مورد آخر، ومن ناحية أخرى تضطر布

(١) قارن بشأن اتفاقية فيينا ١٩٨٠ :

د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولي للبضائع، المرجع السابق، ص ٢٣١.

(٢) د. خالد أحمد عبد الحميد، فسخ عقد البيع الدولي للبضائع وفقاً لاتفاقية فيينا لعام ١٩٨٠ ، المرجع السابق، ص ٢٨١.

(٣) د. حسام الأهواني، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المراجع السابق، ص ٤٢٨.

وتتواءر أحكام النقض المصرية على أن عقد المدة يأبه بطبيعته فكرة الأثر الرجعي؛ لأن الزمن فيه مقصود لذاته بوصفه أحد عناصر الحق الذي ينعقد عليه. نقض مدنى ١٩٧٩/٢/٧ ، مجموعة المكتب الفنى، س ٣٠ ص ٤٩١؛ نقض مدنى ١٩٨٩/٣/٦ ، س ٣٠ ، ص ٧٢٥.

أوضاع المورد الذى استعد لتنفيذ التزامه بالتوريد خلال فترة زمنية، من خلال إبرام عقود شراء مواد أولية؛ لتصنيعها أو تهيئتها، ويصعب عليه تصريف منتجاته بالتعاقد مع مشترين جدد فى زمن قصير؛ لذا تدخل المشرع التجارى برصد القواعد الكفيلة بحماية طرفى العقد من الإنتهاء المفاجئ للعقد من قبل أحدهما تجاه الطرف الآخر.

وتقرر المادة ١١٦/١ تجاري أنه إذا تضمن العقد أجالاً للتوريد، فالمفروض أن هذا الأجل قد ضرب لمصلحة كل من المورد وطالب التوريد، ومن ثم فلا يجوز لأحدهما أن ينفرد بتعديله، بل يشترط لذلك تراضيهما. هذا ما لم يتضمن العقد صراحة ما يفيد أن الأجل مقرر لمصلحة أحد الطرفين<sup>(١)</sup>.

وقد يترك الاتفاق لطالب التوريد تحديد أجل التوريد، وفي هذه الحالة يتلزم طالب التوريد بإخطار المورد بميعاد التوريد الذى يحدده فى وقت مناسب (م ١١٦/٢ تجاري)، ويدعى أن الميعاد المناسب هنا يقتضى من ناحية لا يتراخى طالب التوريد فى تحديد أجل التوريد لمدة أطول مما تقتضيه طبيعة العقد، ويجرى عليه العرف فى هذا الشأن، ومن ناحية أخرى يجب أن يكون الإخطار قبل الأجل المحدد بمدة كافية تسمح للمورد بإعداد السلع محل التوريد ونقلها إلى طالب التوريد<sup>(٢)</sup>.

ولذا لم يتفق على أجل للتوريد، باز لكلا من الطرفين، سواء المورد أو طالب التوريد إنهاء العقد فى أى وقت، بشرط إخطار الطرف الآخر فى وقت مناسب (م ١١٦/٣ تجاري).

ويخضع تقدير الوقت المناسب فى جميع الأحوال لتقدير القضاء، إذا نشب خلاف بين طرفى العقد. ويختلف التقدير من عقد لآخر

(١) راجع المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

(٢) راجع المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

وفقاً لطبيعة الشئ محل التوريد وما يستلزم من وقت لإعداده  
ونقله<sup>(١)</sup>.

## المبحث الثاني

### عقد التوريد وحماية الطرف الضعيف

٨٤ - أولاً: حماية المورد عند تعين المعلم:

يهدف التوريد إلى إشباع حاجة دورية ومستمرة؛ ولذلك فإن العقد يشتمل غالباً على تحديد الكمية التي يلتزم المورد بتسليمها لطالب التوريد. وقد يلجأ الطرفان إلى وسيلة أخرى؛ لتعيين المعلم بوضع معاير لتحديد الكمية الواجب توريدتها، بدلاً من تحديدها نهائياً.

فإذا اتفق على حد أدنى وحد أقصى للكمية التي يلتزم المورد بتوريدتها، جاز لطالب التوريد تعين الكمية التي تلزمها، بشرط أن تقع بين الحدين وأن يخطر بها المورد في موعد مناسب، وإذا اتفق على الحد الأدنى وحده، كان لطالب التوريد تعين الكمية التي تلزمها، بشرط أن لا تقل عن الحد الأدنى المتفق عليه، وأن يخطر بها المورد في موعد مناسب (م ١١٥ تجاري).

وترجع الحكمة في اشتراط إخطار المورد بالالتزام الواجب الوفاء به، وهو تسليم الكمية التي يحددها طالب التوريد، في موعد مناسب إلى إعطاء المورد فسحة من الوقت؛ لبعد الكمية المطلوبة وتسليمها. ويخضع تقدير الميعاد المناسب عند النزاع لسلطة قاضى الموضوع مراعياً في ذلك طبيعة موضوع عقد التوريد والعرف التجارى<sup>(٢)</sup>.

(١) د. سمحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ٤٧٨. د. محمود مختار بربرى، قانون المعاملات التجارية، الالتزامات والعقود التجارية، المرجع السابق، ص ١٧٨.

(٢) د. سمحة القليوبى، شرح القانون التجارى المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، المرجع السابق، ص ٣٨٩.

#### ٥- ثانياً: حماية طالب التوريد من شرط القصر:

يقترن عقد التوريد غالباً بشرط يلتزم طالب التوريد بمقتضاه بعدم التعامل مع أي مورد آخر، أي أن يقصر تعامله مع المتعاقد الآخر، وهو المورد، فيتمتع عليه التعاقد على شراء شيء مماثل ل محل العقد من الموردين الآخرين في السوق. ويطلق على هذا العقد الوارد على تعاملات طالب التوريد المستقبلية بشرط القصر (*Clause d'exclusivité*). وقد يقيد الشرط حرية المورد التعاقدية لا طالب التوريد، فلا يحق له التعامل على الأشياء محل العقد إلا مع الأخير دون غيره، وهو شرط صحيح متى كان موقوتاً من حيث الزمان<sup>(١)</sup>.

وجاءت المادة ١١٨ من القانون التجارى بحكم يهدف إلى حماية طالب التوريد من شرط القصر التعسفي الذى قد يفرضه المورد فى العقد، فحظرت الشروط التى تقيد من حق طالب التوريد فى التعامل مع الغير فى شراء بضائع أو الحصول على خدمات مماثلة للبضائع أو الخدمات محل التوريد، مهما كانت الميزات التى يقررها المورد لطالب التوريد، إلا إذا كانت هذه الشروط محددة المدة، على لا تجاوز هذه المدة خمس سنوات من تاريخ العقد. ويجوز تجديدها لمدة واحدة وبناتفاق صريح يكون بعد انتهاءها<sup>(٢)</sup>.

وإذا تضمن العقد شرطاً للقدرة تتجاوز مدة خمس سنوات، فلا يترتب على ذلك جزاء مدنى يلحق بالشرط أو بالعقد نفسه، وإنما ينحصر الأثر فقط فى إنفاس مدة العقد إلى المدة التى لا يجوز تعديها، وهى خمس سنوات<sup>(٣)</sup>.

ويوجه الفقه انتقاداً للمشرع التجارى فيما قرره من عدم جواز تجديد العقد أكثر من مرة، إذ كان الأجدر ترك هذه المسألة لإرادة الطرفين، فقد يرى

(١) انظر فى شرط القصر فى القانون الفرنسي:

Bénabent (A.), *Droit civil, les Contrats spéciaux Civils et Commerciaux*, op.cit., P. 57.

(٢) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة المصرى.

(٣) د. سمحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، ٢٩٢، ص.

طالب التوريد أن مصلحته تمثل في تجديد العقد، كما لو تكبد نفقات ومصروفات لتجهيز المكان الملائم لعرض السلع التي يتولى توزيعها وللدعائية المناسبة لهذه السلع، وقد لا تسعفه فترتا القصر على استعادة ما أنفقه من أموال<sup>(١)</sup>.

وَلَا يطبق نص المادة ١١٨ من قانون التجارة المنظمة لشرط القصر على عقود التوريد التي تبرم بمناسبة عمليات نقل التكنولوجيا أو تكون تابعة لها<sup>(٢)</sup>. فالمادة ٧٥ من قانون التجارة تجيز إبطال كل شرط يرد في عقد نقل التكنولوجيا، ويكون من شأنه تقييد حرية مستورد التكنولوجيا في استخدامها أو تطويرها أو تعريف الإنتاج أو الإعلان عنه. وينطبق ذلك - خاصة - على الشروط التي يكون موضوعها إلزام المستورد بشراء المواد الخام أو المعدات أو الآلات أو الأجهزة أو قطع الغيار؛ لتشغيل التكنولوجيا من المورد وحده أو من الشركات التي يعينها دون غيره. هذا ما لم تكن هذه الشروط قد وردت في عقد نقل التكنولوجيا؛ بقصد حماية مستهلكي المنتج أو رعاية مصلحة جدية ومشروعة لمورد التكنولوجيا.

وتبرر المادة سالفـة الذكر بـأن شروط الشراء الإجباري من مورد التكنولوجيا تـمكـن الآخـير من التـحكـم فـي حـجم الإـنتـاج وـتحـديـد ثـمن الـمنتـج، وـهو ما يـعمـق مـن التـبعـيـة الدـولـيـة للـشـركـات المـورـدة لـلتـكنـولوجـيا<sup>(٣)</sup>.

(١) د. سمحة القليوبى، المرجع السابق، ص ٣٩٢؛ د. محمود مختار بربرى، المرجع السابق، ص ١٨٠؛ د. على قاسم، قانون الأعمال، الجزء الرابع، المرجع السابق، ص ٦٩.

(٢) المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة.

(٣) راجع بشأن تلك الشروط:

د. محمد إبراهيم موسى، النظام القانونى لعقود نقل التكنولوجيا، دراسة تحليلية انتقادية، مجلة الحقوق، العدد الثانى، ٢٠١١، ص ٦١٩؛ وكذلك مؤلف د. محمود الكيلانى، عقود التجارة الدولية فى نقل التكنولوجيا، ص ٢٨٠، مشار إليه فى مؤلف د. محمد إبراهيم.

## خاتمة

### ٤٦- تنظيم البيع التجارى ومظاهر تجديد القواعد المستقرة في القانون المدنى:

أعلى المشرع التجارى من قيمة الاتفاق بين المتعاقدين وجعل له الغلبة على نصوص القانون التجارى ذاته، مالم يكن متعارضاً مع النظام العام، متأثراً في ذلك بالاتجاهات الحديثة في القوانين الأجنبية والاتفاقيات الدولية. ييد أن هذا المنحى الجديد لم يمنع المشرع من أن يتدخل لحماية الاقتصاد الوطنى من ناحية، والأخذ بيد الطرف الضعيف في العلاقة العقدية من ناحية أخرى، مدفوعاً بالرغبة في تفادى الأضرار التي تترتب على علاقات البيع التجارى التي تبرم في ظل نظم الاقتصاد الحر وتحت سلطان القواعد العامة في القانون.

وتتلور أحكام التدخل التشريعى لتنظيم البيع التجارى فى قاعدتين:  
الأولى تتعلق بالبيع بين التجار لشئون تتعلق بالتجارة، أى بين مراكز متكافئة، ويهدف المشرع من تنظيمه إلى إنقاذ العلاقة مما يهددها من مخاطر الإنهايار بوصفها قيمة مضافة للنشاط الاقتصادي يجب الحفاظ عليها، والثانية تتصل بالبيع الذى ينعقد بين مراكز غير متكافئة، فى بعض صور العقود الواردة على سبيل الخصر، والذى يكفى أن يكون أحد الطرفين فيه تاجرًا، وترجع الحكمة من تنظيمه إلى علاج ما لحق به من اختلال فى التوازن.

وأفضى التنظيم الجديد للبيع التجارى إلى تغيير بعض المبادئ والقواعد الراسخة في القانون المدنى، سواء في نطاق البيع بين المراكز المتكافئة، أو في إطار البيع بين المراكز غير المتكافئة.

ففي البيع التجارى المحسن بين التجار لم يعد البيع باطلأ فى حالة عدم تعيين الشمن وعدم قابليته للتعيين<sup>(١)</sup>، وإتيح للبائع تحديد الأوصاف الثانوية للبيع إذا تختلف المشتري عن التحديد بدلاً من طلب الفسخ والتعويض<sup>(٢)</sup>، كما

(١) المادتان ٨٩، ٩٠ من قانون التجارة.

(٢) المادة ٩٢ من قانون التجارة.

أجيز للمشتري فسخ العقد بارادته المنفردة إذا تخلف البائع عن تسلم المبيع<sup>(١)</sup>. فضلاً عما سبق حرص المشرع التجارى على استحداث جزاءات مدنية تترتب عند إخلال أحد الطرفين بالتزاماته، تؤدى إلى الإفادة من العقد والوصول إلى الهدف من إبرامه، من بينها تجزئة الفسخ في حالة عقد البيع على دفعات<sup>(٢)</sup>، وغيرها.

وفي البيع التجارى بين المراكز غير التكافلة، لم يعد الحكم بفسخ البيع بالتقسيط جائزًا إذا ثبت أن المشتري الذى تخلف عن سداد أحد اقساط الثمن نفذ خمسة وسبعين في المائة من التزامه<sup>(٣)</sup> ، كما لا يسرى الاتفاق على حلول الثمن باكمله في هذا البيع إلا إذا تخلف المشتري عن دفع قسطين متاليين على الأقل<sup>(٤)</sup>. وفي عقد التوريد إذا تخلف أحد الطرفين عن تنفيذ التزاماته بشان أحد التوريدات الدورية فلا يجوز للطرف الآخر فسخ العقد إلا إذا كان من شأن التخلف عن التنفيذ إحداث ضرر جسيم له ، أو إضعاف الثقة في مقدرة الطرف الذى تخلف عن التنفيذ على الاستمرار في تنفيذ التوريدات اللاحقة بصورة منتظمة<sup>(٥)</sup>. وحظر المشرع كذلك فرض شرط القصر على طالب التوريد إلا لمدة لا تجاوز خمس سنوات تجدد مرة واحدة<sup>(٦)</sup> ، وغيرها من الأحكام التي ثبت أن التوجهات الحديثة للقانون المصرى في تنظيم البيع التجارى أظهرت وجهاً جديداً لعقد البيع تختلف أحکامه - في كثير من الأحيان - القواعد الراسخة في القانون المدنى.

---

(١) المادة ٩٦ من قانون التجارة.

(٢) المادة ٩٧ من قانون التجارة.

(٣) المادة ١٠٥ من قانون التجارة.

(٤) المادة ١٠٥/٣ من قانون التجارة.

(٥) المادة ١١٧ من قانون التجارة.

(٦) المادة ١١٨ من قانون التجارة.

## مراجع البحث

### أولاً: المراجع باللغة العربية:

- ١- د. احمد قنعنى عبد العليم، المركز القانونى للخبر المشمن، رسالة من جامعة القاهرة، ١٩٩٦.
- ٢- د. اشرف رمضان، انتقال تبعية البلاك في عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولى للبضائع (فيينا ١٩٨٠)، دار النهضة العربية، ٢٠١٠.
- ٣- د. اشرف عبد الوارق ويع، الوسيط في البيع بالتقسيط، دراسة مقارنة بين الفقه الإسلامي والقانون المدني وقانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، دار النهضة العربية
- ٤- د. اكتشم الفويني، دروس في القانون التجارى، مطبعة نهضة مصر، ١٩٦١.
- ٥- د. جمال عبد العزيز، الالتزام بالطابقة في عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية الأمم المتحدة "فيينا ١٩٨٠"، رسالة من جامعة القاهرة، ١٩٩٦.
- ٦- د. حسام الأهوانى، النظرية العامة للالتزام، مصادر الالتزام، الطبعة الثانية، ١٩٩٥.
- ٧- د. حسام الأهوانى، النظرية العامة للالتزام، أحكام الالتزام، ١٩٦٦.
- ٨- د. حسام الأهوانى، عقد البيع في القانون المدني الكويتي، مطبوعات جامعة الكويت، ١٩٨٩.
- ٩- د. حسام الصيفى تفسير اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولى للبضائع، دار الفكر الجامعى.
- ١٠- د. حسام عيسى، العقود التجارية، الجزء الأول، ١٩٩٩.
- ١١- د. حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتى والمصرى والمقارن، مكتبة الصفار، الكويت ، ١٩٨٩ - ١٩٩٠.

- ١٢ - د. حسين الملاхи، آثار شرط الاحتفاظ بالملكية في البيع التجارى الاتساعى، دار أم القرى، المنصورة، ١٩٩٥.
- ١٣ - د. خالد أحمد عبد العميد، فسخ عقد البيع الدولى للبضائع وفقاً لاتفاقية فيينا لعام ١٩٨٠ ، مكتبة الاشعاع الفنية ، ٢٠٠١.
- ١٤ - د. رمضان أبوالسعود، شرح العقود المسماة في عقدي البيع والمقايضة، دار الجامعة الجديدة للنشر ، ٢٠١٢.
- ١٥ - د. سعيدة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، العقود التجارية وعمليات البنوك ، دار النهضة العربية ، الطبعة الثالثة ، ٢٠٠٠.
- ١٦ - د. عبد الرزاق العنوري، الوسيط في شرح القانون المدنى ، الجزء الرابع ، العقود التي تقع على الملكية ، البيع والمقايضة ، تنقيح المستشار أحمد مدبعت المراغى ، منشأة المعارف ، ٢٠٠٤.
- ١٧ - د. عبد الفضيل محمد أحمد، الإفلاس والعقود التجارية طبقاً لأحكام القانون رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٠.
- ١٨ - د. علي البارودي - د. محمد فريد العرينى، القانون التجارى ، العقود التجارية و العمليات المصرفية وفقاً لأحكام قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، دار الجامعة الجديدة ، ٢٠١١.
- ١٩ - د. علي حسن يونس، العقود التجارية ، دار الفكر العربي ، ١٩٦٢.
- ٢٠ - د. علي سيد قاسم، قانون الأعمال ، الجزء الرابع ، العقود التجارية ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٣.
- ٢١ - د. ليثا حسن زكي، قانون حماية المنافسة ومنع الاحتكار ، دراسة مقارنة في القانون المصرى والفرنسي والأوروبي ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦.
- ٢٢ - د. محسن شفيق، اتفاقية الأمم المتحدة بشأن البيع الدولى للبضائع، "دراسة في قانون التجارة الدولي" ، دار النهضة العربية ، ١٩٨٨.

- ٢٢ - د. محسن شفيق، الوسيط في القانون التجارى المصرى، الجزء الثانى، العقود التجارية – الأوراق التجارية، الطبعة الثانية، ١٩٥٥.
- ٢٤ - د. محمد ابراهيم خليل، قانون التجارة الجديد وأعماله التحضيرية ملحاً على نصوصه بآراء الفقه وأحكام القضاء، طبعة نادى القضاة، ١٩٩٩ - ٢٠٠٠
- ٢٥ - د. محمد ابراهيم موسى، النظام القانونى لعقود نقل التكنولوجيا، دراسة تحليلية انتقادية، مجلة الحقوق، العدد الثانى، ٢٠١١.
- ٢٦ - د. محمد حسن قاسم، نحو الفسخ بالإرادة المنفردة، قراءة في التوجهات القضائية والتشريعية الحديثة، مجلة الحقوق، العدد الأول، يناير ٢٠١٠.
- ٢٧ - د. محمود سمير الشرقاوى، الالتزام بالتسليم في عقد بيع البضائع، دار النهضة العربية، ١٩٩٩.
- ٢٨ - د. محمود سمير الشرقاوى، العقود التجارية الدولية، دراسة خاصة لعقد البيع الدولى للبضائع، دار النهضة العربية، الطبعة الثانية، ٢٠٠٢.
- ٢٩ - د. محمود مختار بربرى، قانون المعاملات التجارية، الالتزام والعقود التجارية، دار النهضة العربية، ٢٠٠٨.

**ثانياً: المراجع باللغة الفرنسية:**

- 1- *Audit* (B.), *La vente internationale de marchandises, convention des Nations Unies du 11 avr. 1980*, LGDJ, 1990.
- 2- *Bénabent* (A.), *Droit civil, les contrats spéciaux civils et Commerciaux*, 9e édition, Montchrestien.
- 3- *Bouteloup* (M.), *Vente Commerciale, Obligation de L'acheteur: Retirement, Juris – classeurs, Contrats – Distribution*, Fasc. 370, 1992.
- 4- *Collart Dutilleul* (F.), et *Delebecque* (Ph.), *Contrats Civils et –Contrats Civils et Commerciaux*, Dalloz, 2004.

- 5- ***Corbisier (L.) la determination du prix dans les Contrats Commerciaux portent Vente de marchandises, Réflexions Compartives, R.I.C. Comp. 1988.***
- 6- ***Dessemontet (F.), Les Contrats de Vente Internationale de marchandises, Cedidac, Lausane, 1991.***
- 7- ***Ghestin (J.), L'indétermination du prix de vente et la Condition potestative, D. 1975, Chr. 293.***
- 8- ***Gross (B.) Contrats-Vente Commercial- Chose Vendue- Prix, Juris- Classeurs- Contrato- Distubtion, Fasc, 260, 1983.***
- 9- ***Heuzé (V.), La Vente Internationale de Marchandises, Droit Uniforme, GLN, Joly 1992.***
- 10- ***Huet (J.), Traité de droit Civil, Les Principaux Contrats Spéciaux, L.G.D.J., 1996.***
- 11- ***Plantamp (Didier), Le Particularisme du remplacement dans La Vente Commercial, Rec. Dalloz 2000.***
- 12- ***Ripert (G.) – Roblot (R.), Traité de droit commercial , tome 2, 12 e édition L.G.D.J..***
- 13- ***Rodière (R.) et Oppetit (B.): Droit Commercial, Dalloz, 1977.***

## محتويات الجزء الأول

<b>الصفحة</b>	<b>الموضوع</b>
٥	<b>مقدمة</b>
<b>الباب الأول</b>	
١٩	<b>مظاہر الإنقاذ والراکز المكافحة في البيع التجاري</b>
٢١	الفصل الأول: مظاہر إنقاذ العقد وتعيين المعلم .....
٢١	المبحث الأول: إنقاذ العقد وتعيين المبيع .....
٢٦	المبحث الثاني: إنقاذ العقد وتعيين الشمن .....
٣٣	الفصل الثاني: مظاہر إنقاذ العقد والتزامات البائع .....
٣٤	المبحث الأول: إنقاذ العقد والوفاء بالالتزام بالتسليم
٣٤	المطلب الأول: إنقاذ العقد وكيفية التسليم .....
٣٧	المطلب الثاني: إنقاذ العقد وانتقال تبعية البلاك بالتسليم .....
٤١	المبحث الثاني: إنقاذ العقد والإخلال بالالتزام بالتسليم .....
٤٢	المطلب الأول: إنقاذ العقد وحق المشتري في الاستبدال .....
٤٩	المطلب الثاني: إنقاذ العقد وتجزئة التسليم على دفعات .....
٥٤	المطلب الثالث: إنقاذ العقد بين إنفاس الشمن وزيادته .....
٦٣	الفصل الثالث: مظاہر إنقاذ العقد والتزامات المشتري .....
٦٣	المبحث الأول: إنقاذ العقد والالتزام بالوفاء بالشمن .....
٦٨	المبحث الثاني: إنقاذ العقد والالتزام بتسليم المبيع .....
٧٤	المبحث الثالث: إنقاذ العقد والالتزام بالبيع بشمن مفروض .....

الصفحة	الموضوع
	<b>الباب الثاني</b>
٧٧	<b>مظاهر إعادة التوازن والراكيز غير المكافئة في البيع التجاري</b>
٧٩	<b>الفصل الأول: مظاهر إعادة التوازن والراكيز غير المكافئة في البيع بالتقسيط</b>
٨٠	..... <b>البحث الأول: البيع بالتقسيط وحماية المشتري</b>
٨٣	..... <b>البحث الثاني: البيع بالتقسيط وحماية البائع</b>
٨٩	<b>الفصل الثاني: مظاهر إعادة التوازن والراكيز غير المكافئة في البيع بالزاد أو بطرق التصفية</b>
٩٠	..... <b>البحث الأول: إعادة التوازن والبيع بالزيادة العلنية للمنتولات المستعملة</b>
٩٠	..... <b>المطلب الأول: نطاق البيع بالزاد العلني</b>
٩٣	..... <b>المطلب الثاني: نظام البيع بالزاد العلني</b>
١٠٠	..... <b>البحث الثاني: إعادة التوازن والبيع بالزيادة العلنية أو بطرق التصفية في المجال التجارية</b>
١٠٥	<b>الفصل الثالث: مظاهر إعادة التوازن والراكيز غير المكافئة في التوريد</b>
١٠٦	..... <b>البحث الأول: عقد التوريد والحماية المزدوجة للطرفين</b>
١١٠	..... <b>البحث الثاني: عقد التوريد وحماية الطرف الضعيف</b>
١١٢	..... <b>خاتمة</b>
١١٥	..... <b>مراجع البحث</b>
١١٩	..... <b>المحتويات</b>

## **الجزء الثاني**

**انقضاء عقد الوكالة التجارية**



## مقدمة

### ١. أولاً: مفهوم الوكالة التجارية وتطبيقاتها:

درج التجار منذ أمد بعيد على الاستعانة بوسطاء يعاونونهم على تصريف بضائعهم أو الحصول على ما يحتاجون إليه من سلع وخدمات، ويتوسطون بينهم وبين غيرهم من المنتجين والتجار، أو بينهم وبين المستهلكين، لاسيما في الأماكن التي تبعد عن مركز إنتاج السلعة أو مراكز توزيعها بمعرفة المنتج. ويأتى في مقدمة هؤلاء الوسطاء الوكلاء التجاريون.

ونظراً لأهمية الدور الذي تضطلع به فئة الوكلاء التجاريين في مباشرة نشاط الوساطة التجارية، فقد تدخل المشرع المصري في قانون التجارة الجديد بوضع الأحكام المنظمة لمركزهم القانوني. وتنقسم الأحكام المنظمة للوكلة التجارية إلى قسمين: خصص الأول منها للأحكام العامة التي تطبق علىسائر أشكال الوكالة التجارية، ورصد الثاني لتنظيم نوعين مختلفين من الوكالة التجارية، وهما الوكالة بالعمولة ووكالة العقود<sup>(١)</sup>.

---

(١) انظر في أهمية وتنوع الوسطاء في العقود التجارية:

Cousi (P.) et Marion (G.), *Les intermédiaires du Commerce*, 1963; Catala (N.) et Aaron (J.), *le personnel et les intermédiaires de L'entreprise*, 1971; Baldi, *le droit de La distribution Commerciale dans l'Eurpoe Communautarie* 1988; De Theux (A.), *le droit de la représentation Commerciale*, T.II, Vol. 1, Bruylant, 1977; Crahay (B.), *les Contrats internationaux d'agence et de Concession de vente*, 1991; Devesa (Ph.), *L'operation de Courtage*, Litec, 1993; Pétel (Ph.), *les obligations du mandataire*, Litec, 1988; Pétel (Ph.), *Le contrat de mandat*, Coll. *Connaissance du droit*, Dalloz, 1994; Peruzzetto (S.) et Diloy (Ch.), *intermédiaires*, Rép. Internat. Dalloz, Fév, 1999; Pipert (G.) et Roblot (R.), *Traité de droit Commercial*, Tome 2, 14<sup>e</sup> me édition, L.G.D.J. P. 711.

## ٢- أ. التعريف بالوكالة التجارية بصفة عامة:

تفصي المادة ١٤٨ من قانون التجارة الجديد بأن "تطبق أحكام الوكالة التجارية إذا كان الوكيل مهترفاً إجراء المعاملات التجارية لحساب الغير". ويوضح من هذا النص أنه يشترط توفر ثلاثة عناصر لوجود الوكالة التجارية<sup>(١)</sup>: **الأول**: أن يكون محل نشاط الوكيل القيام بالأعمال التجارية لحساب الغير، أي كانت الطريقة التي يتبعها في هذا الشأن، أي سواء أقام بالعمل باسمه الشخص أم باسم موكله. **الثاني**: أن يمتحن الوكيل التجارى هذا النشاط، بأن يمارسه بانتظام واستمرار، مع اتخاذ مهنة للحصول على الرزق. فإذا قام شخص بعملية تجارية واحدة لحساب الغير دون أن يكون مهترفاً بهذه الأعمال، فلا يخضع لأحكام الوكالة التجارية الواردة بقانون التجارة. **الثالث**: أن يكون موضوع الاحتراف هو الأعمال التجارية، وليس الأعمال المدنية.

وتتضمن الأحكام العامة للوكالة التجارية في قانون التجارة الجديد نطاق تطبيقها وبيان التزامات الموكل والوكيل التجارى وحقوقهما وقواعد انقضاء الوكالة. ويخضع لهذه الأحكام جميع صور الوكالة التجارية، سواء تلك التي نظمها قانون التجارة، كالوكالة بالعمولة ووكالة العقود أو تلك التي لم ينظمها، على أساس أنها تتشكل **الشريعة العامة** لعقود الوكالة التجارية.

---

(١) انظر في شروط الوكالة التجارية في قانون التجارة الجديد:  
د. سمية القليوبي، شرح قانون التجارة المصري رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، العقود التجارية و عمليات البنك، دار التهذية العربية، الطبعة الثانية، ٢٠٠٠، ص ٤٥  
د. على البارودي - د. محمد فريد العريسي، القانون التجارى، الجزء الثاني، العقود التجارية - عمليات البنك وفقاً لأحكام قانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، دار المطبوعات الجامعية، ٢٠٠٠، ص ٦١ وما بعدها. المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة الجديد، المحاماة، ملحق تشريعات، يونيو ١٩٩٩، ص ٤١٨.

ويفترق التنظيم الذى أفرده المشرع فى قانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ لأحكام الوكالة التجارية عن أحكام القانون رقم ١٢٠ لسنة ١٩٨٢<sup>(١)</sup> فى شأن تنظيم أعمال الوكالة التجارية وبعض أعمال الوساطة التجارية . في بينما يهتم قانون التجارة الجديد بالوكالة التجارية بوصفها علاقه تعاقدية ، من حيث تعریفها واتقادها وآثارها وانقضاؤها ، ينصب القانون رقم ١٢٠ لسنة ١٩٨٢ على تنظيم ممارسة مهنة الوكالة التجارية ، من حيث تعریف الوكيل التجارى وتحديد الأشخاص الذين يجوز لهم ممارسة مهنة الوكالة التجارية ، وأحكام القيد والشطب من سجل الوكلاه والالتزامات المهنية التي تقع على عاتق هؤلاء الوكلاه وأحكام مساءلتهم جنائياً<sup>(٢)</sup> . وتأكيداً لتلك التفرقة ، نصت المادة ٦٥ من قانون التجارة الجديد على أن "يسرى فيما يتعلق بتنظيم الاشتغال بأعمال الوكالة التجارية فى مصر القوانين والقرارات الخاصة بذلك" .

(١) منشور بالجريدة الرسمية العدد (٣١) بتاريخ ٥ أغسطس ١٩٨٢ .

(٢) د. سمیحة القليوی، شرح العقود التجارية، دار النهضة العربية، الطبعة الثانية، ١٩٩٢، ص ١٩٨؛ د. رضا السيد عبد الحميد، إنهاء وكالة العقود وآثاره، دار النهضة العربية، ١٩٩٩ - ٢٠٠٠، ص ٦ .

وقضت محكمة النقض فى هذا الخصوص أنه إذا "كان الحكم الطعون فيه قد أقام قضاه فى الدعوى على أساس ثبوت وكالة الشركة الطاعنة عن شركة التأمين بناء على نصوص وثيقة التأمين، فإنه لا يغير من ذلك أن تكون هذه الوكالة محظورة على الطاعنة بحكم القانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٦١ بشأن تنظيم أعمال الوكالة التجارية، إذ ليس من شأن ذلك إلا استهدافها للعقودات التي تقضى بها المادة الرابعة منه. أما الوكالة التجارية التي تزاولها الشركة الطاعنة فعلاً بالمخالفة لحكم القانون آنف الذكر فإنها تتعدى صحيحة، وترتباً آثارها القانونية فيما بين أطرافها، إذ لا يقيد من القانون من يخالف أحکامه". -

تقضى ٢٦/٢٦/١٩٧٤، مجموعة المكتب الفنى، س ٢٥، ص ٥٦١.

## ٢ - بـ . الوكالة بالعمولة بصفتها إحدى صور الوكالة التجارية<sup>(١)</sup> :

عرفت المادة ١٦٦ من قانون التجارة الجديد في فقرتها الأولى الوكالة بالعمولة بأنها "عقد يتعهد بمقتضاه الوكيل بأن يجرى باسمه تصرفًا قانونيًّا لحساب الموكِل".

وتنصرف آثار الأعمال التي يقوم بها الوكيل بالعمولة إليه هو، وليس إلى الموكِل. فالوکيل بالعمولة هو الذي يصبح دائناً أو مديناً للغير الذي تعاقد معه باسمه الشخصي، ويترتب أثر هذا التعاقد كما لو كان الوکيل بالعمولة قد أجرأه لحسابه الخاص، لكنه يلزم بنقل آثار هذا التعاقد إلى الموكِل بمقتضى عقد الوکالة بالعمولة الذي أبرمه مع عميله، وهو عقد مستقل عن العقود التي يبرمها الوکيل بالعمولة مع الغير<sup>(٢)</sup>؛ لذلك نصت المادة ١٧٤ تجاري على أن "١ - يلتزم

---

(١) انظر تفصيلاً في الوكالة بالعمولة:

د. أكتيم الخولي، الوسيط في القانون التجارى، الجزء الرابع، العقود التجارية، الطبعة الأولى، مكتبة سيد عبد الله وهبة، ١٩٥٨ ، ص ١٨١ وما بعدها؛ د. فريد مشرقى، أصول القانون التجارى المصرى، الجزء الأول، الطبعة الثانية، ١٩٥٤ ، ص ٤٥٧ وما بعدها؛ د. على البارودى - د. فريد العرينى، المرجع السابق، ص ٥٣ وما بعدها؛ د. سميح القليوبى، الوکالة بالعمولة في القانون الكويتى، مجلة القانون والاقتصاد، العددان الثالث والرابع، س ٤٥، ١٩٧٥ ، ص ١١٧ وما بعدها؛ د. سميح القليوبى، شرح القانون التجارى المصرى، المرجع السابق، ص ١١٥ وما بعدها؛ د. حسنى المصرى، العقود التجارية في القانون الكويتى والمصرى والمقارن، مكتبة الصغار الكويت، ص ١٩٠ وما بعدها.

وفي الفقه الفرنسي:

Collart Dutileut (F.) et Delebecque (Ph.), Contrats Civils et Commerciaux, Dalloz, 3<sup>e</sup> me éditions, P. 520 et s.; Huet (J.), Traité de droit civil, les principaux Contrats Spéciaux, L.G.D.L., 1996, P. 966 et s.; Riper (G.) et Roblot (R.). op. cit., P. 721 et s.; Benabent (A.), Contrat de Commission, Juris-Classeurs, Commercial 1992, Fasc. 470, 1992.

(٢) وجرى قضاء النقض المصرى على أن "الوکيل بالعمولة فرداً كان أو شركة يتعاقد مع الغير باسمه الشخصي أصلًا لحساب موكله، فيكتسب الحقوق ويتتعهد بالالتزامات =

الوکیل بالعمولة مباشرۃ قبل الغیر الذی تعاقد معه ، كما یلتزم هذا الغیر مباشرۃ قبل الوکیل بالعمولة . ٢ - لیس للغیر الذی تعاقد مع الوکیل بالعمولة الرجوع علی الموكل ولا للموكل الرجوع علی الغیر بدعوى مباشرۃ ما لم ینص القانون غير ذلك .

فجوهر الوکالة بالعمولة - إذا - هو ازدواجية صفة الوکیل بالعمولة ، فهو - كما وصفه الفقه<sup>(١)</sup> - يقابل الموكل بوجه وکیل يتلقى الأوامر والتعليمات ، وينقل آثار التصرف الذی أبیرمه مع الغیر إلى الموكل ، ويقدم حساباً عن وكالته ، ويعامل مع الغیر بوجه أصلیل ، فيبرم التصرف باسمه هو لا باسم الموكل ، یلتزم مباشرۃ قبل الغیر الذی تعاقد معه ، وإن كان التصرف بطبيعة الحال يتم لحساب الموكل ، كشأن كل أنواع الوکالات التجارية .

وتقدم الوکالة بالعمولة قوائده جمة للتجارة ، فھی تطلق يد الوکیل في التصرف لحساب موکله دون أن ینشغل الآخر بإجراءات التصرف الذی یبرم ، وهى توفر للغیر المتعاقد جهد البحث عن مدى ملاءة الموكل ونطاق سلطات الوکیل ، فضلاً عن ذلك ، فإن الوکالة بالعمولة تحقق السرية للموكل ، إذا أراد إخفاء اسمه أو نشاطه التجاری ؛ خشية المنافسة أو أى سبب آخر ، كما تمکن الوکیل بالعمولة من إخفاء اسم المتعاقد الآخر ، إذا كان له مصلحة في ذلك ، إذ قد یؤدي الكشف عن اسم المتعاقد الآخر إلى الاتصال المباشر بينه وبين الموكل ، ومن ثم تضيیع العمولة على الوکیل في العقود المستقبلية التي تبرم دون وساطة<sup>(٢)</sup> .

= إزاء الغیر الذی یتعاقد معه ، ولکته في حقيقة الأمر ليس بالأصلیل ، وإنما هو یعمل لحساب الموكل الذی کلفه بالتعاقد .

نقض ١٩٨٣/٤/٢٨ ، مجموعة المكتب الفني ، س ٣٤ ، ص ٤٨٩٥ نقض من ١٩٨٣/٤/١٨ ، مجموعة المكتب الفني ، س ٣٤ ، ص ٩٩١ ; نقض ١٩٨٨/١/٢٥ ، غير منشور ، مشار إليه في قضاء النقض التجاری لأحمد حسني ، منشأة المعازف بالإسكندرية ، ٢٠٠٠ ، ص ٦٦١ .

(١) د. على البارودی - د. فرید العرینی ، المرجع السابق ، ص ٥٧ .

(٢) د. على البارودی - د. فرید العرینی ، المرجع السابق ، ص ٥٧ ; دسمحة القليوی ، الوکالة بالعمولة في القانون الكویتي ، المرجع السابق ، ص ١١٨ .

وتعد الوكالة بالعمولة عقداً من عقود الوكالة التجارية، لذا عالجها قانون التجارة الجديد تحت عنوان "بعض أنواع الوكالة التجارية ١ - الوكالة بالعمولة"، وتخضع للمواد من ١٦٦ إلى ١٧٦ من قانون التجارة. وتطبق أحكام الوكالة التجارية في قانون التجارة الجديد ثم أحكام عقد الوكالة في القانون المدني فيما لم يرد بشأنه نص خاص في تنظيم عقد الوكالة بالعمولة، وفيما لا يتعارض مع طبيعتها<sup>(١)</sup>.

#### ٤- جـ- وكالة العقود بصفتها أحد أشكال الوكالة التجارية:

عرفت المادة ١٧٧ من قانون التجارة الجديد وكالة العقود (*Contrat d'agence*) بأنها "عقد يتلزم بموجبه شخص بأن يتولى على وجه الاستمرار وفي منطقة نشاط معينة الترويج والتفاوض وإبرام الصفقات باسم الموكيل ولحسابه مقابل أجر، ويجوز أن تشمل مهامته تنفيذها باسم الموكيل وحسابه. ويشمل هذا التعريف حالة الوكيل الذي يبرم الصفقات وينفذها باسم موكله وحسابه، وكذلك حالة الشخص الذي تقتصر مهامته على مجرد الحضن والتفاوض على إبرام الصفقات"<sup>(٢)</sup>.

(١) وتنص المادة ١٦٦ / ٢ من قانون التجارة الجديد على أنه "تسري على الوكالة بالعمولة بالإضافة إلى الأحكام العامة بشأن الوكالة التجارية الأحكام المنصوص عليها في المواد التالية".

(٢) انظر في وكالة العقود في القانون الفرنسي:

El-Hage (N.). *La nouvelle réglementation du contrat d'agence commercial*, R.T.D. Com. 1995, P. 372 et s; Leloup (J.-M.), *Agent Commercial*, Rép, Dalloz Com. 1994; Lepoup (J.-M.), *Les agents Commerciaux*, L.G.D.J. Paris 1995; Hanine (J.J.), *Agents commerciaux, Juris-Classeurs, commercial* Fasc. 1230, 1240, 1250, Hémard (J.), *Les agents commerciaux*, R.T.D. Com, 1959, P. 537 et s.

وفي الفقه العربي:  
 د. سمحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، العقود التجارية و عمليات البنك، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠، ص ١٣٤ وما بعدها؛  
 د. سعيد يحيى، الوكلاه التجاريون، مجلة القانون والاقتصاد، مارس - يونيو ١٩٧٧، ص ٥٣ وما بعدها.

ومن الأمثلة العملية على وكالة العقود، تعهدات الوكلاه فى مواجهة أصحاب الصانع وكمار التجار - كاصحاب مصانع السيارات والأدوات الكهربائية وتجار الجملة - بالبحث عن عملاء لمنتجاتهم وسلعهم ويضاعفهم التي يتتجونها أو يتاجرون فيها، وكذلك تعهدات الوكلاه بإبرام العقود باسم موكلיהם مع الغير؛ لتصریف منتجاتهم وسلعهم<sup>(١)</sup>.

وينظم قانون التجارة المصري الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ أحكام وكالة العقود بوصفها أحد أنواع الوكالات التجارية، وذلك بالمواد ١٧٧ إلى ١٩١. ويجرى على وكالة العقود - فيما لم يرد بشأنه نص خاص في قانون التجارة - الأحكام العامة للوكالة التجارية ثم قواعد عقد الوكالة في القانون المدني، مادامت لا تتعارض مع خصوصية وكالة العقود. أما في فرنسا، فينظم العلاقة بين الموكلين ووكلاه العقود القانون الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١.

#### ٥- ثانياً- تمييز الوكالة التجارية بما يشتبه بها من العقود:

يبرز مفهوم الوكالة التجارية ليس فقط من خلال التعريف بها، بل أيضاً من خلال التمييز بينها وبين ما يشتبه بها من العقود، مثل عقد السمسرة والالتزام التجارى وغيرها، وهو ما سنبيه فيما يلى:

#### ٦- ١- عقد الوكالة التجارية وعقد السمسرة:

تفصى المادة ١٩٢ من قانون التجارة الجديد بأن "السمسرة عقد يتعهد بمقتضاه السمسار لشخص بالبحث عن طرف ثان، لإبرام عقد معين والتوسط في إبرامه. وتشبه الوكالة التجارية السمسرة، من حيث إن كلاً منها يعد عملاً تجاريًا بحسب القانون متى وقع على وجه المقاولة"<sup>(٢)</sup>، ومن حيث إن كلاً من الوكيل التجارى والسمسار يتناقض أجرًا عن وساطته. وتختلف الوكالة التجارية عن السمسرة في أنه يشرط في الوكالة التجارية قيام الوكيل بمزاولة الأعمال

(١) د. سمحة القليوبى، المرجع السابق، ص ١٦٤.

(٢) المادة ٥/د من قانون التجارة الجديد.

التجارية لحساب الغير، في حين أن المسماة تعد عملاً تجاريًا مهما كانت طبيعة العمليات التي يتوسط المسمار في إبرامها، فضلاً عن ذلك، فإن دور المسمار ينحصر في دفع التعاقددين إلى إبرام الصفقة، أما الوكيل التجارى، فيتعاقد لحساب موكله، سواء أكان ذلك باسمه الشخصى، كما فى حالة الوكيل بالعمولة، أم باسم موكله، كما فى وكالة العقود<sup>(١)</sup>.

وإذا اقتصر عمل وكيل العقود على مجرد الحض و التفاوض على إبرام الصفقات، فإن مهمته تقترب - حينئذ - من مهمة المسمار، حيث يقوم كل منها بالتوسط لإيجاد متعاقد آخر؛ لإبرام عقد معين، يهد أن مهمة وكيل العقود تنتهي ويستحق أجره عن وضع العميل أمام الطرف الآخر ومناقشة كل منها الصفقة وشروطها. أما المسمار فلا يستحق أجره، إذا لم يبرم العقد الذى يسعى للتتوسط فيه، مهما كانت جهوده التى بذلها فى سبيل إبرام الصفقة. هذا بالإضافة إلى أن وكيل العقود يرتبط مع شخص معين، ويسعى إلى البحث عن صفقات تجارية لحسابه، على خلاف المسمار الذى لا يرتبط غالباً بعميل معين<sup>(٢)</sup>.

#### ٧. بـ. عقد الوكالة التجارية وعقد التمثيل التجارى:

يمكن تعريف عقد التمثيل التجارى بأنه عقد يتعهد بمقتضاه شخص يطلق عليه اسم الممثل التجارى بالقيام بالأعمال التى يكلفه بها التاجر الذى يعمل لحسابه، سواء أكان ذلك فى محله الخاص أم فى محل التاجر أو فى الأسواق. وتختلف الوكالة التجارية عن التمثيل التجارى، فيبينما يستقل الوكيل التجارى فى مباشرة نشاطه عن الموكل، يرتبط الممثل التجارى مع المنتج أو التاجر الذى يعمل لحسابه بعقد عمل يجعله تابعاً له وخاصة غالباً لنظام الأجراء<sup>(٣) Salariés</sup>.

(١) د. حسنى المصرى، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن، مكتبة الصفار - الكويت، ص ١٩٩.

(٢) د. سميحة القليوبى، المرجع السابق، ص ١٦٨.

(٣) Dutilleul (F. C.), *Contrats Civils et Commerciaux*, Dalloz, 1996, n° 678.

#### ٨- جـ- عقد الوكالة التجارية وعقد الالتزام التجارى:

الملتزم شخص منحه أحد المنتجين أو الصناع وحده دون غيره حق بيع متجراته من ماركة معينة في منطقة أو قطاع معين على سبيل القصر، والمتلزم يشتري البضاعة من المتجر؛ من أجل إعادة بيعها باسمه الخاص وتحت مسؤوليته ولحسابه، فهو يبيع بضاعة مملوكة له بعد شرائها من المتجر الذي منحه حق بيعها على سبيل القصر في منطقة محددة، نظير تعهده بشراء كمية محددة كل سنة، وهو بهذا يضمن للمتجر رقم أعمال معيناً يكون حداً أدنى، نظير منحه حق امتياز البائع في منطقة معينة، ولذلك يوصف المتلزم بأنه باائع، ويتمتع بطلق الحرية في تحديد ثمن البيع، ويتحمل المخاطر التجارية الناتجة عن عدم البيع أو عن إعسار العملاء أو إفلاسهم وتوفيقهم عن الدفع. أما الوكيل التجارى - حتى ولو أخذ على عاتقه تحقيق حد أدنى من المبيعات - فإنه لا يشتري البضاعة من المتجر، بل يتولى بيعها لحسابه<sup>(١)</sup>.

#### ٩- د- الوكالة التجارية والوكالة العادية:

لا تختلط الوكالة التجارية بالوكالة العادية إذ إن الوكيل التجارى يحترف إجراء الأعمال التجارية لحساب الغير، يستحق أجراً عن عمله إلا إذا اتفق على غير ذلك، في حين أن الوكيل العادى لا يباشر نشاطه على وجه الاحتراف، والأصل في الوكالة العادية أنها تبرعية إلا إذا اتفق على غير ذلك<sup>(٢)</sup>.

#### ١٠- ثالث خصائص الوكالة التجارية:

يتسم عقد الوكالة التجارية بالعديد من الخصائص التي تؤثر في تحديد مصادر انقضاء الوكالة التجارية، وهي على النحو التالي:

(١) Benabent (A.), *Contrat de Commission, Juris – classeur, commercial*, Fasc. 470, 1992, n° 22.

(٢) د. سعيد بمحى، الوكلاء التجاريون، المرجع السابق، ص ٢٢ و ٢٣.

## ١١- أ. الوكالة التجارية عقد رسمي:

لا يستلزم المشرع لانعقاد الوكالة التجارية شكلًا معيناً، ويجوز إثباتها بكل طرق الإثبات، ويستثنى من ذلك وكالة العقود، حيث يجب إثباتها بالكتابة<sup>(١)</sup>، إعمالاً للمادة ١٨٠ من قانون التجارة الجديد التي تنص على أنه: “يجب أن يثبت عقد وكالة العقود بالكتابة، وأن يبين فيه بوجه خاص حدود الوكالة وأجر الوكيل ومنطقة نشاطه ومدة العقد، إذا كان محدد المدة”.

## ١٢- بـ- عقد مطوحة ملزم للجانبين:

الأصل في الوكالة المدنية أنها من عقود البراء<sup>(٢)</sup>، إذ تنص المادة ٧٠٩ / ١ مدنى على أن ”الوكالة تبرعية، ما لم يتفق على غير ذلك صراحة أو يستخلص ضمناً من حالة الوكيل“ أما الوكالة التجارية فتكون بأجر، وتنص المادة ١٥٠ على أن ” تكون الوكالة التجارية بأجر“ وإذا اتفق على أجراً الوكيل التجارى، فلا يخضع هذا الأجر لتقدير القاضى“.

ويعد عقد الوكالة التجارية من العقود الملزمة للجانبين، حيث يرتب التزامات متبادلة على عاتق كل من الموكل والوكيل.

## ١٢- جـ- عقد من عقود الاعتبار الشخصى:

يتميز عقد الوكالة عامةً بقيامه على الاعتبار الشخصى، ويقصد بذلك أن شخصية طرف عقد الوكالة تكون عنصراً جوهرياً في التعاقد، فالموكل أدخل في حساباته عند التعاقد شخصية الوكيل، وكذلك الوكيل أدخل في حساباته

---

(١) د. سمية القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، المرجع السابق، ص ٦٦٩ .

(٢) د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، العقود الواردة على العمل والمقاؤلة والوكالة والوديعة والحراسة، المجلد الأول، دار النهضة العربية، ١٩٨٩ ، ص ٦٦٢ .

شخصية الموكل<sup>(١)</sup>. ولا ينصب الاعتبار الشخصى فى عقد الوكالة التجارية على شخص الوكيل نفسه، بل ينصب على حرفه وخبراته فى العمل لحساب غيره<sup>(٢)</sup>.

#### ٤-٢- عقد غير لازم:

إذا استوفى العقد أركان الانعقاد وشروط الصحة، انعقد صحيحاً وأصبح ملزماً لطرفيه، فلا يجوز الرجوع فيه إلا بارادتهما المشتركة، إعمالاً لقاعدة "العقد شريعة المتعاقدين" وهذا هو العقد اللازم، ييد أن بعض العقود تقتضى طبيعتها منع كل من طرفيها حق الرجوع دون توقف على إرادة الطرف الآخر، كعقود الوكالة والوديعة العارية<sup>(٣)</sup>. كذلك قد تتضمن بعض العقود شرطاً يسمح بهذا الرجوع. فإذا كان العقد قابلاً للرجوع فيه بارادة أحد المتعاقدين المنفردة، سواء أكان هذا الرجوع لأن طبيعته تقتضى ذلك أم نزولاً على شروط العقد، فإنه يطلق عليه وصف العقد غير اللازم، وهو ما يصدق على عقد الوكالة بالنظر إلى طبيعته<sup>(٤)</sup>.

---

Huet (J.), *Traité de droit civil, les principaux contrats spéciaux*, L. G. D. J., 1996, P. 957, n° 31114.

(١) د. على البارودي - د. فريد العرينى، آنون التجارى، الجزء الثانى، العقود التجارية - عمليات البنك، ص ٦٥.

(٢) وأحياناً يكون العقد غير لازم بالنسبة لطرف ولازماً بالنسبة للطرف الآخر، كالبهة مثلاً.

(٣) د. رمضان إبراهيم شحاته، العقد غير اللازم في الفقه الإسلامي، رسالة من الإسكندرية، ٢٠٠٠، ص ١٤.

وتقرب محكمة النقض المصرية في أحد أحكامها ما نصه "ما كان ملزماً ما تقضى به المادة ٧١٥، ٧١٦ من القانون المدني - على ما ورد بمجموعة الأعمال التحضيرية - أن الوكالة عقد غير لازم، فإنه يجوز للموكيل عزل الوكيل قبل انتهاء الوكالة، كما أن للوكييل أن يتتحقق عنها قبل إتمام العمل الموكول إليه؛ فإذا كانت الوكالة بأجر، صبح التتحقق عنها، ولكن يلزم الوكييل بتعويض الموكيل عن الضرر الذي قد يلحقه، إذا كان التتحقق بغير عنوان مقبول أو في وقت غير مناسب".

(نقض ٨ مارس ١٩٦٦، مجموعة المكتب الفني، سن ١٧، ص ٥٠٩).

## ١٥- هـ- قيام بعض عقود الوكالة التجارية على فكرة المصلحة المشتركة:

بينما فيما سبق أن عقد وكالة العقد هو عقد يلتزم بموجبه شخص بأن يتولى على وجه الاستمرار وفي منطقة نشاط معينة الترويج والتفاوض وإبرام الصفقات باسم الموكيل وتحسابه مقابل أجر، ويجوز أن تشمل مهمته تنفيذها باسم الموكيل وتحسابه. ويهدف الموكلوق من إبرام هذا العقد مع وكلائهم إلى فتح منافذ وخلق أسواق جديدة، لتوزيع متاجاتهم وخدماتهم في مناطق ممارسة الوكلاه لنشاطهم.

واستقر الفقه والقضاء في فرنسا منذ أمد بعيد على أن وكالة العقود تبرم للمصلحة المشتركة<sup>(١)</sup>. ويقصد بذلك أن إنجاز العمل محل الوكالة في هذا النوع من العقود يحقق مصلحة لكل من الموكيل والوكيل معاً، ويتمثل في ذلك ازدهار المشروع التجاري عن طريق جذب العملاء وزيادة عددهم<sup>(٢)</sup>. فالموكيل في وكالة العقود يقدم متاجاته أو خدماته للوكييل في منطقة نشاطه، ويناط بالوكييل بذلك الجهد في سبيل الدعاية والإعلان والترويج للسلعة أو الخدمة محل الوكالة، لتعريف الجمهور بها وجذبها إليها. وينصب نشاط الوكييل والموكيل على استغلال العنصر المشترك الذي كوناه معاً بأداءات مشتركة، وهو العملاء. وكلما زاد هذا

---

(١) انظر في فكرة الوكالة القائمة على المصلحة المشتركة:

Pigache (Ch.), *La mandat d'intérêt Commun*, thèse, Paris, 1991; Alexandre (D.), *Fin du Mandat*, j. -class. Civ. Art. 2003 à 2010, n° 27 et s.; Brunet (A.), *Clientèle Commune et Contrat d'intérêt commun*, Ménanges Weill, 1983; Ghustin (J.), *Le mandat d'intérêt Commun*, *Mélanges Derruppé*, 1991, P. 105; Huet (J.), op. cit., P. 1075 et s., n° 31276 et s.

وفي الفقه العربي:

د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٦ وما بعدها؛  
عبد الرزاق بويندير، الأسباب الاختيارية والقانونية لانتهاء الوكالة التجارية في القانون الإنجليزي والفرنسي، رسالة من القاهرة، ١٩٨٩، ص ١٠٨ وما بعدها.  
(٢) Cass. Com. 2 Juill. 1979, Bull. Civ. I. n° 222.

العنصر ونما، زاد توزيع المنتجات أو الخدمات، فتزيد أرباح الموكيل وتزيد عمولة الوكيل<sup>(١)</sup>.

وبناء على هذا، فإن من مصلحة كل من الوكيل والموكيل في هذا النوع من العقود أن يظل العقد قائماً، وأن يتابعاً تنفيذه؛ لما يدره عليهما من فوائد. فانقضاء العقد يأى طريقة من الطرق - ومن بينها الإنتهاء بالإرادة المتفرودة - يؤدي إلى المساس بمصلحة الطرف الآخر، ولذلك يخضع انقضاء وكالة العقود لقواعد مختلفة عن انقضاء الوكالة العادية ورد النص عليها في القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١<sup>(٢)</sup>. أما في مصر فقد تناول قانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ تلك الفكرة لأول مرة، حين نص صراحة في المادة ١٨٨ منه على أن "تعقد وكالة العقود بمصلحة الطرفين المشتركة" ثم رتب الآثار المترتبة على ثبوت تلك الفكرة في مجال انقضاء العقد في المادتين ١٨٨ و ١٨٩ منه.

ويتعين عدم الخلط بين الوكالة المأجورة والوكالة القائمة على المصلحة المشتركة، إذ إن مصلحة الوكيل في الحصول على الأجر تمثل مصلحة خاصة به، وليس مصلحة مشتركة بينه وبين الموكيل، كذلك القائمة على استغلال عنصر العملاء في عقد وكالة العقود<sup>(٣)</sup>.

ولا تعد الوكالة بالعمولة من عقود المصلحة المشتركة، إذ إن تعاقد الوكيل يكون باسمه الخاص، ومن ثم فإن العملاء الذين سيقبلون على السلعة أو الخدمة محل الوكالة يكونون عملاء الوكيل وحده، إذ إنهم - قانوناً - لا يعرفون الموكيل، وهو ما لا يمكن القول معه بأن هؤلاء العملاء مشتركون بين الوكيل والموكيل<sup>(٤)</sup>.

(١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٦.

(٢) وقد أدمج هذا القانون في تقيين التجارة الفرنسي الجديد رقم ٩١٢ / ٢٠٠٠ الصادر في ١٨ سبتمبر ٢٠٠٠ في المواد من ١ - ١٢٤ إلى ١٧ - ١٣٤ م. وكان ينظم العلاقة بين الموكلين ووكلا العقود قبل ذلك القانون الفرنسي الصادر في ٢٣ ديسمبر ١٩٥٨.

(٣) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٠.

(٤) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٩.

وإذا أبرمت الوكالة لصالحة الموكيل والوكيل معاً أو لصالحة الوكيل أو لصالحة الغير، فإنه لا يجوز للموكيل أن ينفي الوكالة أو يقيدها بقراراته المنفردة. ومن أمثلة هذا النوع من الوكالة أن يوكل الشركاء على الشيوع شريكاً منهم في إدارة المال الشائع. فهذه الوكالة ليست في مصلحة الم وكلين فحسب، بل هي أيضاً في مصلحة الوكيل. ولا يختلف هذا النوع من الوكالة بعقود الوكالة القائمة على المصلحة المشتركة لطرفيها؛ لأن مفهوم المصلحة مختلف في الحالتين<sup>(١)</sup>، على ما سيبين لاحقاً عند التعرض لإنتهاء العقد بالإرادة المنفردة.

#### ٦- رابعاً - مصادر التنظيم القانوني لانقضاء الوكالة التجارية:

يخضع انقضاء الوكالة التجارية لمجموعة من الأحكام وردت في مواضع عديدة من القانون، فتنقضى الوكالة التجارية بوصفها عقداً بالأسباب العامة التي تنقضى بهاسائر العقود، وتنقضى أيضاً بأسباب الانقضاء الخاصة بعقود الوكالة الواردة في القانون المدني، فضلاً عن أن قانون التجارة الجديد قد أفرد نصوصاً خاصة لتنظيم انقضاء الوكالة. ونظراً لأن وكالة العقود تتعقد لمصلحة الموكيل والوكيل المشتركة، حيث يكون لكليهما مصلحة في ازدهار المشروع التجارى عن طريق جذب العملاء وزيادة عددهم، فقد أفرد المشرع في مصر وفرنسا لانقضاء وكالة العقود نصوصاً خاصة ذات طبيعة أمراً. وتظهر الأحكام السابقة مدى التطور الذي حقق بقواعد انقضاء الوكالة التجارية.

---

= وانظر في رفض تطبيق قواعد المصلحة المشتركة على عقد الوكالة بالعمولة :

Cass. Com. 19 Fév. 1970, Bull. Civ. IV, n° 49; Reims 18

Mai 1976, RTD Com. 1976, 789, Hémard (j.).

(١) انظر في التفرقة بين المصلحة المشتركة في عقود الوكالة والوكالة المبرمة لمصلحة طرفيها أو الوكيل أو الغير.-

Alexander (D.), Fin du mandat, Art. 2003 à 2010, op. cit., n° 27 et s. spéci. n° 99.

د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٤.

ويمكن ترتيب القواعد الحاكمة لانقضاء الوكالة التجارية على النحو التالي<sup>(١)</sup>: أولاً: القواعد المتعلقة بتنظيم أنواع خاصة من الوكالة التجارية، وتمثل هذه القواعد في المادتين ١٨٨ و ١٨٩ المتعلقتين بانقضاء عقد وكالة العقود، وتقابلهما المواد ١١ و ١٢ و ١٣ من القانون الفرنسي رقم ٩١ / ٥٩٣ الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١. ثانياً: القواعد المتعلقة بانقضاء عقود الوكالة التجارية عامة، ومن أهمها المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد. أما القانون الفرنسي فلم يتضمن أحكاماً عامة لتنظيم عقود الوكالة التجارية، مثلما فعل المشرع المصري. ثالثاً: القواعد المتعلقة بانقضاء عقود الوكالة في القانون المدني التي وردت في المواد من ٧١٤ إلى ٧١٧، وهي تقابل المواد من ٢٠١٠ حتى ٢٠٠٣ من القانون المدني الفرنسي.

#### ١٧- خاتمة البحث:

يمكن تتبع التطور الذي حقق بأحكام انقضاء عقد الوكالة التجارية من خلال التعرض لنوعين من مشكلات الانقضاء: الأول يتعلق بتحديد أسباب الانقضاء والثاني يتصل بتعيين آثار الانقضاء. وفي إطار النوع الأول من المشكلات، فإنه إذا كانت طبيعة عقد الوكالة تفرض انقضاءه في بعض الحالات، فإن حماية المصالح المرتبطة باستمرار العقد تمثل قيداً على عملية الانقضاء. أما النوع الثاني، وهو الخاص بآثار انقضاء عقد الوكالة التجارية، فيدور حول آليات الحماية من الأضرار المترتبة على انقضاء الوكالة التجارية. ومن ثم رأينا تقسيم هذه الدراسة إلى بابين رئيسين، على النحو التالي:

**الباب الأول: عقد الوكالة التجارية وأسباب الانقضاء.**

"الانقضاء بين خصائص الوكالة والمصالح المرتبطة باستمرارها".

**الباب الثاني: عقد الوكالة التجارية وأنثار الانقضاء.**

"مظاهر الحماية من الأضرار المترتبة على انقضاء الوكالة".

(١) د. رضا السيد، إنتهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٣١.



الباب الأول

## عقد الوكالة التجارية وأساليب الانقضاض

**الاتقاضاء بين خصائص الوكالة والمصالح المرتبطة باستمرارها**

١٨- تَعْلِمَاد:

ينتهي عقد الوكالة التجارية كغيره من العقود عموماً بالأسباب العامة لانقضاء العقود والمتضمنة عليها في القانون المدني. فتنتهي الوكالة التجارية انتهاء مألفها عن طريق تنفيذها، وذلك بإتمام العمل المتفق عليه في عقد الوكالة، ويانقضاء الأجل المضروب في عقد الوكالة. وتنتقضى الوكالة التجارية انقضاءً مبساً قبل التنفيذ في حالات عديدة، من بينها استحالة التنفيذ والإفلاس ونقض الأهلية والفسخ.

وتنتهي الوكالة التجارية لأسباب خاصة بها ورد النص عليها صراحة في  
القواعد المنظمة لعقد الوكالة في القانونين المدني والتجاري، تتفق مع طبيعة  
الوكالة وخصائصها الذاتية، كأنهيار الاعتبار الشخصي الملاحوظ عند التعاقد أو  
استخدام أحد طرفي العقد حقه في الإناء.

ولا تختلط الأسباب العامة لانقضاض الوكالة بالأسباب الخاصة، ففي  
الحالة الأخيرة يكون الانقضاض مباشراً بمقتضى نص خاص يراعي طبيعة الوكالة،  
أما في الحالة الأولى فإن الانقضاض يكون غير مباشر تطبيقاً للنظرية العامة للعقد.

وتفترق الأسباب السابقة لانقضاض العقد عن أسباب انقضاء الالتزام التي حددتها التقنين المدنى المصرى فى ثمانية أسباب هى الوفاء والوفاء بمقابل والتتجديد والإباتة فى الوفاء والملاطفة وإتحاد الذمة والإبراء واستحالة التنفيذ والتقادم: فشلة فرق واضح بين زوال العقد – وهو مصدر الالتزام – وزوال الالتزام نفسه غير أنه قد يكون هناك تفاصيل ما بين الأمرين، إذ قد يزول العقد بسبب من أسباب زواله، فتنقضى بالنتيجة الالتزامات الناشئة من هذا العقد. وقد تزول الالتزامات

الناتجة من العقد بسبب من أسباب انقضائها، فيتهى العقد تبعاً لذلك، أو يصبح غير ذي موضوع<sup>(١)</sup>.

وفي ضوء ما سبق، نقسم هذا الباب إلى فصلين على النحو التالي:

**الفصل الأول: أسباب الانقضاء والفقورية العامة للعقد.**

**الفصل الثاني: أسباب الانقضاء وخصائص الوكالة التجارية.**

---

(١) عبد الرزاق السنورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الثالث، المجلد الثانى، انقضاء الالتزام، دار النهضة العربية، ١٩٨٤، ص ٧٤٣.

## **الفصل الأول**

### **أسباب الانقضاض والنظرية العامة للعقد**

#### **- البحث الأول**

#### **الانقضاض المأمور للوكالة التجارية**

#### ١٩- أولاً: اتهام العمل ب فعل الوكالة:

تنتهى الوكالة بداعه يأتم الوكيل العمل الذى وكل فيه. وتنقضى كذلك فى حالة فشل الوكيل فى إنجاز العمل. وجاء فى أحد أحكام النقض المصرية أنه متى استخلصت المحكمة لأسباب مسوغة أن الوكيل لم ينجح فى العمل الموكلى فيه، فانتهت بذلك مهمته، فإن استخلاص المحكمة لهذه النتيجة هو استخلاص موضوعي ولا مخالفة فيه للقانون<sup>(١)</sup>.

وقد يحدد المتعاقدان موعداً يجب على الوكيل إتمام العمل الموكل فيه خالله. في هذه الحالة تنقضى الوكالة بإنجاز الوكيل العمل محلها، ولو لم ينقض الأجل المعين لها. كما تنقضى الوكالة بخلول هذا الأجل، ولو لم يتمكن الوكيل من إنجاز العمل الموكل فيه. أما إذا كان قصد المتعاقدين من تعين الأجل تقدير وقت تفريغ إنجاز الوكيل العمل محل الوكالة، فإنها لا تنتهي حتماً بانقضاء هذا الأجل، بل يجوز للوكيل المضي في تنفيذ الوكالة حتى بعد انقضاء الأجل<sup>(2)</sup>.

**٢٠- ثانياً- انتصاء الأجل المضروب للعقد:**

يقتضى تحديد أحكام انقضاء عقد الوكالة التجارية بانتهاء المدة المحددة له بحث أربع مسائل : الأولى تتعلق بنطاق حرية طرفى العقد فى تحديد مدتة . الثانية تتصل بصعوبات التفرقة بين العقد محدد المدة والعقد غير محدد المدة . الثالثة تدور

(١) نقض ٥ أبريل ١٩٥٦، مجموعة المكتب الفني، سن ٧، ص ٤٨٩.

(٢) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المراجع السابق، ص ٨٤٥؛ د. عبد الرزاق بويندير، الأسباب الاختيارية والقانونية لانقضاء الوكالة التجارية، رسالة من جامعة القاهرة، ١٩٨٩، ص ٢٤٩.

حول حرية الموكل في تجديد العقد محدد المدة. الرابعة تختص بانقضاء العقد المتضمن فترة اختبار.

#### ٢١-أ- نطاق حرية طرف العقد في تجديد مدة:

تنصى الوكالة التجارية بالأجل المحدد لها، تطبيقاً للقواعد العامة في العقود. وتنص المادة ٧١٤ من القانون المدني المصري على انتهاء الوكالة بانتهاء الأجل المعين لها.

ويكون العقد محدد المدة، عندما يتفق الطرفان على تاريخ معين ينتهي العقد بحلوله، أو عندما يتفقان على انتهاء العقد بانتهاء العمل الذي أبرم من أجله. وقد لا يتفق الطرفان على مدة محددة للعقد فيضحى غير محدد المدة<sup>(١)</sup>.

وإذا كان تحديد مدة العقد أو عدم تحديدها يخضع لحرية المتعاقدين، فإنه في بعض الأحيان يفرض المشرع حداً أدنى لمرة عقد الوكالة حماية للوكيل، ومثال ذلك وكالة العقود، حيث اشترط المشرع التجارى أن تكون مدة عقد وكالة العقود خمس سنوات على الأقل، إذا طلب الموكل أن يقيم الوكيل مبانى أو منشآت، سواء أكانت لعرض المنتجات أم لإصلاحها<sup>(٢)</sup>. وقد راعى المشرع أن تلك المدة كافية لأن يسترد الوكيل ما أنفقه من تكاليف فى سبيل إقامة المبانى والمنشآت المتفق عليها فى العقد، وتحقيق قدر من الأرباح يتناسب مع ما بذله من جهود فى تنفيذ بند عقد الوكالة<sup>(٣)</sup>. فإذا فرض وأبرم عقد الوكالة لأقل من خمس سنوات، بعد العقد متداً إلى خمس سنوات بقوة القانون، حيث تعد القاعدة المتعلقة بعده العقد قاعدة أمرة لا يجوز مخالفتها<sup>(٤)</sup>.

(١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٥٨.

(٢) وتنص المادة ٢٨١ من قانون التجارة الجديد على أنه "إذا اشترط في العقد أن يقيم وكيل العقود مبانى أو مخازن للسلع أو منشآت للصيانة أو الإصلاح، فلا يجوز أن تقل مدة العقد عن خمس سنوات" ويواجه هذا النص وكالة العقود التي يكون محلها سلعاً وبياناً ولا يتناول وكالة عقود الخدمات.

(٣) د. رضا السيد، إنها وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٨٤.

(٤) د. سميح القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٩٠ د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٨٤.

ويكون اشتراط مدة معينة للوكلة التجارية - أحياناً - وسيلة يهدف من ورائها الموكيل إلى الالتفاف حول الأحكام الملزمة التي تفرض عليه أن يعوض الوكيل التجارى عن الضرر الذى يصبه نتيجة عزله، فيلجأ الموكيل إلى اشتراط مدة قصيرة في عقد الوكالة، والنصل على أن يكون تجديد العقد بتعديل مدته إلى المدة المشترطة نفسها. وهكذا يضمن الموكيل الحصول على أحسن الوكلاء، كما لو كان عقد الوكيل التجارى غير معين المدة ويكون له أيضاً إمكانية التخلص منهم بمجرد حلول الأجل المعين في العقد دون أن يكون ملزماً بالتعويض.

ويذهب الفقه الفرنسي إلى بطلان كل شرط يحرم الوكيل من الحصول على التعويض في جميع الحالات التي ثبت فيها أن المدة التي اشترطها الموكيل للعقد مجرد وسيلة للالتفاف حول أحكام القانون المتعلقة بتعويض الوكيل في حالة إنتهاء العقد<sup>(١)</sup>.

#### ٢٢ - بـ- مشكلة التفرقة بين العقد المحدد المدة والعقد غير محدد المدة:

قد يتفق الطرفان على مدة معينة للعقد دون أن يضمناه شرط التجديد الضمني ويحل أجله المضروب في العقد، ومع ذلك يستمر الطرفان في تنفيذ بنوده، وفقاً للشروط المتفق عليها. في هذا الفرض، يتحول العقد من عقد محدد المدة إلى عقد غير محدد المدة، وقد ورد نص صريح في القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ الذي ينظم العلاقة بين وكلاء العقود وموكلיהם، يؤكّد هذه القاعدة، فتقتضي المادة الخامسة عشرة من القانون سالف الذكر بأن "يتحوّل عقد

Hémard (J.), *Les Agents Commerciaux*, op. cit., P. 618, n° 69; Catoni (J.) *La rupture du contrat d'agent commercial et le décret du 23 décembre 1958*, librairie sirey, 1970, P. 67, n° 78 et P. 135 et s. n° 146 et s.; Guyénot (J.), *V. R. P. et agents commerciaux*, Paris, 1975, P. 203, n° 376; Hanine (J.J.), op. cit., n° 20. (١)

الوکالة محدد المدة إلى عقد غير محدد المدة، إذا استمر قائماً بعد تمام تنفيذه بواسطة طرفيه، رغم انتهاء مدة<sup>(١)</sup>.

أما القانون المصرى فلم ينظم تلك المسألة في حالة الوکالة التجارية. ويتضمن القانون المدنى المصرى نصاً صريحاً بخصوص عقد العمل يقضى بأنه "إذا استمر طرفا عقد العمل في تنفيذ العقد بعد انتهاء مدة، اعتبر ذلك منها تجديداً للعقد لمدة غير معينة"<sup>(٢)</sup>. ويرى البعض أنه ليس ثمة مانع من تطبيق هذا الحكم على الوکالة التجارية بطريق القياس، ويصبح عقد الوکالة بعد تجديده نتيجة استمرار الأطراف في تنفيذه عقداً غير محدد المدة. ويستند هذا الرأى إلى أنه في ضوء عدم اتفاق الأطراف على شرط التجديد الضمنى فى العقد وعدم اتفاقهم صراحة على مدة معينة جديدة بعد انتهاء مدة العقد الأصلية، فإن استمرارهم في تنفيذ العقد بعد انتهاء مدة ينم عن اتجاه إرادتهم إلى استمرار العلاقة التعاقدية لمدة غير محددة<sup>(٣)</sup>.

وفي فرض آخر، قد يحدد طرفا العقد مدة، ويضمناه شرعاً يجدد العقد بمقتضاه لمدة أو لمدد أخرى ماثلة ما لم يخطر أحد الطرفين الآخر برغبته في الإنتهاء قبل انتهاء مدة العقد بفترة معينة يتلقى عليها، وهو ما يطلق عليه شرط التجديد الضمنى. وهنا يشار التساؤل حول طبيعة العقد الذى يتضمن هذا الشرط هل يظل محدد المدة، أو أن شرط التجديد الضمنى يجعله عقداً غير محدد المدة؟

(١) وينذهب الفقه الفرنسي إلى أن المشرع وضع قرينة على تحول العقد من عقد محدد المدة إلى عقد غير محدد المدة، بالاستمرار في التنفيذ بعد انتهاء مدة العقد الأصلية، بيد أنها قرينة بسيطة يجوز تقويضها بالإثبات العكسي، بشرط أن يكون ذلك بالكتابة.

Leloup (J. M.) Agent Commercial, Rép. Com. Dalloz, oct. 1994, n° 71.

(٢) المادة رقم ٦٧٩ من القانون المدنى المصرى.

(٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٧٣ وما بعدها.

لا خلاف على أن العقد يظل محدد المدة، إذا اتفق طرفا العقد على عدد مرات تجديده<sup>(١)</sup>، وتكمم الصعوبة في حالة سكوت الطرفين عن تحديد عدد مرات التجديد. وتنهب الدائرة التجارية بمحكمة النقض الفرنسية إلى أن العقد محدد المدة الذي يكون قابلاً للتجديد بالتمديد الضمني كل ستين دون تحديد لعدد مرات التمديد المتعاقبة والذي يتضمن شرطاً يحق بمقتضاه لكل طرف التحرر من العقد بمجرد انقضائه كل فترة من فتراته شريطة إخطار الطرف الآخر مسبقاً بستة أشهر بعد عقداً معيناً المدة<sup>(٢)</sup>، في حين تذهب الدائرة العمالية لمحكمة النقض الفرنسية إلى أن عقد العمل معيناً المدة الذي يكون قابلاً للتجديد بالتمديد الضمني، ولا يتضمن أي شرط يحدد عدد مرات التمديد المتعاقبة يعتبر قد أبرم في مجموعه مدة غير معينة<sup>(٣)</sup>. ويلقى الاتجاه الأول تأييداً من الفقه<sup>(٤)</sup>.

وتجدر بالذكر أن المشرع الفرنسي والمشرع المصري يفرقان عند وضع قيود الإنفصال بين عقود الوكالة محددة المدة والعقود غير محددة المدة، على ما سيبين لاحقاً.

#### ٢٢- ج - رفض تجديد العقد محدد المدة:

ينقضى العقد بانقضاء مدة المحددة في العقد دون حاجة لأى إجراء من المتعاقددين. وإذا كان العقد متضمناً شرط التجديد الضمني، فإن انقضائه يقتضى أن يبدي أحد الطرفين عدم رغبته في التجديد خلال المدة المتفق عليها.

هنا يثار التساؤل: هل يدخل رفض تجديد العقد عند إنفصاله ضمن حالات انقضاء الوكالة التجارية بالإرادة المنفردة، بحيث يحق للطرف المضور من

(١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٧٥.

(٢) Cass. Com. 7 Mars 1977, J. C. P. 1979, II. 19072; Cass. Com. 24 Avr. 1974, J. 1975 J. 764; Cass. Com. 22 Janv. 1980, Bull. Civ. 1980, IV, n° 36.

(٣) Cass. Soc. 23 Oct. 1974, Bull. Civ. IV, n° 495, P. 641; Cass. Soc. 26 Nov. 1970, J. C. P. 1971, II., 16946.

(٤) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٨٠.

هذا الإنهاء الرجوع على الطرف الآخر بالتعويض، في الحالات التي يقرر فيها القانون ذلك جزاءً لإساءة استعمال الحق؟.

ذهبت محكمة النقض الفرنسية إلى وجود فارق كبير بين إنهاء العقد أثناء سريانه، وهو ما يعد إخلالاً بالقوة الملزمة للعقد، ويرتب الالتزام بالتعويض، متى توافرت شروطه، وبين رفض الموكيل تجديد وكالة العقود الذي يعد رفضاً لإيجاب يتعلق بإبرام عقد جديد، ويدخل في إطار حرية التعاقد<sup>(١)</sup>. وفي حكم آخر قررت المحكمة أن رفض تجديد العقد يأخذ حكماً مغايراً، إذا تعهد الموكيل بتجديد وكالة العقود بعد انقضاء مدة المعينة في العقد، ودفع الوكيل التجاري في ضوء ذلك التفقات الخاصة بالدعابة وتنفيذ الوكالة، في هذه الحالة يكون الموكيل ملزماً بتعويض الوكيل التجاري عن الأضرار الناتجة من عدم التجديد<sup>(٢)</sup>.

وينتقد الفقه الفرنسي<sup>(٣)</sup> قضاء محكمة النقض الفرنسية الرافض لمبدأ التعويض عن عدم تجديد عقد الوكالة، ويرى وجوب تطبيق أحكام قانون العمل التي تتعلق بالممثلين التجاريين على وكلاء العقود والتي تنص على أن عدم تجديد

---

Cass. Com. 24 Avr. 1974, D. S. 19754, 765. (١)

وفي الاتجاه نفسه:

Cass. Com. 5 Oct. 1976, Bull. Civ. IV, n° 447; D. 1976, I. R., 337.

وقد جاء في حيثيات الحكم الأخير أن عدم تجديد الموكيل لعقد وكالة العقود محدد المدة لا يمكن أن يتشابه مع إنهاء العقد غير محدد المدة، أو مع إنهاء العقد محدد المدة قبل حلول الأجل المتفق عليه. ومن ثم لا يجوز تطبيق أحكام نصوص القانون الصادر في ٢٣ ديسمبر ١٩٥٨ على حالة رفض تجديد العقد.

Cass. Com. 17 Fév. 1965; Bull. Civ. III, n° 132; Cass. Com. 21 Oct. 1970; Bull. Civ. IV, n° 279; J. C. P. 71, éd. G.-H., 16798, note Hémard (J.). (٢)

Hémard (J.), *Les agents Commerciaux*, op. cit., P. 612, n° 69; Guyénot (J.), *V. R. P. et agents commerciaux*, op. cit., P. 203, n° 376; Hanine (J.-H.), *Agents Commerciaux*, op. cit., n° 67. (٣)

رب العمل لعقد الممثل التجارى المعين المدة أو إنهاءه قبل انتهاء هذه المدة دون خطأ من جانب الأخير يرتب له الحق في الحصول على التعويض<sup>(١)</sup>.

وعدلت محكمة النقض أخيراً عن موقفها الأول، وقررت أحقيه الوكيل في الحصول على التعويض، إذا أساء الموكيل استخدام حقه في تجديد العقد<sup>(٢)</sup>، بيد أن حكمها يتعلق بوكالة العقود، وذلك تأسياً على أن الوكيل في وكالة العقود يسهم بجهوده في جذب العملاء وزيادة عددهم. وعندما يتنهى عقد الوكالة فإنه يحرم من الاستفادة بهؤلاء العملاء، ويستأثر بهم الموكيل.

وتخول المادة ١٢ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١<sup>(٣)</sup> لطرف في عقد وكالة العقود التعويض عن الأضرار المترتبة على توقف علاقتهما التعاقدية. وينصرف ذلك بطبيعة الحال إلى أسباب التوقف الإرادية أو غير الإرادية، بما فيها حالة عدم تجديد العقد<sup>(٤)</sup>.

أما المشرع المصرى فقد تدخل بحكم صريح يعالج حالة رفض الموكيل تجديد عقد الوكالة، إلا أنه يقتصر على حالة وكالة العقود، حيث ألزمت المادة ١٨٩ من قانون التجارة الموكيل إذا رفض تجديد العقد محدد المدة عند انتهاء أجله بتعويض الوكيل، بشرط عدم صدور خطأ من الوكيل وحدث زبادة في عدد العملاء أو نجاح ظاهر في ترويج السلعة بفضل مجهودات الوكيل.

ويذهب البعض إلى أن الذى يقضى به للوكليل عن رفض الموكيل تجديد عقد وكالة العقود يكون مقابلاً لحرمان الوكيل من الاستمرار في الاستفادة من عنصر العملاء واستثمار الموكيل بهذه الاستفادة. فحقيقة هذا المبلغ ليس تعويضاً

L'article L. 751 – 9 du Code du travail. (١)

Cass. Com. 9 Oct. 1990, J. C. P. 1990 éd. E., II, 211, Hanine (J.J.); Bull. Civ. n° 232; Cass. Com. 27 Oct. 1998, J. C. P. E., 1998, Pan. P. 1951. (٢)

(٣) وقد حللت محلها المادة 12 – L.134 من قانون التجارة الفرنسي الجديد رقم ٩١٢ – ٢٠٠٠ الصادر في ١٨ سبتمبر ٢٠٠٠.

Hanine (J.-J.-), Agents Commerciaux, op. cit., n° 67. (٤)

بالمفهوم التقليدي، ولكته مقابل لفقد الوكيل عنصر العملاء، فرضته قواعد العدالة والإنصاف، ولم يفرضه الإخلال بالتزام تعاقدي بالتجديد<sup>(١)</sup>.

وينطبق حكم المادة ١٨٩ من قانون التجارة المصري على عقود وكالة العقود التي عين المشرع في المادة ١٨١ من قانون التجارة حدتها الأدنى بخمس سنوات، فإذا انتهت هذه المدة، ورفض الوكيل تجديد العقد، فإنه يتلزم بتعويض الوكيل، متى توفرت الشروط المطلبة لذلك. ولا يجوز القول بأن الحد الأدنى المحدد لعقد وكالة العقود يكفل حماية للوكيل من فقد عنصر العملاء الذي أسهם بجهوده في تكوينه، ولا يستحق – على هذا – تعويضاً عن عدم تجديد الوكيل للوكالة بعد انقضاء مدة الخمس سنوات. فالمشرع فرض هذه المدة لكي يعرض الوكيل عما أنفقه في سبيل إقامة المباني والمنشآت الازمة لتنفيذ الوكالة في العقود التي يشترط فيها ذلك، أما التعويض المقرر في حالة رفض الوكيل تجديد عقد وكالة العقود فهو مقرر حرمان الوكيل من الاستفادة من عنصر العملاء. ولأن مناط استحقاق التعويض في كلا الحالين مختلف، فإنه يجوز الجمع بينهما، ولا يحل أحدهما محل الآخر<sup>(٢)</sup>.

وقضت المحكمة الدستورية العليا مؤخراً بعدم دستورية المادة ١٨٩ من قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ وسقوط نص البند رقم (١) من المادة ١٩٠ من هذا القانون تأسيساً على أن القرينة التي أقامها النص المقصى بعدم دستوريته، التي يقتضاها يعتبر الخطأ مفترضاً في حق الوكيل متى ثبتت الوكيل تتحقق الشرطين الواردين بالنص، تعد غير مستندة إلى أساس موضوعية. فالنجاح الظاهر في الترويج للسلعة أو زيادة عدد العملاء لا يعدو أن يكون نتيجة طبيعية لتنفيذ عقد الوكالة بحسن نية، ووفاء من الوكيل بالتزام قانوني يقع على عاتقه طبقاً لنصوص العقد وأحكام القانون، والذي حصل على أجراه الذي ارتضاه

(١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٤٩.

(٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٩٠.

مقابل لذلك وطبقاً للعقد. كما أن النجاح الظاهر الذي اشترطه نص المادة ١٨٩ يعد ثمرة للتعاون المشترك بين الوكيل والموكل. ولذلك لا يرشع إثبات هذين الشرطين، في الغالب الأعم من الحالات، لاعتبار الخطأ ثابتاً في حق الموكل، ولا تربطهما به علاقة متنطقية، خاصة مع الوضع في الاعتبار أن انتهاء العقد بانتهاء أجله والتزام الموكل والوكيل بأحكام العقد سواء في تنفيذه أو إنهائه لا يوهل بحسب طبائع الأمور لنشوء الاعتقاد لدى الوكيل باستمرار علاقته العقدية مع الموكل. وانتهت المحكمة الدستورية إلى أن الأحكام التي حواها نص المادة ١٨٩ تعد قيوداً على حرية التعاقد أحد روافد الحرية الشخصية التي كفلتها المادة ٨ من الإعلان الدستوري، كما تعد أيضاً إخلالاً بالتوزن بين طرفى العلاقة الناشئة عن عقد وكالة العقود والتي تعتبر كفالته التزاماً على عاتق المشرع تفرضه قواعد العدالة المقررة بمقتضى المادة ٥ من الإعلان الدستوري<sup>(١)</sup>.

وبالقضاء بعدم دستورية المادة ١٨٩ تجاري يكون رجوع وكيل العقود على الموكل بالتعويض لعدم تجديد العقد على أساس القواعد العامة للتعويض لإساءة استخدام الحق.

#### دـ. العقد المقضى فترة الاختبار (Période d'essai):

قد يبرم الطرفان عقد الوكالة، ويتفقان فيه على مدة معينة للاختبار (Période d'essai). في هذه الحالة يحتفظ كل من الموكل والوكيل بحق إنهاء الرابطة التعاقدية بينهما أثناء سريان فترة التجربة أو عدم إبرام العقد النهائي بعد انقضاء هذه الفترة. ولذلك لا يمكن لأى طرف أن يطالب الطرف الآخر بالتعويض عن إنهاء العقد قبل انقضاء فترة التجربة أو عدم إبرام العقد بعد انقضائه<sup>(٢)</sup>.

(١) دستورية عليا في ١٤/٦/١٢٠١٠ في القضية المقيدة تحت رقم ١٩٣ لسنة ٢٩ قضائية "دستورية".

(٢) Hanine (J.-J.-), Agents Commerciaux, op. cit., n° 59.

ويشترط القضاء الفرنسي لصحة شرط التجربة في وكالة العقود أن يتعلق بفترة تجربة حقيقة لا صورية، وأن تكون مدة قصيرة لا تتجاوز سنة واحدة<sup>(١)</sup>. وفي جميع الحالات لا يجوز تجديد عقد الوكالة تحت التجربة بتلك الصفة. وبعد العقد المبرم بعد انقضاء فترة التجربة عقداً نهائياً<sup>(٢)</sup>.

و قضى في إحدى الدعاوى المنظورة أمام القضاء الفرنسي بأن إنهاء العقد من قبل الموكل أثناء فترة التجربة يجعل للوكيل الحق في التعويض، إذا لم يكن الإنها مبنياً على أسباب تتعلق بجودة الخدمة المقدمة من الوكيل<sup>(٣)</sup>.

### المبحث الثاني

#### الانقضاض المبتسر لوكالة التجارية

##### ٤٤- أولاً: التنازل عن عقد الوكالة:

الأصل أن ينفذ الوكيل التجارى عقد الوكالة بنفسه، ولكن قد ينوب الوكيل عنه الغير فى تنفيذ العقد أو يتنازل له عن عقد الوكالة التجارية. وهنا يثار التساؤل: هل يعد استبدال الغير بالوكيل الأصلى فى تنفيذ عقد الوكالة سبباً من أسباب انقضاء العقد؟ وهل يرتب هذا الاستبدال الالتزام بالتعويض فى ذمة الوكيل؟.

القاعدة أن استبدال الغير بالوكيل الأصلى فى تنفيذ عقد الوكالة يمكن أن يتخذ أحد شكلين: إما تنازل عن عقد الوكالة (*Cession de contrat*) وإما وكالة من الباطن (*Sous – contrat*). ففى التنازل عن العقد، يحمل المتنازل له محل المتنازل فيما له من حقوق وما عليه من التزامات فى الرابطة العقدية

Cass. Soc. 19 Juill. 1954.

(١)

مشار إلى هذا الحكم في (Hanine (j.-j.), المرجع السابق، فقرة ٥٩).

Hémard (J.), Les Agents Commerciaux, op. cit., P. 613, n° 69; Cass Soc. 28 Avr. 1955, J. C. P. 57, II, 9725; Paris 13 Juill. 1983, Juris – Data n° 02 6899.  
(٢)

Paris 10 Juill. 1959.

(٣)

مشار إلى هذا الحكم في مقال (Hanine (j.-j.), سالف الإشارة إليه، فقرة ٥٩).

الموجودة، ويتربّ على ذلك نشوء علاقـة مباشـة متبادـلة بين المـتـازـل لـديـه والمـتـازـل لـهـ. أـمـا بـالـنـسـبـة لـلـتـعـاقـد منـ الـبـاطـنـ، فـيـانـ أحـدـ أـطـرافـ الرـابـطـةـ العـقـدـيةـ المـوـجـودـةـ يـتـعـاقـدـ معـ الغـيرـ؛ لـيـنـشـئـ عـلـاقـةـ قـانـونـيـةـ جـديـدةـ مواـزـيـةـ لـلـعـلـاقـةـ القـانـونـيـةـ

السابقة<sup>(١)</sup>

وتنظم المادة ٧٠٨ من القانون المدني المصري حالة قيام الغير بتنفيذ عقد الوكالة من الباطن، فتفصى بأنه: "١- إذا أـنـابـ الـوـكـيلـ عـنـهـ غـيرـهـ فـيـ تـفـيـذـ الـوـكـالـةـ، دونـ أنـ يـكـونـ مـرـخـصـاـ لـهـ فـيـ ذـلـكـ، كـانـ مـسـنـوـلاـ عـنـ عـلـمـ النـائـبـ، كـمـاـ لوـ كـانـ هـذـاـ عـلـمـ قدـ صـدـرـ مـنـهـ هـوـ، وـيـكـونـ الـوـكـيلـ وـنـائـبـ فـيـ هـذـهـ الـحـالـةـ مـتـضـامـنـينـ فـيـ الـمـسـؤـلـيـةـ. ٢- أـمـاـ إـذـاـ رـخـصـ لـلـوـكـيلـ فـيـ إـقـامـةـ نـائـبـ عـنـهـ دونـ أنـ يـعـيـنـ شـخـصـ النـائـبـ، فـيـانـ الـوـكـيلـ لـاـ يـكـونـ مـسـنـوـلاـ إـلـاـ عـنـ خـطـهـ فـيـ اـخـتـيـارـ نـائـبـهـ أوـ عـنـ خـطـهـ فـيـماـ أـصـدـرـ لـهـ مـنـ تـعـلـيمـاتـ". وـيـبـيـنـ مـنـ هـذـاـ النـصـ أـنـ اـسـتـبـدـالـ الغـيرـ بـالـوـكـيلـ الأـصـلـيـ مـنـ خـلـالـ شـكـلـ التـعـاقـدـ مـنـ الـبـاطـنـ يـكـونـ صـحـيـحاـ، وـلـاـ يـؤـدـيـ ذـلـكـ إـلـىـ اـنـقـضـاءـ عـقـدـ الـوـكـالـةـ، وـلـكـنـ يـكـونـ الـوـكـيلـ مـسـنـوـلاـ عـنـ أـعـمـالـ نـائـبـهـ مـسـؤـلـيـتـهـ عـنـ عـلـمـهـ الشـخـصـيـ، وـيـكـونـ مـتـضـامـنـاـ مـعـهـ فـيـ الـمـسـؤـلـيـةـ، إـذـاـ لـمـ يـرـخـصـ لـلـوـكـيلـ فـيـ تـعـيـنـ نـائـبـ عـنـهـ. إـذـاـ رـخـصـ لـهـ فـيـ هـذـاـ تـعـيـنـ، كـانـ الـوـكـيلـ مـسـنـوـلاـ عـنـ خـطـهـ فـيـ الـاـخـتـيـارـ أوـ خـطـهـ فـيـ إـصـدـارـ التـعـلـيمـاتـ لـنـائـبـهـ. إـذـاـ تـضـمـنـ عـقـدـ شـرـطاـ يـمـنـعـ الـوـكـيلـ مـنـ أـنـ يـنـيبـ عـنـهـ غـيرـهـ فـيـ تـفـيـذـ عـقـدـ، فـيـانـ الإـنـابـةـ تـكـوـنـ باـطـلـةـ.

وـيـقـيـ الـوـكـيلـ هـوـ وـحـدهـ الـمـسـنـوـلـ عـنـ تـفـيـذـ الـوـكـالـةـ<sup>(٢)</sup>.

أـمـاـ عـنـ تـنـازـلـ الـوـكـيلـ عـنـ عـقـدـ الـوـكـالـةـ، فـالـأـصـلـ فـيـ عـقـدـ الـوـكـالـةـ أـنـهـ مـنـ

الـعـقـودـ الـمـؤـسـسـةـ عـلـىـ الـاعـتـيـارـ الشـخـصـيـ، فـلـاـ يـجـوزـ التـنـازـلـ عـنـهـ إـلـاـ إـذـاـ اـتـقـ طـرـفاـ

(١) انظر في التفرقة بين التنازل عن العقد والتعاقد من الباطن: د. نبيل سعد، التنازل عن العقد، منشأة المعارف، ٢٠٠٠، ص ٨٤ وما بعدها؛ د. هشام فضللى، إدارة حافظ الأوراق المالية لحساب الغير، دراسة قانونية مقارنة، دار الجامعة الجديدة للنشر، ص ١١٤ وما بعدها.

(٢) د. عبد الرزاق السنہوری، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٦٢٢ وما بعدها.

العقد على غير ذلك. وإذا تنازل الوكيل عن العقد للغير، فإن عقد الوكالة يلتحقه الانقضاء، ما لم يقبل الموكيل حلول الغير محل الوكيل الأصلي في عقد الوكالة<sup>(١)</sup>.

ويذهب الفقه إلى أنه في حالة وكالة العقود، يكون لمركز الوكيل في العقد قيمة مالية<sup>(٢)</sup>. فما دام قد أسلم بعمله في جذب عنصر العملاء وزيادته للمشروع التجاري للموكيل، فيكون له الحق في الحصول على تعويض في حالة فقدان المزايا المالية التي يدرها عليه هذا العنصر عند توقف العلاقة التعاقدية بينه وبين الموكيل.

وتتعدد المظاهر التي تؤكد القيمة المالية لمركز وكيل العقود في القانون الفرنسي، وأهمها: أولاً: أن المادة ٣ / ١٢ من قانون ١٩٩١ تعطي لورثة الوكيل المتوفى الحق في التعويض عند انقضاء عقد الوكالة بالوفاة. ثانياً: أن المادة ١٣ ج من قانون ١٩٩١ تسقط حق الوكيل في الحصول على تعويض عن توقف علاقته التعاقدية مع الموكيل، إذا تنازل عن العقد للغير، ووافق الموكيل على هذا التنازل، على أساس أن الوكيل قد حصل من الغير على مقابل حلوله محله في عقد الوكالة؛ ولذلك فلا يحق له الحصول مرة أخرى على تعويض عن فقدانه مركزه المالي في العقد.

ويجري الفقه الفرنسي على أنه من حق الموكيل الاعتراض على شخص المتنازل إليه عن عقد الوكالة، دون أن يكون ملزماً بإبداء أسباب الرفض، استناداً إلى خصيصة الاعتبار الشخصي في التعاقد التي تقوم عليها الوكالة، ييد أن ذلك لا يحول دون حق الوكيل التجاري في التعويض عن فقدانه مركزه المالي في العقد، شريطة ألا يكون العقد قد نص صراحةً على عدم جواز التنازل للغير عن عقد الوكالة<sup>(٣)</sup>.

---

Hanine (J.-J.), *Agents commerciaux*, op. cit., n° 26.

-(١)-

(٢) دررضا السيد، إنتهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٢٧.

(٣) Catoni (J.), *La rupture du contrat d'agent commercial*, op. cit., P. 133, n° 144.

وقد قضى بأنه إذا تضمن عقد وكالة العقود نصاً يحظر على الوكيل التنازل عن العقد للغير، فإن للموكل الحق في التعويض عن الأضرار التي تلحق به من مخالفة الوكيل لهذا الشرط<sup>(١)</sup>.

وإذا تضمن عقد الوكالة شرطاً صريحاً يقضى بالتزام الموكل بتعويض وكيل العقود في حالة رفضه الخلف الذي يقدمه الوكيل، فإن الحق في التعويض يثبت للوكيل دون حاجة إلى ثبوت التعسف من جانب الموكل. أما إذا لم يتضمن العقد هذا الشرط، فإن رفض الموكل للخلف لا يلزمه بالتعويض إلا إذا ثبت تعسفة<sup>(٢)</sup>.

ولم يرد في قانون التجارة المصري أى تنظيم لمسألة التنازل عن العقد، إلا أنه ليس هناك ما يمنع أن يطالب الوكيل التجاري بالتعويض عن فقدان مركزه المالي في العقد. ولا يعد ذلك مناقضاً لخصيصة الاعتبار الشخصي المحظوظ في عقد الوكالة، إذ إن جزء استبدال الغير بالوكيل الأصلي هو انقضاء العقد نزولاً على الاعتبار الشخصي في التعاقد. أما التعويض في حالة الانقضاء، فيكون مقرراً جبراً للأضرار التي تلحق بالوكيل، فبرفض الموكل لشخص الوكيل الجديد يكون قد حرم الوكيل القديم من الحصول على مقابل التنازل.

#### ٢٥. ثانياً: الإفلاس:

تنص المادة ٢٠٠٣ من القانون المدني الفرنسي على أن الوكالة تقضى بإعسار الموكل أو الوكيل. وعلى الرغم من أن النص يواجه حالة الإعسار المدني، فإن الفقه<sup>(٣)</sup>

Cass. Com. 20 Fév. 1978: Bull. Civ. IV, n° 67, R. T. D. Com. (1) 1979, P. 318.

(٢) د. عبد الرزاق بو بندير، الأسباب الاختيارية والقانونية لانقضاء الوكالة التجارية، المرجع السابق، ص ١٧٧.

Guillouard (L), *Traité de contrats aléatoires et Mandats*, 2<sup>ème éd.</sup>, p. 548, n° 243; Baudry – Lacantinerie (G.) et whal (A.), *Traité théorique et pratique de droit civil, les contrats=*

والقضاء<sup>(١)</sup> متفقان على مد مجال تطبيقه ليشمل تصفية أموال المفلس – سواء أكان موكلًا أم وكيلًا – أو خضوعه لإجراءات التسوية القضائية أو إفلاسه في ظل تطبيق أحكام قانون الإفلاس الفرنسي الصادر عام ١٩٦٧، ما لم يطلب السنديك تنفيذ العقود التجارية<sup>(٢)</sup>.

ويبرر انقضاء الوكالة في هذه الحالة بأن الموكيل المفلس لا يستطيع أن يتصرف في أمواله أو أن يديرها بنفسه، فلا يستطيع – على هذا – أن يديرها بوكيل عنه. وكذلك الحال في حالة الوكيل المفلس الذي تغل يده عن إدارة أمواله، ومن ثم تغل عن إدارة أموال الغير، ومن بينها أموال موكله، والإعسار كالإفلاس في ذلك لا فرق بينهما.

وفي ظل قانون الإفلاس الفرنسي رقم ٨٥ / ٩٨ الصادر في ٢٥ يناير ١٩٨٥، فإن المادة ٣٧ منه تقضي بأن فتح إجراءات التقويم القضائي (redressement judiciaire) لا يؤدي إلى اخلال العقود التي أبرمها المفلس قبل شهر إفلاسه أو فسخها، بصرف النظر عن أي اتفاق أو نص في القانون

= *aléatoires, du mandat, du cautionnement, 3 ème éd. Paris, n° 841, p. 449; Aubry et Rau, Droit civil français, tome VI, par Esmein (P.) et Ponsard (A.) 7 ème éd. Paris: Librairies technique, 1975. & 416, p. 284, n° 197; Mazeaud (H. L. et J.) et juglart (M.), Leçons de droit civil, tome III, 2 ème volume, Paris, Montchrestien, 1974, n° 1426, p. 879; Planiol (M.) et Ripert (G.), Traité pratique de droit civil français, tome XI, par savatier (R.), 2 ème éd. Paris, L. G. D. J., 1954, n° 1459, p. 942; Alexandre (D.), Fin du mandat, art 2003 à 2010, op. cit., n° 133.*

د. عبد الرزاق بو بتدير، المرجع السابق، ص ٢٣٧.

Besançon 20 Fév. 1985: D. 1986, inf. Rap. 8. obs. Derrida (1)  
(F.); Reims ch. Civ. 16 Mars 1987, Juris Data n° 041799.

(٢) وكانت المادة ٣٨ من قانون الإفلاس الفرنسي الصادر في عام ١٩٦٧ تنص على حق السنديك في المطالبة بتنفيذ العقود التجارية بأداء العمل الذي تعهد به الطرف الآخر في حالة التسوية القضائية أو تصفية الأموال.

يقضى بغير ذلك. فإذا تبين للمحكمة فشل خطة التقويم القضائي، فإنها تقضى بتصفية أموال المدين<sup>(١)</sup>.

ومفاد هذا النص أن مجرد خضوع المدين المفلس - موكلًا كان أو وكيلًا - لإجراءات التقويم القضائي لا يترتب عليه انقضاء عقد الوكالة بقوة القانون. فإذا قررت المحكمة تصفية أموال المدين، فإن العقد ينحل من تاريخ صدور الحكم بالتصفية.

وفي حالة وكالة العقود، وهى وكالة قائمة على فكرة المصلحة المشتركة، فإن الوكيل في القانون الفرنسي<sup>(٢)</sup> يستحق تعويضاً عن الأضرار التي

(١) وتقوم فلسفة نظام الإفلاس الفرنسي على حماية منشأة المدين التجارية، وذلك بتمكنه من الاستمرار في ممارسة نشاطه عن طريق إخضاعه لفترة مراقبة لا تتجاوز مدتها ثلاثة أشهر قابلة للتتجديد مرة واحدة. ويتقرر التقويم القضائي بناء على خطة تقرها المحكمة بعد انتهاء فترة المراقبة، وتقضى هذه الخطة إما باستمرار المدين في استغلال نشاطه، أو بتنازله عن هذا الاستغلال كلياً أو جزئياً، فإذا تبين للمحكمة استحالة الأخذ بأى من هذين الحللين، قضت بالتصفية القضائية.

(٢) وكان القضاء، في ظل القانون الفرنسي الصادر في ١٩٥٨ الخاص بوكالات العقود، منقسمًا حول مدى جواز التعويض، فلذبت محكمة استئناف ديجون إلى أن إنهاء العقد بسبب إفلاس الموكيل ليس راجعًا لإرادته، ولكن إلى واقعة أجنبية عنه، ونتيجة لذلك، فإن هذا الانتهاء ليس تعسفياً، ولا يستحق الوكيل تعويضاً عنه.

CA Dijon 30 Oct. 1985, Gaz. Pal. 1986. 415.

وفي الاتجاه نفسه:

Paris 8 Juin 1979, D. 1980. 454, note Soureau.

هذا في الوقت الذي أقرت فيه محكمة "كان" التجارية للوکيل بالحق في الحصول على التعويض عن إنهاء وكالة العقود، إذا أدت التسوية القضائية للموكيل إلى وقف نشاطه.

T. Com. Caen 28 Déc. 1966.

ويرجع الخلاف بين القانون القديم الصادر في ١٩٥٨ والقانون الجديد الصادر في ١٩٩١ إلى أن حق التعويض مقرر في القانون الأخير للوکيل التجارى، في حالة توقف العقد وليس فسخه.

انظر تفصيلاً في ذلك:

El Hage (N.), *La nouvelle réglementation du contrat d'agence commercial*, R. T. D. com. 1994, P. 229.

د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٠٥

أصابته من توقف العلاقة بينه وبين الموكيل المفلس. وتنهب المادتان ١٢ و١٣ من القانون الفرنسي رقم ٩١ / ٥٩٣ الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ إلى أنه إذا توقفت علاقه الوكيل مع الموكيل، فيحق للوکيل الحصول على تعويض عن الأضرار التي أصابته. ويسقط هذا الحق، إذا كان توقف العقد راجعاً خطأ جسيماً من جانب الوكيل أو لمبادرة منه أو لتنازله عن العقد بعد موافقة الموكيل. ويذهب البعض إلى أن التعويض في هذه الحالة يشمل التعويض عن الأضرار والتعويض عن فقد العملاء<sup>(١)</sup>.

ويميز المشرع المصري في المادة ٦٢٣ تجاري بين طائفتين من العقود الملزمة، من حيث أثر الحكم بشهر الإفلاس عليها: الأولى: العقود القائمة على الاعتبار الشخصي، فيترتب على شهر الإفلاس فسخها؛ لأن الإفلاس يؤدي إلى انهيار الاعتبار الشخصي. ويدخل في نطاق تلك الطائفة عقود الوكالة التجارية، ومن ثم فإن شهر إفلاس الموكيل أو الوكيل يؤدي إلى فسخها<sup>(٢)</sup>. الثانية: العقود الأخرى التي لا تقوم على الاعتبار الشخصي، حيث تظل قائمة متجة لأثارها، ولا يؤدي الإفلاس إلى فسخها.

ويجوز للمتعاقد الذي فسخ عقده - موكلاً كان أو وكيلاً - الرجوع على الطرف الآخر الذي أشهر إفلاسه بالتعويض المترتب على الفسخ، وفقاً للقواعد العامة<sup>(٣)</sup>. وفي هذه الحالة يشترك المتعاقد المضرور في التفليسه بصفته دائنًا عادياً

(١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٦٥.

(٢) د. علي جمال الدين عوض، الإفلاس في قانون التجارة الجديد، دار النهضة العربية، ص ٢٩٩. ويشير سعادته إلى المادة ٢ / ٥٨٨ من قانون التجارة الجديد التي تقضى بأنه لا يجوز لمن شهر إفلاسه أن ينوب عن غيره في إدارة أمواله.

(٣) وتقرر محكمة النقض المصرية أنه "للدائن الذي أجبر إلى فسخ عقده أن يرجع بالتعويض على المدين، إذا كان عدم قيام المدين بتنفيذ التزامه راجعاً إلى خطأ بإهمال أو تعمد، وبين التعويض على أساس المسؤولية التقصيرية وليس على أحكام المسؤولية العقدية" (نقض ١٤٥ / ١٩٩٠)، بمجموعة المكتب الفني، س ٤١، ص ٨٤٩).

وتقضى المادة ١٦٠ من القانون المدني بأنه "إذا فسخ العقد، أعيد المتعاقدان إلى الحالة التي كانوا عليها قبل العقد، فإذا استحال ذلك، جاز الحكم بالتعويض".

بالتعریض المترتب على الفسخ، وهو ما تقضى به المادة ٣ / ٦٢٢ من القانون التجارى التي تنص على أنه "للمتعاقد الاشتراك فى التفليس كدائى عادى بالتعریض المترتب على الفسخ، إلا إذا نص على احتفاظ التعریض بالامتياز المقرر له قانوناً".

وتسرى قاعدة انقضاء الوكالة بالفسخ على كل أشكال الوكالة التجارية، ومن بينها الوكالة بالعمولة ووكالة العقود، بوصفها قائمة على فكرة الاعتبار الشخصى<sup>(١)</sup>.

وإذا كان التصرف موضوع الوكالة قابلاً للتجزئة بين الموكلين المتعددين أو الوكلاء المتعددين، فإن إشهار إفلاس أحد الموكلين أو الوكلاء لا يؤدي إلى انقضاء الوكالة إلا في العلاقة بين الموكيل المفلس والوكيل، وفي العلاقة بين الموكيل والوكيل المفلس، وتستمر الوكالة بالنسبة للباقيين. وعلى العكس، فإن عدم جواز تجزئة الصفة موضوع الوكالة يؤدي إلى انقضاء الوكالة للجميع<sup>(٢)</sup>.

ويذهب الفقه والقضاء الفرنسيان إلى أن الوكالة لا تنقضى بإشهار إفلاس أحد طرفيها، إذا كانت شرطاً لعقد ملزم لجانبين مبرماً بين الموكيل والوكيل أو بين الموكيل والغير، وذلك على أساس عدم جواز تجزئة العقددين<sup>(٣)</sup>.

(١) وقد ذهبت محكمة استئناف ديجون إلى أن وكالة العقود تعد وكالة مبرمة للمصلحة المشتركة للطرفين، وتقوم على فكرة الاعتبار الشخصى لذات تنتهي بالتسوية القضائية وتصفية الأموال بوصفهما يمثلان الإعسار المنصوص عليه فى المادة ٢٠٠٣ من القانون المدنى.

C. A. Dijon 30 OCT. 1985, Gaz Pal. 1986, 415; Paris 8 Juin 1989, D. 1989, J., 454, note Souleau.

وانظر د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٠٥.

(٢) Alexandre (D.), Fin du mandat, op. cit., 141; Baudry – Lacantinerie (G.) et Wahl (A.), op. cit., n° 867 bis, P. 459; Planiol (M.) et Ripert (G.), op. cit., n° 1495, P. 943.

Alexandre (D.), Fin du mandat, op. cit., 142; Guillouard – (L.), op. cit., P. 548, n° 244; Baudry – Lacantinerie (G.) et Wahl (A.), op. cit., P. 450, n° 843.

وتقرر محكمة النقض الفرنسية فى أحد أحكامها:

وينقسم الفقه الفرنسي حول مدى جواز الاحتجاج بانقضاء الوكالة؛ بسبب إفلاس الموكيل في مواجهة الموكيل الذي يجهل انقضاء الوكالة. فيرى البعض<sup>(١)</sup> أن تصرفات الموكيل في هذه الحالة تعد صحيحة، قياساً على المادة ٢٠٠٨ مدنى فرنسي التي تقر صحة التصرفات التي يعقدها الموكيل، وهو يجهل بموت مؤكله أو الحجر عليه. في حين يذهب آخرون<sup>(٢)</sup> إلى أن حكم إشهار الإفلاس يحتاج به في مواجهة الكافة بمجرد صدوره، وهو اتجاه تؤيده محكمة النقض الفرنسية، على أساس أن علم الكافة بحالة الإفلاس يكون مفترضاً من تاريخ صدور الحكم<sup>(٣)</sup>.

#### ٢٦- ثالثاً: فقدان الأهلية أو نقصها:

إذا طرأ نقص على أهلية الموكيل أو الموكيل، كان يجر على أي منهما، انقضت الوكالة، فإذا حجر على الموكيل، أصبح غير أهل للتصرف القانوني الذي صدر منه التوكيل فيه، وانقضت الوكالة؛ لأن الموكيل لا يستطيع مباشرة هذا التصرف، إذ لا يمكن أن ينصرف أثر التصرف إلى الموكيل، وهو غير أهل له. أما إذا حجر على الموكيل، فإنه يصبح غير أهل للالتزامات الناشئة عن الوكالة، حتى ولو بقى أهلاً ل مباشرة التصرف الموكول فيه، ومن ثم تنقضى الوكالة<sup>(٤)</sup>.

= "Si la faillite du mandat met fin au mandat par lui donné uniquement dans son intérêt, cet événement reste sans influence sur le mandat conféré dans l'intérêt du Mandant et du tiers, pour une affaire commune à toutes les parties".

Cass. Com. 28 Mars 1977, Bull. Civ. IV, n° 95.

Aubry-et Rau, op. cit., & 416, n° 197, P. 284; Planiol, Ripert (١) et Savatier, op. cit., t. XI, P. 943, n° 1495.

(٢) انظر المراجع العديدة التي أشار إليها الأستاذ (D.)

Alexandre (D.), Fin du Mandat, op. cit., n° 136.

Cass. Civ. 17 Déc. 1856: D. P. 57, I, 41. (٣)

(٤) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٤٨.

ويرى البعض أن صدور حكم بعقوبة جنائية على الموكيل أو الوكيل يعد من قبيل الحالات التي تقضى بها الوكالة. فالحكم بعقوبة جنائية على الموكيل يستلزم حرمانه من إدارة أمواله الخاصة مدة حبسه، ولا يجوز له أن يتصرف في هذه الأموال إلا بناء على إذن المحكمة، ويعين قيم عليه للنيابة عنه. وكذلك الحال في حالة الحكم على الوكيل التجارى بعقوبة جنائية، فإذا كان مجرمًا من إدارة أمواله الخاصة، فيمنع - على هذا - من أن يكون وكيلًا عن الغير وينقضى عقد الوكالة<sup>(١)</sup>.

#### ٢٧- رابعًا: استحالة تنفيذ الوكالة:

ينقضى عقد الوكالة التجارية، إذا استحال تنفيذه مادياً أو قانونياً؛ تطبيقاً للقواعد العامة في العقد. ويجرى على عقد الوكالة التجارية المستحيل تنفيذه بسبب القوة القاهرة أو الحادث الفجائي الأحكام نفسها التي تسرى على استحالة تنفيذ العقود، سواء أكان هذا فيما يتعلق بشروط انقضاء الالتزام التعاقدى أم آثار انقضائه<sup>(٢)</sup>.

وفي حالة قيام الموكيل بإعادة تنظيم العمل بمنشأته التجارية (reorganization de L'entreprise) كأن يتوقف عن الإنتاج كلياً أو جزئياً أو يتبع سلعة بديلة أو يسوق السلعة أو الخدمة بنفسه، فإنه يجب التفرقة بين أمرين: هل هذه التغيرات قد فرضت بفعل القوة القاهرة أو كانت إرادية؟ في الحالة الأولى تسرى عليها القواعد العامة في استحالة تنفيذ العقود، أما في الحالة

(١) د. محمد على عرفة، أهم العقود المدنية، الكتاب الأول، فى التأمين والعقود، القاهرة، مطبعة نهضة مصر، ١٩٤٥، ص ٤٢٧، ٣٢٨. مشار إليه فى مؤلف د.

عبد الرزاق بوتندير، المرجع السابق، ص ٢٢٦، ٢٢٧.

(٢) د. عبد الرزاق بوتندير، المرجع السابق، ص ٢٧٥، ٢٧٦.

الثانية فتطبق عليها قواعد إنتهاء الوكالة التجارية بالإرادة المنفردة التي تنظمها المواد ١٦٣ و ١٨٨ و ١٨٩ من قانون التجارة الجديد<sup>(١)</sup>.

أما في فرنسا، فإن المادة ١٣ من القانون الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ تحدد الحالات التي لا يستحق فيها وكيل العقود تعويضاً من الموكيل عن انتقام الوكالة التجارية، وهي: الخطأ الجسيم للوكيل وتنحيه عن الوكالة أو تنازله عن العقد بموافقة الموكيل، ولا يدخل ضمن تلك الحالات إعادة تنظيم المؤسسة؛ ولذلك فإذا أنهى الموكيل العقد استناداً لإعادة تنظيم العمل بمنشأته، فإنه يتلزم بتتعويض الوكيل، أيًّا كانت الصورة التي تتخذها إعادة التنظيم<sup>(٢)</sup>.

#### ٢٨- خامساً: الفصل:

يجوز إنتهاء عقد الوكالة التجارية عن طريق طلب فسخه، إذا أخل أحد التعاقددين بالتزاماته، كما تنقضي الوكالة إذا علقت على شرط فاسخ، وتحقق

(١) د. رضا السيد، إنتهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١١٥.

(٢) L'art 13 de la Loi n° 91 – 593 relative aux rapports entre les agents commerciaux et leurs mandants: "La réparation prévue à L'article précédent n'est pas due dans les cas suivants:

- a) La cessation du contra test prouvoquée par la faute grave de l'agent commercial.
- b) La cessation du contrat résulte de l'initiative de l'agent à moins que cette cessation ne soit justifiée par des circonstances imputables au mandat ou dues à L'âge, L'infirmité ou la maladie de l'agent commercial, par suite desquels la poursuite de son activité ne peut plus être raisonnablement exigée.
- C ) Selon un accord avec le mandant, L'agent commercial céde à un tiers les droits et les obligations qu'il détient en vertu du contrat d'agence".

هذا الشرط. ويترى على عقد الوكالة في حالة طلب فسخه أو تتحقق الشرط الفاسد الأحكام نفسها التي تطبق على فسخ العقود، سواء أكان ذلك يتعلق بشروط طلب الفسخ أم تتحقق الشرط الفاسد، أم آثار الفسخ وأحكام الانقضاء<sup>(١)</sup>.

---

(١) د. عبد الرزاق السنهاورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٤٩؛ د. عبد الرزاق يونديير، المرجع السابق، ص ٢٩٥.



## **الفصل الثاني**

### **أسباب الانقضاض وخصائص الوكالة التجارية**

**٢٩ - طبيعة الوكالة وعدم كفاية الأسباب العامة للانقضاض:**

راعى المشرع الطبيعة الخاصة لعقد الوكالة لذا لم يكتف بأسباب انقضاضها يقتضى الأحكام العامة لانقضاض العقود، وأضاف إليها أسباباً خاصة للانقضاض تتفق مع تلك الطبيعة ورد النص عليها في القانونين المدني والتجاري. وهو ما سنعالجه في المبحثين التاليين :

#### **المبحث الأول**

##### **الانقضاض وخصيصة**

##### **الاعتبار الشخصي في الوكالة**

**٢٩ مكرر - انقضاض عقد الوكالة التجارية بموت:**

بعد موت الموكل أو الوكيل أحد أسباب انقضاء الوكالة، وفقاً لأحكام المادة ٢٠٠٣ من القانون المدني الفرنسي والمادة ٧١٤ من القانون المدني المصري. ويرجع ذلك إلى قيام عقود الوكالة على فكرة الاعتبار الشخصي، أي إن شخصية كل طرف فيه محل اعتبار لدى الطرف الآخر؛ ولذلك ذهب القضاء الفرنسي إلى أن شخصية كل طرف فيه محل اعتبار لدى الطرف الآخر، ولذلك ذهب القضاء الفرنسي إلى أنه إذا كان الاعتبار الذي وضعه التعاقد في حسابه عند إبرام عقد الوكالة ليس الصفات الشخصية للوکيل، وإنما الخصائص المميزة للمؤسسة التي يملكونها، فإن عقد الوكالة لا ينقضى بوفاة الوكيل مالك المؤسسة<sup>(١)</sup>.

وستبين في المطلبين التاليين قواعد انقضاء الوكالة بالوفاة ونطاقها والاستثناءات الواردة عليها التي تختلف حسب كون واقعة الوفاة تلحق الوكيل (المطلب الأول) أو الموكل (المطلب الثاني).

Amiens 15 Déc. 1960, Gaz. Pal. 1961, I. 198; Hanine (J.H.), (1) Agents Commerciaux, op. cit., n° 7.

## المطلب الأول

### الانقضاء الوكالة التجارية بموت الوكيل

٢٠- قاعدة الانقضاء ليست من النظام العام:

تنتهي الوكالة بموت الوكيل؛ لأن الموكيل قد اختاره وكيلًا، لاعتبار شخصي فيه، فلا يحمل ورثته محله بعد موته. وإذا كان الوكيل شركة أو شخصاً معنوياً آخر، فإن عقد الوكالة يتنهى بحلها رضاءً أو قضاءً، حيث إن الحل بالنسبة للشخص المعنوي يقابل الوفاة بالنسبة للشخص الطبيعي. ولكن عقد الوكالة يظل قائماً أثناء فترة التصفية، إذ أن الشركة تحتفظ بشخصيتها المعنوية خلال تلك الفترة، ولا تزول إلا بانتهاء أعمال التصفية<sup>(١)</sup>.

وإذا تعدد الوكلاه ومات أحدهم، لم تنته الوكالة إلا بالنسبة إلى من مات منهم، إذا كان الباقون يملكون أن يستقلوا بتنفيذ الوكالة. أما إذا كان على الوكلاء أن يعملوا مجتمعين، فإن موت أحدهم ينهي الوكالة بالنسبة إليهم جميعاً<sup>(٢)</sup>.

واتهاء الوكالة بموت الوكيل ليس من النظام العام، ومن ثم يجوز لطرفى عقد الوكالة الاتفاق على عدم انقضاء الوكالة بموت الوكيل التجارى. ويحصل كثيراً من الناحية العملية أن يأخذ هذا الاتفاق شكل شرط يدرج فى عقد الوكالة يعطى لورثة الوكيل المتوفى الحق فى أن يقدموا خلفاً لورثتهم. وقد يكون الخلف من الورثة أو من الغير.

ولم يبين قانون التجارة المصرى أثر وفاة الوكيل على عقد الوكالة التجارية. وينذهب الفقه إلى تطبيق الأحكام الواردة في القانون المدني على انقضاء الوكالة التجارية<sup>(٣)</sup>. وقضى بأنه في غياب أي اتفاق خاص، فإنه لا يوجد أى

---

(١) د. عبد الرزاق السنہوری، الوسيط في شرح القانون المدني المصري، المرجع السابق، ص ٨٥٠.

(٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٩٦.

(٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٩٤.

سبب لاستبعاد تطبيق قاعدة انقضاء الوكالة بوفاة الوكيل على عقد وكالة العقود<sup>(١)</sup>.

ونظراً للقيمة المالية لمركز الوكيل في عقد وكالة العقود، إذ إنه يسهم مع الموكيل في جذب العملاء لمشروع الموكيل التجارى وزيادة عددهم ويكون من حقه على هذا - أن يعني ثمار مجده، فقد نصت المادة ٣/١٢ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ على أن يستفيد الخلف العام لوكيل العقود من التعويض، إذا كان إنتهاء عقد الوكالة راجعاً لوفاة الوكيل. وهذا الحكم يتعلق بالنظام العام، ولا يجوز الاتفاق على مخالفته.

ويذهب رأى فى الفقه المصرى إلى أنه بالرغم من سكوت قانون التجارة الجديد، فإن لورثة الوكيل المتوفى الحق فى الحصول على مقابل عن إنتهاء العقد بوفاته، تأسياً على القيمة المالية التى يمثلها مركز الوكيل المتوفى فى عقد وكالة العقود ودخول تلك القيمة فى الذمة المالية للمتوفى<sup>(٢)</sup>.

### المطلب الثاني

#### انقضاء الوكالة التجارية بموت الموكل

##### ٣١- الأصل والاستثناء:

تنتهى الوكالة أيضاً بموت الموكل. وإذا كان الموكل شركة، انتهت الوكالة بحلها، كما هو الحكم في الوكيل. وإذا تعدد الم وكلون ومات أحدهم، لم تنته الوكالة إلا بالنسبة إلى من مات منهم. هذا ما لم تكن الوكالة غير قابلة للتجزئة فتنتهي بالنسبة إلى الم وكلين جميعاً.

واستثناء من هذا الأصل المتقدم، تستمر الوكالة، على الرغم من وفاة الموكل، وذلك في الحالات الآتية:

(١) Cass. Com. 20 Avr.-1967; J. C. P. 68, II, 15389; R.T.D. Com. 1968, 112, obs. Hémard (J.).

(٢) د. رضا السيد، إنتهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٤٩.

**أولاً:** إذا اتفق طرفا العقد على عدم انتهاء الوكالة، رغم موت الموكل. ويرجع ذلك إلى أن قاعدة انقضاء الوكالة بموت الموكل ليست من النظام العام، فيجوز الاتفاق على مخالفتها<sup>(١)</sup>. ويمكن لطرفى عقد الوكالة الاتفاق على عدم بدء تنفيذ عقد الوكالة إلا بعد وفاة الموكل<sup>(٢)</sup>.

**ثانياً:** إذا كانت الوكالة صادرة لمصلحة الوكيل أو الغير، فلا تنتهي بموت الموكل، كما إذا وكل شخصاً معييناً آخر فى قبض ثمن البيع ودفع الثمن سداداً لدین فى ذمة الموكل للوكيل أو للغير<sup>(٣)</sup>.

**ثالثاً:** إذا ارتبطت الوكالة بعقد آخر لا ينتهي بالموت ارتباطاً لا يتجرأ. ومن أمثلة ذلك وكالة المؤمن عن المؤمن له فى أن يباشر فى مواجهة الغير الدعاوى الناشئة عن عقد التأمين الذى لا ينتهي بموت المؤمن له<sup>(٤)</sup>.

**رابعاً:** لا تنقضى الطلبات والتقويضات كعقود الوكالة الصادرة من التاجر فى شئون تتعلق بنشاطه التجارى بوفاته. ومع ذلك يجوز لورثته إلغاؤها، إذا قرروا عدم الاستمرار فى التجارة، وفي هذه الحالة لا يستحق فى ذمتهم أى تعويض، إذا أخطروا المتعاقد مع المورث برغبتهم فى الإلغاء فى ميعاد مناسب<sup>(٥)</sup>.

(١) Alexandre (D.), *Fin du Mandat*, op. cit., n° 92.

(٢) Guillouard (L.), op. cit., n° 232, P. 537; Alexandre (D.), op. cit., n° 93.

(٣) د. سمير إسماعيل، الاعتبار الشخصى فى التعاقد، رسالة من الإسكندرية، ١٩٧٥، المراجع السابق، ص ٢٣٩.

(٤) د. سمير إسماعيل، المراجع السابق، ص ٢٣٩.

(٥) المادة ٥١ من قانون التجارة الجديد.

## **المبحث الثاني الانقضاض واتصاف عقد الوكالة بأنه غير لازم**

### **المطلب الأول عزل الوكيل التجاري**

**٣٢- حق العزل قاعدة من النظام العام :**

الأصل في الوكالة أنها تصدر لصلاحة الموكِل، وهذا يستوجب أن تكون له سلطة إنهائها متى شاء بعزل الوكيل، إذا لم تعد له مصلحة في استمرارها، دون أن يكون للوکيل الاعتراض على ذلك أو المطالبة بتعويض. ويستوى في ذلك أن تكون الوكالة معينة المدة أو غير معينة المدة. وكما أن للموكِل أن يعزل الوکيل، فله الحق من باب أولى في تقيد سلطات الوکيل. ويكون هذا عزلًا جزئيًّا من الوكالة.

هذا الأصل هو ما جرت به نصوص الفتاوى المصري والفرنسي، فتنص المادة ١ / ٧١٥ من القانون المدني على أن "يجوز للموكِل في أى وقت أن ينهى الوكالة أو يقيدها" <sup>(١)</sup>، وتؤكد المادة ٦٦٣ من قانون التجارة الجديد هذه القاعدة بقولها: "يجوز لكل من طرف في عقد الوكالة التجارية إنهاء العقد في كل وقت". وهذا ما تقرره المادة ٤٠٠ من القانون المدني الفرنسي التي تقضي بأنه "يجوز للموكِل متى شاء أن ينهى التوكيل".

وحق الموكِل في عزل وكيله قاعدة من النظام العام، فلا يجوز الاتفاق على ما يخالفها، ومن ثم لا يجوز للوکيل أن يشترط بقاءه وكيلًا حتى إنهاء العمل الموكِل إليه. بل إن للموكِل عزله. رغم وجود هذا الشرط. والنص صريح في هذا المعنى، إذ تقرر المادة ١ / ٧١٥ من القانون المدني أنه "يجوز للموكِل في أى

---

(١) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المجلد الأول، المرجع السابق، ص ٨٥٩؛ د. سبحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصري، المرجع السابق، ص ١٠٥.

Guillourard (L.), op. Cit., n° 215, P. 525; Baudry – Lacantinerie (G.) et Wahl (A.), op. cit., n° 9.

وقت أن ينهى الوكالة أو يقيدها، ولو وجد اتفاق يخالف ذلك<sup>(١)</sup>، وكما لا يجوز للوكييل أن يشترط عدم قابلية العزل، فإنه لا يجوز له أن يشترط حصوله على تعويض، إذا عزله الموكيل، إذ أن هذا الشرط يعد تقيداً لحرية الموكيل في عزل موكله<sup>(٢)</sup>.

ولا يشترط القانون أن يأخذ العزل شكلاً معيناً، فاي تعبير عن الإرادة يفيد معنى العزل يكفي، وقد يكون هذا العزل صريحاً، كما قد يكون ضمنياً. ومن تطبيقات العزل الضمني: أن يعين الموكيل وكيلآ آخر للعمل نفسه الذي كلف الوكييل الأول بأدائه، أو أن ينفذ الموكيل بنفسه العمل محل الوكالة<sup>(٣)</sup>.

ويتعين على الموكيل إخطار الوكييل في حالة عزله. فإذا لم يخطر الموكيل الوكييل بالعزل، كان ملزماً بجميع التصرفات التي يجريها هذا الأخير، وهو يجهل العزل. ولا يشترط شكل معين لعلم الوكييل بالعزل أو التقيد، بل يكفي وصول العلم بأية طريقة<sup>(٤)</sup>.

وإذا تعدد الموكلون وعزل أحدهم الوكييل، فإن العزل يقتصر أثره على العلاقة بين الوكييل والموكيل الذي صدر منه العزل، وتبقى الوكالة قائمة بالنسبة إلى الموكلين الآخرين، هذا بشرط أن تكون الصفقة موضوع الوكالة قابلة للتجزئة

(١) د. عبد الرزاق السنورى، المرجع السابق، ص ٨٦٢؛ د. سمحة القليوبى، المرجع السابق، ص ١٠٥.

ويتفق الفقه والقضاء الفرنسيان على أن المادة ٢٠٠٤ مدنى مقررة فقط لمصلحة الموكيل، فيكون للأخير الحق في التنازل صراحة عن حقه في عزل وكيله. انظر في ذلك:

Guillouard (L.), op. cit., n° 217, P. 527; Baudry – Lacantineire (G.) et Wahl (A.), op. cit., n° 818, P. 436; Alexandre (D.), op. cit., n° 16; Cass. Civ. I, 16 Juin 1970, D. S. 1971, j 261, note Aubert.

د. سامي الدرعي، الوكالة غير القابلة للعزل في القانون الكويتى والقانون资料ى، مجلة الحقوق الكويتية، السنة ٢٥، العدد الرابع، ص ١٧٣ وما بعدها.

(٢) د. عبد الرزاق السنورى، المرجع السابق، ص ٨٦؛ د. سمحة القليوبى، المرجع السابق، ص ١٠٥.

(٣) د. سمحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٠٦.

بين الم وكلين المتعددين. فإذا لم تكن تقبل التجزئة، فإن الوكيل لا ينعزل حتى بالنسبة إلى الوكيل الذي صدر منه العزل إلا بإجماع الم وكلين<sup>(١)</sup>.

ويتعين على الوكيل التجارى بعد عزل وكيله وقتما شاء – سواء أكان العقد محدداً أم غير محدد المدة – مجموعة من الاستثناءات بعضها تفرضه القواعد العامة في القانون المدني، وبعضها الآخر تقرره القواعد الخاصة في قانون التجارة الجديد.

#### ٢٢ – تقييد حق الإنها:

يرد على قاعدة حرية الم وكلل في عزل وكيله وقتما شاء – سواء أكان العقد محدداً أم غير محدد المدة – مجموعة من الاستثناءات بعضها تفرضه القواعد العامة في القانون المدني، وبعضها الآخر تفرضه القواعد الخاصة في قانون التجارة الجديد. هذا ما سنتبيه في البند التالية:

#### ٢٤. أولاً: قيود العزل في القانون المدني:

تزيد المادة ٧١٥ من القانون المدني حق الم وكلل في عزل الوكيل في

الحالتين:

٢٥. أولاً - عدم جواز العزل إلا لعذر مقبول وفي وقت مناسب تحت طائلة التعويض:  
إذا كانت الوكالة بأجر، فإن الم وكلل يملك عزل الوكيل، بشرط أن يكون العزل بعذر مقبول وفي وقت مناسب. فإذا عزل الم وكلل الوكيل بغير عذر مقبول أو في وقت غير مناسب، فإن العزل يكون صحيحاً، وتنتهي الوكالة، ولكن الم وكلل يكون ملزماً بتعويضه عن الضرر الذي يلحقه من جراء هذا العزل<sup>(٢)</sup>.

(١) د. عبد الرزاق السنورى، المرجع السابق، ص ٨٦٢.

Baudry – Lacantinerie (G.) et Wahl (A.), op. cit., n° 821, P. 438; Guillouard (L.), op. cit., n° 221, P. 529; Alexandre (D.), op. cit., n° 29; Cass. Civ. 3 Nov. 1947, J. C. P. 47, II, 4009.

(٢) وتقرر محكمة النقض أن "النص في المادة ٧١٥ / ١ من القانون المدني يدل على أنه إن كان للم وكلل أن يعزل الوكيل في أي وقت، فإنه في حالة الوكالة بأجر يحق للوكليل أن يرجع على الم وكلل بالتعويض عملاً حقه من ضرر بسبب عزله، إذا كان في وقت غير مناسب أو بغير عذر مقبول، ولما كان يبين من الحكم المطعون فيه أنه أقام قضاءه =

ويخضع تقدير هذا التعويض لسلطة القاضى التقديرية. ويوازن المشرع المصرى بهذا القيد بين حق الموكيل فى عزل وكيله ومصلحة الأخير فى الأجر الذى يحصل عليه من الوكالة، فاستوجب ألا ينطوى العزل فى هذه الحالة على تعسف من جانب الموكيل.

والوکيل هو الذى يتحمل عبء إثبات أن عزله كان فى وقت غير مناسب أو كان بغير عذر مقبول؛ لأن الأصل أن الوکيل لا يتقاضى تعويضاً عن عزله ، فإذا طالب بتعويض ، وجب عليه أن يثبت السبب القانوني الذى يستحق من أجله التعويض. وإذا فشل الوکيل فى الإثبات ، فإنه يحرم من التعويض ، حتى ولو لم يرتكب أى خطأ فى مباشرة أعمال الوكالة<sup>(١)</sup>.

ويعد من قبيل العزل فى الوقت المناسب أن يعزل الموكيل بعد إتمام العمل الذى عهد به إليه وقبل الشروع فى عمل آخر ، ولو لم تنتقض مدة الوكالة ، فى حين يعد عزلأ فى وقت غير مناسب عزل الوکيل التجارى بعد البدء فى الصفقة التى كلف ياجراتها وقبل إتمامها ، إذ يتربى على عزل الوکيل فى هذا الفرض ضياع مجهوده وما أنفقه من أموال فى سبيل إبرام الصفقة<sup>(٢)</sup>.

---

=بالزام الطاعنة بالتعويض على أنها أنهت الوكالة فى وقت غير مناسب ، لأنها أخطرت المطعون عليه بفسخ العقد مخالفة شروطه التى توجب أن يكون الإخطار قبل إنتهاء المدة بثلاثة أشهر وأنها بذلك تكون قد أساءت استعمال حقها فى إنهاء عقد الوكالة ، وهو ما يكفى لإقامة الحكم على أساس قانونى سليم فى قضائه بالتعويض ، فمن ثم فإنه لا يكون فى حاجة بعد ذلك إلى بحث التعويض على أساس إنهاء الوكالة بغير عذر مقبول ؛ لأن أحد الأساسين يكفى وحده للقضاء بالتعويض .

نقض ٢٩ أبريل ١٩٧٥ ، مجموعة المكتب الفنى ، سن ٢٦ ، ص ٨٥٤.

(١) د. عبد الرزاق السنہوری ، المرجع السابق ، ص ٨٦٥ ؛ د. سعيد مجیس ، الوکلاء التجاریون ، مجلة القانون والاقتصاد ، مارس - يونيو ١٩٧٧ ، ص ٩٦ . وتذهب محكمة النقض الفرنسية إلى أن صفة التعسّف تتحقق بقرار الإنماء ، إذا لم يكن لدى الموكيل لحظة الإنماء ما يبرر قراره.

Cass. Civ. I, 11 Déc. 1973, Bull. Civ. I, n° 364.

(٢) د. سمیحة القليویی ، شرح قانون التجارة المصرى ، المرجع السابق ، ص ١١٠ ؛ عبد الرزاق بو بندیر ، المرجع السابق ، ص ١١٦ .

ويعد عذرًا مقبولًا لتبرير عزل الوكيل إخلاله بالتزاماته المقررة قانونًا أو يقتضي عقد الوكالة، مثل ضعف النشاط الذي يبذله؛ لإبرام الصفقة أو قيامه بأعمال الوكالة لحساب تاجر منافس لوكيله<sup>(١)</sup>.

ويمجوز الاتفاق بين طرفى عقد الوكالة على حق الموكيل فى عزل الوكيل فى أى وقت دون أن يكون مستوفلاً قبله عن أى تعويض. ويعد هذا الاتفاق وارداً على الإعفاء من المسئولية العقدية مما يحيزه القانون. وهذا ما جرت به المادة ٢١٧ مدنى التي تقرر أنه يجوز الاتفاق على إعفاء المدين من أى مسئولية تترتب على عدم تنفيذ التزامه التعاقدى إلا ما ينشأ عن غشه أو خطنه الجسيم. وتتجدر الإشارة هنا إلى أن قاعدة حق الموكيل فى عزل الوكيل هي من النظام العام، فلا يجوز الاتفاق على عكسها، إعمالاً لحرية أساسية يتمتع بها الشخص فى أن يباشر التعاقد بنفسه وأن ينوب عنه غيره من يكون موضع ثقته. أما التزام الموكيل بالتعويض تجاه الوكيل في حالة الإنهاء التعسفي للموكالة، فهو يتعلق بالتزام عقدي، وليس حقاً مقرراً لمصلحة الوكيل؛ ولذا فإنه لا يتعلق بالنظام العام، ويجوز الاتفاق على إعفاء الموكيل من التعويض<sup>(٢)</sup>.

٣٦. ثانياً - عدم جواز العزل في حالة الوكالة الصادرة لمصلحة الوكيل أو لمصلحة أجنبي تحت ظائلة البطلان:

تنص المادة ٧١٥ / ٢ من القانون المدنى على أنه "إذا كانت الوكالة صادرة لمصلحة الوكيل أو لمصلحة أجنبي، فإنه لا يجوز فى هذه الحالة عزل الوكيل أو تقيد الوكالة دون رضاء من صدرت الوكالة لمصلحته"، ومثال أن تكون الوكالة فى مصلحة الوكيل أن يوكل الشركاء فى الشيوع شريكاً منهم فى إدارة المال الشائع، وهذه وكالة ليست فحسب فى مصلحة الم وكلين، بل هي أيضاً فى مصلحة الوكيل. وكذلك إذا وكل الأخير فى إدارة مال للموكيل؛ لاستيفاء دين له من غلة هذا المال. وتحقيق مصلحة الوكيل أيضاً عندما يوكل المؤمن له

(١) د. سمية القليوبى، المرجع السابق، ص ١١٠.

(٢) نقض ١٢/٢٥/١٩٩٤، مجموعة المكتب الفنى، سن ٤٥، ص ١٦٦١.

شركة التأمين لمباشرة الدعاوى التي ترفع منه أو عليه، بسبب الخطير المؤمن له. فالوكلالة تكون في هذا الفرض في مصلحة الوكيل، وهو شركة التأمين. ومن تطبيقات الوكلالة في مصلحة الغير أن يوكل شخصاً آخر في بيع منزل له وبعض الثمن ووفاء دين في ذمته للغير من هذا الثمن، وهذه وكلالة في مصلحة الغير وهو الدائن.

ويضيف الفقه الفرنسي للوكلالة غير القابلة للعزل تطبيقاً آخر يتحقق في حالة تعدد الموكلين مع عدم قابلية الصفة موضوع الوكلالة للانقسام بين الموكلين. في هذا الفرض، لا يجوز لأحد الموكلين أو بعضهم أن ينتهي الوكلالة دون رضائهم جميعاً، فالوكلالة في هذا الفرض تكون صادرة لمصلحة الموكلين جميعاً. ولذا لا يجوز إنهاوها إلا برضائهم المشترك<sup>(١)</sup>.

وتحتفل الآثار المترتبة على العزل في حالة الوكلالة الصادرة لمصلحة الوكيل أو الغير عن الحالة السابقة المتعلقة بوجوب مراعاة أن يأتي قرار العزل في وقت مناسب أو بعدر مقبول، إذ إن الإنهاء في الأولى يكون باطلأ، ولا ينزعل الوكيل، وتبقى وكالته قائمة ومتتجة لآثارها على الرغم من عزله، وتتصرف آثار تصرفاته إلى الموكيل، لذا يقال إن العقد في هذه الحالة غير قابل للإلغاء بصفة مطلقة (irrévocabilité absolue). أما في الثانية، فإن الإنهاء يكون صحيحاً، وينزعل الوكيل عن الوكلالة، ولا تسري تصرفاته في حق الموكيل بعد العزل، إلا أن للموكيل أن يرجع على الموكيل بالتعويض تأسياً على فكرة التعسف في استعمال الحق. وتوصف عدم القابلية للإنهاء في هذه الحالة بأنها نسبية (irrévocabilité relative)، لأن الإنهاء يكون صحيحاً، ولكنه يرتب الالتزام بالتعويض متى توفرت شروطه<sup>(٢)</sup>

(١) Alexandre (D.), Fin du Mandat, op. cit., n° 28.

(٢) انظر في تلك التفرقة:

د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٥٠ وما بعدها.

## ٢٧- ثانياً: قيود العزل في قانون التجارة الجديد:

أجازت المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد للموكل إنهاء عقد الوكالة التجارية في كل وقت. وهي قاعدة من النظام العام ورد النص عليها في المادة ٧١٥ من القانون المدني، وعليها طبائع الأمور، فالاصل أن الوكالة تصدر لصالحة الموكل؛ لذا يكون له سلطة إنهائها متى شاء بعزل الوكيل.

ويقع إنهاء الوكالة صحيحاً ومتجماً لأثره، ولو وقع دون إخطار سابق أو في وقت غير مناسب أو غير مستند إلى سبب جدي أو عذر معقول<sup>(١)</sup>. ومع ذلك يجوز للوكيل أن يرجع على الموكل بالتعويض بقيود حدتها المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد، مختلف بحسب كون العقد محدد المدة أو غير محدد المدة.

ففي حالة العقد غير محدد المدة، فإن الموكل يكون مسؤولاً عن تعويض الوكيل عن الضرر الذي لحقه من جراء عزله في وقت غير مناسب أو دون إخطار سابق. ويكتفى تحقق أي من الأمرين لانعقاد مسؤولية الوكيل. وفيما عدا هذين القبيدين المتعلقين بضرورة الإخطار السابق وأن يتم الإنها في وقت مناسب، فإن حق كل من الطرفين في إنهاء العقد غير محدد المدة هو حق مطلق غير مقيد بأسباب معينة<sup>(٢)</sup>.

أما في حالة العقد محدد المدة فيجب أن يستند إنهاء العقد إلى سبب جدي ومقبول في الوقت نفسه، وإلا قام التزام الموكل بالتعويض<sup>(٣)</sup>. ولم يشترط المشرع في هذه الحالة عدم صدور خطأ من الوكيل لاستحقاق التعويض. وفكرة السبب الجدي أوسع من فكرة خطأ الوكيل وأشمل، إذ إن خطأ الوكيل يعد أحد تطبيقات هذا السبب الذي ينصرف إلى تطبيقات أخرى عديدة، تخضع في تقديرها لسلطة قاضي الموضوع<sup>(٤)</sup>.

(١) انظر المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

(٢) انظر المذكورة الإيضاحية لقانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩.

(٣) د. سميح القليوبي، شرح قانون التجارة المصري، المرجع السابق، ص ١٠٧.

(٤) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٤٤.

وتحتفل قيود التعييض عن الإنهاء في الوكالة التجارية عن تلك المتعلقة الوكالة بصفة عامة الواردة في القانون المدني من زوايا عديدة: الأولى: أن القيد الوارد في المادة ١٦٣ تجاري تفرق بين عقود الوكالة محددة المدة وعقود الوكالة غير محددة المدة، في حين لا تعرف المادة ٧١٥ مدنى هذه التفرقة. الثانية: أنه في حالة إنهاء عقد الوكالة التجارية غير محدد المدة، فإن الموكيل يكون مسؤولاً عن التعويض، إذا جاء قرار العزل في وقت غير مناسب أو دون إخطار سابق. ويكتفى تحقق أي من الأمرين. أما عند إنهاء عقد الوكالة بصفة عامة، فإن التزام الموكيل بالتعويض لا يقوم إلا إذا كان العزل بعدر غير مقبول وفي وقت غير مناسب. ويجب توفر الأمرين معاً. الثالثة: أن المشرع في قانون التجارة الجديد يوفر حماية للوكيل التجاري في العقود محددة المدة أشد من الحماية التي يوفرها القانون المدني للوكيل غير التجاري بأجر، ففي حالة الوكالة التجارية محددة المدة، تتعقد مسؤولية الموكيل، إذا عزل وكيله دون أن يستند العزل إلى سبب جدي ومقبول. أما في حالة الوكالة غير التجارية بأجر، فيكتفى أن يعزل الموكيل وكيله في وقت مناسب ولعدم مقبول؛ حتى يتخلص من المسؤولية. وبعد السبب الجدي والمقبول معياراً أكثر تشددًا من العذر المقبول والوقت المناسب. ويبدو أن هذا التشدد يرجع إلى أن مصلحة الوكيل الذي يحترف إجراء المعاملات التجارية لحساب الغير تكون أكثر تضرراً في حالة انتقامه عقود الوكالة التجارية محددة المدة عن غيرها من عقود الوكالة.

#### ٢٨- ثالثاً: قيود العزل في حالة وكالة العقود:

وستعرض لقيود إنهاء وكالة العقود في القانونين المصري والفرنسي تباعاً، في البنود التالية:  
١- في القانون المصري:

تعقد وكالة العقود للمصلحة المشتركة لطرفى عقد الوكالة. وتكون تلك المصلحة في وجود عملاء للمشروع التجارى قد جذبوا بالتعاون المشترك بين الوكيل والموكيل، بحيث يكون لكل منها مصلحة فى الحفاظ على هؤلاء العملاء

وزيادة عددهم؛ بغية زيادة أرباح المشروع التجارى للموكل، ومن ثم زيادة ما يحصل عليه الوكيل التجارى من عمولات<sup>(١)</sup>.

وفي ضوء تلك الطبيعة الخاصة لعقد وكالة العقود قيد المشرع المصرى حق الموكل فى إنهاء العقد فى المادة ١٨٨ / ١ من قانون التجارة الجديد التى تنص على أن "تنعقد وكالة العقود بمصلحة الطرفين المشتركة، فإذا كان العقد غير محدد المدة، فلا يجوز للموكل إنهاؤه دون خطأ من الوكيل، وإلا كان ملزماً بتعويضه عن الضرر الذى لحقه من جراء عزله. ويبطل كل اتفاق يخالف ذلك".

ويبين من هذا النص أن المشرع يوفر لوكيل العقود حماية كبيرة؛ بسبب الطبيعة الخاصة للعقد وارتباطه بمصلحة الطرفين المشتركة، فلم يجز إنهاء العقد غير محدد المدة إلا خطأ الوكيل، وإلا كان الموكل ملزماً بتعويضه عن الضرر الذى لحقه من جراء عزله. وبعد خطأ وكيل العقود بصفته شرطاً للتعويض عن الإنها فى عقود وكالة العقود أضيق نطاقاً من حالات الإختصار السابق أو الوقت المناسب والتى تتطلب المادة ٦٣ توفر إحداثها للتعويض عن الإنها فى عقود الوكالة التجارية عامة.

أما فى حالة وكالة العقود محددة المدة، فقد سكت المشرع عن بيان نظامها القانونى فى حالة قيام الموكل بإنهاها بإرادته المنفردة؛ ولذلك يسرى عليها حكم المادة ٦٢ من قانون التجارة الجديد المتعلق بعقود الوكالة التجارية بصفة عامة. وتقضى المادة سالفه الذكر بأنه إذا كان العقد معين المدة وجب أن يستند إنهاه إلى سبب جدى ومحبوب، والا استحق التعويض<sup>(٢)</sup>.

ويتعدد البعض<sup>(٣)</sup> موقف المشرع المصرى فى التفرقة بين أحكام إنهاء وكالة العقود بالإرادة المنفردة للموكل فى حالة العقود غير محددة المدة عنها فى حالة العقود محددة المدة. فالشرع قد تطلب توفر السبب الجدى، حتى يعفى

(١) راجع فى فكرة المصلحة المشتركة فى عقود الوكالة، المقدمة العامة لهذا البحث.

(٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٤٤.

(٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٤٤، ص ١٤٥.

الموكل من دفع التعويض عن إنهاء العقد محدد المدة. ويكون بذلك قد وفر لوكيل العقود حماية أقل من الحماية المقررة له في حالة العقود غير محددة المدة، حيث إن الموكل لا يفلت من قواعد المسئولية عن الإنهاء في العقود الأخيرة إذ يكفي لاستحقاق الوكيل للتعويض توفر عنصر الضرر فقط، ولا يشترط صدور خطأ من جانب الموكل. ولا سبيل لتخلص الأخير من مسئوليته إلا إثبات خطأ الوكيل.

وتعود فكرة السبب الجدي أوسع نطاقاً وأشمل من فكرة خطأ الوكيل.

ولا يجوز الاتفاق على مخالفة الأحكام المتعلقة بانهاء وكالة العقود، كما لا يجوز الاتفاق على حرمان الوكيل من التعويض<sup>(١)</sup>.

#### ٤٠- بـ- في القانون الفرنسي:

كانت المادة ٢ / ٢ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٣ ديسمبر ١٩٥٨ تنص على أن إنهاء الموكل لعقد وكالة العقود بيارادته المنفردة دون خطأ من الوكيل، يعطى للأخير الحق في الحصول على تعويض عن الضرر الذي أصابه من جراء ذلك<sup>(٢)</sup>.

ووسع القانون الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ من مجال استحقاق التعويض، فلم يقتصره على الحالة التي تنقضى فيها العلاقة بالإرادة المنفردة للموكل، بل مده إلى كل الحالات التي توقف فيها العلاقة التعاقدية بين الموكل والوكيل. ويستفيد الخلف العام للموكل من التعويض، إذا كان إنهاء عقد الوكالة راجعاً لوفاة الوكيل. وتتعلق تلك الأحكام بالنظام العام، فلا يجوز الاتفاق على عكسها<sup>(٣)</sup>.

(١) د. سميحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٨٨.

(٢) انظر في عزل الوكيل في القانون资料 法律的前半部分

Catoni (J.), *La rupture du Contrat d'agent Commercial*, op. cit., Guyénot (J.), V.-R. P. et agents commerciaux, op. cit.; Hanine (J.-J.), *Agents Commerciaux*, Fasc. 1250, op. cit.

(٣) انظر في عزل الوكيل وفقاً للقانون الجديد:

ويسقط الحق في التعويض، إذا كان توقف العلاقة التعاقدية راجعاً لخطأ جسيم من جانب الوكيل أو لمبادرة منه ما لم تكن تلك المبادرة راجعة إلى ظروف تتعلق بالموكل أو بسن الوكيل أو عجزه أو مرضه، بحيث يصعب عليه الاستمرار في مباشرة نشاطه على الوجه المطلوب، أو لتنازله عن العقد بعد موافقة الموكل. ويلتزم الموكل – تحت طائلة المسؤولية<sup>(١)</sup> – بإخطار الوكيل قبل إنتهاء العقد غير محدد المدة<sup>(٢)</sup>. ولا يسرى هذا الالتزام، إذا كان انتهاء العقد راجعاً لخطأ الوكيل الجسيم أو بسبب القوة القاهرة.

### **المطلب الثاني**

#### **تنحى الوكيل التجاري**

**٤١- حق الوكيل في التنحى قاعدة من النظام العام:**

يموز للوكيل أن يتぬى عن الوكالة في أى وقت قبل إتمام العمل الموكول إليه. وهذا ما نصت عليه الفقرة الأولى من المادة ٧١٦ من القانون المدني المصري

= Antinmattei (P.H.) – Raynard (J.), *Droit Civil, Contrats Spéciaux*, Litec, deuxième édition, P. 387 et s.; Malaurie (P.)- Aynès (L.), *Cours de droit civil, les contrats spéciaux, civils et commerciaux*, Cujas, 1999, P. 325 et s. Barbieri (J.-J.) *Contrats Civils – Contrats commerciaux*, Masson, 1995, Paris, P. 395 et s.; Leloup (J.-M.), *Agents Commercial*, op. cit., n° 70 et s.; El-Hage (N.), *La nouvelle réglementation du Contrat d'agence Commercial*, R.T.D.Com., 1994, P.225 et s.

د. رضا السيد، المرجع السابق، المراجع السابق، ص ١٣٩ وما بعدها.

Martine de La Moutte (I.), *Agents commerciaux, representants Mandataires, Juris Classeurs, Commercial*, 202, n° 47 et 48. (١)

(٢) وتنص المادة ١١ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ على أن المدة المحددة للإخطار هي شهر بالنسبة للسنة الأولى وشهران للسنة الثانية وثلاثة شهور للسنة الثالثة وما يليها من سنوات.

يقولها: "يجوز للوكيل أن يتزل في أى وقت عن الوكالة، ولو وجد اتفاق بمخالف ذلك".

ويعد حق الوكيل في اعتزاله الوكالة قاعدة من النظام العام، فلا يجوز الاتفاق على ما يخالفها. ومن ثم لا يجوز للموكل أن يشترط على الوكيل البقاء في الوكالة، حتى يتم العمل الموكول إليه. ويرى البعض بطلان الشرط الذي يعطى للموكل الحق في التعييض عند تتحى الوكيل؛ لأن ذلك يعد تقيداً لحرية الوكيل في التتحى، التي تعد من النظام العام<sup>(١)</sup>، في حين يذهب البعض الآخر إلى اتجاه معاكس؛ ويررون أن الشرط في هذه الحالة شرط جزائي يقره القانون، ويخضع لرقابة القضاء<sup>(٢)</sup>.

ولم يفرض القانون شكلاً خاصاً للتتحى، فأى تعبير عن الإرادة يفيد معنى التتحى يكفى، وكما يكون التتحى صريحاً يجوز أن يكون ضمنياً<sup>(٣)</sup>. ولا ينبع التتحى أثره إلا بوصوله إلى علم الموكل، ولهذا تقرر المادة ١٧٦ / ١ من القانون المدني المصري أنه "ويتم التنازل بإعلانه للموكل".

وإذا تعدد الموكلون، وكانت الوكالة قابلة للتجزئة، جاز للوكيل أن يتتحى عن الوكالة بالنسبة إلى بعض الموكلين دون بعضهم الآخر. أما إذا كانت الوكالة غير قابلة للتجزئة، فإنه لا يجوز للوكيل أن يتتحى عن الوكالة بالنسبة إلى جميع الموكلين<sup>(٤)</sup>.

(١) د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٧٢.

(٢) د. أكتيم الخولي، العقود المدنية، الصلح والهبة والوكالة، الطبعة الأولى، القاهرة، ١٩٥٧، ص ٢٤٨.

(٣) د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٧١.

(٤) د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٧١.

٤٢ - **القيود الواردة على حق الوكيل في التنجي في القانون المدني:**  
يتقيد حق الوكيل في التنجي بقيدين ورد النص عليهما في المادة ٧١٦ من القانون المدني، وهما:

**أولاً:** إذا كان الوكالة بأجر، فلا يجوز للوكيل أن يتنجي عن الوكالة إلا بعد مقبول وفي وقت مناسب. فإذا لم يراع الوكيل ذلك، وقع التنازل صحيحاً، ولكنه يكون ملزماً بتعويض الموكلا عن الضرر الذي يلحقه من الاعتزال<sup>(١)</sup>.

**ثانياً:** وإذا كانت الوكالة صادرة لمصلحة أجنبي، كان يكون الوكيل معهوداً إليه بوفاء دين لأجنبي في ذمة الموكلا من المال الذي يقع في يده لهذا الأخير، فعند ذلك لا يجوز للوكيل التنجي إلا بشروط ثلاثة: أن تقوم أسباب جدية تبرر التنجي، وأن يخاطر الوكيل الأجنبي بالتنجي، وأن يمهله وقتاً كافياً؛ ليتخذ ما يلزم لصيانة مصالحه. ويكون الوكيل مسؤولاً عن تعويض الأجنبي، إذا تنجي عن الوكالة دون مراعاة لهذه الشروط. ويكون التنجي في هذه الحالة صحيحاً؛ لأنه لا يجوز إجبار الوكيل على المضي في أعمال الوكالة<sup>(٢)</sup>.

وقد بيّنت المادة ٢٠٠٧ من القانون المدني الفرنسي شروط اعتزال الوكيل وأشاره بقولها "يجوز للوكيل التنازل عن الوكالة باختصار الموكلا بتنازله، غير أن الوكيل يكون ملزماً بتعويض الموكلا عن الضرر الذي يصيّره نتيجة التنازل، ما لم يكن من المستحيل على الوكيل الاستمرار في الوكالة دون أن يتکبد هو نفسه ضرراً معتبراً".

(١) وتنص المادة ٧١٦ / ١ من التقنين المدني المصري على أنه "يجوز للوكيل أن ينزل في أي وقت عن الوكالة ولو وجد اتفاق يخالف ذلك، ويتم التنازل بإعلانه للموكلا. فإذا كانت الوكالة بأجر، فإن الوكيل يكون ملزماً بتعويض الموكلا عن الضرر الذي لحقه من جراء التنازل في وقت غير مناسب ويغير عذر مقبول".

(٢) د. عبد الرزاق السنہوری، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٨٧٣.

## ٤٢- القيود الواردة على حق الوكيل التجارى فى التنحى فى قانون التجارة الجديد:

يجيز قانون التجارة الجديد للوکيل التجارى التنحى عن عقد الوکالة، بيد أن هذا الحق يكون مملاً ببعض القيود التي يختلف تحدیدها بحسب كون العقد محدداً أو غير محدد المدة على التحو التالي :

٤٤-١. العقد غير المحدد المدة:

يشترط أن يكون تنحى الوکيل التجارى واعتزاله أعمال التجارة فى الوقت المناسب، أو بناء على إخطار سابق للموکل حتى يتمكن الآخرين من التعاقد مع وكيل آخر إذا اقتضى الأمر ذلك. فإذا لم يراع الوکيل ذلك كان مسؤولاً عن تعويض الموکل عن الضرر الذى يلحقه من جراء اعتزاله. لذلك تقضى المادة ١٦٣ تجاري بأنه : "يجوز لكل من طرفى عقد الوکالة التجارية إنهاء العقد فى كل وقت، ولا يستحق التعويض إلا إذا ومع إنهاء العقد دون إخطار مسبق أو فى وقت غير مناسب ...".

أما فى حالة وكالة العقود، فإن المشرع تبنى فى المادة ٢/١٨٨ تجاري حكم المادة ٧١٦ مدنى، وألزم الوکيل بتعويض الموکل عن الضرر الذى يصيّبه وإذا تنازل عن الوکالة فى وقت غير مناسب ويغير عذر مقبول. وتقرر المادة ٢/١٨٨ أنه : "كما يلتزم الوکيل بتعويض الموکل عن الضرر الذى أصابه إذا نزل عن الوکالة فى وقت غير مناسب ويغير عذر مقبول". ومن أمثلة العذر المقبول مرض الوکيل أو تغيير مهنته أو سفره، ومن تطبيقات الوقت غير المناسب أن يتتحى الوکيل أثناء تنفيذ إحدى الصفقات المهمة.

ويذهب البعض فى تفسيره للمادة ٧١٦ مدنى - والتى تبناها المشرع التجارى فى المادة ٢/١٨٨ تجاري - إلى أن هناك خطأ مادياً فى صياغة المادة، وأن الصحيح هو استبدال (أو) بـ (و) ليكون النص على الوجه الآتى "... من جراء التنازل فى وقت غير مناسب أو بغير عذر مقبول" (١) أما اشتراط أن يكون التتحى فى وقت غير مناسب وبعذر غير مقبول فى أن واحد لقيام مسئولية

(١) د. عبد الرزاق السنورى، المرجع السابق، ص ٨٧٢، هامش رقم (٤).

الوکیل عن التعویض، فینظوی علی تشدد مع الوکیل فی الوقت الذى منحه  
المشرع الحق فی أن یتازل عن الوکالة وقما شاء<sup>(١)</sup>.

#### ٤٤- بـ. العقد محلد المدة:

تفصی المادہ ١٦٣ من قانون التجارة الجدید بانه "إذا كان العقد معین المدة  
وجب أن يستند إینهاوہ إلى سبب جدی ومقبول والا استحق التعویض". ويسرى  
هذا الحکم على سائر عقود الوکالة التجارية بما فيها وكالة العقود.

وفي القانون الفرنسي، فإن المادہ ٢/١١ من القانون الصادر في ٢٥  
يونیه ١٩٩١ تعطی الوکیل الحق فی التسخی عن وكالة العقود غير محددة المدة  
بشرط الإخطار المسبق، وإلا كان مسؤولاً عن تعویض الموكل عن الأضرار التي  
اصابته من جراء هذا الإخلال. أما في العقود محددة المدة، فلم ینص المشرع  
الفرنسي على الحکم الواجب تطبيقه، إلا أن المادہ ١٣ / ب ذكرت حالة مبادرة  
الوکیل بانهاء العقد ضمن الحالات التي لا يستحق فيها تعويضاً عن توقف  
علاقاته العقدية مع الموكل، وهو ما یعنی حق الوکیل فی التسخی دون تطلب  
إخطار مسبق<sup>(٢)</sup>.

وتفرضی المادہ ١٣ / ب من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونیه ١٩٩١  
 بأن وکیل العقود یحرم من التعویض عن توقف علاقاته التعاقدية مع الموكل، إذا  
كان الإنهاء راجعاً لمبادرة منه، ما لم تكن تلك المبادرة راجعة إلى ظروف تتعلق  
بالموكل أو سن الوکیل أو عجزه أو مرضه، بحيث یصعب عليه الاستمرار فی  
مباشرة نشاطه على الوجه المطلوب. ويستفاد من هذا النص أن وکیل العقود  
التسخی أو المعزول یستحق تعويضاً عن توقف علاقاته العقدية مع الموكل، وذلك  
عن الأضرار التي تصيبه من فقدان عنصر العملاء، بشرط أن يكون التسخی

(١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٢٨. وفي ذات الاتجاه تقضى ٣١ ديسمبر ١٩٧٥، مجموعة المکتب الفنى، س ٢١، ص ١٧٥٧؛ وعكس ذلك د. سمیحة القليوی، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٩٢.

(٢) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٣٤.

راجعاً إلى ظروف تخص الموكيل أو لمرض الوكيل أو سنه أو عجزه عن ممارسة نشاطه. وفيما عدا تلك الحالات، فإن الوكيل المتنحى أو المعزول لا يستحق تعويضاً، بل يذهب رأي في الفقه الفرنسي إلى أنه يكون عندئذ مسؤولاً عن الأضرار التي تلحق الموكل نتيجة التنسخ<sup>(١)</sup>.

**الباب الثاني**  
**عقد الوكالة التجارية وأثار الانقضاء**  
**"مظاهر الحماية من الأضرار المترتبة على انقضاء الوكالة"**

٤٤ - تمهيد:

يطرح انقضاء الوكالة - على بساط البحث - العديد من المشكلات من بينها: أولاً: تحديد الأحكام الواجب إعمالها في الفترة الانتقالية الواقعة بين تحقق سبب الانقضاء وترتيب أثر الانقضاء. ثانياً: وسائل جبر الأضرار الناجمة عن انقضاء الوكالة. ثالثاً: نطاق التزام الوكيل التجاري بعدم المنافسة. وتدور المسائل السابقة جميعها في فلك واحد يتعلق بالحد من الأضرار المترتبة على انقضاء الوكالة:

لذا، نقسم هذا الباب إلى ثلاثة فصول على النحو التالي:

الفصل الأول: الانقضاء وتنظيم العلاقة في الفترة الانتقالية.

الفصل الثاني: الانقضاء وحماية المضرور من خلال فكرة التعويض.

الفصل الثالث: الانقضاء والتزام الوكيل التجاري بعدم المنافسة.



## الفصل الأول

### الانقضاء وتنظيم العلاقة في الفترة الانتقالية

٤٧- **الالتزامات في الفترة من تحقق سبب الانقضاء حتى إعمال أثر الانقضاء:**  
متى توفر سبب الانقضاء، فإنه يشار التساؤل عن الأحكام الواجب تطبيقها على الوكالة التجارية عند وقوع الانقضاء وعقيبه، فهل يتلزم أى من طرفى العقد بإخطار الطرف الآخر بالانقضاء؟ وهل يتبعن على الوكيل أن يتوقف عن مباشرة التصرفات القانونية لحساب الموكل مطلقاً أو يكون ملزماً بالمضي فى مباشرة بعض الأعمال؟ وهل يجوز استمرار عقد الوكالة على الرغم من قرار الموكل بالإنتهاء؟.

٤٨- **أولاً- عدم سريان الإنتهاء في مواجهة الطرف الآخر إلا من تاريخ الإخطار:**  
إذا عزم أى من طرفى عقد الوكالة التجارية على استخدام حقه في إنهاء العقد، فإن هذا الإنتهاء لا يتبع أثره في مواجهة الطرف الآخر إلا بإخطاره بهذا الإنتهاء. وتطبق تلك القاعدة سواء أكان العقد محدداً أم غير محدد المدة<sup>(١)</sup>.  
فلا تنتهي الوكالة بمجرد تحقق سببها، بل يجب أن يعلم الوكيل بسبب الإنتهاء، فمن المتصور أن يعتقد الغير الذى يتعامل مع الوكيل أن الوكالة لا تزال سارية وحيث يظل سند الوكالة بيد الوكيل، فيطمسن الغير باستمرار الوكالة، لاسيما إذا كان الوكيل نفسه لا يعلم بانتهاء الوكالة. وترتباً على ذلك، فإن عدم وصول إخطار إنهاء الوكالة إلى الوكيل يرتب نفاذ التصرفات التى يقوم بها الأخير فى ذمة الموكل أو خلفائه<sup>(٢)</sup>.

(١) د. سمحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١١٢.

(٢) د. سمحة القليوبى، المرجع السابق، ذات الموضع.  
ونقضى محكمة النقض المصرية فى أحد أحكامها بما نصه:  
”النص فى المادة ١٠٧ من القانون المدنى يدل على أن القانون لا يحمى الغير الذى تعامل مع النائب الظاهر مع انقضاء النية ليضاف تصرفهما إلى الأصيل إلا إذا كان النائب والغير كلاماً معاً بجهلان إنقضاء النية وقت التعاقد. لما كان ذلك وكان =

وتقضى المادة ٢٠٠٨ من القانون المدني الفرنسي بأنه إذا كان الوكيل يجهل بانقضاء الرئالة، فإن الأعمال التي يقوم بها وهو جاهل بواقعة الانقضاء تعد صحيحة. كما تقضى المادة ٢٠٠٩ مدنى بأن التصرفات التي يجريها الوكيل في الحالات المنصوص عليها في المادة ٢٠٠٨ تكون نافذة في مواجهة الغير حسن النية.

وفي هذا المقام، يتعين التمييز بين الإخطار بصفته ضابطاً لسريان الانقضاء في مواجهة الطرف الآخر الذي لا يعلم بواقعة الانقضاء، وبين الإخطار بصفته قياداً على حرية الموكيل في الإنماء والوكل في التتحى. في الحالة الأولى، يكون جزءاً مختلفاً للإخطار عدم سريان واقعة الانقضاء في مواجهة

---

= الحكم الابتدائي المؤيد بالحكم المطعون فيه قد أقام قضاءه بقوله "وكان الثابت من الأوراق ومن إقرار المدعى عليه الأول - المطعون ضده الأول المؤرخ ١٩٨٩/٢/٢٨ بالغance للتوكيل الصادر منه للمدعى عليه الأول - المطعون ضده الثالث - وكان الثابت أيضاً اتصال علم المدعى عليه الأول علماً يقينياً بإلقاء التوكيل، وذلك من الشهادة الصادرة من وزارة المواصلات - إدارة البريد قسم الاستعلامات البريدية - والمؤرخة ١٩٨٩/٨/٣٠ بدولة الكويت والتي تفيد وصول المجل رفم... حسب العنوان المدون عليه بتاريخ ١٩٨٩/٣/١٥ وقد تأكّد ذلك بما لا يدع مجالاً للشك من عقد الاتفاق المؤرخ في ١٩٨٩/٤/١ المحرر فيما بين المدعين - المطعون ضدهما الأول والثاني - والمدعى عليه الأول بالبند الرابع بمسئوليّة المدعى عليه الأول إذا كان هناك أي تصرفات ببناء على التوكيل الصادر له أو تصرفات أخرى على عين الزراع، وكان البين من هذه الأسباب أنها خلت من ثبوت علم الطاعن باليقان وكالة المطعون ضده الثالث قبل تعاقده معه على إيجار المخزن محل الزراع وأن محكمة الموضوع قد استدلّت على أن هذا الأخير قد علم علماً يقينياً بانقضاء نيابته عن المطعون ضدهما الأول والثاني في أعمال الإدارة وإبرام عقود الإيجار منذ ١٩٨٩/٣/١٥ ، وهو تاريخ توزيع الرسالة المسجلة رقم ... التي أرسلها له المطعون ضده الأول من دولة الكويت حسبما ورد بالشهادة الصادرة من قسم الاستعلامات البريدية بدولة الكويت المؤرخة ١٩٨٩/٨/٣٠ ، وكان ما تضمنته هذه الشهادة من توزيع الرسالة المسجلة على عنوان المرسل إليه - على فرض أنها تضمنت إخطار المطعون ضده الثالث باليقان وكالته عن المطعون ضدهما الأول والثاني - لا يتّبّع منه وصولها إليه واستلامه لها حتى يمكن القول بأنه علم بفحواها وبانقضاء نيابتها عنهم".

نقض ٢١ فبراير ١٩٩٣ ، مجموعة المكتب الفني ، س ٤٤ ، ص ٦٧٨.

الطرف الذى لا يعلم، أما فى الحالة الثانية ، فإن جزء تخلف الإخطار يكون هو التعريض للطرف المضور.

٩- ثانياً - التزام ورثة الوكيل المتوفى بالإخطار بالوفاة وباتخاذ التدابير الضرورية:

تنص المادة ٧١٧ / ٢ من القانون المدنى على أنه "وفي حالة انتهاء الوكالة بموت الوكيل يجب على ورثته ، إذا توافت فيهم الأهلية و كانوا على علم بالوكالة ، أن يبادروا إلى إخطار الموكيل بموته مورثهم وأن يتخدوا من التدابير ما يقتضيه الحال لصالح الموكيل" <sup>(١)</sup> وبين من هذا النص أن المشرع يضع على عاتق ورثة الوكيل المتوفى التزامين : الأول يتعلق بإخطار الموكيل بموته الوكيل التجارى والثانى يتصل باتخاذ التدابير الضرورية لحماية مصالح الموكل.

فاما عن الالتزام الأول ، فإن ورثة الوكيل المتوفى ملزمون بإخطار الموكل بموته مورثهم ، حتى يمكنه أن يختار وكيلًا جديداً ؛ للاضطلاع بأعمال الوكالة ، ييد أن الموكل لا يستطيع الرجوع على ورثة الوكيل المتوفى بالتعريض إلا إذا كانوا على علم بوجود الوكالة وحمل إقامة الموكل <sup>(٢)</sup> .

ويلتزم ورثة الوكيل - ثانياً - بان يتخدوا التدابير التى تقتضيها الظروف لمصلحة الموكل . هذا بافتراض علمهم بوجود عقد وكالة بين الموكيل وموته المتوفى . وإذا استحال على الورثة الاتصال بالموكيل ، فهم غير ملزمين بالاستمرار فى تنفيذ الوكالة ، ويجوز لهم اللجوء إلى القضاء ؛ ولتعيين حارس قضائى بدلاً منهم <sup>(٣)</sup> .

ولا يلتزم ورثة الوكيل المتوفى بالاستمرار فى تنفيذ أعمال الوكالة بصورة كليلة ، وإنما يكون موضوع التزامهم اتخاذ التدابير الازمة التى تقتضيها

(١) وتقابها المادة ١٠١٠ من القانون المدنى الفرنسي.

(٢) Baudry ~ Lacantinerie et Whal op. cit., P. 445, n° 836; Guillouard, op. cit., P. 542 et s. n° 238 et s.

د. عبد الرزاق بو بندير، المرجع السابق، ص ٢٠٧.

(٣) Planiol, Ripert et Savatier, op. cit., P. 242, n° 1494.

د. عبد الرزاق بو بندير، المرجع السابق، ص ٢٠٧.

الظروف لمصلحة الموكيل. ويذهب الفقه الفرنسي إلى أن ورثة الوكيل المتوفى يلتزمون بالقيام فقط بالأعمال العاجلة والضرورية (*Les actes urgents et nécessaires*). ويكون الورثة في أثناء قيامهم بتلك الأعمال وكلاء حقيقين، وليسوا مجرد أشخاص فضوليين، في ضوء حلولهم قانوناً محل مورثهم في القيام بأعمال الوكالة الضرورية. وبحق للورثة - بهذه الصفة - الرجوع على الموكيل في ضوء أحكام عقد الوكالة بالمصاريف التي أنفقوها في سبيل القيام بالأعمال العاجلة والضرورية. أما خارج نطاق الأعمال العاجلة والضرورية، فتنظم العلاقة بين الموكيل والوكيل في ضوء أحكام الفضالة<sup>(١)</sup>.

وإذا استمر الورثة في تنفيذ أعمال الوكالة، مهما كانت طبيعة الأعمال التي أجروها، مع علم الموكيل بذلك بعد إخطاره بموت الوكيل، ودون اعتراض منه، اعتبر ذلك اتفاقاً ضمنياً على استمرار الوكالة<sup>(٢)</sup>.

ولا يلتزم ورثة الوكيل المتوفى بإخطار الموكيل بوفاة وكيلهم وبالاستمرار في تنفيذ أعمال الوكالة الضرورية إلا إذا توافرت فيهم الأهلية<sup>(٣)</sup>.

Baudry – Lacantinerie et Wahl, op. cit., P. 405, n° 836; (١)  
Gailhouard, op. cit., P. 542 et s., n° 238 et s.; Planiol,  
Ripert et Savatier, op. cit., t., XI, P. 242, n° 1494;  
Alexandre (D.), op. cit., n° 114.

Guillouard, op. cit., P. 542 et s., n° 238 et s.; Baudry – (٢)  
Lacantinerie et Wahl. Op. cit., P. 416, n° 859; Alexandre  
(D.), op. cit., n° 114.

(٣) وقد سكتت المادة ٢٠١٠ من القانون المدني الفرنسي عن تنظيم تلك المسألة، ييد أنه من المستقر عليه أن ورثة الوكيل المتوفى القصر أو عديم الأهلية غير ملزمين بما تقضى به المادة ٢٠١٠ من القانون المدني الفرنسي من التزامات على الورثة في حالة وفاة مورثهم على أساس عدم التزامهم بالعقود التي يبرمها، وأن هذا الالتزام ينتقل إلى الوصي؛ لأن هذه المادة تفرض الالتزامين السالف ذكرهما على ورثة الوكيل عامة. وبعد الوصي نائباً عن الورثة القصر وعديم الأهلية.

أنظر تفصيلاً: د. عبد الرزاق جبو بندير؛ المرجع السابق، ص ٢٠٨.  
أما المشرع المصري فقد اشترط صراحة توفر الأهلية في ورثة الوكيل المتوفى حتى يصبحوا مخاطبين بأحكام المادة ٢٧١٧ / ٢ من القانون المدني.

#### ٥٠. ثالثاً. الالتزام الوكيل بالمحافظة على مصلحة الموكيل:

يلتزم الوكيل التجارى، فى حالة انقضاء الوكالة، أن يراعى جاتب الموكيل، فلا يترك الأعمال التى كلف بالقيام بها فى حالة تعرضها للتلف. فإذا كان الوكيل مكلفاً بشراء سلعة معينة وتسليم بعض الكميات منها، وجب عليه – على الرغم من انقضاء الوكالة – أن يستمر فى تسلم باقى الصفقة، كما يلتزم بالمحافظة على البضائع، ولا يتركها عرضة للتلف أو الضياع، حتى يتسلّمها الموكيل أو من ينوب عنه<sup>(١)</sup>.

ويلتزم الوكيل التجارى بأن يصل بالأعمال التى بدأها إلى حالة لا تتعرض لها للتلف، أياً كان سبب انقضاء الوكالة<sup>(٢)</sup>. ويشرط القضاء الفرنسي<sup>(٣)</sup> في الخطر الذى يبرر استمرار الوكيل في الأعمال التي بدأها أن يكون هذا الخطر وشيك الواقع.

#### ٥١. رابعاً. استمرار عقد الوكالة دون الاعتداد بقرار الإنهاء:

إذا كانت الوكالة صادرة لمصلحة الوكيل أو لمصلحة أجنبي، فلا يجوز للموكيل أن ينهيها أو يقيدها دون رضاه من صدرت الوكالة لمصلحته. ويقع باطلأ قرار الإنهاء الذي يصدره الموكيل، فلا ينزعز الوكيل وتبقى وكالته قائمة ومتوجهة لآثارها رغم عزله، وتنصرف آثار تصرفاته إلى الموكيل. ويطلق على عقود الوكالة في هذه الحالة "العقود غير القابلة للإلغاء بصفة مطلقة". وقد ورد النص على هذا النوع من عقود الوكالة في المادة ٧١٥ / ٢ من القانون التي تقضي بأنه "... إذا كانت الوكالة صادرة لصالح الوكيل أو لصالح أجنبي، فلا يجوز للموكيل أن ينهى الوكالة أو يقيدها دون رضاه من صدرت الوكالة لصالحه".

(١) د. سميح القليوبي، شرح قانون التجارة المصري، المرجع السابق، ص ١١٢.

(٢) المادة ٧١٧ / ١ من القانون المدني المصري وتقابليها المادة ١٩٩١ من القانون المدني الفرنسي.

Lyon 28 Mars 1895: D. P. 96, 2347.

(٣)

ـ مشار إليه في (D.) Alexandre، سالف الإشارة إليه، بند ١١١. وجاء في قضايا المحكمة مانصه: "أن الالتزام الذي تفرضه الفقرة الثانية من المادة ١٩٩١ من القانون المدني على الوكيل يتعلق بعمل خاص ومعين، ولا يمكن التوسيع فيه ليشمل العمليات المتعددة والمعقدة التي تتطوى عليها تصفية تجارة مهمة".

ويجيز المشرع للموكل أن يعزل الوكيل المأجور، بشرط أن يكون ذلك في وقت مناسب أو بعدم مقبول، وأن يعزل الوكيل التجارى، بشرط مراعاة القيود الواردہ في المادة ١٦٣ تجاري التي تقضي بأن يكون الإنهاء باخطار سابق أو في وقت مناسب للعقود غير محددة المدة، ويكون مستندًا إلى سبب جدي ومحظوظ للعقود محددة المدة. فإذا لم يحترم الموكل هذه القيود الواردة على حق الإنهاء، فإن هذا لا يؤدي إلى استمرار الوكيل في أعمال الوكالة، بل يقع قرار الإنهاء صحيحاً، وينعزل الوكيل عن الوكالة، فلا تنفذ تصرفاته في حق الموكل بعد العزل، يد أن للوكيل الرجوع على الموكل بالتعويض عن الأضرار التي لحقت به تأسياً على فكرة التعسف في استعمال الحق. وبطريق على عقود الوكالة في هذه الحالة "العقود غير القابلة للإلغاء بصفة نسبية"<sup>(١)</sup>.

ويتطبق الحكم نفسه على وكالة العقود التي تبرم لمصلحة الوكيل والموكل المشتركة، ذلك أن عدم احترام قيد الإنهاء لا يؤدي إلى بطلان القرار الصادر من الوكيل بالإنهاء، بل يقع قرار البطلان صحيحاً، ويكون جزاء الإنهاء التعسفي في نطاق فكرة التعويض. وفي بعض الأحيان، يكون التعويض المستحق للوكيل عن واقعة الانقضاض نفسها، على ما سيين في الجزء التالي.

وفي بعض الأحيان، يفرض المشرع حداً أدنى لمنتهى عقد الوكالة حماية للوكيل، ومثال ذلك وكالة العقود، حيث اشترط المشرع التجارى أن تكون مدة عقد وكالة العقود خمس سنوات على الأقل، إذا طلب الموكل أن يقيم الوكيل مبانى أو منشآت، سواء أكانت لعرض المنتجات أم لإصلاحها. فإذا فرض وأبرم عقد وكالة العقود لأقل من خمس سنوات، اعتير العقد متدلاً إلى خمس سنوات بقوة القانون حيث تعد القاعدة المتعلقة بمدة العقد قاعدة آمرة لا يجوز مخالفتها<sup>(٢)</sup>.

(١) انظر في التفرقة بين الإلغاء بصفة مطلقة والإلغاء بصفة نسبية:

Catoni (J.), op. cit., P. 22 et s; Alexandre (D.), op. cit., n° 99.

د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٥٠ وما بعدها.

(٢) د. سميحة القليوبي، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٩٠ د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٨٤.

## الفصل الثاني الانقضاء وحماية المضرور من خلال فكرة التعويض

### ٢٦ نوعان من التعويض:

يستحق الوكيل التجارى تعويضاً عن الأضرار التى تلحق به من انقضاء العقد. وينقسم التعويض المستحق عند الانقضاء إلى نوعين: الأول: هو التعويض عن العملاء والثانى: هو التعويض عن الأضرار. فما هو المقصود بكل نوع من هذين النوعين، وما حالات استحقاق كل منها وشروطه؟ هذا ما سنبينه في المباحثين التاليين:

**المبحث الأول: الانقضاء والتعويض عن العملاء.**

**المبحث الثانى: الانقضاء والتعويض عن الأضرار.**

#### المبحث الأول

##### التعويض عن العملاء

##### في حالة وكالة العقود

### ٤٦ دواعي تقرير هذا النوع من التعويض عند عدم تجديد العقد:

ظهرت فكرة التعويض عن العملاء لأول مرة في فرنسا بموجب القانون الصادر في ١٨ يوليه ١٩٣٧ الخاص بالجوازات والممثلين التجاريين، وقد أصبح هذا القانون فيما بعد جزءاً من قانون العمل الفرنسي. فالمهمة الرئيسية للممثل التجارى البحث عن عملاء؛ لتصريف متطلبات الموكيل وخدماته فيشتراك بجهوده في تكوين عنصر العملاء، ومن ثم فإنه يستحق نصيباً من عائد هذا العنصر، يختلف بحسب عدد العملاء وما يتحقق من أرباح من جراء التعامل معهم. ولا يختلف هذا التعويض الأخير بالتعويض عن الأضرار التي تصيب الوكيل من انقضاء عقد الوكالة. واقتبس القضاء الفرنسي التعويض عن العملاء من نظام الممثلين التجاريين، وطبقه في حالات انقضاء وكالة العقود<sup>(١)</sup>.

(١) انظر تفصيلاً:

Catoni (J.), *La rupture du contrat d'agent commercial*, op. cit., P. 143 et s.

د. رضا السيد، إنتهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٥٧ وما بعدها:

أما في مصر فلم يرد التعويض عن العملاء في أي قانون، وجاء النص على هذا التعويض للمرة الأولى في المادة ١٨٩ من قانون التجارة الخاصة بوكالات العقود، التي تقضى بأنه إذا كان العقد معين المدة، ورأى الموكيل عدم تجديده عند انتهاء أجله وجب عليه أن يودي إلى الوكيل تعويضاً يقدرها القاضي ولو وجد اتفاق يخالف ذلك. واشترط النص لاستحقاق الوكيل لهذا التعويض ألا يكون قد أخل بالتزاماته أثناء تنفيذ العقد، وأن يكون نشاطه قد أدى إلى نجاح ظاهر في ترويج المنتجات محل العقد. وترجع الحكمة من رصد هذا الحكم إلى رغبة الشرع في إضفاء أكبر قدر من الحماية على مصالح وكيل للعمليات باعتباره الطرف الضعيف في العقد<sup>(١)</sup>.

وقد قضت المحكمة الدستورية العليا مؤخراً بعدم دستورية هذا النص، وهو ما سنبينه تفصيلاً عند بحث النظام القانوني للتعويض بمقتضى المادة ١٨٩ من قانون التجارة.

#### ٤- شروط تغريم التعويض عن العملاء:

وضع المشرع في قانون التجارة الجديد العديد من الضوابط والشروط الالزمة لاستحقاق التعويض عن العملاء تمثل في الآتي:

- ١- أن يرفض الموكيل تجديد العقد. وقد أفصحت عن ذلك صراحة المادة ١٨٩ / ١ بقولها "إذا كان العقد محدد المدة، ورأى الموكيل عدم تجديده عند انتهاء أجله، يكون للوكيل الحق في تعويض يقدرها القاضي، ولو وجد اتفاق يخالف ذلك".

وكان البعض يطالب بتطبيق نظام التعويض عن العملاء على حالات التعويض عن إنهاء وكالة العقود غير محددة المدة أو محددة المدة في لثناء سريانها، قياساً على التعويض المقرر عن العملاء في حالة رفض تجديد العقد محدد المدة<sup>(٢)</sup>.

(١) انظر المذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التجارة المصري، مجلة المحاماة، ملحق تشريعات، يونيو ١٩٩٩.

(٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٧٤، ١٧٥.

ونعتقد بأن التعويض عن العملاء يتسم بالطابع الاستثنائي، ومن ثم لا يجوز التوسيع في تفسيره أو القياس عليه<sup>(١)</sup>.

أما في فرنسا، فإنه على الرغم من أن القضاء الفرنسي قد مد فكرة التعويض عن العملاء المعروفة في مجال الممثلين التجاريين إلى حالات انقضاء الوكالة التجارية، فإن القانون رقم ٢٥ يونيو ١٩٩١ لم يتحدث صراحةً عن حق الوكلاء في هذا التعويض<sup>(٢)</sup>. وتقرر محكمة النقض الفرنسية في أحد أحدث أحكامها أن التوجيه الأولي الخاص بوكلاء العقود قد أعطى للدول الخيار بين أحد نظامين: الأول التعويض عن العملاء والثاني التعويض عن الأضرار. وقد اختارت فرنسا النظام الأخير، ولذلك تقضت محكمة النقض حكم محكمة استئناف بوردو الذي حكم للوكيل بالتعويض عن العملاء إلى جانب التعويض عن الأضرار<sup>(٣)</sup>.

- ٢ - لا يكون قد وقع خطأ أو تقصير من الوكيل في أثناء تنفيذ العقد. ولم يستلزم المشرع المصري أن يكون خطأ الوكيل جسماً، بل اكتفى بمجرد التقصير من الوكيل لحرمانه من التعويض عن العملاء. ويقع عبء إثبات خطأ الوكيل أو تقصيره على عاتق الموكلي.

(١) وجاء بالذكرية الإيضاحية لمشروع قانون التجارة الجديد ما نصه "أما نص المادة ١٨٩ فقد استحدثه واضعو المشروع، ويقضى هذا النص بأنه إذا كان العقد معين المدة، ورأى الموكل عدم تجديده عند انتهاء أجله، وجب عليه أن يؤدي إلى الوكيل تعويضاً يقدره القاضي، ولو وجد اتفاق يخالف ذلك، واشترط النص لاستحقاق الوكيل لهذا التعويض إلا يكون قد أخل بالتزاماته أثناء تنفيذ العقد، وأن يكون نشاطه قد أدى إلى نجاح ظاهر في ترويج المنتجات محل العقد. وبشكل هذا الحكم استثناء من الأحكام العامة في الوكالة التجارية، كما نظمها المشروع (المادة ١٦٣)".

انظر المذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التجارة المصري، مجلة المحاماة، ملحق تشريعات، يونيو ١٩٩٩، ص ٤٣٩.

(٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٥٩ وما بعدها.

(٣) Cass. Com. 25 juin 2002, Bull. Civ. IV, n° 109, R. T. D. com. 2003, janv.- Mars 2003, p. 158.

ويعد هذا الشرط منطقياً حتى لا يكافي الوكيل المخطئ بتعويض دون وجه حق.

-٣- أن يكون نشاط الوكيل قد أدى إلى نجاح ظاهر في ترويج السلعة أو زيادة عدد العملاء. ويكتفى المشرع بأحد الأمرين، حتى يستحق الوكيل تعويضاً عن العملاء.

ويذهب القضاء الفرنسي – في مجال تعويض الممثلين التجاريين عن العملاء – إلى أنه يقصد بالعميل كل شخص يشتري السلعة أو الكلمة من الممثل التجاري باستمرار أو على فترات ليست متباعدة، ولذلك لا يحكم بالتعويض، إذا كانت البضاعة التي اشتراها العميل لا تتيقّن عن القابلية للشراء أو تجديد المشتريات تجديداً متكرراً<sup>(١)</sup>.

#### ٥- تقدير التعويض عن العملاء:

يتمثل التعويض عن العملاء جبراً للضرر الذي أصاب الوكيل من جراء حرمانه من الاستفادة من عنصر العملاء الذين اشترك في تكوينهم مع الموكيل طوال مدة تنفيذ العقد، واستأثر بهم الموكيل بعد انتهاء العقد برفض تجديده، لذا حددت المادة ١٨٩ / ٣ من قانون التجارة الجديد عناصر التعويض عن العملاء في أمرين: الأول: مقدار ما لحق الوكيل من ضرر، نتيجة حرمانه من الاستفادة بالعملاء. ومن أمثلة هذا الضرر فقدان الوكيل العمولات التي كان سيحصل عليها من الموكيل عن مشتريات هؤلاء العملاء. الثاني: مقدار ما أفاده الموكيل من مجهود الوكيل في ترويج السلعة وزيادة عدد العملاء.

---

cass. Soc. 13 janv. 1965: Bull. Civ. IV, n° 35; cass. Soc. 25 Mars 1963, Bull. Civ. IV, n° 297; cass. Soc. 22 oct. 1981: Bull. Civ., n° 824. (١)

وانتظر تفصيلاً في صفة العميل الذي يعوض عنه:  
Bouteloup (M.), V. R. P., *Rupture de contrat, juris-classeurs – commercial, contrats – distribuin*, 1991, Fasc. 1220, n° 152 et s.

ويعد باطلًا – وفقاً لقضاء النقض الفرنسي – كل شرط يرد في عقد وكالة العقود يحدد طريقة خاصة لتقدير التعويض المستحق له، إذ إن تقدير التعويض يجب أن يقع بعد انقضاء العقد، وليس قبله<sup>(١)</sup>. ويجوز تضمين عقد وكالة العقود شرط التعويض الجزاوى شريطة أن يحصل وكيل العقود على مقدار من التعويض يفوق المقدار الذى سيحصل عليه من تطبيق أحكام القانون<sup>(٢)</sup>.

ولا يتلزم قاضى الموضوع باتباع طريقة معينة فى احتساب قيمة التعويض. وبعد هذا التقدير من مسائل الواقع التى لا ترافقها محكمة النقض، غير أنه يتلزم ببيان العناصر المكونة لمبلغ التعويض، وبخاصة – بقصد تلك المسألة – لرقابة محكمة النقض<sup>(٣)</sup>.

وتنسند المحاكم الفرنسية فى تحديد قيمة التعويض عن العملاء إلى العادات المهنية التى استقرت فى أوساط وكلاء العقود، وتنقضى بأنه فى حالة التنازل عن كارت الوكالة يستحق الوكيل تعويضاً يقدر قيمته على أساس عمولة سنتين محسوبة على أساس متوسط العمولة التى كان يحصل عليها فى السنوات الثلاث السابقة على تحقق الانقضاء، تعويضاً للوكيل؛ ولذلك تقضى بالملبغ نفسه الذى يستحقه الوكيل عند التنازل تعويضاً عن انقضاء الوكالة<sup>(٤)</sup>.

---

cass. Com. 14 Oct. 1974, J. C. P. 74, éd. G. IV, 387; D. S. (١)  
1974, somm. 141; R. T. D. com. 1975, 591, obs. Hémard  
(j.); Bull. Civ, n° 244; Gaz. Pal. 1974, 2, somm. 285.  
Paris 13 Mai 1980, juris – data n° 94. (٢)

مشار إليه فى:

Hanine (J.-J.), Agents commerciaux, op. cit., n° 94.

(٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ١٩.  
(٤) CA Paris 15 juin et 25 nov. 1981: juris Data n° 022693 et CA Paris 25 sep. 1984: Gaz. Pal. 1985, I, somm. P. 98,  
CA 027582' CA Rouen 4 nov. 1982: juris – data n° 042942; CA

## ٦- سقوط دعوى التعويض عن العملاء:

حدد المشرع في المادة ١٩٠ من قانون التجارة الجديد مدة سقوط دعوى التعويض عن العملاء بستين يوماً من وقت انتهاء العقد.

ويقتصر نطاق تطبيق المادة السابقة على دعوى التعويض التي يرفعها الوكيل عن فقد عنصر العملاء في حالة انقضاء العقد محمد المدة برفقة الموكيل تجديده. أما الدعاوى الأخرى بطلب التعويض عن الأضرار التي تلحق الموكيل أو الوكيل من انقضاء وكالة العقود، فتخضع للمادة ١٩٠/٢ التي تقضي بأنه "تسقط جميع الدعاوى الأخرى الناشئة عن عقد وكالة العقود بانقضاء ستين على انتهاء العلاقة العقدية".

وتعد مدة التسعين يوماً مدة قصيرة إلى حد كبير، ويدو أن المشرع قصد من ورائها إنتهاء مشاكل التعويض المستحقة عن الانقضاء في مدة قصيرة<sup>(١)</sup>.

أما في القانون الفرنسي، فإن المادة ١٢ من القانون الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ تقضي بأنه في حالة توقف العلاقة العقدية مع الموكيل، يستحق الوكيل تعويضاً عن الخسائر التي لحقت به من جراء الإنتهاء. ويفقد الوكيل الحق في التعويض، إذا لم يخطر الموكيل - في خلال سنة من تاريخ انتهاء العقد - بتمسكه بحقوقه<sup>(٢)</sup>.

(١) وتقضي المادة ١٢ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ بأن: "En cas de cassation de ses relations avec le mandant, L'agent commercial a droit à une indemnité compensatrice en réparation du préjudice subi.

L'agent commercial perd le droit à réparation s'il n'a pas notifié au mandant, dans un délai d'un an à compter de la cessation du contrat, qu'il en tend faire valoir ses droits.

Les ayants droit de L'agent commercial bénéficient également du droit à réparation lorsque La cessation du contrat est due au décès de L'agent".

(٢) د. سمحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى، المرجع السابق، ص ١٩٣.

## ٥٧. الاختصاص بنظر دعاوى التعويض:

تعطى المادة ٥٥ من تفاصيل المرافعات رقم ١٣ لسنة ١٩٦٨ للمدعى في الدعاوى التجارية الخيار بين ثلات محاكم: الأولى: محكمة موطن المدعى عليه. الثانية: محكمة محل الاتفاق والتنفيذ الفعلى، ويقصد بها المحكمة التي تم الاتفاق ونفذ تنفيذاً كلياً أو جزئياً في دائرتها. الثالثة: المحكمة التي يجب تنفيذ الاتفاق في دائرتها.

واستثناء من قواعد الاختصاص النصوص عليها في المادة ٥٥ من قانون المرافعات، ينعقد الاختصاص بنظر جميع المنازعات الناشئة عن عقد وكالة العقود، وفقاً للمادة ١٩١ من قانون التجارة، للمحكمة التي يقع في دائرتها محل تنفيذ العقد. والعلة من هذا الاستثناء التيسير على وكلاء العقود في المطالبة بحقوقهم وعدم تحويلهم مشقة اللجوء للقضاء خارج البلاد، حيث يقع في الغالب موطن المنشآت التي يمثلونها<sup>(١)</sup>.

ويقتيد تحديد المحكمة التي يقع في دائرتها محل تنفيذ العقد بما ورد في المادة ٦/٦ من القانون رقم ١٢٠ لسنة ٢٠٠٨ بشأن إنشاء المحاكم الاقتصادية والتي تقضي بأنه "فيما عدا المنازعات والدعاوى التي يختص بها مجلس الدولة، تختص الدوائر الابتدائية بالمحاكم الاقتصادية، دون غيرها، بنظر المنازعات والدعاوى، التي لا تجاوز قيمتها خمسة ملايين جنيه، والتي تنشأ عن تطبيق القوانين ..... ٦ - قانون التجارة في شأن نقل التكنولوجيا والوكالة التجارية، وعمليات البنك والإفلاس والصلح الواقى منه. ٨ - ٩ ..... ، وتختص الدوائر الاستئنافية في المحاكم الاقتصادية - دون غيرها - بالنظر ابتداء في كافة المنازعات والدعاوى النصوص عليها في الفقرة السابقة إذا جاوزت قيمتها خمسة ملايين جنيه أو كانت غير مقدرة القيمة". وتطبيقاً لذلك ينعقد الاختصاص بنظر المنازعات الناشئة عن عقد وكالة العقود للدوائر الابتدائية

(١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره. المرجع السابق، ص ٢٤٩. وأنظر المذكرة الإيضاحية لقانون التجارة الجديد.

بالمحاكم الاقتصادية التي يقع في دائرتها محل تنفيذ العقد التي لا تتجاوز قيمتها خمسة ملايين، وتحتخص الدوائر الاستئنافية فيما زاد عن ذلك أو إذا كانت المنازعات غير مقدرة القيمة.

#### ٥٧- الأساس القانوني للتعويض بين الفقه والمحكمة الدستورية العليا:

يرى البعض أن مسئولية الموكيل عن تعويض الوكيل عن فقد عنصر العملاء المقررة بمقتضى المادة ١٨٩ تعد مسئولية موضوعية تقوم على ركن الضرر فقط دون اشتراط صدور أي خطأ من الموكيل. فاستشار الأخير بعنصر العملاء الذي اشترك الموكيل في تكوينه يعد غنماً حصل عليه من جراء عمل الوكيل، ومن ثم يقع عليه عبء تحمل الغرم الناشئ عن ذلك والمتمثل فيما أصاب الوكيل من أضرار نتيجة حرمانه من الاستمرار في الاستفادة من عنصر العملاء<sup>(١)</sup>.

وتذهب المحكمة الدستورية العليا في حكم حديث لها إلى أن مسئولية الموكيل المقررة بمقتضى المادة ١٨٩ تستند على خطأ مفترض، يقوم في حقه ومعه قصد الإضرار بالوكيل في حالة عدم تجديد الموكيل عقد الوكالة بعد انتهاء أجله، مع عدم ارتكاب الوكيل خطأ أو تقصير أثناء تنفيذ الوكالة، وتحقيقه نجاحاً ظاهراً في الترويج للسلعة أو زيادة عدة العملاء، بحيث يكون إثبات ذلك قرينة على ثبوت الخطأ في حق الموكيل. وهذه القريئة وإن كانت غير قاطعة إلا أنها تأخذ من الالتزامات العقدية للموكيل وتنفيذه لها طبقاً لشروط العقد وأحكام القانون دليلاً على ثبوت الخطأ في حق الموكيل<sup>(٢)</sup>.

ويبين من مراجعة مضبوطة مجلس الشعب الجلسة الثالثة والثلاثين العقدودة في ٣١/١/١٩٩١ أن المسئولية المقررة بمقتضى المادة ١٨٩ تقوم على إساءة استعمال الموكيل لحقه في تجديد العقد. بيد أنه مراعاة للطرف الضعيف في العلاقة

(١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ١٧١.

(٢) المحكمة الدستورية العليا في ١٤ يونيو ٢٠١٢ في القضية المقيدة تحت رقم ١٩٣ لسنة ٢٩ ق.

العقدية وهو الوكيل، فقد أقام المشرع التجارى نظاماً استثنائياً لقواعد المسؤولية يعد خروجاً على الأصل العام المقرر في المادة الخامسة من القانون المدني. ويقتضى هذا النظام فإن استعمال الحق في عدم تجديد العقد يكون تعسفياً إذا كان نشاط الوكيل قد أدى إلى نجاح ظاهر في ترويج السلعة أو زيادة عدد العملاء، وكان ذلك مقروراً بعدم وقوع خطأ أو تقصير من الوكيل أثناء تنفيذ العقد، وهو إثبات يسير وأخف وطأة من الحالات الثلاث الواردة في المادة الخامسة من القانون المدني.

## المبحث الثاني الانقضاض والتعويض عن الأضرار

### ٤٨. شروط عديدة:

وهو تعويض يهدف إلى جبر الأضرار التي لحقت بالوكيل فعلاً من جراء انقضاض العقد، ولا يتسم بالطابع الاستثنائي، مثلما هو الحال في التعويض عن العملاء. ويقتضي الحكم بالتعويض عن الأضرار شرطاً عديدة نبينها فيما يلى<sup>(١)</sup>:

١ - يلتزم الموكيل بتعويض الوكيل عن الأضرار التي تلحق به، في حالة قيامه بإنهاء العقد غير محدد المدة بإرادته المنفردة دون إخطار سابق أو في وقت غير مناسب<sup>(٢)</sup>، كما تتعقد مسؤولية الموكيل عن إنهاء العقد محدد المدة، إذا لم يتتوفر للإنهاء سبب جدي<sup>(٣)</sup>. وتعد المسئولية في الحالتين مسئولية عقدية قائمة على فكرة الخطأ واجب الإثبات<sup>(٤)</sup>. وتسرى على كل أشكال الوكالة التجارية، عدا إنهاء العقد غير محدد المدة في حالة وكالة العقود.

(١) ويستحق الموكيل أيضاً تعويضاً عن الأضرار التي تلحق به من اعتزال الوكيل الوكالة أو تحييه عنها، إعمالاً للمواد ١٦٣ و١٨٨ من قانون التجارة والقواعد العامة في انقضاض الوكالة العادية.

(٢) المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد.

(٣) المادة ١٦٣ من قانون التجارة الجديد.

(٤) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٠١.

٢- وفي حالة وكالة العقود غير محددة المدة، فإن المادة ١ / ١٨٨ من قانون التجارة الجديد تحظر على الوكيل إنهاء العقد دون خطأ من الوكيل، والا كان ملزماً بتعويضه عن الضرر الذي لحقه من جراء عزله. ويبطل كل اتفاق يخالف ذلك. وتقوم مسؤولية الموكيل في هذه الحالة - لدى الفقه<sup>(١)</sup> - على أساس فكرة الخطأ لا الخطأ، إذ يكفي لاستحقاق الوكيل التعويض مجرد إثبات حدوث ضرر للموكيل من إنهاء العقد، وهو ما يطلق عليه المسئولة الموضوعية.

وتتوسع القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ في إسهام الحماية لوكلاء العقود، فوفقاً للمادة ١ / ١٢ من هذا القانون يستحق وكيل العقود تعويضاً من وقت انتهاء العقد، يستوى في ذلك العقد محدد المدة وغير محددة المدة. ويجد أساسه في أن إنهاء العقد عامة يؤدي إلى إلحاق ضرر بوكيل العقود، ومن ثم يستحق هذا الأخير تعويضاً في كل حالات إنهاء العقد، باستثناء القوة القاهرة<sup>(٢)</sup>.

ويمكن للموكيل في القانون المصري أن يتخلص من المسئولية، إذا أثبت خطأ الوكيل المضرور. ولم يحدد المشرع في المادة ١٨٨ تجاري درجة الخطأ المتطلبة لدفع مسؤولية الموكيل. ويرى البعض أن المقابلة بين نص المادة ١٨٨ تجاري المتعلقة بالتعويض عن الأضرار في حالة إنهاء العقد، والمادة ١٨٩ المتعلقة بالتعويض عن العملاء تظهر أن الضرر المشترط في حالة التعويض عن العملاء إلا يقع خطأ الجسيم. فما دام المشرع قد اشترط في حالة التعويض عن العملاء إلا يقع خطأ من الوكيل، ولو كان يسيراً، أو مجرد تقصير فإن سكوته عن بيان درجة الخطأ في حالة التعويض عن الأضرار يعني انصراف قصده إلى أن يكون خطأ الوكيل جسيماً<sup>(٣)</sup>.

(١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٠٠.

(٢) د. نبيل صبيح، دور وكلاه العقود في التجارة الدولية، دار النهضة العربية، ١٩٩٥، ص ١٠٠.

(٣) د. رضا السيد، إنها وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٢٠٥ - ٢٠٦.

وقد استقر القضاء الفرنسي منذ وقت طويل على أن خطأ وكيل العقود يعد سبباً مشروعاً لعزله دون تعويض إذا كان هذا الخطأ على قدر من الجسامـة. وتحدد درجة جسامـة هذا الخطأ بالنظر إلى الأهمـية التـى يوليـها الأطراف للالتزامـات التـى يكونـ الوكيل قد أهـمـل فـى تنفيـذـها<sup>(١)</sup>.

ومن تطبيقات الخطأ الجسيـم الذى يبرر عزل وكيل العـقود دون تعـويض أن يخفـى عن موكلـه عـسر العـميل<sup>(٢)</sup>، أو أن يـخالف تعـليمـات موـكـله بشـأن أـجال الدـفع والـتسـهـيلـات المـتعلـقة بـذلك التـى يـتعـين مـنـحـها لـلـعـميل<sup>(٣)</sup>، أو أن يـهـمل فـى الـبـحـث عن عـملـاء جـدد، فيـؤـدي ذـلـك إـلـى اـخـفـاض نـسـبة المـيـعـات<sup>(٤)</sup>. وقد قـنـنـ المـشـرـعـ الفـرـنـسـيـ هـذـا الـاتـجـاهـ القـضـائـيـ، حـيثـ تقـضـيـ المـادـةـ ١٣ـ منـ القـانـونـ الصـادرـ فـىـ ٢٥ـ يـونـيـهـ ١٩٩١ـ بـأـنـ التـعـويـضـ المـقرـرـ لـلـوكـيلـ فـىـ حـالـةـ تـوقـفـ الـعـلـاقـةـ التـعـاـقـدـيـةـ بـيـنـهـ وـبـيـنـ الـمـوـكـلـ لـاـ يـقـضـيـ بـهـ، إـذـاـ كـانـ هـذـاـ التـوقـفـ رـاجـعاـ إـلـىـ خـطـأـ جـسيـمـ صـادـرـ مـنـ الـوـكـيلـ.

وـقـضـىـ بـأـنـ النـصـوصـ المـتـعـلـقةـ بـالـتـعـويـضـ تـعـلـقـ بـالـنـظـامـ الـعـامـ وـأـنـهـ لـاـ يـجـوزـ لـطـرـفـيـ الـعـقـدـ أـنـ يـحدـدـ مـسـيقـاـ فـكـرـةـ خـطـأـ جـسيـمـ<sup>(٥)</sup>.

وـفـىـ فـرـنـسـاـ، يـحـرمـ وـكـيلـ الـعـقـودـ مـنـ التـعـويـضـ عـنـ تـوقـفـ عـلـاقـاتـهـ العـقـدـيـةـ معـ الـمـوـكـلـ فـىـ الـأـحـوـالـ الـثـلـاثـ الـآـتـيـةـ: أـوـلـاـ: إـذـاـ كـانـ تـوقـفـ الـعـلـاقـةـ العـقـدـيـةـ رـاجـعاـ إـلـىـ خـطـأـ الـوـكـيلـ جـسيـمـ. ثـانـيـاـ: إـذـاـ كـانـ تـوقـفـ الـعـلـاقـةـ العـقـدـيـةـ رـاجـعاـ إـلـىـ مـبـادـرـةـ مـنـ الـوـكـيلـ، مـاـ لـمـ تـكـنـ تـلـكـ الـمـبـادـرـةـ رـاجـعةـ إـلـىـ ظـرـوفـ تـعـلـقـ بـالـمـوـكـلـ أـوـ بـسـنـ

CA Paris 30 nov. 1965; J. C. P. 1965, éd. G. IV, 73; R. T. D. com. 1965, p. 925, n° 11. (١)

Cass. Com. 4 juin 1971. (٢)

مـشارـإـلـيـهـ فـىـ:

Bouteloup (M.), op. cit., n° 46.

Hemard (M.), op. cit., n° 46. (٣)

Cass. Com. 29 Nov. 1971, Bull. Civ. IV, n° 287. (٤)

Cass. Com. 28 Mai 2002, Bull. Civ. IV, n° 91, R. T. D. com, 2003, janv – Mars, p. 158. (٥)

الوکیل او عجزه او مرضه، بحیث یصعب عليه الاستمرار فی مباشرة نشاطه على الوجه المطلوب. ثالثاً: إذا تنازل الوکیل عن التزاماته وحقوقه في عقد الوکالة إلى الغیر، ووافق الموکل على هذا التنازل<sup>(١)</sup>.

- ٣- ويرى البعض<sup>(٢)</sup> أنه یجوز الجمع بين التعويض عن العملاء الذي یتمثل في قيمة الكارت المهني الذي یستطيع الوکیل أن یتنازل عنه للغیر، والتعويض عن الأضرار الذي یتمثل في عناصر أخرى متعددة، من بينها قيمة ما أنفقه الوکیل من مصروفات للدعاية والإعلان وإنشاء التجهيزات والمبانی اللازمة ل مباشرة نشاط الوکالة لحساب الموکل. ويستند هذا الرأی إلى اختلاف الطبيعة القانونية لنوعي التعويض، واختلاف سبب الضرر الذي یتم التعويض عنه في كل منهما.

---

(١) المادة ١٣ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١.

(٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٢١.

### **الفصل الثالث الانقضاض والتزام الوكيل التجاري بعدم المنافسة**

**أولاً - الانقضاض أثناء تنفيذ عقد الوكالة:**

تحتليف أحكام الالتزام بعدم المنافسة أثناء تنفيذ عقد الوكالة وفقاً لاختلاف مصدر الالتزام، على النحو التالي:

**لـ القانون والالتزام بعدم المنافسة:**

الأصل هو حرية الشخص في العمل وفي التجارة وفي التعاقد. ولا يوجد أي نص قانوني يمنع الوكيل من النيابة عن موكل واحد أو عن موكلين متعددين، بيد أن الالتزام بعدم المنافسة يقوم بقوة القانون أثناء تنفيذ العقود التي يهدف طرفاها إلى التعاون فيما بينهما لتكوين عملاء وتنميتهم من أجل مصلحتهما المشتركة<sup>(١)</sup>.

ويرجع السبب في وجود الالتزام بعدم المنافسة بقوة القانون في عقود التعاون المشترك ومن بينها وكالة العقود إلى أن الوكيل والموكل يعملان من أجل ترويج سلعة أو خدمة معينة للموكل في نطاق جغرافي متفق عليه. ويحدث هذا الترويج من خلال العملاء الذين كونوا بالجهود المشتركة للطرفين. فإذا عمل الوكيل أثناء تنفيذ العقد لدى موكل آخر لترويج وبيع سلع أو خدمات مماثلة أو مشابهة لسلع وخدمات الموكل، أو أنشأ تجارة مماثلة أو مشابهة لتجارة الموكل، فإنه بذلك يؤدي إلى تشتيت العملاء بين أكثر من مشروع تجاري وهو ما يؤدي إلى إصابة الموكل الأول بأضرار جسيمة<sup>(٢)</sup>. وبعد ذلك مخالفة لمبدأ تنفيذ العقود بحسن نية.

---

Picod (Y.) L'obligation de non – concurrence de plein droit et les contrats n'emportent pas transfert le clientèle, J. C. P. éd. E, 1994, 349.

(١) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢١٦.

(٢) د. رضا السيد، المرجع السابق، الموضع نفسه.

وينشأ الالتزام بعدم المنافسة في العقود السابقة بقوة القانون ولو خلت من شرط القصر. فإذا قام الوكيل بتوزيع ممتلكات منافسة للمتاجرات التي يوزعها لحساب موكله، تتعقد مسؤوليته عن الإخلال بالالتزام بعدم المنافسة، ولو لم يكن هو الوكيل المعنصر لتوزيع هذه المتاجرات<sup>(١)</sup>.

ويحظر المادة ١٧٩ من قانون التجارة الجديد على وكيل العقود أن يكون وكيلًا لأكثر من منشأة تمارس النشاط نفسه وفي المنطقة عنها، وذلك ما لم يتفق الطرفان صراحةً على غير ذلك. وعلى الرغم من أن النص لم يحظر على الوكيل أن ينشأ تجارة مشابهة أو مماثلة لتجارة الموكل، إلا أن مبدأ حسن النية يفرض مد نطاق الالتزام بعدم المنافسة ليشمل هذه الحالة، فإن إنشاء الوكيل تجارة منافسة يعد إضراراً بموكله بحرمانه من العملاء الذين يقبلون على التجارة الجديدة، بما يؤدي إلى توفر سوء النية في حقه.

#### بـ- الاتفاق والالتزام بعدم المنافسة:

ويشدد الفقه والقضاء في قبول الشروط الاتفاقية بعدم المنافسة، وهي الشروط التي يكون موضوعها حرمان الوكيل من تأسيس مشروع منافس لمشروع الموكل أو العمل في منشأة أخرى منافسة في العقود التي لا ينشأ فيها الالتزام بعدم المنافسة بقوة القانون. فتقضى محكمة النقض الفرنسية بأنه "يمكن تقييد حرية العمل وحرية التجارة باتفاق الطرفين، بشرط ألا يكون المنع من ممارسة العمل أو التجارة منعاً مطلقاً وعاماً"<sup>(٢)</sup>.

Picod (Y.), note sous cas. Com. 16. Mars 1993, D. 1994, (١)  
Somm. 224.

د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٢٤ وص ٢٢٥.  
Cass. Civ. 29 Mars 1928, D. P. 1930. I. 145. (٢)

وفي الاتجاه نفسه:  
Cass. Com. 20 Mai 1984, Bull. Civ. n° 172, P. 143; Cass. Com. 15 Juill. 1987, Bull. Civ. IV. n° 184.

ويذهب الفقه والقضاء إلى أن الحظر المفروض على الوكيل بعدم المنافسة يجب أن يكون محدداً من حيث الزمان أو المكان. ويجب أن يكون موضوع الحظر هو العمل لدى موكل آخر ببيع السلعة نفسها محل عقد الوكالة أو سلعة مماثلة لها أو إنشاء تجارة مماثلة أو مشابهة لتجارة الموكل. وتهدف هذه القيود الواردة على شرط عدم المنافسة إلى تحقيق التوازن بين مصلحة الوكيل في *اللا يمس الشرط حرية الشخصية في العمل والتجارة وهي حرية تحميها النصوص الدستورية من ناحية، ومصلحة الموكل في حماية مشروعه التجاري من ناحية أخرى*<sup>(١)</sup>.

#### ٦٠ - ثانياً: الالتزام بعدم المنافسة بعد انقضاء عقد الوكالة:

بانقضاء عقد الوكالة يسترد الوكيل حرية في العمل والتجارة. وهنا يثار التساؤل عن مدى جواز تقييد حرية الوكيل بعدم المنافسة بعد العقد، وهل يكون مصدر الالتزام: القانون أو العقد؟ وفي الحالة الأخيرة: ما مدى صحة شروط عدم المنافسة؟.

يجيز القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ بشأن العلاقة بين الوكلاء والموكلين شرط عدم المنافسة بعد انقضاء العقد، ما دامت مكتوبة ومتعلقة بنطاق جغرافي أو بمجموعة من الأشخاص ويتبع من السلع والخدمات. ولا تكون تلك الشروط صحيحة إلا لمدة ستين حداً أقصى بعد انقضاء العقد<sup>(٢)</sup>.

(١) انظر في عرض اتجاهات الفقه والقضاء الفرنسيين بشأن شرط عدم المنافسة. د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢١٩ وما بعدها.

(٢) المادة ١٤ من القانون الفرنسي الصادر في ٢٥ يونيو ١٩٩١ التي تنص على أن: "Le Contrat peut contenir une clause de non concurrence après La cessation du contrat. Cette Clause doit être établie par écrit et concerner le secteur géographique et, le cas échéant, le groupe de personnes confiées à L'agent commercial ainsi que le type de biens ou de services pour lesquels il exerce la représentation aux termes du contrat. La clause de non-concurrence n'est valable que pour une période maximale de deux ans après la cessation d'un contrat":

أما في مصر، فلم يتحدث قانون التجارة إلا عن شرط عدم المنافسة أثناء سريان العقد وسكت عن تنظيم التزام الوكيل بعدم منافسة الموكيل بعد انتهاء العقد. ويذهب البعض في الفقه المصري<sup>(١)</sup> إلى جواز الاتفاق بين وكلاء العقود وموكلיהם على التزام الوكيل التجاري بعدم المنافسة بعد انقضاء العقد على أن يحدد لهذا الشرط مدة معينة، وأن يكون مقصوراً على المنطقة التي كانت مخصصة لمارسة الوكيل نشاطه، وذلك قياساً على أحكام الفقرة الأولى من المادة ٦٨٦ من القانون المدني المصري التي تنص على أن "العمل الموكول إلى العامل إذا كان يسمح له بمعرفة عملاء رب العمل أو بالإطلاع على سر أعماله، كان للطرفين أن يتتفقا على ألا يجوز للعامل بعد انتهاء العقد أن ينافس رب العمل، ولا أن يشتراك في أي مشروع يقوم بمنافسته".

يرى البعض الآخر أن المنافسة في ذاتها مشروعة ولا يجوز المساس بها إلا في حالتين: الأولى: أن تتوفر في شأنها إحدى الحالات التي تجعلها غير مشروعة، والثانية: أن يتضمن العقد شرطاً يلقى على المدين التزاماً بعدم المنافسة، ييد أن هذا الالتزام يقوم بقوة القانون ويدون حاجة إلى إطار تعاقدي يتضمن هذا الشرط، كما في حالة وكالة العقود. فالالتزام بعدم المنافسة يعد من مستلزمات عقد وكالة العقود، غير أنه للمصلحة المشتركة وقابلية العملاء الذين كانوا بالتعاون بين الوكيل والموكيل للاتفاق يعطيان لهذا الالتزام أهمية في الحفاظ على التوازن الاقتصادي للعقد، ويجعلانه من مقتضيات العقد الذي لا يشترط النص عليه في بنوده<sup>(٢)</sup>.

وتكون مدة المنافسة ستين بعد انتهاء مدة العقد، قياساً على مقدار التعريض عن فقد عنصر العملاء والذي استقر القضاء على تقديره عن مدة ستين محسوبة على أساس متوسط العملاء عن آخر ثلاثة سنوات من العقد<sup>(٣)</sup>.

(١) د. سعيد بخيت، الوكلاء التجاريين، المرجع السابق، ص ٧٥ وما بعدها.

(٢) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٣٦ و ٢٣٧.

(٣) د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٢٨؛ وراجع الموضوع الخاص بتقدير التعريض عن العملاء من هذا البحث.

٦١- ثالثاً- التزام الوكيل بالامتناع عن أعمال المنافسة غير المشروعة أثناء التنفيذ وبعد الانقضاض:

تعد المنافسة في ذاتها مشروعة، ولا يكون حظرها إلا استثنائياً وبصورة محددة على النحو الذي سبق بيانه، على أساس أنها تمثل قيداً على حرية العمل والتجارة<sup>(١)</sup>.

أما المنافسة غير المشروعة فهي محظورة على الجميع. فتقتضى المادة ٦٦ من قانون التجارة الجديد بأنه<sup>٢</sup> - يعتبر منافسة غير مشروعة كل فعل يخالف العادات والأصول المرعية في المعاملات التجارية، ويدخل في ذلك على وجه الخصوص الاعتداء على علامات الغير أو على اسمه التجارى أو على براءات الاختراع أو على أسراره الصناعية التي يملك حق استثمارها، وتخريض العاملين في متجره على إذاعة أسراره أو ترك العمل عنده، وكذلك كل فعل أو إدعاء يكون من شأنه إحداث اللبس في المتجر أو في منتجاته أو إضعاف الثقة في مالكه أو في القائمين على إدارته أو في منتجاته. ٢- كل منافسة غير مشروعة تلزم فاعلها بتعويض الضرر الناجم عنها. والمحكمة أن تقضي - فضلاً عن التعويض - بإزالة الضرر ونشر ملخص الحكم على نفقة المحكوم في إحدى الصحف اليومية<sup>(٣)</sup>.

فيأتيان أي من الأعمال المنصوص عليها في المادة ٦٦ يعد أمراً محظوراً، بصرف النظر عن وجود علاقة تعاقدية بين مرتكب العمل غير المشروع والمضرور منه، ويكون قائماً بعد انتفاء عقد الوكالة التجارية، وليس له حدود سواء من حيث المكان والزمان. ويلتزم الوكيل بتعويض الموكل عن الأضرار التي تصيبه من جراء أعمال المنافسة غير المشروعة<sup>(٤)</sup>.

(١) انظر التفرقة بين المنافسة المشروعة والمنافسة غير المشروعة:

Legeais (D.) Clause de non – concurrence, Juris – classeurs commercial, 351, 1990, n° 9; Hanine (J.-J.), op. cit., 1250, n° 99.

د. رضا السيد، المرجع السابق، ص ٢٢٥.

(٢) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٢٣٥، ٢٣٦.



## خاتمة

### ٦٢- مظاهر التجديد المتصلة بانقضاء الوكالة التجارية في قانون التجارة الجديد:

ينقضى عقد الوكالة التجارية كغيره من العقود بتوفير سبب من الأسباب العامة لانقضاء العقود المخصوص عليها فى القانون المدنى، فتنتهى الوكالة التجارية انتهاءً مالوفاً عن طريق تفيذهما، وذلك يأتم العمل المتفق عليه فى عقد الوكالة ويانقضاء الأجل المضروب فى عقد الوكالة. وتنتقضى الوكالة التجارية انقضاءً مبتسراً قبل التنفيذ فى حالات عديدة، من بينها استحالة التنفيذ والإفلاس ونقص الأهلية والفسخ، كما تنتهى الوكالة التجارية لأسباب خاصة بها، كأنهيار الاعتبار الشخصى الملحوظ عند التعاقد أو استخدام أحد طرفى العقد حقه فى الإنتهاء.

وتضمن قانون التجارة المصرى الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ بعض الأحكام الجديدة المتعلقة بانقضاء الوكالة التجارية. وتمثل فى الآتى :

**أولاً** – أن عقود الوكالة الصادرة من التاجر فى شئون تتعلق بنشاطه التجارى لا تنقضى بوفاته، وذلك إعمالاً للمادة ٥١ من قانون التجارة الجديد التى تنص على أن "الطلبات والتقويضات الصادرة من التاجر فى شئون تتعلق بنشاطه التجارى لا تنقضى بوفاته، ومع ذلك يجوز لورثته إلغاؤها، إذا قرروا عدم الاستمرار فى التجارة، وفي هذه الحالة لا يستحق عليهم أى تعويض، إذا أخطروا المتعاقد مع المورث برغبتهم فى الإلغاء فى ميعاد مناسب".

**ثانياً** – أن المشرع تناول مسألة إنهاء عقود الوكالة التجارية بأحكام خاصة وردت فى المادة ١٦٣ تجاري استقلالاً عن القواعد العامة الواردة فى القانون المدنى. فضلاً عن ذلك، فإنه إِنْهَا وكالة العقود المواد من ١٨٨ حتى ١٩٠ من قانون التجارة الجديد.

**ثالثاً** – أن المشرع فى قانون التجارة الجديد اقتضى أثر التشريعات الحديثة، فأعطى لوكيل العقود الحق فى الـتعويض عن فقد عنصر العملاء، إذا كان العقد محدد المدة، ورأى الموكل عدم تجديده عند انتهاء أجله، بيد أنه لم يمد

نطاق هذا التعويض إلى حالات إنهاء وكالة العقود غير محددة المدة أو محددة المدة أثناء سريانها، على الرغم من أنها جمياً تقوم على فكرة المصلحة المشتركة التي عبر عنها المشرع في المادة ١٨٨ من قانون التجارة الجديد بقوله: "١- تتعقد وكالة العقود لمصلحة الطرفين المشتركة ..... ولذلك طالب البعض بتغير الحق في هذا التعويض في جميع حالات إنهاء وكالة العقود، طالما توفرت شروطه المتمثلة في انتفاء خطأ الوكيل، وتحقق زيادة في عدد العملاء بالمقارنة بمحجهم وقت بدء سريان العقد وحدوث نجاح ظاهر في ترويج السلعة، على أن تكون تلك الزيادة وهذا النجاح راجعين لمجهود الوكيل<sup>(١)</sup>".

وقضت المحكمة الدستورية العليا مؤخراً بعدم دستورية المادة ١٨٩ من قانون التجارة بحسبان أن الأحكام التي حررتها هذه المادة تعد قياداً على حرية التعاقد، وإخلالاً بالتوازن بين طرفى العلاقة العقدية، وهو حكم محل نظر كبير في أساسه القانوني – كما يبينا في صفحات الدراسة – من ناحية، ويؤثر سلباً على مصالح الوكلاء التجاريين والتي حرص المشرع التجارى على حمايتها على أساس أنهم الطرف الضعيف في العلاقة العقدية من ناحية أخرى<sup>(٢)</sup>.

ويؤخذ أيضاً على المشرع التجارى أنه أغفل معالجة الالتزام بعدم المنافسة بعد انقضاء عقد الوكالة التجارية تاركاً ذلك لحكم القواعد العامة التي لا تتفق مع طبيعة الوكالة التجارية وخصائصها<sup>(٣)</sup>.

(١) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٢٥٨.

(٢) دستورية عليا في ٦/١٤/٢٠١٢، في القضية المقيدة تحت رقم ١٩٣ لسنة ٢٩ قضائية دستورية.

(٣) د. رضا السيد، إنهاء وكالة العقود وأثاره، المرجع السابق، ص ٢٦٣.

## المراجع

أولاً: باللغة العربية:

- ١- **الدكتور/ أكثم الغولى**، العقود المدنية، الصلح والهبة والوكالة، الطبعة الأولى، القاهرة، ١٩٥٧.
- ٢- **الدكتور/ أكثم الغولى**، الوسيط فى القانون التجارى، الجزء الرابع، العقود التجارية، الطبعة الأولى، مكتبة سيد عبد الله وهبة، ١٩٥٨.
- ٣- **الدكتور/ حسنى المصرى**، العقود التجارية فى القانون الكويتى والمصرى والمقارن، مكتبة الصفار، الكويت.
- ٤- **الدكتور/ رضا السيد عبد الحميد**، إنهاء وكالة العقود وأثاره، دار النهضة العربية، ١٩٩٩ - ٢٠٠٠.
- ٥- **الدكتور/ رمضان إبراهيم شطاته**، العقد غير اللازم في الفقه الإسلامي، رسالة من الإسكندرية، ٢٠٠٠.
- ٦- **الدكتور/ سامي الدريسي**، الوكالة غير القابلة للعزل في القانون الكويتى والقانون الفرنسي، مجلة الحقوق الكويتية، السنة ٢٥، العدد الرابع، ص ١٧٢ وما بعدها.
- ٧- **الدكتور/ سعيد يحيى**، الوكلاه التجاريون، مجلة القانون والاقتصاد، مارس - يونيو ١٩٧٧ ، ص ٥٣ وما بعدها.
- ٨- **الدكتورة/ سمحة القليوبي**، شرح العقود التجارية، دار النهضة العربية، الطبعة الثانية، ١٩٩٢.
- ٩- **الدكتورة/ سمحة القليوبي**، شرح قانون التجارة المصرى الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، العقود التجارية و عمليات البنوك ، دار النهضة العربية ، الطبعة الثالثة، ٢٠٠٠.
- ١٠- **الدكتورة/ سمحة القليوبي**، الوكالة بالعملة في القانون الكويتى، مجلة القانون والاقتصاد، العددان الثالث والرابع ، س ٤٥ ، ١٩٧٥ ، ص ١١٧.

- ١١ - الدكتور/ سعير إسماعيل، الاعتبار الشخصى فى التعاقد، رسالة من جامعة الإسكندرية، ١٩٧٥.
- ١٢ - الدكتور/ عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الثالث، المجلد الثانى، انقضاء الالتزام، دار النهضة العربية، ١٩٨٤.
- ١٣ - الدكتور عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، العقود الواردة على العمل والمقاولة والوكالة والوديعة والحراسة، المجلد الأول، دار النهضة العربية ١٩٨٩.
- ١٤ - الدكتور/ عبد الرزاق بونديير، الأسباب الاختيارية والقانونية لانقضاء الوكالة التجارية فى القانون الانجليزى والفرنسى، رسالة من القاهرة، ١٩٨٩.
- ١٥ - الدكتور/ علي البارودى والدكتور/ محمد فريد العرينى، القانون التجارى، الجزء الثانى، العقود التجارية - عمليات البنك وفقاً لأحكام قانون التجارة الجديد رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ ، دار المطبوعات الجامعية، ٢٠٠٠.
- ١٦ - الدكتور/ علي جمال الدين عوض، الإفلاس فى قانون التجارة الجديد، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠.
- ١٧ - الدكتور/ علي قاسم، عقد الالتزام التجارى، مجلة القانون والاقتصاد، ١٩٨٤ ، العدد الثالث.
- ١٨ - الدكتور/ فريد مشرقى، أصول القانون التجارى المصرى، الجزء الأول، الطبعة الثانية ١٩٥٤.
- ١٩ - الدكتور/ نبيل سعد، التنازل عن العقد، منشأة المعارف، ٢٠٠٠.
- ٢٠ - الدكتور/ هشام قضلى، إدارة حافظ الأوراق المالية لحساب الغير، دراسة قانونية مقارنة، دار الجامعة الجديدة للنشر.

**ثانياً: باللغة الأجنبية:**

- 1- *Alexandre (D.)*, Fin du mandat, Juris – classeurs, civie, art 2003 à 2010, 1984.
- 2- *Antinmattei (P. H.)* – *Raynard (J.)*, Droit Civil, Contrats spéciaux, Litec, deuxième édition.
- 3- *Aubert*, note sous Cass. Civ. I, 16 Juin 1970, D. S. 1971, J., 261.
- 4- *Aubry et Rau*, Droit Civil, français, Tome VI, par Esmein (P.) et Ponsard (A.), 7 ème éd. Paris. Librairies techniques, 1975.
- 5- *Baldi*, Le droit de la distribution commerciale dans l'Europe Communautaire, 1988.
- 6- *Barbieri (J.-J.)*, Contrats Civils – Contrats Commerciaux, Masson, 1995.
- 7- *Baudry – Lacantinerie (G.) et Whal (A.)*, Traité théorique et pratique de droit civil, les contrats aléatoires, du mandat, du cautionnement, 3ème éd. Paris.
- 8- *Benabent (A.)*, Contrat de Commission, Juris – Classeurs, Commercial, 1992, Fasc. 470, 1992.
- 9- *Bouteloup (M.)*, Contrat d'agence commercial, juris – classeurs Commercial, Fasc. 331, 1994.
- 10- *Bouteloup (M.)*, V. R. P., Rupture de contrat, juris – classeur – Commercial, contrats – distribution, 1991, Fasc. 1220.
- 11- *Brunet (A.)*, Clientèle commune et contrat d'intérêt commun, -Mélanges weill, 1983.
- 12- *Catala (N.)* et *Aaron (J.)*, Le personnel et les intermédiaires de L'entreprise 1971.

- 13- *Catoni*, La rupture du contrat d'agent commercial et le décret du 23 décembre 1958, Librairie sirey, 1970.
- 14- *Collart Dutilleut (F.) – Delebecque (Ph.)*, Contrats civils et commerciaux, Dalloz, 3ème éditions.
- 15- *Coësi (P.) et Marion (G.)*, Les intermédiaires du Commerce, 1963.
- 16- *Crahay (B.)*, Les Contrats internationaux d'agence et de Concession de vente, 1991.
- 17- *De Theux (A.)*, Le droit de la représentation Commerciale, t. II, Vol. 1, Bruylant 1977.
- 18- *Devesa (Ph)*, L'opération de Courtage, Litec, 1933.
- 19- *Derrida (F.)*, obs. Sous Besançon 20 fév. 1985, D. 1986, I. R. 8.
- 20- *Dutilleul (F. C.)*, Contrats Civils et Commerciaux, Dalloz., 1996.
- 21- *EL – Hage (N.)*, La nouvelle réglementation du Contrat d'agence commercial, R. T. D. Com. 1995, p. 273.
- 22- *Ghestin (J.)*, Le mandat d'intérêt commun, Mélanges Derruppé, 1991.
- 23- *Guillouard (L.)*, Traité des contrats aléatoires et Mandats, 2 ème éd.
- 24- *Guyénot (J.)*, V. R. P. et agents commerciaux, Paris, 1975.
- 25- *Hanine (J.-J.)*, Agents commerciaux, juris – classeur, commercial, Fasc. 1230 – 1240 – 1250, 1992, Mise à jour 2001.

- 26- *Hémard (J.)*, Les agents commerciaux, R. T. D. Com, 1959, P. 537 et s.
- 27- *Hémard (J.)*, obs. Sous Reims 18 Mai 1976, R. T. D. Com 1976, 789.
- 28- *Hémard (J.)*, Note sous Cass. Com. 21 oct. 1970, J. C. P., 71, éd. G. II, 16798.
- 29- *Huet (J.)*, Traité de droit civil, les principaux contrats spéciaux, L. G. D. J., 1996.
- 30- *Kermarrec (Y.)*, Concession commercial, commercial, Juris-classeurs, , Commercial, 1995, Fasc. 332.
- 31- *Legais (D.)*, Clause de non concurrence, Juris – classeur, commercial, 351, 1990.
- 32- *Leloup (J.-M.)*, Agent commercial, Rép. Dalloz. Com. 1994.
- 33- *Leloup (J.-M.)*, Les agents commerciaux, L. G. D. J. Paris 1995.
- 34- *Le Tourneau (Ph.)*, La concession commercial exclusive, Economica, 1995.
- 35- *Malaurie (P.) – Aynès (L.)*, Cours de droit civil, les contrats spéciaux, civils et commerciaux, Cujas, 1999.
- 36- *Matine de la Moutte (I.)*, Agents commerciaux, représentants Mandataires, Juris – classeurs, commercial, 202.
- 37- *Pétal (Ph.)*, Les obligations du mandataire, Litec, 1988.
- 38- *Pétal (Ph.)*, Les contrat de Mandat, Coll. Connaissance du droit, Dalloz, 1994.

- 39- *Peruzzetto (S.) et Diloy (Ch.)*, intermédiaires, Rép. Internat. Dalloz, Fév. 1999.
- 40- *Picod (Y.)*, L'obligation de non - concurrence de plein droit et les contrats n'emportant pas transfert le clientèle, J. C. P. éd. E, 1994, 349; note sous cass. Com. 16 Mars 1993, D. 1994, somm. 224.
- 41- *Pigche (Ch.)*, Le mandat d'intérêt commun, thèse, Paris 1991.
- 42- *Planiol (M.) et Ripert (G.)*, Traité pratique de droit civil français, tome XI, par Savatier (R.), 2 ème édition, L. G. D. J.,

## محتويات الجزء الثاني

الصفحة	الموضوع
١٢٣	<b>مقدمة عامة</b>
١٢٣	<b>أولاً: مفهوم الوكالة التجارية وتطبيقاتها</b>
١٢٩	<b>ثانياً: تمييز الوكالة التجارية عمما يشتبه بها من العقود</b>
١٣١	<b>ثالثاً: خصائص الوكالة التجارية</b>
١٣٦	<b>رابعاً: مصادر التنظيم القانوني لانقضاء الوكالة التجارية</b>
١٣٧	<b>خامساً: خطة البحث</b>
<b>الباب الأول</b>	
١٣٩	<b>عقد الوكالة التجارية وأسباب الانقضاء</b>
<b>"الانقضاء بين خصائص الوكالة والمصالح المرتبطة باستمرارها"</b>	
١٤١	<b>الفصل الأول: أسباب الانقضاء والنظرية العامة للعقد</b>
١٤١	<b>المبحث الأول: الانقضاء المألف للوكلة التجارية</b>
١٤١	<b>أولاً: إتمام العمل محل الوكالة</b>
١٤١	<b>ثانياً: انقضاء الأجل المضروب للعقد</b>
١٥٠	<b>المبحث الثاني: الانقضاء المبترس للوكلة التجارية</b>
١٥٠	<b>أولاً: التنازل عن عقد الوكالة</b>
١٥٣	<b>ثانياً: الإفلاس</b>
١٥٨	<b>ثالثاً: فقدان الأهلية أو نقصها</b>
١٥٩	<b>رابعاً: استحالة تنفيذ الوكالة</b>
١٦٠	<b>خامساً: الفسخ</b>
١٦٢	<b>الفصل الثاني: أسباب الانقضاء وخصائص الوكالة التجارية</b>
١٦٣	<b>المبحث الأول: الانقضاء وخصيصة الاعتبار الشخصي في الوكالة</b>
١٦٤	<b>المطلب الأول: انقضاء الوكالة التجارية بموت الوكيل</b>
١٦٥	<b>المطلب الثاني: انقضاء الوكالة التجارية بموت الموكل</b>

الصفحة	الموضوع
١٦٧	<b>المبحث الثاني: الانقضاء واتصاف عقد الوكالة بأنه غير لازم.....</b>
١٦٧	<b>المطلب الأول: عزل الوكيل التجارى .....</b>
١٧٧	<b>المطلب الثاني: تناهى الوكيل التجارى .....</b>
	<b>باب الثاني</b>
١٨٣	<b>عقد الوكالة التجارية وأنثار الانقضاء</b>
	<b>"مظاهر الحماية من الأضرار المترتبة على انقضاء الوكالة"</b>
١٨٥	<b>الفصل الأول: الانقضاء وتنظيم العلاقة في الفترة الانتقالية .....</b>
١٩١	<b>الفصل الثاني: الانقضاء وحماية المضور من خلال فكرة التعويض.....</b>
١٩١	<b>المبحث الأول: الانقضاء والتعويض عن العملاء.....</b>
١٩٩	<b>المبحث الثاني: الانقضاء والتعويض عن الأضرار.....</b>
٢٠٣	<b>الفصل الثالث: الانقضاء والتزام الوكيل التجارى بعدم المنافسة.....</b>
٢٠٩	<b>خاتمة .....</b>
٢١١	<b>قائمة المراجع .....</b>
٢١٧	<b>الفهرس .....</b>

## **الجزء الثالث**

### **الأدوات المالية الآجلة**

*(Instruments Financiers A Terme)*

**وتطوير القالب العقدي للدروافع الاقتصادية**



## مقدمة

### ١- التعريف بالأدوات المالية الآجلة:

#### الأدوات المالية الآجلة (Les instruments financiers à term)

عقود تغول أحد طرفيها حقاً باتاً (ferme) أو خياراً (facultative) بالحصول من الطرف الآخر، أثناء فترة محددة أو عند استحقاق الأجل على أصل مالي منقول، تتعدد أشكاله، ويكون سعره خاضعاً لتقلبات أو تغيرات، مثل السندات والأسهم والعملات والبضائع أو لأوضاع سعر الفائدة، وذلك مقابل ثمن أو التزام متبادل محددان عند إبرام العقد<sup>(١)</sup>.

ويطلق على الأدوات المالية الآجلة في العمل مصطلح العقود المشتقة أو المشتقات المالية؛ لأنها تولد حقوقاً والتزامات، لها قيمة مالية متغيرة تكون مشتقة أو مستمدّة من قيمة أصل مالي<sup>(٢)</sup> يطلق عليه الأصل الأساسي أو المرتبط<sup>(٣)</sup> (sous – jacent)، ومثالها عقود المبادلة (Les swaps) وعقود الخيارات (Les options) وغيرها. وهي تؤدي دوراً مهماً في حماية المستثمرين من المخاطر المالية الجديدة، مثل تغير أسعار صرف العملات أو الفائدة أو الأسهم وغيرها.

ونظم المشرع الفرنسي الأدوات المالية الآجلة، بوصفها نوعاً من الأدوات المالية بمقتضى التقنين المالي والنقدى<sup>(٤)</sup>. وتشمل الأدوات المالية الآجلة

Auckenthaler (frank), Instruments financiers à terme de gré (1) à gré, juris – classeur, Banque – Credit – Bourse, 2000, Fasc. 2050, n° 1.

Agbayissah (S.). Aspects juridiques des produits dérivés (2) négociés sur les marchés de gré à gré, Mélange AEDBF – France – Banque 1999, P. 15 et s.

(٣) د. أحمد صلاح عطية، الأدوات المالية المشتقة: تحدّي جديد للمراجعين، مجلة البحوث التجارية، كلية التجارة، جامعة الزقازيق، ١٩٩٨، ١٢ - ١، ص ٩٧.

(٤) ويقصد بالأدوات المالية، وفقاً للمادة ١٢ - ١ II من التقنين المالي والنقدى كل من: أولاً: الأسهم والصكوك الأخرى التي تعطى حقاً مباشراً أو غير مباشر على رأس =

كلاً من : العقود المالية الآجلة على كل الأوراق والقيم المنقولة والمؤشرات والعملات ، ويشمل ذلك الأدوات المالية المعاذرة (equivalent) التي تكون محلأً للسداد النقدي ، والعقود الآجلة على كل البضائع والسلع الغذائية ، وعقود خيار شراء الأدوات المالية أو بيعها وكل الأدوات المالية للأسواق الآجلة.

والأدوات المالية الآجلة أو العقود الآجلة يمكن أن تبرم في أسواق منظمة (marchés réglementés) أو خارجها (marchés de gré à gré) والأسوق الأولى هي تلك التي يخضع تشغيلها لتنظيم خاص تحدده القوانين واللوائح ، وتميز بوجود هيئات إدارية لها سلطة الترخيص للشركات العاملة في الوساطة المالية ، من جهة ، والرقابة على أنشطة السوق وعملياته ، من جهة أخرى ، وينصرف التنظيم القانوني إلى تحديد طبيعة العقود الآجلة والأصول ، مثل البضائع والقيم المنقولة ، التي يمكن أن تتداول في هذه الأسواق . وتتسم هذه العقود بأنها نموذجية وموحدة ، إذ يكون محلها وشكلها ومدتها محددة سلفاً ، وفقاً للقواعد المنظمة للسوق ، ولا يملك الأطراف الخروج عليها . وتتولى غرفة المقاومة تسوية حقوق أطراف التعاقد ، على نحو يجنبهم مخاطر تخلف أي طرف عن الوفاء بالتزامه<sup>(١)</sup>.

= المال أو حق تصويت ، وتكون قابلة للنقل بالتسجيل في الحساب أو بالتسليم (Les titres de capital) . ثانياً: سكوك الدائنة التي تمثل حقاً في مواجهة الشخص المعنوي الذي أصدرها ، وتكون قابلة للنقل بالتسجيل في الحساب أو بالتسليم باستبعاد الأوراق التجارية وأذون الدفع (Les titres de créances) ، ثالثاً: الشخص أو الأسهم التي تصدرها مؤسسات الاستثمار الجماعي في القيم المنقولة ، مثل صناديق الاستثمار . رابعاً: الأدوات المالية الآجلة .  
أنظر تفصيلاً :

Vauplène (H. de) et Bornet (j. p.), *Droit des marchés-financiers*, Litec, 2001, P. 53 et s.  
Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op. cit., p. 3, n° 6. (١)

أما السوق الأخرى (*gré à gré*)، فإن العقود الآجلة تبرم مباشرةً فيها بين أطرافها ومن خلال وسيط مالي<sup>(١)</sup>، وهم الذين يتولون تحديد شروطها بمحرية، ولا تتدخل غرفة المعاشرة في أعمال التسوية<sup>(٢)</sup>، وإن كان لسلطات السوق بعض أنواع الرقابة عليها<sup>(٣)</sup>. ومع ذلك، فإن العمل يجري على توحيد الشروط التعاقدية في كل نوع من هذه العقود، من خلال صياغة عقد ثوثجي يحتوى على تفاصيل الاتفاق شاملًا حقوق الطرفين والتزاماتها. وتنحصر دراستنا على الأدوات المالية الآجلة خارج الأسواق المنظمة.

## ٢- عوامل ظهور الأدوات المالية الآجلة:

قبل ظهور الأدوات المالية الآجلة في سبعينيات القرن الفائت، كانت عقود التأمين وطريقة توزيع المخاطر بتنويع الاستثمارات (La diversification) هي الوسائل الشائعة لمواجهة المخاطر التي تلحق بمحافظ المستثمرين، ثم تبين عدم ملاءمتها لمواجهة المخاطر المالية الجديدة التي ظهرت عقب نشوب أزمة النظام النقدي الدولي، وصارت تمثل خطراً ليس فقط على المستثمرين، بل أيضاً على الاقتصاد العالمي برمته؛ لذا ابتدع العمل في الأسواق الأجنبية وسائل وأدوات متعددة؛ لتفادي هذه المخاطر والحد من ضررها أطلق عليها: الأدوات المالية الآجلة أو عقود المشتقات المالية. وقد حظيت هذه الأدوات بقبول من المستثمرين، وشاع استخدامها على نطاق واسع، لا سيما أنها تتمتع

Caillemer du Ferrage (A.) et Duhamel (A.), *Monopole des préstataires de services d'investissement et produits dérivés négociés de gré à gré*, Banque et droit, n° 76, 2001, p. 3. (١)

د. كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقوله، منشأة المعارف، ٢٠٠٤، ص ٥٤.

Auckenthaler (F.) *instuements financiers à terme de gré à gré*, op. cit., p. 3 n° 6. (٢)

Mojuyé (j – B.), *L'analyse juridique des produits dérivés financiers, (Swaps, Options, Futures ....) en Droits Français et Américain*, thèse, Paris2, 2003. p. 138. (٣)

بخصائص ذاتية تجعلها مرآة للمعلومات في الأسواق التجارية<sup>(١)</sup> ، وذلك على النحو التالي :

**٢- أولاً: فشل الوسائل التقليدية في مواجهة المخاطر الجديدة:**

تمثل الأدوات والوسائل التقليدية ذاتية الصيغة في مواجهة المخاطر التي تلحق بمحافظ المستثمرين في أداتين هما : التأمين وتفتيت المخاطر بتوزيعها على استثمارات متعددة. وهذه الأدوات لا تتفق مع طبيعة المخاطر الجديدة، وهو ما نبيه على النحو التالي :

**٤- ١- التأمين:**

تلعب عمليات التأمين دوراً مهماً - بلا شك - في تحمل عبء الخطر عن المستأمين، ومع ذلك فإن شركات التأمين ترفض التأمين من المخاطر الجديدة، كالتحولات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم في أسواق الأوراق المالية. ويرجع هذا الرفض إلى أن هذه المخاطر لا يمكن توقع وقت حدوثها أو حجمها أو الآثار التي تترجم عنها، على نحو يجعلها غير قابلة للقياس الموضوعي الدقيق، وهو شرط لازم وضروري لدى شركات التأمين؛ لقبولها تحمل المخاطر<sup>(٢)</sup>. وافتراض موافقة هذه الشركات على حماية المستثمرين من هذه المخاطر، فإنها ستضطر لفرض أقساط تأمين باهظة، يمكن من خلالها الوفاء ببالغ التأمين، وهو أمر يمثل عبئاً كبيراً على المستأمين.

**٥- بـ - تفتيت المخاطر بتنوع الاستثمارات (La diversification) :**

بعد تنوع المحفظة المالية بين أشكال عديدة من الاستثمارات وسيلة فعالة لمواجهة المخاطر التي يمكن أن تلحق بالمستمر: فإذا وقع الخطر وأصاب بعضها،

Mojuyé (j – B.), *L'analyse juridique des produits dérivés financiers*, op. cit., p. 31 et s. (١)

(٢) د. متير إبراهيم هندي، الفكر الحديث في إدارة المخاطر، الهندسة المالية باستخدام التوريق والمشتقات، الجزء الثاني: المشتقات: العقود الآجلة والعقود المستقبلية، منشأة المعارف، ٢٠٠٣، ص ٢٩.

أفلتت الاستثمارات الأخرى منه. ويعيب هذه الوسيلة للحماية أنها لا تفلح مع الأشكال الجديدة للمخاطر، مثل الكوارث الطبيعية أو الأزمات السياسية كالحروب والثورات أو الأزمات الاقتصادية العالمية، التي تجرف عند وقوعها كل أشكال الاستثمار دون تمييز<sup>(١)</sup>.

#### ٦- ثانياً: أزمة النظام النقدي الدولي:

تبني اتفاق بريتون وودز "Bretton Woods" الموقع بالولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٤٤ نظاماً لتحديد أسعار صرف العملات يقوم على اتخاذ الدولار عملة مرجعية: فمن ناحية: فإن كل العملات النقدية تكون قابلة للتحول إلى دولار، وفقاً لأسعار التعادل، ومن ناحية أخرى، فإنه يمكن تحويل هذه العملات إلى ذهب، بسعر ثابت قدره ٣٥ دولاراً للأوقية الواحدة<sup>(٢)</sup>. ويلزم الاتفاق الدول الأعضاء بإخطار صندوق النقد الدولي بأسعار صرف عملاتها بالنسبة للدولار، هذه الأسعار التي عدلت أسعار التعادل هي حجر الأساس في نظام استقرار أسعار الصرف. ولا يجوز لأى دولة من الدول الأعضاء أن تسمح بتقلب سعر صرف عملتها صعوداً أو هبوطاً بنسبة تزيد على ١٪ من سعر التعادل. ويحدث هذا التحكم من خلال شراء البنوك المركزية كميات من عملة الدولة المطروحة في الأسواق أو بيعها.

وأدّت حالة وفرة الدولار لدى الدول الأعضاء إلى فقدان الثقة فيه، ومن ثم عملت على تحويل الفائض الدولاري إلى ذهب. وأفضى هذا التصرف من غالبية الدول إلى هبوط رصيد الذهب لدى الولايات المتحدة الأمريكية. وإنقاذاً للموقف، أعلن الرئيس الأمريكي ريتشارد نيكسون في عام ١٩٧١ إلغاء قابلية تحويل الدولار الأمريكي المملوك للحكومات والبنوك المركزية إلى ذهب، وفي

---

Mojuyé (j. B.), *L'analyse juridique des produits dérivés* (١)  
financiers, op. cit., p. 34 et s.

Mojuyé (j – B.), *L'analyse juridique des produits dérivés* (٢)  
financiers, op. cit., p. 36.

العام نفسه سمح اتفاق سميثونيان بزيادة حد تقلب أسعار الصرف إلى نسبة ٢٠٪ من أسعار التعادل، بدلاً من ١٪ السابقة، ونتج عن هذا وصول هامش التقلب إلى نسبة ٩٪ من أسعار التعادل، إذا ارتفعت عملة أوروبية من القاع إلى السقف مقابل الدولار، وانخفضت عملة أخرى بالطريقة نفسها<sup>(١)</sup>.

وأدى تضاعف أسعار البترول في عام ١٩٧٣ إلى اختلاف كبير في ميزان المدفوعات الدولية، وكان ذلك دافعاً إلى العدول عن نظام سعر الصرف الثابت إلى نظام سعر الصرف العائم. وأصبح تحديد سعر صرف العملة قائماً على مؤشرات ومعايير اقتصادية لكل دولة، وقبلاً للتعديل دوريًا<sup>(٢)</sup>. وقد أدى هذا إلى دخول أسعار الصرف مرحلة من عدم الاستقرار<sup>(٣)</sup>، خاصةً بعد تحرير عمليات انتقال رؤوس الأموال من دولة إلى أخرى من القيود، ومن هنا أصبحت الحاجة ماسة إلى البحث عن وسيلة لتفادي مخاطر تقلبات أسعار الصرف<sup>(٤)</sup>. فنظام سعر الصرف الثابت كان يمثل أداة حماية من المشكلات الاقتصادية لأى دولة، افقدها المستثمرون في الأسواق الدولية بعد أن أصبحت التزاماتهم الدولية خاضعة للتغير، وفقاً لمدى تقلب سعر صرف عملة الوفاء.

ويؤدي تقلب سعر صرف العملة بالضرورة إلى تغير سعر الفائدة على الائتمان، إذ يعد كلاهما جزءاً من نظام واحد، يؤثر ويتأثر بالآخر. فرفع سعر الفائدة على العملة الوطنية يحفز الأفراد على تحويل مدخراتهم إليها، وهو ما

(١) د. محدث صادق، النقد الدولي وعمليات الصرف الأجنبي، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٩٧، ص ٣٧، ٤١؛ فرانسو لرو، الأسواق الدولية للرساميل، ترجمة د. حسين القبيقة، الم رسالة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩١، ص ٢٩.

(٢) Mojuyé (j-B.), *L'analyse juridique des produits dérivés financiers*, op. cit., p. 36.

(٣) فرانسو لرو، الأسواق الدولية للرساميل، المرجع السابق، ص ٣١.

(٤) د. محدث صادق، النقد الدولي وعمليات الصرف الأجنبي، المرجع السابق، ص ١٦٣.

يؤدى إلى ارتفاع سعر صرفها فى ضوء زيادة الطلب على هذه العملة<sup>(١)</sup>، ومن ثم أصبح المستمرون فى مواجهة خطر جديد يتعلق بتغيير أسعار الفائدة على الائتمان، سواء أكان فى عمليات الإقراض أم الاقتراض.

#### ٧- ثالثاً: أهمية الأدوات المالية الآجلة مصدراً للمعلومات:

تزود الأدوات المالية الآجلة المتعاملين في الأسواق التجارية بالمعلومات المتعلقة بالأسعار المحتملة للأصول المالية، مثل سعر صرف العملة أو سعر الفائدة في المستقبل. ويمكن الوصول إليها عن طريق التعرف على أسعار الأصول المالية في التواريخ المحددة للتنفيذ مستقبلاً بمقتضى عقود المشتقات المالية المبرمة فعلاً، ومن ثم تساعدهم في اتخاذ قرارهم الاستثماري، سواء أكان هذا بالتعاقد أم بعدم التعاقد أم بتحديد سعر الأصل المالي<sup>(٢)</sup>.

#### ٨- تقسيم : تعدد الصور بتنوع الأهداف:

تتعدد صور الأدوات المالية الآجلة في ضوء تنوع أغراض استخدامها في الأسواق التجارية. وبعبارة أخرى، فإن المستثمرين الذين يبرمون عقود مبادلة (Swaps) أو عقود خيار (options) أو عقوداً آجلة على حدى معدل الفائدة ينشدون تحقيق مصالح وأهداف اقتصادية متباعدة، وفقاً للعقد المبرم والذي يتم تشكيله وفقاً لتلك الأهداف<sup>(٣)</sup>. ومع ذلك، فإن هذه الأهداف والغايات - رغم تنوعها وتعددتها - يمكن ردها إلى فكرة واحدة، وهي نقل المخاطر الاقتصادية، وإن اختلف شكل العقد الذي يحدث من خلاله عملية النقل.

(١) د. متير إبراهيم هندي ، الفكر الحديث في إدارة المخاطر، الهندسة المالية باستخدام التوريق والمشتقات ، المرجع السابق ، ص ٢٠٧ .

(٢) د. متير إبراهيم هندي ، المرجع السابق ، ص ١٦ .

(٣) Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op. cit., p. 4, n°14 et S; Medjaoui (K.), les marchés dérivés à terme et organisés d'instruments financiers, L. G. D. J., 1996, p. 38 et S.; Mojuyé (J. – B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p. 61 et s.

وعلى هذارأينا تقسيم هذا البحث إلى بابين نبين في الأول دوافع المستثمرين في اللجوء إلى الأدوات المالية الآجلة (العقد المشتق)، وتتطرق في الثاني لكيفية تشكيل العقد وفقاً لتلك الدوافع، أو بعبارة أخرى مظاهر تطوير العقد تحقيقاً للأهداف والغايات التي ينشدها المستثمر، على النحو التالي:

**الباب الأول: الأدوات الآجلة والدوافع الاقتصادية للمستثمرين.**

**الباب الثاني: الأدوات الآجلة وتطوري القالب العقدي.**

## الباب الأول

### الأدوات الآجلة والمواقة الاقتصادية للمستثمرين

#### ٩- تفادي تذبذب الأسعار:

يلجأ المستثموون في الأسواق التجارية إلى الأدوات المالية الآجلة دفعاً للخطر الاقتصادي الذي يحيق باستثماراتهم، ويتمثل في تقلب (fluctuations) الأسعار المتعلقة بصرف العملات أو بالفوائد أو الأسهم أو غيرها من الأصول المالية.

ويساعد تفادي الخطر الاقتصادي المستثمرين على تحقيق أهداف وغايات عديدة من بينها: التخفيف من أعباء الفوائد المرتبطة بالقروض، وتحويل الديون ذات معدل الفائدة المتغير إلى معدل ثابت والعكس، وزيادة دخل بعض الأصول، مثل السندات متوسطة الأجل، والتخفيف من قسوة شروط الاقتراض وغيرها<sup>(١)</sup>.

وعلى الرغم من أهمية الأدوات الآجلة في تفادي الخطر الاقتصادي، فإنها تثير كثيراً من الجدل في مدى انتباقي وصف المقامرة أو الرهان عليها، بوصفها من عقود الغرر، ومن ثم تثير الجدل في مدى مشروعيتها.

وتفصيلاً لما سبق، نقسم هذا الباب إلى فصلين على النحو التالي:

**الفصل الأول: الأدوات الآجلة وصور نقل المخاطر الاقتصادية.**

**الفصل الثاني: الأدوات الآجلة ومشروعية نقل المخاطر الاقتصادية.**

---

Mojuyé (J.-B.), *L'analyse juridique des produits dérivés* (1) financiers, op. cit., p. 62.



## الفصل الأول

### الأدوات الأجلة وصور نقل المخاطر الاقتصادية

#### ١٠ - صور ثلاثة:

يأخذ نقل المخاطر الاقتصادية أشكالاً متعددة يمكن إيجازها في الآتى :

#### ١١ - أولاً - التحوط (La Couverture) :

التحوط هو تغادي المخاطر الاقتصادية في المستقبل أو تقليل آثارها، عن طريق نقلها إلى الطرف الآخر في التعاقد. وهذه المخاطر الاقتصادية تمثل في تقلب ثمن السلع، أو سعر صرف العملات، أو معدل الفائدة على القروض<sup>(١)</sup>.

وتطبيقاً لذلك، نفترض أن أحد المستثمرين المصريين تعاقد مع شركة فرنسية لشراء سيارات ركوب، على أن يستحق ثمن الشئ المبيع في مواعيد التوريد مستقبلاً، ويكون السداد باليورو والأوربي. هذا المستثمر يساوره القلق إزاء التغيرات المحتملة في سعر صرف الجنيه المصري مقابل اليورو، لا سيما بعد انتشار أزمة الديون الأوروبية وتوقع المراقبين استرداد العملة الأوروبية لقوتها، فهو قد بنى حساب الأرباح من الصفقة المبرمة على أساس الفارق المتوقع بين الإيرادات والمصروفات، ييد أن هذا الحساب التقريري يصطدم بعقبة شديدة تخرج من نطاق سيطرته، وتمثل في خطر تقلب أسعار صرف العملة وهبوط قيمة الجنيه المصري، عند سداده ثمن السلعة في المستقبل، وهو ما يجعل مصير الصفقة الفشل الذريع، إذا انخفضت قيمة الجنيه المصري مقابل اليورو في أسواق الصرف.

---

Mojuyé (J.-B.), *L'analyse juridique des produits dérivés financiers* op. cit., p. 63; Boulat (A. – B.) et Chabert (P. – Y.), *Les Swaps, technique contractuelle et régime juridique*, op. cit., p. 24; Auckenthaler (F.), *Instruments à terme de gré à gré*, op. cit., n° 15. (١)

وقد ابتدع العمل أدوات مالية تمكن المستمر من تفادي خطر تقلب سعر الصرف، من بينها عقود خيارات شراء العملات. فيستطيع المشتري تفادي الخطر المذكور بإبرام عقد خيار شراء يتيح له شراء هذه العملة - أي عملة الوفاء - بالسعر المتفق عليه في تاريخ مستقبلي، يتعارض مع ميعاد تنفيذ التزامه بالوفاء بالشمن في عقد آخر. وثبت للمستمر هذا الحق مقابل مكافأة أو علاوة. فمثلاً إذا كان التعاقد في إبريل ٢٠١٢، على أن يكون تاريخ تنفيذ خيار الشراء في يونيو ٢٠١٢ بسعر ٨ جنيه للبيورو الواحد، فإنه عند حلول أجل السداد، إذا انخفضت قيمة الجنيه المصري، فقد خيار الشراء بالسعر الذي حدده. أما في الحالة العكسية، فإن المستمر سيشتري البيورو من سوق الصرف الفوري مقابل تحمله - فقط - قيمة العلاوة مقابل عدم تنفيذ العقد<sup>(١)</sup>.

#### ١٢- ثانياً- المضاربة (La Spéculation) :

إذا كانت الأدوات المالية قد مكنت المتعاملين في الأسواق من تفادي المخاطر الاقتصادية المتمثلة في تقلب الأسعار، فإنها تسمح لهم أيضاً بالاستفادة من هذا التقلب في تحقيق الربح عن طريق التوقعات المبنية على دراسة الأسواق<sup>(٢)</sup>. فإذا توقع أحد المستثمرين انخفاض قيمة الجنيه المصري مقابل البيورو

(١) راجع في استخدام عقود خيارات شراء العملات أداة للتحوط ضد المخاطر: Mojuyé (J.-B.), *L'analyse juridique des produits dérivés financiers*, op.cit., p. 63.

د. منير إبراهيم هندي، إدارة المخاطر، الجزء الثالث، عقود الخيارات، متنئة المعارف، ٢٠٠٧، ص ٣٦٢؛ د. طارق عبد العال حماد، المشتقات المالية، الدار الجامعية، ٢٠١٠، ص ٣٢.

(٢) راجع في ذلك:

Mojuyé (J.-B.), *L'analyse juridique des produits dérivés financiers*, op.cit., p. 71; Boulat (A.-B.), et Chabert (P. Y.), *Les Swaps, technique contractuelle et régime juridique*, op. cit., P. 25; Auckenthaler (F.). *Instruments financiers à term de gré*, op. cit., n°17.

د. كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقوله، المرجع السابق، ص ١٧؛ د. طارق عبد العال حماد، المشتقات المالية، المرجع السابق، ص ٣٣؛ د. مدحت صادق، النقد الدولي وعمليات الصرف الأجنبي، المرجع السابق، ص ٥٤ وما بعدها.

مستقبلاً، فيمكنه استخدام أداة مالية، كعقد السواب (Swap) لتحقيق ربح من هذا الانخفاض المتوقع. ويجعل هذا العقد يشتري المستمر عملة اليورو بسعر ٧.٨٠ جنيه مصرى مثلاً فورياً، مع التزامه بالقيام بعملية عكسية فى المستقبل، فى التاريخ المحدد، باسترداد كل طرف ماسبق أن سدده عند بداية التعاقد. فإذا كان صغر صرف اليورو الواحد قد أصبح عند الاسترداد ٨.٢٠ جنيه مصرى، فإن المستمر يحصل على ربح مقداره أربعون قرشاً لكل يورو كان محلاً لعقد السواب. وإذا انخفض سعر الصرف عن ٧.٨٠ جنيه لكل يورو، فإن الربح يكون من نصيب المتعاقد الآخر، الذى كانت توقعاته مغایرة للأول.

#### ١٢ مكرر- ثالثاً- الموازنة (L'arbitrage):

الأصل أن تكون أسعار العملات الأجنبية فى مختلف الأسواق متقاربة إلى حد كبير، إلا أن هذا لاينفى وجود اختلافات طفيفة يمكن مرجعها تباعن قوى العرض والطلب على العملات من سوق لأخرى، وتفاوت درجات نشاط التعامل فى أسواق الصرف الأجنبى وغيرها من العوامل. وتتيح عملية الموازنة للمستثمرين تحقيق استفادة مالية للمتعاملين، باستغلال فروق الأسعار بين الأسواق<sup>(١)</sup>، وذلك باتباع قواعد ثلاثة: أولاهما: الشراء من السوق المنخفضة والبيع فى السوق المرتفعة. ثانيها: التزامن بين عمليات الشراء والبيع تفادياً لمخاطر التقلب. ثالثها: أن يفوق الناتج من عملية الموازنة مصروفات التنفيذ. وترتدى عمليات الموازنة على الأصول المالية الأخرى مثل الفائدة والأسهم.

---

Aukenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, (1)  
op. cit., p. 4, n° 18.



## الفصل الثاني

### الأدوات الأجلة ومشروعية نقل المخاطر الاقتصادية

١٢- **الأدوات الأجلة بين صحة العقود الاحتمالية وقاعدية تعريم المقامرة والرهان:**

يرتبط العقد في ذمة عاقيديه التزامات محققة الوجود والمقدار منذ انعقاده، بحيث يمكن كل منها من تحديد ما يعطيه وما يأخذه، ومثال ذلك عقد البيع الذي يحدد بدقة الشئ المبيع والثمن المستحق. ويسمى العقد في هذه الحالة بالعقد المحدد. وفي مواجهة هذا العقد، يوجد نوع آخر هو العقد الاحتمالي أو عقد الغرر، ويقصد به الاتفاق الذي تتوقف فيه التزامات طرفيه أو أحدهما في وجودها أو مقدارها على أمر مستقبل غير محقق الوقع أو غير محدد وقت وقوعه، بحيث لا يعرف وقت انعقاد العقد ما يحصل عليه أحد المتعاقدين أو كلاهما، نتيجة للعقد، ويكون هناك احتمال للربح أو الخسارة<sup>(١)</sup>. وأبرز مثال للعقد الاحتمالي عقد التأمين، فالمؤمن وقت إبرام العقد لا يعرف مقدار ما يأخذ ومقدار ما يعطى، إذ إن ذلك يتوقف على وقوع الخطير المؤمن منه أو عدم وقوعه، وكذلك الحال بالنسبة إلى المؤمن له، فمقدار ما يأخذ ومقدار ما يعطى يتوقف أيضاً على وقوع الخطير أو عدم وقوعه<sup>(٢)</sup>.

وعقود الغرر أو العقود الاحتمالية عقود صحيحة في القانون المصري، إلا ما انطبق عليه وصف الرهان أو المقامرة<sup>(٣)</sup>. والمقامرة (jeu) عقد يتعهد بمقتضاه أحد المتعاقدين أن يدفع - إذا خسر المقامرة - للمتعاقد الآخر الذي كسبها مبلغاً من النقود أو شيئاً آخر متفقاً عليه. ومن أمثلتها الاتفاق على حصول من يكسب

(١) د. حسام الأهوانى، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، الطبعة الثانية، ١٩٩٥، ص ٥١.

(٢) د. عبد الرزاق أحمد السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المجلد الثانى، عقد التأمين والمقامرة والرهان والمرتب مدى الحياة، تنقىح المستشار أحمد مدحت المراغى، منشأة المعارف، ٢٠٠٤، ص ١٠٧٢.

(٣) تنص المادة ٧٢٩ على أن " يكون باطلًا كل اتفاق خاص بمقامرة أو رهان.

في ألعاب الشطرنج أو ألعاب الورق على مبلغ من المال من الشخص الخاسر. أما الرهان (Pari) فهو عقد يتعهد بموجبه كل من المتراهنين أن يدفع – إذا لم يصدق قوله في واقعة غير محققة – للمتراهن الذي يصدق قوله مبلغًا من النقود أو أي شيء آخر متفق عليه. ومن تعريفات الرهان، قيام عدد من الناس يشهدون اللعب بالتراهن على من يكون الكاسب من اللاعبين<sup>(١)</sup>. وتشترك المقامرة مع الرهان في أن حق التعاقد في كل منها يتوقف على واقعة غير محققة، وهي أن يكسب المقامر اللعب في المقامرة أو أن يصدق قول المتراهن في الرهان، ولكن المقامرة تفارق الرهان في أن المقامر يقوم بدور إيجابي في محاولة تحقيق الواقعية غير المحققة، أما المتراهن فلا يقوم بأى دور في محاولة تحقيق صدق قوله<sup>(٢)</sup>.

ويستثنى من الأحكام السابقة الرهان الذي يعقده فيما بينهم المباررون شخصياً في الألعاب الرياضية، ولكن للقاضي أن يخضن قيمة هذا الرهان، إذا كان مبالغًا فيه. ويستثنى أيضاً ما رخص فيه قانوناً من أوراق النصيب (م ٧٤٠ مدنى).

وترجع الحكمة في بطلان عقود الغرر التي تأخذ شكل المقامرة أو الرهان إلى أنها اتفاقات مخالفة للأداب؛ فهي تقوى في نفس المقامر أو المتراهن الإثراء عن طريق المصادفة والحظ، بدلاً من العمل والكد، وهي مخالفة للنظام العام كذلك؛ لما يترتب عليها من تداول للثروات دون قيمة تضاف إليها من عمل أو استثمار مفيد<sup>(٣)</sup>. ويترتب البطلان في كل مقامرة أو رهان، بقطع النظر عن الباعث الرئيسي الدافع لإبرام العقد، إذ أن الأحكام تبني على العلة لا على الحكمة. ففي كل احتمال يتضمن مقامرة أو رهاناً يفترض المشرع توفر نية الإثراء

(١) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، المرجع السابق، ص ٩٣٥ و ٩٣٦.

(٢) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، المرجع السابق، ص ٩٣٥ و ٩٣٦.

(٣) د. عبد الرزاق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، المرجع السابق، ص ٩٤١ و ٩٤٢.

غير المشروع، ولو كان الباعث الحقيقى غير ذلك<sup>(١)</sup> وهو افتراض غير قابل لإثبات العكس.

ويقترب الحكم المقرر في القانون المصري من القانون الفرنسي، ومع ذلك فتنة اختلافات بينهما تتمثل في الآتي<sup>(٢)</sup>: أولاً: أن المادة ١٩٦٥ مدنى فرنسي لم ترتب جزاء البطلان على اتفاques المقامرة أو الرهان، بل ترفض فقط دعوى الوفاء للمطالبة بدين القمار أو للوفاء بالرهان، أما المادة ١ / ٧٣٩ من القانون المدنى المصرى فجاءت قاطعة في بطلان المقامرة والرهان بطلاناً مطلقاً. ثانياً: أن المادة ١٩٦٧ مدنى فرنسي تقضى بأنه في أية حالة لا يجوز من خسر أن يطلب استرداد ما دفعه اختياراً، ما لم يكن هناك تدليس أو احتيال من جانب الغالب. وقيل إن المادة ١٩٦٧ أثر من آثار المادة ١٩٦٥، فطالما كان الاتفاق مشروعًا وصحيحاً وينحصر الجزاء المترتب عليه في رفض دعوى الوفاء فقط، فإن الوفاء اختياري بهذه الالتزامات لا يعطى الحق في الاسترداد. هذا ويقضى القانون المدنى المصرى في المادة ٢ / ٧٣٩ بأنه من خسر في مقامرة أو رهان أن يسترد ما دفعه خلال ثلاث سنوات من الوقت الذي أدى فيه ما خسره، ولو كان هناك اتفاق يقضى بغير ذلك. وله أن يثبت ما دفعه بجميع الطرق.

ويثار التساؤل عن مدى توفر طابع المقامرة أو الرهان في الأدوات المالية الآجلة بصفتها عقوداً احتمالية، ففى عقد خيار شراء العملات أو الأسهم يضارب طرفاً عقد الخيار على واقعة مستقبلية غير محققة وقت إبرام العقد، تتمثل في صعود الأسعار أو نزولها، فمستوى الخيار يضارب على الصعود، ومحرره - أى بائعه - يضارب على الهبوط. فإذا صدق حدس الأول، فقد حقق الربح، وخسره الثاني، وإذا لم يصدق، فإنه يخسر علاوة إصدار الخيار ويرجحها الثاني<sup>(٣)</sup>.

(١) د. عصام أنور سليم، طبيعة الغرر المبطل للمعاوضات في القانون المصري، منشأة المعارف، ٢٠٠٣، ص ٣٣.

(٢) د. عصام أنور سليم، المرجع السابق، ص ٥٦ و ٥٧.

(٣) د. أحمد عبد الرحمن الملجم، الإطار القانوني لخيار شراء القيمة المتغيرة، مجلس النشر العلمي، جامعة الكويت، ٢٠٠١، ص ١٢٨.

ويتطلب بيان مدى مشروعية الأدوات الآجلة أن نعقد مقارنة بينها وبين المقامرة والرهان من زاويتين: الأولى تقوم على خصائص هذه الأدوات وطبيعتها، والثانية: تستند على الموقف التشريعي والقضائي في مصر وفرنسا؛

**١٤- أولاً: التمييز الموضوعي بين الفروق في الأدوات الآجلة وفي المقامرة والرهان:**

تعد الأدوات المالية الآجلة – بلا شك – من عقود الغرر، ومع ذلك فإنها تفتقر عن المقامرة أو الرهان من أوجه ثلاثة: الأول: أنها تتعقد بهدف دفع الأخطار المتعلقة بتذبذب الأسعار وتقلباتها، بعكس المقامرة – أو الرهان – التي تسم بطابع احتمالي مطلق، وليس لها أغراض اقتصادية<sup>(١)</sup>. الثاني: أن استعمال هذه الآليات الجديدة في الأسواق التجارية يكون مسبوقاً بإجراء حسابات دقيقة ودراسات متخصصة عن مستقبل الأسعار في الأسواق، ولا تعتمد على محض الحظ أو المصادفة، كما هو حاصل في المقامرة والرهان<sup>(٢)</sup>. الثالث: أن المقامر أو المراهن ينشئ – بإبرامه عقود المقامرة أو الرهان – الخطر الذي ينقله بعد ذلك إلى التعاقد الآخر، أما المشمر في الأدوات الآجلة فلا يخلق الخطر الموجود فعلاً، بل يتغادى آثاره السلبية، من خلال هذه الآليات، أو يستعمله لتحقيق نفع مالي<sup>(٣)</sup>.

**١٥- ثانياً: التمييز التشريعي والقضائي بين الأدوات الآجلة وعقود المقامرة والرهان:**  
مررت القوانين والأحكام القضائية في مصر وفرنسا بعدة مراحل قبل أن تقر بصحة الأدوات المالية الآجلة، وذلك على النحو التالي:

Besse (A.) – Gauvin (A.), *Licéité des dérivés de crédit en droit français, Revue de droit bancaire et de la bourse*, 1999, n°72, p. 49. (١)

Gauvin (A.), *Les dérivés de crédit, Nature et Régime juridiques*, op. cit., p. 160. (٢)

Boulat (P. A.) – Chabert (P. – Y.), *Les Swaps, technique contractuelle et régime juridique*, op.cit., P. 49. (٣)

## ١٦- في فرنسا:

استقر القضاء الفرنسي في المرحلة السابقة على عام ١٨٨٥ على ضرورة التفرقة بين نوعين من العمليات الآجلة: الأولى: يتضمن تسلیماً فعلياً وحقيقياً للصكوك، والثانية: يبرم على المكشوف ويؤول إلى مجرد التزام بدفع فروق الأسعار واعتبار الأخيرة صفات صورية ينطبق عليها وصف المقامرة، وفقاً للمادة ١٩٦٥ من القانون المدني الفرنسي<sup>(١)</sup>.

وكان هذا القضاء محلاً لانتقاد الفقه لسبعين: الأول: أنه يقدم للمتعاملين الخاسرين في البورصةذرية للتحلل من التزاماتهم عند طريق الدفع بالمقامر، مع بقاء السمسار مسؤولاً في مواجهة الطرف الآخر، بصفته وكيلًا بالعمولة، وهو ما أدى إلى زعزعة الأسواق المالية. والثانية: أن العمليات الآجلة تؤدي دوراً مهماً في تنظيم المضاربة، ومن ثم تحول دون ارتفاع الأسعار ارتفاعاً لا تبرره وقائع الحال، أو هبوطها إلى القاع دون مسوغ<sup>(٢)</sup>.

ومن هنا تدخل المشرع الفرنسي بقانون ٢٨ مارس ١٨٨٥ مقرراً صحة البيوع الآجلة، بالنص على أن جميع الصفقات الآجلة الواردة على غلال أو بضائع تعدد مشروعة، فلا يجوز لأحد - حتى يتخلص من الالتزامات الناتجة عنها - أن يختج بالمادة ١٩٦٥ من التقنين المدني، حتى ولو كانت هذه الصفقات تؤول إلى مجرد التزام بدفع فروق الأسعار<sup>(٣)</sup>.

ورغم صراحة هذا القانون، فقد اتجهت بعض المحاكم إلى التعيز بين البيع الآجل الذي قصد به منذ البداية أن يؤول إلى مجرد دفع فروق الأسعار،

Vauplane (H. de) et Borent (j - P.), *Droit des marchés financiers*, Litec, 3e édition, P. 578 et s.; Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op. cit., n° 53. (١)

Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op. cit., n° 53. (٢)

(٣) د. عصام أنور سليم، طبيعة الترر المبطل للمعاوضات في القانون المصري، المرجع السابق، ص ١١٠ و ١١١.

ويكون البيع في هذه الحالة مقامرة، وبين البيع الأجل الذي لم يقترن بهذا القصد منذ البداية، وإن آل فعلًا باتفاق الطرفين اللاحق إلى مجرد دفع الفروق، وهذا هو البيع الصحيح، وفقاً لقانون ١٨٥٥<sup>(١)</sup>. ولم تأخذ محكمة النقض بهذا التفسير<sup>(٢)</sup>.

وبعد قرن من الزمان عدل المشرع الفرنسي من قانون ١٨٨٥ موسعاً من نطاق العقود الآجلة، ومبيناً الشرعية على جميع الصفقات الآجلة، الواردة على سندات عامة أو غيرها أو على أوراق مالية أو على غلال أو بضائع، وكذلك جميع العمليات الواردة على معدلات الفائدة أو أسعار صرف العملات<sup>(٣)</sup>. وتطبق هذه الأحكام على العقود كافة، حتى ولو أبرمت خارج البورصة<sup>(٤)</sup>.

وت أكدت شرعة الأدوات المالية الآجلة بمقتضى المادة ٤٦ / ١ من قانون ٢ يوليه ١٩٩٦، ويندرج في نطاق هذه الأدوات: العقود الآجلة الواردة على القيم المنشورة والمؤشرات والعملات ومعدلات الفائدة وعقود الخيار وغيرها، وفقاً للتعداد الوارد في المادة الثالثة من هذا القانون<sup>(٥)</sup>. وأعاد التقنين المالي والنقدى تأكيد صحة هذه الأدوات وعدم جواز عدتها مقامرة محظورة، وفقاً للمادة ١٩٦٥ من القانون المدني<sup>(٦)</sup>.

(١) د. عصام أنور سليم، المرجع السابق، ص ١١٢؛ د. آمال كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنشورة، المرجع السابق، ص ٢٠٦.

Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op. cit., n° 56.

Cass. Civ., 22 Juin 1898; D. P. 1899, I, P. 5. (٢)

Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op. cit., n° 53. (٣)

آمال كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنشورة، المرجع السابق، ص ٢٠٧. (٤)

Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op. cit., n° 53. (٥)

Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op. cit., n° 53. (٦)

## ١٢ - بـ- في مصر:

قبل صدور القانون رقم ٢٤ / ٢٣ لسنة ١٩٠٩، كان القضاء المصري يسير على نهج القضاء الفرنسي في مرحلة ما قبل قانون ٢٨ مارس لسنة ١٨٨٥، فيميز بين البيع الآجل الذي يقصد المتعاقدان تفيذه عيناً، ولو اتفقا بعد ذلك على الاقتصار على دفع الفروق، وهذا بيع صحيح، وبين البيع الآجل الذي يتفق طرفاً منذ البداية على عدم تفيذه عيناً وأن يقول إلى مجرد التزام بدفع فروق الأسعار، وهذا بيع باطل؛ لأنّه مراهنة غير مشروعة. وكان من تبعات هذه التفرقة عدم استقرار التعامل في البورصة، إذ إن التمييز بين نوعي البيع الآجل لا يجعل المستمر مطمتاً إلى مصير العقد<sup>(١)</sup>.

وفي نوفمبر ١٩٠٩ صدر القانون رقم ٢٤ / ٢٣ لسنة ١٩٠٩ بتعديل المادّة ٧٣ / ٧٩ من التقنين التجاري السابق، وعد كل عقد آجل صحيحاً وملزاً دون البحث في نية المتعاقدين، شريطة أن يكون معقوداً في البورصة، وأن يكون متعلقاً بيضائع أو أوراق ذات قيمة مسيرة<sup>(٢)</sup>.

ويصدر قانون التجارة رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩ أقرّ المشرع المصري في المادّة ٤٦ منه بشرعيّة العقود الآجلة، إن قصد المتعاقدان منها أن تؤول إلى مجرد التزام بدفع فروق الأسعار، بشرط أن تعقد العملية في سوق الأوراق المالية وأن تتعلق بتصكوك مدرجة في جداول أسعار هذا السوق. وفوض القانون الوزير المختص في إصدار قرار بتنظيم العقود الآجلة في البورصة.

ويرى البعض<sup>(٣)</sup> أن الشرطين السابعين يتعارضان مع فكرة عقود المبادلة (Swaps)، وهي إحدى صور العقود الآجلة التي تقع غالباً خارج سوق منظمة

(١) د. عبد الرازق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المجلد الثاني، ص ٩٨١. وكانت المادّة ٧٣ تنص قبل تعديليها على عدم قبول أي دعوى أمام المحاكم بخصوص عمل يقول إلى مجرد دفع فروق.

(٢) د. عبد الرازق أحمد السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المجلد الثاني، المرجع السابق ص ٩٨١ و ٩٨٢.

(٣) د. آمال كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقوله، المرجع السابق، ص ٢١٢.

للاوراق المالية، وقد لا تتعلق بصكوك مدرجة في جداول أسعار البورصة، ومن ثم، لا تدخل في نطاق العقود الآجلة، التي يحيطها المشروع بمقتضى المادة ٤٦، ويستثنى من ذلك عقود مبادلة العملات التي تعد مشروعية بموجب المادة ١١٣ من قانون البنك المركزي والجهاز المركزي والنقد رقم ٨٨ لسنة ٢٠٠٣<sup>(١)</sup>.

وفي رأينا، فإن المشروع المصري كان حريصاً على استقرار التعامل في بورصة الأوراق المالية، فأجاز العقود الآجلة المبرمة بها دون بحث في نية التعاقددين. وبعبارة أخرى، فإنه قد أقام فرينة قانونية قاطعة تعد بمقتضاهما العقود الآجلة التي تبرم بالبورصة – وشروط المادة ٤٦ من قانون التجارة – صحيحة، وإن كان بعضها باطلًا لتوفر شروط القمار في البيع المعقود، أو لانصراف نية المتعاقد إلى الإثراء غير المشروع، باستعمال طريق المراهنة على ما يقول إليه البيع الآجل من دفع الفرق بين الثمن المتفق عليه والثمن في يوم التصفية<sup>(٢)</sup>، شريطة أن لا يخرج التعامل من المضاربات العادلة إلى المضاربات غير المشروعية<sup>(٣)</sup>. غير أن العقود الآجلة الأخرى التي أبرمت خارج البورصة ولا تتوفر فيها شروط المادة ٤٦ من قانون التجارة تعد صحيحة أيضاً، شريطة أن لا تأخذ شكل المقامرة أو الرهان، ويكون للقضاء سلطة التتحقق من انتظام نص المادة ٧٣٩ مدنى عليها من عدمه. وفي ظل تطبيق القانون رقم ٢٣ / ٢٤ لسنة ١٩٠٩ كان قضاء النقض المصري يقضي بصحة العقود الآجلة، ولو انعقدت خارج البورصة وألت إلى دفع فروق الأسعار، شريطة أن تكون جدية لا تتطوى على مقامرة أو رهان<sup>(٤)</sup>.

(١) د. كامل عبد الله، المرجع السابق، ص ٢٧١. وتنص المادة ١١٣ من القانون رقم ٨٨ لسنة ٢٠٠٣ على أن: «للبنوك المعتمدة القيام بكافة عمليات النقد الأجنبي، بما في ذلك قبول الودائع والتعامل والتحويل للداخل والخارج والتشغيل والتغطية فيما لا تخوزه من أرصدة بالنقد الأجنبي، .....».

(٢) د. عصام أنور سليم، طبيعة القرر المبطل للمعاوضات في القانون المصري، المرجع السابق، ص ١٢٢.

(٣) تقضى مدنى ٢ مايو ١٩٦٧، مجموعة المكتب الفني، س ١٨٠، ص ٩٣٠.

(٤) تقضى مدنى ١٢ نوفمبر ١٩٥٩، مجموعة المكتب الفني، س ١٠، ص ٦٤١.  
 وأنظر في التعليق على هذا الحكم: د. كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقوله، المرجع السابق، ص ٢١١ و ٢١٢.

## الباب الثاني الأدوات الأجلة وتطبيع القالب العقدي

### الفصل الأول

#### مظاهر تطبيق القالب العقدي

##### المبحث الأول

###### عقد الخيار

###### ١٨ - العلاوة مقابل اندواجية الفرص المتاحة:

عقد الخيار (*Une option*) هو العقد الذي يكتسب بمقتضاه أحد الأطراف، ويسمى مشتري الخيار، مقابل الوفاء بملبغ مالي، يطلق عليه المكافأة<sup>(١)</sup> من الطرف الآخر، ويسمى باائع الخيار أو محرر الخيار، الحق في أن يشتري أو يبيع كمية محددة من أصل عيني أو مالي، بسعر متفق عليه، أثناء فترة محددة أو في تاريخ معين<sup>(٢)</sup>.

وتتمثل الأصول التي يرد عليها الحق في الشراء أو البيع أو في البضائع والأسهم والسنادات والعملات ومعدلات الفائدة وغيرها. ومن تطبيقات عقد الخيار التي توضح أسلوب التعاقد ونطاقه وأهدافه، عقد الخيار على أسعار صرف العملات الأجنبية، إذ يعد تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وتغيرها مشكلة تؤرق المستمر الذي يتعامل في أسواق خارجية بعملة غير عملته الوطنية، كما أنها تؤرق الحكومات، عندما تدخل في الأسواق الدولية بالاقتراض أو بالإقراض؛ لذا يكون من الضروري البحث عن وسيلة لمواجهة

Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op. cit., n° 52; Mojuyé (J.-B.), *L'analyse juridique des produits dérivés financiers*, op. cit., p. 90, n° 255; Gauvin (A.), *Les dérivés de crédit, Nature et Régime juridiques*, thèse, Paris1, 1999, p. 33 – 34.

د. أحمد عبد الرحمن الملحم، الإطار القانوني لخيار شراء التيم المتغولة، المرجع السابق، ص ٩ وما بعدها.

الأخطار المحتملة لتقلب سعر الصرف، عندما يحين وقت الوفاء بالالتزام بسداد مبلغ نقدى بعملة أجنبية في المستقبل<sup>(١)</sup>.

ونفترض أن أحد المستثمرين قد أبرم اتفاقاً في الأول من مارس ٢٠١٢؛ لاستيراد ماكينة طباعة من إيطاليا بسعر (١٠٠٠٠٠ يورو) على أن تسدد قيمة صفقة الشراء في الأول من سبتمبر من العام نفسه، وتقادياً لمخاطر ارتفاع سعر صرف اليورو في مواجهة الدولار الأمريكي، وهو العملة التي يحوزها المستمر، يلجأ الأخير إلى إبرام عقد خيار شراء يورو، بسعر تنفيذ قدره ١,٣٠ للدولار الأمريكي الواحد، في تاريخ متزامن مع تاريخ قيامه بالوفاء بالتزامه النقدي في عقد استيراد الماكينة وفي مقابل مكافأة قدرها ٢ سنت لكل يورو.

وعند حلول الأجل، إذا أصبح سعر اليورو في الأسواق ١,٤٠ دولار، يكون للمشتري حينئذ أن يطلب تنفيذ عقد الخيار؛ ليحصل من بائع الخيار أو المحرر على مائة ألف يورو بسعر ١,٣٠ دولار لكل يورو. ولما كان سعر الصرف للبيورو الواحد في تاريخ التنفيذ هو ١,٤٠ دولار، فإن الفارق بين السعرين – وهو ما يطلق عليه قيمة الخيار – يكون مقداره ١٠ سنت، يربح منها المشتري ٨ سنت، آخذًا في الحسبان أنه سبق أن دفع المحرر الخيار مكافأة مقدارها ٢ سنت، ويخسر بائع الخيار المبلغ نفسه الذي ربحه المشتري، أما إذا انخفضت قيمة البيورو وصارت تعادل ١,٢٠ دولار فإن المشتري سيطلب عدم تنفيذ عقد الخيار، ويلجأ إلى الشراء من السوق العاجلة أو الفورية، ولن يخسر سوى قيمة المكافأة التي سددتها للمحرر<sup>(٢)</sup>.

ويتبين مما سبق أن عقود الخيار تولد مجموعة من الحقوق والالتزامات، تكون مشتقة أو مستمدة من سعر صرف العملة؛ ولذلك يطلق عليها عقود

(١) د. منير إبراهيم هندي، إدارة المخاطر، الجزء الثالث: عقود الخيارات، منشأة المعارف، ٢٠٠٧، ص ٣٦١.

(٢) راجع في ذلك: د. منير إبراهيم هندي، المرجع السابق، ص ٣٦٢.

المشتقات<sup>(١)</sup>. وفي غياب هذا العقد كان المستمر المشترى سيعانى من مخاطر ارتفاع سعر الصرف على نحو يفضى إلى الوفاء بالتزامه فى عقد استيراد الماكينة، بمبلغ أكثر من الذى حدد - عند إبرام العقد، فى ضوء العلاقة بين الدولار الأمريكى واليورو فى هذا التاريخ.

ويلزم العقد مشتوى الخيار بسداد مبلغ مالى لبائع الخيار أو محرره عند التعاقد، يكون غير قابل للرد، ويسمى مكافأة إصدار الخيار أو علاوته. وفى مقابل هذا المبلغ، يكُون للمشتوى الحق فى المطالبة بتنفيذ العقد أو عدم تنفيذه؛ ولذا أطلق على هذا العقد اسم الخيار فى ضوء ازدواجية الفرص المتاحة أمامه التى يتمنى منها ما يتحقق مصلحته المالية بمقتضى سعر الأصل المالى فى التاريخ المحدد للتنفيذ. ولا يحمل العقد المشترى بأى التزامات خلاف سداد المكافأة أو العلاوة.

#### ١٩- تعدد صور العقد يتعدد أشكال الخطر:

ويطلق على العقود التى يكتسب بمقتضاها أحد الأطراف الحق فى الشراء خيارات شراء (options d'achat – call)، أما العقود التى تعطى الحق فى البيع فتسمى خيارات البيع (options de vente – put)<sup>(٢)</sup>.

ويجوز أن ترتبط مباشرة الحق فى التنفيذ أو عدم التنفيذ بتاريخ استحقاق محدد، أو يكون فى كل لحظة خلال فترة محددة ممتدة بين تاريخين، أو فى عدة تواريخ استحقاق خلال فترة محددة. ويطلق على الخيار فى الحالة الأولى الخيار

Mojuyé (J. – B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op.cit., p. 92; Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op.cit., n° 2; Agbayissah (S.), Aspects juridiques des produits dérivés négociés sur les marchés de gré à gré: Mélange AEDBF – France, Banque 1999, P. 15. (١)

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op.cit., n° 28. (٢)

الأوروبي؛ وفي الحالة الثانية الخيار الأمريكي، وفي الحالة الثالثة الخيار الآسيوي<sup>(١)</sup>.

## المبحث الثاني

### عقد المبادلة أو السواب

#### ٤٠- العحماية من المخاطر وتبادل المراكز:

عقد السواب (Swap) هو عقد يلتزم بمقتضاه طرفان بتبادل أصول مالية أو تدفقات نقدية مرتبطة بعمليات محددة<sup>(٢)</sup>. وهو ينقسم إلى نوعين رئيسيين هما: عقد مبادلة العملات وعقد مبادلة أسعار الفائدة.

ففي عقد مبادلة أسعار الفائدة، إذا افترضنا أن إحدى الشركات (أ) تمتلك أصولاً مالية، قد تكون سندات أو ودائع أو غيرها، تدر عليها عائدًا متغيراً، في الوقت الذي تكون فيه التزاماتها المالية الأخرى، كالقروض، محسوبة على أساس معدل فائدة ثابت. ولو انخفض معدل الفائدة المتغير، فإن أوضاع الشركة المالية تتأثر سلباً، وستضطر إلى سداد فوائد ثابتة أكبر مما تحصل عليه من الفائدة المتغيرة التي تدرها استثماراتها، في حين تستفيد من الزيادة في سعر الفائدة المتغير، هذه الشركة تكون لها مصلحة بلا شك في حماية نفسها من

Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op.cit., n° 28. (١)

Vauplane (H. de) et Borent (j - P.), Droit des marchés financiers, Litec, 1998, p 588, n° 701. (٢)

أنظر في عقد السواب:

Mattout (j - P.), opération de taux d'intérêt et de devises, Revue Banque, n° 463, Janvier 1987; Brown (J. - T.), les échanges de devises et de taux d'intérêt entre entreprises swaps: analyse juridique et fiscale en droit anglais et en droit français, Rev. D. aff. Internationales, 1985 n°3; (A.), Gauvin Les Dérivés de crédit, Nature et Régime juridiques, op. cit., p. 25; Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p. 222 et S.

المأذق المالي المحتمل والناتج عن انخفاض سعر الفائدة المتغير، بالتعاقد مع شركة أخرى (ب) لها وضع معاكس للشركة الأولى، على مبادلة أسعار الفائدة<sup>(١)</sup>.

ويقتضى هذا العقد، تلتزم الشركة (أ) بسداد قيمة الفائدة المتغيرة لقرض الشركة (ب)، وفي المقابل تلتزم الشركة (ب) بسداد قيمة الفائدة الثابتة لقرض الشركة (أ)، دون التزام أى منها بسداد أصل القرض<sup>(٢)</sup>؛ ولذلك فمهما كانت قيمة انخفاض الفائدة المتغيرة، فإن الشركة (أ) لن تكون عاجزة عن سداد جزء من الفائدة الثابتة؛ لأن الشركة (ب) قد التزمت بسداد الأخيرة، وفي المقابل فإن الشركة (ب) التي تخشى من ارتفاع السعر المتغير للفائدة التي تسدد بها التزاماتها عن الفائدة الثابتة التي تدرها استثماراتها ستكون بميأى عن هذا الخطر، إذ تستسدد (أ) التزاماتها المالية المتمثلة في الفائدة المتغيرة.

وفي ضوء، ذلك يعرف الفقه عقد مبادلة أسعار الفائدة بأنه العقد الذي يلتزم طرفاه وبالتبادل بأن يسدد كل منهما للأخر مبلغاً مالياً يمثل الوفاء بالقوائد المستحقة على قرضين متزوجين بالعملة نفسها لطرفى العقد، وذلك أثناء فترة محددة. وتتحدد قيمة القوائد على أساس مبلغ وهى أو اعتبارى، يمثل جزءاً من قيمة القرض<sup>(٣)</sup>، مع الأخذ فى الحسبان اختلاف قيمة القرضين المتزوجين اللذين تسدد فائدتها بالتبادل.

## ٢١- **نوعية المخاطر في مبادلة العملات وأهمية المبادلة العكسيّة:**

أما عقد سواب الصرف أو العملات، فيقصد به العقد الذي يتضمن مبادلة عملة كالدولار الأمريكي مثلاً بعملة أخرى كالجنيه المصرى، بشكل ناجز وفوري عند التعاقد واسترداد كل طرف من خلال عملية عكسيّة ما سبق أن سدده في نهاية مدة العقد، مضافاً إليه فارق سعر الفائدة المقرر على العملتين في

(١) فرانسو لرو، الأسواق الدولية للرسائل، المرجع السابق، ص ٢٧٠.

(٢) د. كامل عبد الله، المرجع السابق، ٢٠٠٤، ص ٢٢.

(٣) د. طارق عبد العال حماد، المشتقّات الماليّة، المرجع السابق، ٢٠٧.

فترة التعاقد<sup>(١)</sup>. ويهدف هذا العقد إلى التحوط من المخاطر الناشئة من تقلب أسعار صرف العملات وتغيرها<sup>(٢)</sup>، فمبالغة الجنيه المصري بالدولار الأمريكي - وفقاً لسعر صرف يوم التعاقد واحتقاقاً منه ثم استرداد المبلغ نفسه في نهاية مدة العقد، مهما تغيرت أسعار صرف العملاتين - تؤمن المستمر المصري من الخفاض قيمة الجنيه في مواجهة الدولار الأمريكي؛ ولذلك فإن التزاماته المالية المقررة مستقبلاً بالدولار الأمريكي لن تتغير قيمتها بالزيادة، إذا احتسب بالجنيه المصري، الذي يشكل العملة الوطنية لهذا المستمر، عند إبرامه عقد مبادلة، ومن ثم لا تشكل عبئاً على ميزانيته، مهما ارتفعت قيمة الدولار في مواجهة الجنيه المصري. ويعتمد تحديد المكسب الذي يجنيه كل طرف على سعر صرف العملاتين لحظة القيام بالعملية العكسية.

وعلى النقيض من عقود مبادلة أسعار الفائدة غير المتبادل فيها الأصول المالية التي تحتسب الفوائد عليها، وتكون متطابقة، فإن عقود مبادلة أسعار الصرف تتضمن مبادلة حقيقة في بداية التعاقد ونهايته للأصول المالية، والتي تكون بعملات مختلفة<sup>(٣)</sup>. ولا تعرف عقود مبادلة أسعار الفائدة العملية العكسية المقررة في نهاية عقد مبادلة أسعار الصرف؛ لأن المخاطر متباينة بالنسبة للمتعاقدين في الحالتين، ففي الحالة الأولى تكون متحققة طيلة فترة التعاقد، أما في الحالة الثانية فإن الخطر - وفقاً لحسابات المتعاقدين - لا يقع إلا عند نهاية التعاقد، وهو موعد يتزامن مع سداد التزامات أخرى بعملة غير العملة الوطنية. أما حاجة أحد الطرفين أو كليهما لعملة أجنبية عند إبرام التعاقد، فلا يشكل روح العقد، حتى ولو استعملت في الوفاء بالتزامات مالية حل موعدها؛ لأن

(١) Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op.cit., n° 21, Vauplane (H. de) et Borent (j. – P.), *Droit des marchés financiers*, op. cit., p. 631, n° 701.

(٢) د. آمال كامل عبد الله، المرجع السابق، ص ٣٠ و ٣٢.  
(٣) Vauplane (H. de) et Borent (j.- P.), *Droit des marchés financiers*, op. cit., p. 631, n° 701.

السوق الفورية لتبادل العملات تستطيع القيام بهذه الوظيفة دون حاجة لعقد مبادلة.

ويزوج الفن القانوني بين عقد السواب وعقد الخيار في تعاقد واحد يطلق عليه خيار المبادلة (Swaption)، وهو عقد يكتسب بمقتضاه أحد الأطراف - أثناء فترة زمنية محددة أو في تاريخ محدد - الحق في إبرام عقد السواب<sup>(١)</sup>.

### المبحث الثالث العقود الآجلة على العدين الأدنى والأقصى لمعدلات الفائدة

#### ٤٢ - المزج بين أهداف عقود المبادلة ومحفوبي عقود الخيار:

يجمع الفن القانوني بين الهدف من عقود مبادلة سعر الفائدة، وهو الحماية من مخاطر تغير سعر الفائدة، وبين نظام عقود الخيار ومحفوبيها، في عقد واحد يأخذ ثلاثة تطبيقات أو أشكال: العقد الآجل على الحد الأقصى لسعر الفائدة (Le cap)، والعقد الآجل على الحد الأدنى لسعر الفائدة (Le floor)، والعقد الآجل على العدين الأقصى والأدنى لسعر الفائدة (Le collar)<sup>(٢)</sup>، نبينها فيما يلى:

---

Mojuyé (k.- B.), *L'analyse juridique des produits dérivés financiers*, op. cit., p. 96; Vauplane (H.de) et Bornet (j.-P.), *Droit des marchés financiers*, op. cit., p. 632, n° 701. (١)

Auckenthaler (F.), *Instruments financiers à terme de gré à gré*, op.cit., n° 31 et S.; Mojuyé (k.- B.), *L'analyse juridique des produits dérivés financiers*, p. 94 et S.; Agbayissah (S.) et lepage (M. A.), les "Caps", "Floors" et 'Collars", à l'épreuve d'une Qualification en opération d'assurance, *Revue de droit bancaire et de la bourse*, 1996, n° 58, p. 224 et S. (٢)

## ٢٢ - أولاً: العقد الأجل على الحد الأقصى لسعر الفائدة (Le Cap):

إذا حصلت إحدى الشركات على قرض بمعدل فائدة متغير (EURIBOR) لمدة عامين تستحق أقساطه كل ثلاثة شهور، فإنها تتعرض لمخاطر زيادة معدل الفائدة عن الحد الذي تكون قد بنت عليه توقعاتها. ويمكن لهذه الشركة التحوط ضد هذا الخطير، من خلال إبرام عقد أجل على الحد الأقصى للفائدة (Le Cap).

ويقتضي هذا العقد يسدد أحد الطرفين للطرف الآخر علاوة أو مكافأة، تثل نسبة من معدل الفائدة، مقابل التزام الآخر بأن يسدد الفارق الإيجابي بين معدل الفائدة المتغير والحد الأقصى الذي أتفق عليه. فإذا كان هذا الحد لسعر الفائدة ٦٪، وكانت أسعار الفائدة المتغيرة في مواعيد سداد أقساط القرض تتجاوز ذلك بأن كانت ٦.٥٪ مثلاً، فإن الطرف الذي قبض العلاوة أو المكافأة يكون ملتزماً بأن يسدد لمن دفعها الفارق الذي يتجاوز ٦٪، وهو ٠.٥٪ أما في حالة انخفاض معدل الفائدة عن ٦٪، فلا يكون هذا الطرف ملتزماً بسداد شيء، ويكون قد كسب العلاوة أو المكافأة. ويعنى هذا العقد المستمر من ارتفاع معدلات الفائدة عن حد معين.

وفي ضوء ذلك، يمكننا تعريف العقد الأجل الوارد على الحد الأقصى للفائدة (Le cap) بأنه عقد يلتزم بمقتضاه أحد الأطراف، مقابل الحصول على مبلغ مالى يطلق عليه المكافأة أو العلاوة من الطرف الآخر أن يسدد للأخير الفارق الإيجابي بين معدل الفائدة المتغير والحد الأقصى لمعدل الفائدة المتفق عليه في الميعاد أو المواعيد المحددة في الاتفاق<sup>(١)</sup>.

## ٤ - ثانياً: العقد الأجل على الحد الأدنى لمعدل الفائدة (Le floor):

وعلى النقيض من العقد السابق، فإن العقد الأجل على الحد الأدنى لمعدل الفائدة يواجه الحالات التي يحصل فيها المستمر على معدل فائدة متغير من

---

Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p. 94; Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op.cit., n° 23. (١)

استثماراته المالية، كودائع أو سندات أو غيرها، ويرغب في أن يكون بمنأى عن انخفاضها إلى درجة لا يتحملها، أو يصبح معها عاجزاً عن الوفاء بالتزاماته الأخرى؛ لذا يمكنه أن يدخل في عقد (Le floor)، ويحدد للطرف الآخر علاوة تمثل نسبة من معدل الفائدة، مقابل التزام الأخير بأن يسدد الفارق السليبي بين معدل الفائدة المتغير والحد الأدنى المتفق عليه. فإذا انخفض سعر الفائدة المتغير في أسواق الائتمان وقت الاتفاق من ٦٪ إلى ٣٪، وكان الحد الأدنى هو ٣.٥٪، فإن الطرف الذي قبض العلاوة يكون متزماً بسداد ٠.٥٪ تمثل الفارق السليبي بين سعر الفائدة ٣٪ والحد الأدنى المتفق عليه وهو ٣.٥٪، وبذلك يوفر هذا العقد للمستثمر حداً أدنى لعائد استثماراته. وبالنسبة للمتعاقد معه، فإنه يكسب العلاوة أو المكافأة إذا لم ينزل معدل الفائدة عن الحد المتفق عليه.

ومن ثم يعرف العقد الآجل على الحد الأدنى لمعدل الفائدة (Le floor) بأنه عقد يتلزم بمقتضاه أحد الأطراف مقابل الحصول على مبلغ مالي، يطلق عليه المكافأة أو العلاوة، من الطرف الآخر بأن يسدد للأخير الفارق السليبي بين معدل الفائدة المتغير والحد الأدنى لمعدل الفائدة المتفق عليه في الميعاد أو المواعيد المحددة في الاتفاق<sup>(١)</sup>.

**٢٥ - ثالثاً - العقد الآجل على العدين الأدنى والأقصى لمعدل الفائدة (Le Collar):**

يمثل هذا العقد تزاوجاً بين عقدي (Le floor) والـ (Le Cap). فالمستثمر الذي يرغب في حماية استثماراته من انخفاض المكاسب التي يجنيها منها نتيجة انخفاض العائد، ولا يريد أن يتحمل قيمة المكافأة أو العمولة، يستطيع أن يبرم عقداً مزدوجاً مع مستثمر آخر له أهداف عكسية تمثل في ضمان عدم ارتفاع أسعار الفائدة التي يتحملها، مقابل عمليات الاقتراض، عن حد معين يكون قد

Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p.261; Auckenthaler (F.), Instruments financiers à terme de gré à gré, op.cit., n° 33. (1)

بني عليه توقعاته، ويتناسب مع التزاماته المالية الأخرى. وفي الوقت نفسه يرغب في عدم تحمل قيمة المكافأة أو العلاوة.

ويقتضي هذا العقد المزدوج، فإن المستمر المقترض الذي يحمى نفسه من خاطر ارتفاع معدل الفائدة المتغير عن حد معين، سيكون هو الملزم بسداد الفارق السليم للطرف الآخر في حالة انخفاض سعر الفائدة عن حد معين، وعلى النقيض الطرف الآخر. وتقوم فكرة هذا العقد على أن عدم تحمل أحد الأطراف لقيمة العلاوة أو المكافأة، يقابلها التزامه أمام الطرف الآخر بتحمل الفارق الإيجابي أو السلبي لمعدل الفائدة المعول به في أسواق الائتمان عن حد الفائدة المتفق عليها، وهو ما يفرض دمج عقدي *the floor* والـ *Le Cap* في إطار واحد يمتلك فيه كل طرف بمركزين قانونيين مختلفين.

**الفصل الثاني**  
**خصائص الأدوات المالية الآجلة**  
**المبحث الأول**  
**الخصائص الإيجابية للأدوات المالية الآجلة**

٢٦ - تعداد:

الأدوات المالية الآجلة: عقود تتسم بأنها رضائية و زمنية و ملزمة للجانبين و معاوضة و مساومة و احتمالية، فضلاً عن أنها قد تؤول إلى التزام أحد الطرفين بسداد فروق الأسعار. و تقتصر دراستنا على أهم هذه الخصائص، وهي أنها عقود معاوضة (المطلب الأول)، و عقود ملزمة للجانبين (المطلب الثاني).

**المطلب الأول**  
**الأدوات الآجلة و عقود المعاوضة**

٢٧ - مظاهر المعاوضة في المشتقات المالية:

عقد المعاوضة هو العقد الذي يأخذ فيه كل من المتعاقدين مقابلًا لما يعطى. ففي البيع يأخذ المشتري المبيع في مقابل الثمن، ويأخذ البائع الثمن في مقابل المبيع<sup>(١)</sup>. أما عقد التبرع فهو العقد الذي لا يأخذ فيه أحد المتعاقدين عوضاً عما أعطاه، مع انصراف نية المتعاقد إلى التبرع، أي إفادة غيره دون منفعة مادية تعود عليه. ويقوم التبرع على عنصرين: الأول مادي، وهو عدم وجود المقابل، والثاني معنوي، يتمثل في توفر نية التبرع<sup>(٢)</sup>.

و تظهر أهمية التمييز بين التبرعات والمعاوضات من نواح متعددة أخصها الطعن في تصرفات المدين الضارة بذاته، و عدم نفاذها في مواجهتهم (الدعوى

(١) د. عبد المنعم البدراوى، النظرية العامة للالتزامات فى القانون المدنى المصرى، الجزء

الأول، مصادر الالتزام، ١٩٧٥، ص ٨٤.

(٢) د. حسام الأهوانى، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع السابق، ص ٥٠.

البوليسية)<sup>(١)</sup>، فإذا كان تصرف المدين بعوض، اشترط لعدم نفاذه في مواجهة داته أن يكون منطرياً على غش من المدين، وأن يكون من صدر له التصرف على علم بهذا الغش. أما إذا كان التصرف تبرعاً، فإنه لا ينفذ في حق الدائن، ولو كان من صدر له التبرع حسن النية، ولو ثبت أن المدين لم يرتكب غشاً (م ٢٣٨ مدنى).

وتعد الأدوات المالية الآجلة من عقود المعاوضات، فكل طرف من الطرفين يحصل على مقابل لما يعطيه الطرف الآخر<sup>(٢)</sup>، ففي عقد الخيار يحصل أحد الطرفين على خيار تنفيذ الصفقة أو عدم تنفيذها، مقابل سداده قيمة العلامة أو المكافأة، في حين يحصل الطرف الآخر على قيمة العلامة، مقابل أن ينحه المتعاقد معه الخيار في التنفيذ أو عدم التنفيذ. وفي عقود مبادلات العملات، فإن كل طرف من الأطراف يسلم الآخر مبلغاً بعملة معينة، مقابل الحصول على مبلغ مساوٍ بعملة أخرى<sup>(٣)</sup>. وفي عقود مبادلة أسعار الفائدة، فإن كل طرف يسد للآخر مبلغاً مالياً يمثل الوفاء بالفوائد المستحقة على قروضين متوجهين بالعملة نفسها لطرف العقد. وتتحدد قيمة الفوائد على أساس مبلغ وهمي أو اعتباري يمثل جزءاً من قيمة القرض، مع الأخذ في الحسبان اختلاف قيمة القروضين المتوجهين.

(١) د. عبد المنعم البدراوى، النظرية العامة للالتزامات في القانون المدنى المصرى، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المراجع السابق، ص ٨٦ وما بعدها.

Mojuyé (k.- B.), L'analyse juridique des produits dérivés financiers, op. cit., p.314; Gauvin (A.), Les dérivés de crédit, Nature et Régime juridiques, op. cit., p. 118; Besse (A.) et Gauvin (A.), Licéité des dérivés de crédit en droit français, op. cit., P. 48; Boulat (P. - A.) et chabert (P. - Y.), op. cit., P. 37.

(٢) د. آمال كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقوله، المراجع السابق، ص ١٩٤-١٩٣.

## المطلب الثاني

### الأدوات الأجلة والعقود الملزمة للجانبين

٢٨ - التزام أحد الطرفين بدفع الفروق ومدى توفر صفة التبادل:

تنقسم العقود من حيث أثرها إلى عقود ملزمة للجانبين وعقود ملزمة لجانب واحد. فالعقد الملزم للجانبين هو العقد الذي ينشئ التزامات متبادلة على عاتق كل من طرفيه، بحيث يكون كل منهما دائناً ومديناً في الوقت نفسه. ومثاله عقد البيع، حيث يتلزم البائع بنقل الملكية وتسلیم البيع وضمانه، ويلتزم المشتري بدفع الثمن<sup>(١)</sup>.

أما العقد الملزم لجانب واحد فهو لا يولد إلا التزامات على عاتق أحد الطرفين دون الطرف الآخر، ففي عقد الوكالة بغير أجر، يتلزم الوكيل بالقيام بعمل قانوني لحساب الموكل، وذلك دون أن يتلزم الموكل بشيء في المقابل<sup>(٢)</sup>.

ويؤدي الترابط القائم بين التزامات كل من الطرفين في العقود الملزمة للجانبين إلى تطبيق ثلاثة أحكام قانونية لا تسرى في العقود الملزمة لجانب واحد: فمن ناحية، يجوز الدفع بعدم التنفيذ في حالة عدم تنفيذ أحد الأطراف للتزامه، ومن ناحية ثانية، فإنه إذا لم ينفذ أحد الأطراف التزاماته يحق للطرف الآخر أن يطلب فسخ العقد، وأخيراً، إذا استحال تنفيذ أحد الالتزامات في العقد، انقضت معه الالتزامات المقابلة له، وينفسخ العقد من تلقاء نفسه<sup>(٣)</sup>.

وينشئ عقد المبادلة التزامات متبادلة في ذمة طرفيه، ففي مبادلة العملات يتلزم كل طرف بسداد مبلغ معين بعملة محددة إلى الطرف الآخر عند التعاقد، من ناحية، ثم في نهاية مدة العقد من خلال عملية عكسية، من ناحية

(١) د. عبد المنعم البدراوي، النظرية العامة للالتزامات في القانون المدني المصري، المرجع السابق، ص ٧٩ - ٨٠.

(٢) د. حسام الأمواني، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع السابق، ص ٤٩.

(٣) د. حسام الأمواني، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع السابق، ص ٤٩.

أخرى. وفي مبادلة أسعار الفائدة، يلتزم كل طرف من طرفى العقد، أثناء فترة العقد، بأن يسد للآخر مبالغ مالية، تمثل الوفاء بالفوائد المستحقة على قرضين منوحين بالعملة نفسها لطرفى العقد.

وإذا أفضى تنفيذ العقد إلى التزام أحد الطرفين فقط بدفع الفروق بين المبالغ المماثلة لأسعار الفائدة المقررة على عاتق كل طرف على حدة، فإن هذا الالتزام لا يغير من الصفة التبادلية في العقد لسبعين: الأول: أن هذه الفروق تعد انعكاساً للمقاصلة الخاصة بين التزامين ماليين مقررين على عاتق طرفى العقد. الثاني: أن نية الأطراف قد اتصرفت عند التعاقد إلى الوفاء بالتزامات متبادلة<sup>(١)</sup>، ولا عبرة بالمحاسب النهائى الذى يجنبه أحد الطرفين والمتمثل فى الحصول على نتيجة إعمال المقاصلة القانونية فى نفى صفة التبادل عن العقد.

وفي عقود الخيار، فإن المشتري يلتزم بالوفاء بقيمة العلاوة أو المكافأة للبائع، مقابل التزام الأخير بالإبقاء أثناء فترة مباشرة الخيار على إيجابية بشراء أصل مالى أو بيعه لمصلحة المشتري وفقاً لنوع الخيار<sup>(٢)</sup>. لذا، فإن الأخير يكون مديناً بالتزام بات وفورى بالوفاء بقيمة محددة للبائع، وهى قيمة العلاوة من ناحية ودائناً بحق يتمثل فى الخيار بين طلب تنفيذ صفقة البيع أو الشراء أو عدم تنفيذها، أثناء الفترة المحددة أو فى التاريخ المعين ل المباشرة الخيار من ناحية أخرى. وفي المقابل، فإن البائع يكون مديناً بالتزام بات بالإبقاء على إيجابيه، من ناحية، ودائناً بحق يتمثل فى الحصول على قيمة العلاوة أو المكافأة فورياً عند التعاقد، وهى ثمن الخيار، من ناحية أخرى<sup>(٣)</sup>.

Boulat (P. A.) – Chabert (P. – Y.), op. cit., P. 35.

(١)

(٢) تنقسم عقود الخيارات إلى نوعين: الأول: هي العقود التي يكتسب بمقتضاهما أحد الطرفين الحق في الشراء ويطلق عليها خيارات الشراء، الثاني: العقود التي تعطى الحق في البيع وتسمى خيارات البيع.

(٣) Medjaoui (Kh.), Les marchs à terme dérivés et organisés d'instruments financiers, op. cit., p. 307 – 308.

## المبحث الثاني

### الخصائص المضمنة للأدوات المالية الآجلة

٢٩ - تمهيد:

تفترق الأدوات الآجلة عن عقود الوديعة والقرض والمقايضة. ولا تدخل ضمن عقود الاعتبار الشخصي (المطلب الأول)، أو التأمين (المطلب الثاني).

#### المطلب الأول

##### الأدوات الآجلة وعقود الاعتبار الشخصي

٢٠ - هل شخصية التعاقد في الأدوات الآجلة هي سبب الالتزام؟

يقصد بالعقود التي تقوم على الاعتبار الشخصي تلك العقود التي يعتمد إبرامها على عنصر محدد هو شخصية المتعاقد<sup>(١)</sup> والتي تمثل الدافع الباعث إلى التعاقد أي سبب الالتزام<sup>(٢)</sup>. ويلتحق الاعتبار الشخصي بعقود التبرعات، حيث يختار المتبرع شخصاً بعينه ويقدم له منفعة مالية دون مقابل<sup>(٣)</sup>. أما عقود المعاوضات، فلا تقوم - كقاعدة عامة - على الاعتبار الشخصي، فالالأصل أن التعاقد يحدث لأهداف اقتصادية لا تتأثر بشخصية المتعاقد، كالبيع والقاولة<sup>(٤)</sup>. ومع ذلك، في بعض المعاوضات تكون شخصية المتعاقد فيها ملحوظة، ومثالها: عقود الوكالة والعمل وشركات الأشخاص. وتبدو أهمية التفرقة بين العقود المبنية على الاعتبار الشخصي وغيرها من أوجه عديدة، فالغلط في التعاقد في عقود الاعتبار الشخصي يعد غلطاً جوهرياً وعيوباً من عيوب الإرادة<sup>(٥)</sup>.

(١) Besse (A.) – Gauvin (A.), *Licéité des dérivés de crédit en droit français*, op. cit., 1999, n° 45, p. 48.

(٢) د. حسام الأهوانى، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، المرجع السابق، ص ٤٧.

(٣) Starck (B.), Roland (H.) et Boyes-(L.), *Obligations contrat*, 4e éd. Litec, 1993, n° 80, P. 30

(٤) د. حسام الأهوانى المرجع السابق، ص ٤٧.

(٥) Besse (A.) – Gauvin (A.), op. cit., P. 48.

ويذهب البعض<sup>(١)</sup> إلى أن العقود الآجلة على الحدين الأقصى والأدنى لمعدلات الفائدة هي عقود قائمة على الاعتبار الشخصي، ويستند في ذلك إلى سببين: الأول: يتعلق بنوعية المخاطر وخصائصها التي يتم تنفيتها والتي تتطلب صفة في شخص المتعاقد الآخر، وهي مقدرة على تنفيذ العقد. الثاني: يتصل بنموذج عقد الإطار الذي وضعته الجمعية الفرنسية للبنوك في هذا النوع من المستحقات المالية والذي يقضى بأن الحقوق والالتزامات الناجمة من العقد لا يمكن أن تنتقل للغير دون موافقة الطرف الآخر في التعاقد.

ويتقدّم الفقه<sup>(٢)</sup> التحليل السابق، إذ إنه في العلاقات القانونية التجارية كافية لا يقبل الموجب أن يتعاقد مع آخر معسر، ومن ثم فإن المقدرة المالية لا تعد عنصراً حاسماً في هذا الصدد<sup>(٣)</sup>. ولا يكفي لقيام العقد على الاعتبار الشخصي أن يكون ثمة اعتداد بشخصية المتعاقد بدرجة معينة، بل يجب أن يكون هذا الاعتبار الشخصي قد ارتفع، وشكل سياسياً للالتزام.

وتؤكد الأهداف الاقتصادية للأدوات الآجلة، وهي المضاربة والترجيح وغيرها، قيامها على الاعتبار المالي البحث<sup>(٤)</sup>. ولا يغير من هذا التكيف الشروط التي تحظر نقل الحقوق والالتزامات للغير في بعض الحالات، إذ إن العبرة في إسقاط صفة الاعتبار الشخصي بطبيعة العقد وجوهره.

---

Agbayissah (S.) – Lepage (M. – A.), Les "Caps", "Floors" et "Collars" à L'épreuve d'une Qualification en Opération d'assurance, op. cit., P. 228. (١)

Gauvin (A.), Les dérivés de crédit, Nature et Régime juridiques, op. cit., p. 121 et 122. (٢)

(٣) د. آمال كامل عبد الله، المرجع السابق، ص ١٩٩.

(٤) في هذا الاتجاه:

Mojuyé, (j.p.), L'analyse juridiques des produits dérivés financiers, op. cit.; P. 320 – 321.

## المطلب الثاني الأدوات الآجلة وعقود التأمين

### ٢١- اختلاف شروط التغطية:

التأمين: عقد يلتزم المؤمن بمقتضاه أن يؤدي إلى المؤمن له أو إلى المستفيد الذي اشترط التأمين لصالحته، مبلغاً من مال أو إيراداً مرتبأً أو أي عوض مالي آخر في حالة وقوع الحادث أو تحقق الخطر المبين بالعقد، وذلك في نظير قسط أو آية دفعه مالية أخرى يؤديها المؤمن له للمؤمن<sup>(١)</sup>.

وتتشابه الأدوات الآجلة مع عقد التأمين في أن الاحتمال يلعب دوراً في تحديد التزامات الأطراف في كليهما، من جهة، ويكون للطرف المتلزم للتغطية مصلحة في عدم وقوع الخطر الذي يتحقق بالطرف الآخر في العقد، من جهة أخرى<sup>(٢)</sup>.

ومع ذلك، فإنه يوجد اختلافات عديدة بينهما تمثل في أولاً: أن الخطر في العقود الآجلة، وهو تذبذب الأسعار وتقليلها هو خطر لا تقبل شركات التأمين تغطيته، من خلال عقود التأمين. ثانياً: أن المادة ٧٥١ من القانون المدني تقضي بالتزام المؤمن بتعويض المؤمن له عن الضرر الناتج من وقوع الخطر المؤمن منه، بشرط ألا يجاوز ذلك قيمة التأمين، وهو ما يعني ضرورة توفر شرطين للتغطية هما وقوع الخطر وحدوث الضرر، أما في العقود الآجلة فلا يشترط للتغطية حدوث الضرر<sup>(٣)</sup>. ثالثاً: أن التأمين يقوم على فكرة التبادل، بمعنى

(١) المادة ٧٤٧ من القانون المدني المصري.

(٢) Agbayissah (S.) – Lepage (M. A.), Les "caps", "Floors" et "Collars" à L'épreuve d'une Qualification en opération d'assurance, op. cit., P. 230.

(٣) Besse (A.) – Gauvin (A.), Licéité des dérivés de crédit en droit français, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1999, n° 72, P. 52.

اشتراك المؤمن لهم جمِيعاً، من خلال الأقساط المسددة، في تغطية الأضرار الناتجة من المخاطر محل التأمين. أما الخطر في الأدوات الآجلة فينتقل من طرف إلى طرف آخر يتحمله بمفرده<sup>(١)</sup>.

---

Besse (A.) – Gauvin (A.), *Licéité des dérivés de crédit en droit français*, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1999, n° 72, P. 52.

## خاتمة

### ٣٢ - ضرورة وضع ضوابط لاستعمال الأدوات الآجلة:

**(Les instruments financiers à term)**: الأدوات المالية الآجلة

عقود تخول أحد طرفيها حقاً باتاً (ferme) أو الخيار (facultative) في الحصول من الطرف الآخر، أثناء فترة محددة أو عند استحقاق الأجل على أصل مال منقول، تتعدد أشكاله، ويكون سعره خاضعاً لتقلبات أو تغيرات، مثل السندات والأسهم والعملات والبضائع أو لأوضاع سعر الفائدة، وذلك مقابل مبلغ محدد من أو التزام متبادل، محدودين عند إبرام العقد.

وقبل ظهور الأدوات المالية الآجلة في سبعينيات القرن الفائت، كانت عقود التأمين وطريقة توزيع المخاطر بتوسيع الاستثمارات (La diversification) هي الوسائل الشائعة لمواجهة المخاطر التي تتحقق بمحافظة المستثمرين، ثم تبين عدم ملائمتها لمواجهة المخاطر المالية الجديدة التي ظهرت عقب نشوب أزمة النظام النقدي الدولي، وصارت تمثل خطراً ليس فقط على المستثمرين، بل أيضاً على الاقتصاد العالمي برمتها، لذا ابتدع العمل في الأسواق الأجنبية وسائل وأدوات متعددة، لتفادي هذه المخاطر والحد من ضررها أطلق عليها: الأدوات المالية الآجلة أو عقود المشتقات المالية. وقد حظيت هذه الأدوات بقبول من المستثمرين، وشاعت استخدامها على نطاق واسع، لا سيما أنها تتمتع بخصائص ذاتية تجعلها مرآة للمعلومات في الأسواق التجارية.

ويلجأ المستثرون في الأسواق التجارية إلى الأدوات المالية الآجلة دفعاً للخطر الاقتصادي الذي يحيق باستثماراتهم، وتمثل في تذبذب (fluctuations) الأسعار المتعلقة بصرف العملات وتقلباتها أو بالفوائد أو الأسهم أو غيرها من الأصول المالية. ويساعد تفادي الخطر الاقتصادي المستثمرين على تحقيق أهداف وغايات عديدة من بينها: التخفيف من أعباء الفوائد المرتبطة بالقروض وتحويل الديون ذات معدل الفائدة المتغير إلى معدل ثابت والعكس،

وزيادة دخل بعض الأصول، مثل السندات متوسطة الأجل، والتخفيف من قسوة شروط الاقتراض وغيرها.

ومع ذلك، فإن عقود المشتقات – و باستخدام الهندسة المالية – قد أسهمت في توليد موجات متالية من الأصول المالية، بناءً على أصل واحد، وهو ما يؤدي إلى تفاقم الأضرار عند حدوث مشكلة لأحد هذه الأصول، وهذا ما حدث عام ٢٠٠٨، وكان أحد أسباب الأزمة المالية العالمية؛ لذا يتquin وضع ضوابط قانونية لاستعمال هذه العقود؛ تفاديًّا للأزمات التي يمكن أن تتعجب عنها.

## مراجع البحث

### أولاً: المراجع باللغة العربية:

- ١- د. أحمد صلاح عطية، الأدوات المالية المشتقة: تحدٍ جديد للمراجعين، مجلة البحوث التجارية، كلية التجارة، جامعة الزقازيق، ١٩٩٨، ص ٩٧.
- ٢- د. أحمد عبد الرحمن الملجم، الإطار القانوني لخيار شراء القيمة المنقولة، مجلس النشر العلمي، جامعة الكويت، ٢٠٠١.
- ٣- د. آمال كامل عبد الله، النظام القانوني لعقود مبادلة الأصول المالية المنقولة، منشأة المعارف بالاسكندرية، ٢٠٠٤.
- ٤- د. حسام الأهوازي، النظرية العامة للالتزام، الجزء الأول، مصادر الالتزام، الطبعة الثانية، ١٩٩٥.
- ٥- د. طارق عبد العال حماد، المشتقات المالية، الدار الجامعية بالاسكندرية، ٢٠١٠.
- ٦- د. عبد الرزاق أحمد السنهاوي، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، عقد التأمين والمقامرة والرهان والمرتب مدى الحياة، المجلد الثاني، تنفيذ المستشار أحمد مدحت المراغي، منشأة المعارف، ٢٠٠٤.
- ٧- د. عبد المنعم البدراوي، النظرية العامة للالتزامات في القانون المدني المصري، الجزء الأول، مصادر الالتزام، ١٩٧٥.
- ٨- د. عصام أنور سليم، طبيعة الغرر المبطل للمعاوضات في القانون المصري، منشأة المعارف بالاسكندرية، ٢٠٠٣.
- ٩- فرانسولرو، الأسواق الدولية للرساميل، ترجمة د. حسين الضيق، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ١٩٩١.
- ١٠- د. مدحت صادق، النقود الدولية وعمليات الصرف الأجنبي، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٩٧.
- ١١- د. مفhir إبراهيم هندي، إدارة المخاطر، الجزء الثالث: عقود الخيارات، منشأة المعارف بالاسكندرية، ٢٠٠٧.

- ١٢ - د. منير إبراهيم هندي، الفكر الحديث في إدارة المخاطر، الهندسة المالية باستخدام التوريق والمشتقات، الجزء الثاني: المشتقات: العقود الآجلة والعقود المستقبلية، منشأة المعارف بالاسكتدرية، ٢٠٠٣.

ثانياً: المراجع باللغة الفرنسية:

- 1- *Auckenthaler (F.)*, Instruments financiers à terme de gré à gré, juris – classeur, Banque – Credit – Bourse, 2000, Fasc. 2050.
- 2- *Agbayissah (S.)* Aspects juridiques des produits dérivés négociés sur les marchés de gré à gré, Mélange AEDBF – France – Baque 1999, P. 15 et s.
- 3- *Agbayissah (S.) et lepage (M. A.)*, les "Caps", "Floors" et "Collars", à l'épreuve d'une Qualification en opération d'assurance, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1996, n° 58, p. 224 et s.
- 4- *Boulat (A.-B.) et Chabert (P.-Y.)*, Les Swaps, Technique contractuelle et régime juridique, Masson, 1992.
- 5- *Besse (A.) – Gauvin (A.)*, Licéité des dérivés de crédit en droit Français, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1999, n° 72, P. 49.
- 6- *Brown (J.T.)*, les échanges de devises et de taux d'intérêt entre entreprises swaps: analyse juridique et fiscale en droit Anglais et en droit Français, Rev. D. aff. Internationales 1985, n° 3.
- 7- *Caillemer du Ferrage (A.) et Duhamel (A.)*, Monopole des prestataires de services d'investissement et produits

dérivés négociés de gré à gré, Banque et droit, no 76, 2001, p. 3.

- 8- *Gauvin (A.)*, Les derives de credit, Nature et Régime Juridiques, thèse, Paris 1, 1999.
- 9- *Gauvin (A.)*, Licéité des dérivés de crédit en droit français, Revue de droit bancaire et de la bourse, 1999, n°72, p. 49.
- 10- *Mojuyé (J.-B.)*, L'analyse juridique des produits dérivés financiers, (Swaps, Options, Futures ..... ) en Droits Français et Américain, thèse, paris2, 2003.
- 11- *Mattout (j.-P.)*, opération d'échange de taux d'intérêt et de devises, Revue Banque, n° 463, Janvier 1987.
- 12- *Medijaoui (K.)*, les marchés dérivés à terme et organisés d'instruments financiers, L. G. D.J., 1996.
- 13- *Starck (B.)*, *Roland (H.)* et *Boyes (L.)*, Obligations – 2 Contrat, 4<sup>e</sup> éd, Litec, 1193.
- 14- *Vauplane (H.de)* et *Bornet (j.-P.)*, Droit des marchés financiers, Litec, 3e edition.



## محتويات الجزء الثالث

الصفحة	الموضوع
٢٢١	مقدمة .....
٢٢١	- التعريف بالأدوات المالية الآجلة .....
٢٢٣	- عوامل ظهور الأدوات المالية الآجلة .....
٢٢٧	- تقسيم .....
<b>الباب الأول</b>	
٢٢٩	<b>الأدوات الآجلة والدروافع الاقتصادية للمستثمرين</b>
٢٣١	الفصل الأول: الأدوات الآجلة وصور نقل المخاطر الاقتصادية .....
٢٣٥	الفصل الثاني: الأدوات الآجلة ومشروعية نقل المخاطر الاقتصادية .....
<b>الباب الثاني</b>	
٢٤٣	<b>الأدوات الآجلة وتطويع القالب العقدي</b>
٢٤٣	الفصل الأول: مظاهر تطوير القالب العقدي .....
٢٤٣	المبحث الأول: عقد الخيار .....
٢٤٦	المبحث الثاني: عقد المبادلة أو السواب .....
٢٤٩	المبحث الثالث: العقود الآجلة على الحدين الأدنى والأقصى لمعدلات الفائدة .....
٢٥٣	الفصل الثاني: خصائص الأدوات المالية الآجلة .....
٢٥٣	المبحث الأول: الخصائص الإيجابية للأدوات المالية الآجلة .....
٢٥٣	المطلب الأول: الأدوات الآجلة وعقود المعارضنة .....
٢٥٥	المطلب الثاني: الأدوات الآجلة والعقود الملزمة للجانبين .....
٢٥٧	المبحث الثاني: الخصائص السلبية للأدوات المالية الآجلة .....
٢٥٧	المطلب الأول: الأدوات الآجلة وعقود الاعتبار الشخصي .....
٢٥٩	المطلب الثاني: الأدوات الآجلة وعقود التأمين .....
٢٦١	خاتمة .....
٢٦٣	مراجع البحث .....
٢٦٧	المحتويات .....



## **الجزء الرابع**

**الشكل الجديد للورقة المالية  
و فكرة حفظ القيود الحسابية**



## مقدمة

### ١- سيادة الاعتبار المالي في شركات الأموال وقابلية الأوراق المالية للتداول:

ترتکز شركات الأموال، في المقام الأول، على الاعتبار المالي، بقطع النظر عن أشخاص الشركاء. فالعبرة فيها ليس بشخصية الشريك وما تتطوى عليه من صفات، بل ما يقدمه هذا الشريك في رأس مالها. فاتسوان هذه الشركات لا يتوقف على أشخاص الشركاء فيها أو على ما يتمتعون به من ثقة لدى الغير المتعامل مع الشركة، بل يعتمد - وبصفة جوهرية - على رأس مالها وما تكونه في أثناء حياتها من تراكمات مالية<sup>(١)</sup>.

واعكساً لهذا الطابع المالي، أصبحت الأوراق المالية التي تصدرها شركات الأموال، قابلة للتداول، فلا يجوز حرمان حامل الورقة المالية من حق التنازل عنها في أي وقت. وقد قنن المشرع تلك القاعدة صراحة في قانون الشركات<sup>(٢)</sup>.

ولا ينصرف معنى التداول إلى حق المالك الورقة في التنازل عنها، فحسب، بل ينصرف أيضاً إلى حقه في اتباع الطرق التجارية عند التنازل وتفادي الإجراءات المخصوص عليها في القانون المدني، لذا يعزى لفته عملية التداول بأنها "صفة تلحق ببعض السندات المماثلة لحق تسمح بنقله في مواجهة الغير دون اتباع الإجراءات المخصوص عليها في القانون المدني"<sup>(٣)</sup>. وقد كانت الطرق التجارية تمثل فيما سبق في القيد في سجلات الشركة للأوراق الاسمية،

(١) أستاذنا الدكتور / محمد فريد العرينى ، الشركات التجارية ، دار الجامعة الجديدة للنشر ، ٢٠٠٤ ، ص ١٣٨.

(٢) المادة الثانية من القانون رقم ٥٩ لسنة ١٩٨١ والمادة ١٣٩ من اللائحة التنفيذية للقانون بالنسبة للأسهم . والمادة ٤٩ من القانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ والمادة ١٥٩ من اللائحة التنفيذية للقانون بالنسبة للسندات.

وقد نظم قانون سوق المال ولائحته التنفيذية عمليات تداول الأوراق المالية بأحكام تفصيلية.

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La notion de propriété scripturale, L. G. D. J., p. 258.

والظهور للأوراق لأمر، والتسليم للأوراق لحامليها. ثم تطورت هذه الطرق مع ظهور التقنيات الحديثة والاتجاه نحو التجريد، على ما سيين لاحقاً.

ولا يترتب على التداول أي ضرر يلحق برأس مال الشركة، بل إن خاصية التداول هي العامل الرئيسي في ازدهار هذا النوع من الشركات، فهي تتيح الفرصة لجمهور المستثمرين للدخول إلى الشركة بحرية والخروج بسهولة ويسر كلما أحبوا ذلك، أو بدت لهم بوادر نظرة استثمارية أخرى ذات عائد أفضل، كما أصبحت الورقة المالية بفضل خاصية التداول سلعة تباع وتشترى في سوق منظمة (البورصة) في ظروف تتسم بالسرعة والأمان كان من شأنها أن تخلي عقول المدخرين وتجذبهم إليها<sup>(١)</sup>.

#### ٢- مساوى النظام التقليدي لتداول الأوراق المالية ذات الدعامات المحسوسة:

تجسد الورقة المالية موضوع التداول في شهادة تستخرج من دفاتر ذات قسم، وتعطى أرقاماً مسلسلة ويوقع عليها عضوان من أعضاء مجلس الإدارة يعينهما المجلس، وتحتم بخاتم الشركة. ويجب أن تتضمن شهادة الورقة المالية البيانات التي حددها القانون ولا تحته التنفيذية، ومن بينها اسم مالكها. ويكون للورقة المالية كوبونات ذات أرقام مسلسلة يبين فيها رقم الورقة<sup>(٢)</sup>. أما الورقة لحامليها، فلا يذكر فيها اسم مالكها، ويعتبر حامليها مالكاً لها. يعني أن الحق الثابت في الورقة المالية يندرج في الصك نفسه، فتصبح حيازته دليلاً على الملكية؛ ولهذا السبب تُعد الورقة لحامليها من قبيل المنقولات المادية التي يسرى في شأنها قاعدة الحيازة في المتقول سند الحائز<sup>(٣)</sup>.

(١) د. يعقوب يوسف صرخة، الأseem وتدالها في الشركات المساهمة في القانون الكويتي، رسالة من القاهرة، ١٩٨٢، ص ٢١٥.

(٢) المادة ٥ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال بالنسبة للأسهم، والمادة ٣٨ بالنسبة للسندات وصكوك التمويل.

(٣) د. سعيد القليبي، الشركات التجارية، الجزء الثاني، دار النهضة العربية، ١٩٩٣، ص ٢٦٩؛ د. محمد فريد العريبي، الشركات التجارية، دار الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠٠٤، ص ١٩٠. د. علي سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الثاني، الشركات التجارية، التنظيم القانوني للمشروع التجاري العام، ٢٠٠١، ص ٢٤٨.

## **ويتم تداول الأوراق المالية في البورصة وفقاً للقواعد الآتية:**

- أ -** عند تلقى شركة السمسرة<sup>(١)</sup> أوامر بيع وشراء الورقة المالية من العملاء، يتعين عليها تسجيلها فور ورودها إليها، ويتضمن التسجيل مضمون الأمر وأسم مصدره وصفته و ساعته وكيفية وروده إلى الشركة والشمن الذي يرغب العميل التعامل به<sup>(٢)</sup>. ثم تقوم شركة السمسرة بعرض أوامر العملاء خلال المدة وبالشروط المحددة بأوامرهם، وإذا لم يحدد العميل أجلاً لتنفيذ الأمر، يجب على الشركة عرضه في أول جلسة تالية لوروده. ويتم تنفيذ الأوامر بحسب تاريخ وساعة ورودها الشركة السمسرة كما يكون تنفيذ الأوامر التي تعطى لممثل شركة السمسرة في أثناء التداول وفقاً لأولوية ورود تلك الأوامر<sup>(٣)</sup>. وعندي انعقاد عملية التداول، يتم تسليم وتسلم الأوراق المالية والمدفوعات النقدية، وتلتزم شركة السمسرة بإخطار البورصة والعميل بتنفيذها خلال يوم العمل التالي لعقد العملية<sup>(٤)</sup>.
- ب -** تقوم إدارة البورصة بقيد العمليات التي قامت شركات السمسرة بتنفيذها في ذات يوم إخطارها بها. ويتضمن القيد اسم البائع واسم المشتري

---

(١) ويقرر أستاذنا الدكتور / حسام الأهوانى أن التعامل في الأوراق المالية يتم عن طريق عقد شكلى. وتمثل الشكلية في أمرين: الأول: هو ضرورة أن يتم تداول الأوراق المالية داخل البورصة، فتنص المادة ١٧ من قانون سوق رأس المال على أنه لا يجوز تداول الأوراق المالية المقيدة في أية بورصة خارجها، وإلا وقع التداول باطلًا. والثانى: هو أن يتم التعامل على يد شخص معين، وهو السمسار، فتنص المادة ١٨ من قانون سوق المال على أن يكون التعامل في الأوراق المالية المقيدة بالبورصة بواسطة إحدى الشركات المرخص لها بذلك، وإلا وقع التعامل باطلًا.

د. حسام الأهوانى، مستولية شركات السمسرة في الأوراق المالية مجاه عملاتها في ظل قانون سوق رأس المال، بحث مقدم إلى مؤتمر مستولية المهنيين بجامعة الشارقة والمعقد في الفترة من ٣ إلى ٥ أبريل ٢٠٠٤، ص ١ وما بعدها.

(٢) المادة ٩١ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

(٣) المادة ٩١ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

(٤) المادة ٩٥ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

ويبيانات كاملة عن الورقة المالية والسعر الذي تم تنفيذ العملية به، ويجوز إعطاء ذوى الشأن صورة من القيد، وفقاً للنظام المعسول به فى البورصة<sup>(١)</sup>، كما تقوم إدارة البورصة بقيد العمليات التى تخطر بها عن تداول الأوراق المالية غير المقيدة لديها<sup>(٢)</sup>.

- ج- تنتقل ملكية الأوراق المالية الاسمية المقيدة فى البورصة يائماً قيد تداولها بالبورصة بالوسائل المعدة لذلك. وبالنسبة للأوراق المالية الاسمية غير المقيدة ف يتم نقل ملكيتها بقيدها عقب إخطار إدارة البورصة بعمليات التداول الواردة عليها، ويُحرر لصاحب الشأن ما يفيد تمام انتقال الملكية. وبالنسبة للأوراق المالية لحامليها، فيتم نقل ملكيتها بانتقال حيازتها<sup>(٣)</sup>.
- د- تقوم إدارة البورصة بإخطار الجهة مصدرة الورقة المالية بانتقال الملكية خلال ثلاثة أيام من تاريخ القيد. وعلى هذه الجهة إثبات نقل الملكية بسجلاتها خلال أسبوع من إخطارها بذلك<sup>(٤)</sup>. وانتقال ملكية الورقة

(١) المادة ٩٨ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

(٢) المادة ٩٩ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

(٣) المادة ١٠٠ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

(٤) المادة ١٠٠ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال.

وكانت المادة ١٢٠ من اللائحة التنفيذية لقانون الشركات تنص على أنه "يتم نقل ملكية الأوراق المالية التي تصدرها الشركة بطريق القيد في سجلات الملكية التي تمسكها الشركة في مقرها الرئيسي، وذلك بناء على إقرار يقدم إلى الشركة يتضمن اتفاق المتأذل والمتأذل إليه على التنازل عن الورقة، وموقايا عليه من كل منهما أو من ينوب عنهما. وذلك ببراعة الأحكام القانونية المقررة لتداول الأوراق المالية".

وفي ظل هذا النص استقر القضاء والفقه على أن الملكية تنتقل من المتأذل إلى المتأذل إليه بمجرد الاتفاق. أما القيد في سجلات الشركة فهو إجراء لازم لسريان اتفاق التنازل في مواجهة الشركة والنغير، وليس لانتقال الملكية بين المتأذل والمتأذل له.

انظر: نقض ١٩٨١/٥/٤، في الطعن رقم ٢٢٢٩ سنة ٢٤٧، مشار إليه في قضاء النقض التجارى لأحمد حسنى، ٢٠٠٠، منشأة المعارف، ص ٥٠٤.

وأى الفقه د. محمد فريد العرينى، الشركات التجارية، المرجع السابق، ص ١٩٩؛ على حسن يونس، الشركات التجارية الشركات ذات المسئولية المحدودة وشركات المساهمة والتوصية بالأسهم، ١٩٩٠، ص ٢٣٢؛ د. سمحة القليوبى، الشركات التجارية، المرجع السابق، ص ٢٦٤.

المالية الاسمية إلى المالك الجديد، يتم تسليم الدعامة المحسوسة لها، ويؤشر على الورقة المالية بما يفيد نقل الملكية باسم من انتقلت إليه<sup>(١)</sup>. ويتبين ما سبق أن الورقة المالية كانت تتجسد - وفقاً لقانون الشركات وقانون سوق المال - في شكل دعامة محسوسة يتم تداولها في صورتها المادية على النحو السالف عرضه، وهو نظام كان متقدماً من وجوه عدة: أولاً: أنه يؤدي إلى تكبد الجهات المصدرة نفقة باهظة ومشقة كبيرة لطباعة الورقة المالية والتوقيع عليها وتعديل بياناتها. ثانياً: أن الورقة المالية في صورتها المادية كانت عرضة لخطر الضياع والتلف والتزوير، وهو ما يفضي إلى مشكلات عديدة عند تداولها في بورصة الأوراق المالية. ثالثاً: أن الدعامات المحسوسة للأوراق المالية تحتاج إلى الكثير من الوقت والجهد؛ لحفظها وإدارتها وتسويتها المعاملات الواردة عليها. رابعاً: أن الدعامات المحسوسة كانت تعوق الانتقال السريع والأمن للأوراق المالية إلى المالك الجديد لها<sup>(٢)</sup>.

## ٢- الأهمية الاقتصادية لنظام الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية:

تفادياً للمساوئ السابقة، تبني المشرع نظام الإيداع والقيد المركزي بالقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ ، مقتدياً في ذلك بالنظم المطبقة في أسواق المال الأجنبية، خاصة النظام الفرنسي. ويقوم نظام الإيداع المركزي على مبادئ عديدة من بينها: تحرير الأوراق المالية من دعامتها المحسوسة وتحويلها إلى قيود في الحساب، تنفيذ عقود التداول بين الوسطاء الماليين عن طريق عمليات المقاصة والتسوية، نقل ملكية الأوراق المالية بالتحويل بالطرق الالكترونية بين حسابات

(١) المادة ١٢٠ / ٣ من اللائحة التنفيذية لقانون الشركات.

(٢) انظر في عيوب نظام الدعامات المحسوسة للأوراق المالية:

Ripert (G.) – Roblot (R.), *Traité de droit commercial, tome 2, L.G.D.J., 1996, p. 20; Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La notion de propriété scripturale, op. cit., p. 63.*

وانظر أيضاً دليل الأعضاء المشتركين في نظام الحفظ المركزي الصادر عن شركة مصر للمقاصة والتسوية والحفظ المركزي، ص ٨.

العملاء لدى أمناء الحفظ عقب إتمام تسوية العمليات الواردة عليها، إحلال سجلات الأوراق المالية لدى شركة الإيداع المركزي محل سجلات ملكية الأوراق المالية لدى جهة الإصدار<sup>(١)</sup>.

ويتيح نظام الإيداع والقيد المركزي - على هذا النحو - العديد من المزايا لحاملي الأوراق المالية والشركات المصدرة لها وشركات الوساطة المالية التي تعامل عليها. وهو ما ينعكس إيجاباً - في النهاية - على أسواق المال وعلى الاقتصاد الوطني<sup>(٢)</sup>، وذلك على النحو التالي:

#### ٤- أ- بالنسبة لمالكى الأوراق المالية:

يؤدى النظام الجديد إلى تسهيل حصولهم على حقوقهم المالية فى مواجهة الجهة المصدرة وإتمام عمليات البيع والشراء بينهم فى وقت قصير ويأمان كامل، ودون الحاجة إلى إجراءات كثيرة.

#### ٤- ب- بالنسبة للجهة المصدرة للورقة المالية:

يقدم النظام الجديد لها العديد من المزايا تمثل فى الآتى : أولاً : توفير بيانات دقيقة عن مالكى الأوراق المالية. ثانياً : تنفيذ العمليات المقررة على الأوراق المالية، مثل توزيع الأرباح والمستحقات المالية والأسهم المجانية والعمليات المتعلقة بشكل الشركة، مثل الاندماج والانقسام، دون أي مشقة أو جهد أو نفقات مرتفعة. ثالثاً : توفير النفقات الباهظة التي تتكبدها الجهة المصدرة فى طباعة الدعامتين المحسوسة للأوراق المالية. رابعاً : حماية الأوراق المالية للجهة المصدرة من خطر التزوير أو السرقة أو التلف أو الضياع. خامساً : تخفيف

(١) انظر فى نظام الإيداع والقيد المركزي مؤلفنا: تداول الأوراق المالية والقيد فى الحساب ، دراسة قانونية مقارنة فى نظام الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية ، دار الجامعة الجديدة للنشر ، ٢٠٠٤ .

(٢) انظر فى مزايا نظام الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية : Merle (Ph.), Droit Commercial, Sociétés commerciales, 5e édition, Dalloz, Delta, 1997, p. 263; Lassalas (ch.), op. cit., p. 62 et s. وانظر دليل شركة مصر للمقاصلة والتسوية ص ٩ وما بعدها.

الأعباء الملقاة على إدارة الجهة المصدرة، بقيد نقل ملكية الورقة المالية في دفاترها ومتابعة العمليات المقررة عليها.

#### ٦- ج- بالنسبة لشركات الوساطة المالية:

يقدم النظام الجديد لها العديد من المزايا تمثل في الآتي: أولاً: إلغام التسويفات المالية على الأوراق المالية في مواعيد ثابتة وبأسلوب محدد سلفاً. ثانياً: تفادي المخاطر المرتبطة على نقل الدعامات المحسومة من مكان إلى آخر، بما في ذلك تأخير عمليات التسلیم والاستلام. ثالثاً: تفادي المخاطر المتعلقة بتعامل شركات الوساطة المالية مباشرة بعضها مع بعض، ومن بينها عدم تنفيذ الوسيط المقابل للالتزاماته. رابعاً: إضافة أنشطة جديدة للشركة العاملة في مجال الأوراق المالية، وهي أنشطة الإيداع المركزي وأمناء الحفظ. خامساً: وجود نظام دقيق يعتمد على الحسابات الآلية، ويرفع من كفاية وقدرة الوسطاء الماليين على تقديم خدمات رفيعة المستوى لمالكي الأوراق المالية.

#### ٧- د- بالنسبة لأسواق المال وللاقتصاد الوطني:

يؤدي النظام الجديد إلى سرعة دوران الورقة المالية وحصول حاملي الأوراق المالية على مستحقاتهم المالية في المواعيد المحددة ودون مشقة أو عناء، وهو ما يؤدي إلى تشجيع المستثمرين على توظيف مدخراتهم في أسواق المال. كما أنه يتبع معلومات دقيقة وأمينة عن الاستثمار في أسواق المال.

#### ٨- موضوع البحث وتقسيمه:

فرض الشرع في القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ نظام الإيداع المركزي على جميع الأوراق المالية المقيدة في إحدى بورصات الأوراق المالية وجميع الأوراق المالية التي تصدرها أي شركة، إذا طرحت أوراقاً مالية في اكتتاب عام. ويتم إيداع هذه الأوراق لدى شركة، الإيداع المركزي عن طريق أحد أعضاء الإيداع.

وبابداع هذه الأوراق لدى شركة الإيداع المركزي تتحول من شكلها المادى المحسوس إلى قيود حسابية ، تنقل ملكيتها - تنفيذاً لعقود التداول فى البورصة - بالتحويل بين حسابات العملاء (Virement).

و نتيجة لهذا التحول الجوهرى فى شكل الورقة المالية ، أوجب القانون على أي مستثمر يرغب فى إجراء عمليات التداول فى البورصة اختيار أحد أمناء الحفظ ليتولى حفظ وإدارة القيود الحسابية . فما دامت الأوراق المالية قد تحولت إلى حسابات ، فمن الضروري إسناد مهمة حفظ هذه الحسابات إلى وسيط مالى مرخص له بذلك ؛ تأميناً لسلامة وصحة القيود التى تجرى فى هذه الحسابات . لذا رصد المشرع فى القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ القواعد المنظمة لنشاط أمناء الحفظ .

ويقصد بنشاط أمناء الحفظ ، وفقاً للمادة ٣٠ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ كل نشاط يتناول حفظ الأوراق المالية والتعامل عليها وإدارتها باسم ولصالح المالك أو باسم المالك المسجل ولصالح المسجل ولصالح المالك المستفيد ، وذلك كله تنفيذاً لتعليمات العميل وفي حدودها . ويلقى القانون على عاتق أمناء الحفظ مجموعة من الالتزامات بصفتهم وسطاء ماليين ، تضاف - بالطبع - إلى التزاماتهم العقدية فى مواجهة العملاء .

وفي ضوء الشكل الجديد للورقة المالية بوصفها قيداً حسابياً والواجبات الملقاة على عاتق أمناء الحفظ ، اختلفت الآراء وتعددت حول بيان الطبيعة القانونية لاتفاق الحفظ وعن مدى صلاحية عقد الوديعة العادية ؛ لاستيعاب فكرة الحفظ القانونى للقيود الحسابية ؛ لذا فإن إلقاء الضوء على مفهوم حفظ القيود الحسابية يتطلب منا النظر فى مسألتين جوهريتين : تتعلق الأولى بالالتزامات الملقاة على عاتق أمين الحفظ ، وتتصل الثانية بالطبيعة القانونية لاتفاق الحفظ .

**الباب الأول:** أمين الحفظ بين الالتزامات المهنية والالتزامات العقدية .

**الباب الثاني:** اتفاق الحفظ بين عقد الوديعة العادية ونظام الإيداع المركزي .

## الباب الأول

### أمين الحفظ بين الالتزامات المهنية والالتزامات العقدية

#### ٩ - نشاط مهني ورابة مقدمة:

يعبر حفظ القيود الحسائية عن مفهومين مختلفين: فهو من ناحية نشاط مهني، لا يجوز مباشرته إلا للشركات التي يتوفّر فيها الشروط المطلبة قانوناً، ويعد الحصول على ترخيص بمباشرة النشاط من الجهات التي يحددها القانون. ويضع المشرع على عاتق أمناء الحفظ العديد من الالتزامات التي يتبعن احترامها أثناء مباشرتهم للنشاط. ومن ناحية أخرى: فإن أمين الحفظ يرتبط مع عميله بعلاقة تعاقدية، تحدد حقوق والالتزامات كل منها.

وعلى هذا، فإن الوقوف على النظام القانوني لحفظ الأوراق المالية، بعد الغاء الدعامات المحسوسة لهذه الأوراق يقتضي منا التعرض لالتزامات أمين الحفظ باعتباره وسيطاً مالياً يباشر نشاطاً مهنياً، من ناحية (المطلب الأول)، ولالتزامات أمين الحفظ بوصفه طرفاً في علاقة تعاقدية، من ناحية أخرى (المطلب الثاني).



## الفصل الأول

### الالتزامات المهنية لأمن الحفظ

١٠- أولاً: عدم مباشرة نشاط أمناء الحفظ إلا بتزخيص:

يختلف القانون الفرنسي عن القانون المصري في تحديد صفة أمناء الحفظ المنوط بهم إمساك حسابات الأوراق المالية. وتنبيه حول الاختلاف بينهما فيما يلى:

١١- القانون الفرنسي:

يفرق القانون الفرنسي بين حسابات الأوراق المالية الاسمية وحسابات الأوراق المالية لحامليها:

١٢- حسابات الأوراق المالية الاسمية:

يكون قيد الأوراق المالية الاسمية لدى الجهة المصدرة في حساب تفتحه في دفاترها وتتمسّك بها<sup>(١)</sup>. أو لدى وكيل معين من قبلها مرخص له ب مباشرة هذا النشاط<sup>(٢)</sup>.

ويموز لمالك الأوراق المالية أن يدير حسابه بنفسه، وتسمى الأوراق المالية في هذه الحالة بالأوراق الاسمية الخالصة (*Titres nominatifs purs*). أو أن يعهد بهذه الإدارة إلى أحد الوسطاء الماليين المرخص لهم بذلك والمتضمن إلى شركة السيكوفام (*Sicovam*)، بمقتضى عقد مكتوب يحدد التزامات الطرفين. ويطلق على الأوراق المالية، عندئذ، الأوراق الاسمية المداررة (*Titres nominatifs administrés*)

ولَا يجوز لمالكي الأوراق المالية تداولها في البورصة إلا بعد قيدها في حساب إدارة، لدى أحد الوسطاء الماليين المرخص لهم بذلك.

---

D. 83 – 358 du 2 mai 1983, art. 1er, al. 2.

(١)

Roblot (G.)- Ripert (R.), op. cit., p. 35.

(٢)

وعند بداية تطبيق نظام إلغاء الدعامت المحسوسة للأوراق المالية، أوجبت المادة ١٠ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٨١ / ١١٦٠ على الجهات المصدرة للأوراق المالية أن تغلق سجلات الملكية وأن تقييد تلقائياً في حسابات الأوراق الاسمية المثبتة في هذه السجلات. فإذا كانت الأوراق الاسمية مودعة لدى الجهة المصدرة، فيفترض عندئذ أن أصحابها اختاروا أن تقييد في حسابات أوراق سمية خالصة، أما إذا كانت الأوراق مودعة لدى وسيط مالي ، فيفترض أن أصحابها اختاروا أن تقييد في حسابات أوراق اسمية مداررة. وإذا ظلت الأوراق في حيازة أصحابها دون إيداعها لدى الجهة المصدرة أو وسيط مالي، فيتعين عليهم اختيار طريقة الإدارة التي يفضلونها، وإلا افترض اختيارهم لنظام الأوراق الاسمية الخاصة.

ويتضح مما سبق، أن فتح حساب الأوراق الاسمية وحفظه يكون لدى الجهة المصدرة للأوراق المالية، أما إدارته فتختلف، وفقاً لاختيار مالك الأوراق، فيما أن يباشر حقوقه لدى الجهة المصدرة بذاته، أو أن يعهد بذلك إلى أحد الوسطاء الماليين بذلك. ويفرض القانون على مالك الأوراق الاسمية قيدها في حساب إدارة، حتى يمكن تداولها في البورصة. ورغم إسناد إدارة الحساب إلى أحد الوسطاء الماليين، فإن القيد في الحساب يبقى مركزاً لدى الجهة المصدرة.

#### ٢- حسابات الأوراق المالية تعاملها:

أما بالنسبة للأوراق المالية لحامليها، والتي تكون موضوعاً لعمليات السيكوفام، فإنه يتبع قيدها لدى أحد الوسطاء الماليين المرخص لهم بذلك. ويمسك وسيط المال حساباً جماعياً لكل نوع من هذه الأوراق المقيدة في حسابه. ويلتزم وسيط المال بعدم الإفصاح عن شخصية المالك<sup>(١)</sup>.

---

Delleci (J.M.) – Peltier (F.), Compte de dépôt, juris – classeur, Banque et crédit, Fasc. 2115, 1998; n° 21.

## ١٤ - بـ. القانون المصري:

لا يجوز القانون المصري أن تكون الجهة المصدرة هي الموظف بها إمساك حساب الأوراق المالية، ولا يجوز بين الأوراق الاسمية الحالصة أو المدار، أو بين الأوراق الاسمية أو الأوراق لحامليها. ويقتصر القانون المصري مباشرة نشاط أمناء الحفظ على الجهات الآتية:

- ١ - البنوك وفروع البنوك الأجنبية المسجلة لدى البنك المركزي المصري، وفقاً للشروط التي يضعها مجلس إدارة هيئة سوق المال، وبعد موافقة البنك المركزي المصري.
  - ٢ - الشركات العاملة في مجال الأوراق المالية والشركات المرخص لها بمزاولة نشاط المالك المسجل، على لا يقل صافي حقوق المساهمين فيها عن عشرة ملايين جنيه، بما فيها شركات السمسرة التي تعمل بنظام شراء الأوراق المالية بالهامش، على لا يقل صافي رأس مالها عن مليون جنيه<sup>(١)</sup>.
- ولا يجوز مباشرة نشاط أمناء الحفظ إلا بعد الحصول على ترخيص بذلك من الهيئة العامة لسوق المال، بعد التيقن من توافر الشروط المطلبة قانوناً<sup>(٢)</sup>.

(١) المادة ٦ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ ، المادة ٤ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

وانظر د. عاشور عبد الجاد، دور البنك في خدمة الأوراق المالية، دراسة مقارنة في القانونين المصري والفرنسي ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٣ ، ص ١٦٣ .

(٢) المادة ٤٦ مكرر من اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي والمضافة بقرار وزير التجارة الخارجية رقم ٥٥٤ لسنة ٢٠٠٢ وقد تم إلغاء الفقرة الأولى منها بقرار وزير الاستثمار رقم ١٩٣ لسنة ٢٠٠٥ المنشور بالواقع المصرية العدد ١٤٥ في ٢٠٠٥/٦/٢٩ ، ويتم الترخيص بالشروط الآتية :

- لا يكون تقرير مراقب حسابات الشركة للعام السابق على طلب الترخيص مقترباً بتحفظات تؤثر بصورة جوهرية على مركزه المالي.
- أن يتم مزاولة نشاط أمين الحفظ من خلال إدارة مستقلة تتبع مباشرة أحد أفراد الإدارة العليا للشركة على لا يقل عدد العاملين المتفرغين بها عن أربعة أفراد، وأن يخصص لها مكان مناسب في المقر الرئيسي للشركة.

ويصدر بالترخيص قرار من رئيس هيئة سوق المال خلال خمسة عشر يوماً على الأكثر من تاريخ تقديم الأوراق مستوفاة إلى الهيئة. ويتعين إخطار أصحاب الشأن بقرار الهيئة خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدوره. فإذا كان القرار

- ٣= أن يكون لنشاط أمناء الحفظ حسابات مستقلة وأن يقوم مراقب الحسابات براجعتها على استقلال وإعداد تقرير عنها يقدم إلى الهيئة كل ثلاثة أشهر على الأقل.
- ٤= أن يتوافر لدى إدارة أمناء الحفظ برامج الحاسب الآلي وفقاً للشروط والمواصفات التي تحددها شركة الإيداع والقيد المركزي وخط للربط بين نظام المعلومات لدى الإدارة والشركة.
- ٥= أن يتوافر لدى إدارة أمناء الحفظ نظام مكتوب للعمل الداخلي وللدور المستندية مع تحديد اختصاص كل فرد بالإدارة، وعلى الأخص المسؤول أو المسؤولين عن تلقي طلبات وتعليمات العملاء وتسجيلها وتنفيذها وحفظها.
- ٦= أن يتوافر لدى أمناء الحفظ نظام تخزين واسترجاع تعليمات العملاء وبيانات وسجلات النشاط لمدة لا تقل عن خمس سنوات.
- ٧= أن يكون العاملون بإدارة الحفظ من يتوافر فيهم السمعة الحسنة وألا يكون قد سبق الحكم على أي منهم في الجرائم المنصوص عليها في المادة (٤٧) من اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية المشار إليه ما لم يكن قد رد إليه اعتباره.
- ٨= أن يحتاز العاملون بإدارة الحفظ الدورة التدريبية التي تنظمها شركة الإيداع والقيد المركزي أو أية دورة تدريبية أخرى مماثلة توافق عليها الهيئة.
- ٩= تقديم ما يفيد التقدم لعضوية الإيداع المركزي على أن يتم اكتساب العضوية خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ صدور الترخيص.
- ١٠= إيداع مبلغ تقدى إلى الهيئة يستخدم لمواجهة أي ضرر ينشأ عن مخالفة أي من أحكام قانون الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية المشار إليه أو لاتحثه التنفيذية أو القرارات الصادرة تنفيذاً لها.
- ويحدد ذلك المبلغ بنسبة ١/٢ في الألف من قيمة الأوراق المالية التي يطلب الترخيص بحفظها بما لا يقل عن عشرة آلاف جنيه مصرى، وبعد أقصى خمسمائة ألف جنيه مصرى على أن تزداد في أول كل عام بيلادى إذا زادت القيمة السوقية لتلك الأوراق. وللهيئة أن تطلب من أمين الحفظ استكمال ما تم خصمه من مبلغ التأمين أو زراعته وفقاً لأحكام هذا القرار.
- وتدبر الهيئة نظاماً لحفظ المبالغ المذكورة وتضع قواعد وإجراءات الخصم منها وزيادتها وتزول الفوائد من إيداعها إلى الهيئة.
- ١١= التأمين ضد المسئولة عن الخسائر والأضرار غير التجارية والمسئولية المهنية وضد خاطر فقد أو تلف أو سرقة وثائق العملاء أو أموالهم بوسيلة تأمين توافق عليها الهيئة.
- ١٢= أسلوب تسوية المنازعات التي تنشأ بين الأطراف.

بالرفض، فإنه يجب أن يكون مسبباً. ويحوز لصاحب الشأن التظلم من قرار الهيئة، أمام لجنة التظلمات المنصوص عليها في المادتين ٥١ و ٥٠ من قانون سوق المال رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٢<sup>(١)</sup>.

**١٥- ثانياً: عدم جواز حفظ القيود الحسابية إلا بمقتضى اتفاق مكتوب:**

يلتزم أمين الحفظ أن يبرم اتفاقاً مكتوباً مع عملائه، يراعى فيه القواعد التي تضعها الهيئة بقصد إبرام القيود مع العملاء، على أن يتضمن ما يلى:

- ١- التزام أمين الحفظ بحفظ وإمساك حسابات الأوراق المالية وإدارتها باسم ولصالح مالكيها ووفقاً لتعليماته وفي حدودها.
- ٢- التزام أمين الحفظ ببذل أقصى درجات عنابة الرجل الحريص في تنفيذ أوامر العميل.
- ٣- تحديد عمولة أمين الحفظ عن الخدمات التي يؤديها.
- ٤- أسلوب تسوية المنازعات التي تنشأ بين الطرفين<sup>(٢)</sup>.

ويتعين على أمين الحفظ أن يخطر هيئة سوق المال بنموذج الاتفاق الذي يبرمه مع عملائه، ويحق للهيئة أن تبدي ما تراه من ملاحظات على هذا النموذج خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إخطارها به<sup>(٣)</sup>.

**١٦- ثالثاً: إمساك سجلات العملاء:**

يمسّك أمين الحفظ سجلاً لكل عميل يتضمن ما يلى:

- ١- اسم ومهنة العميل ومحل إقامته وشكله القانوني وجنسيته.
- ٢- بيان ما إذا كان العميل يتعامل باسمه ولصالحه أو باعتباره مالكاً مسجلاً يتعامل لصالح ملاك مستفيدين.
- ٣- العنوان الذي يتم مراسلة العميل عليه.

(١) المادة ٤٨ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

(٢) المادة ٣٢ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠، والمادة ٤٩ من اللائحة التنفيذية للقانون.

(٣) المادة ٤٩ من اللائحة التنفيذية للقانون.

٤ - أسماء وصفة من لهم حق التوقيع عن العميل أو تعييله لدى أمين الحفظ<sup>(١)</sup>.

١٧- رابعاً: ازدواجية الصفة المهنية للأمين الحفظ وأثرها على الالتزامات:

تنوع الالتزامات التي تقع على عاتق أمين الحفظ تبعاً لصفته المهنية:  
أمين حفظ من ناحية وعضو إيداع من ناحية أخرى، على النحو التالي:

١٨- أ. أمين الحفظ بصفته وسيطاً مالياً:

يعد نشاط أمناء الحفظ أحد النشاطات المستحدثة في مجال الأوراق المالية، لذا يخضع أمناء الحفظ في هذا الصدد للقواعد التي تنظم الشركات العاملة في مجال الأوراق المالية، في قانون سوق المال رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٢ ولائحته التنفيذية، وقرارات هيئة سوق المال، فضلاً عن القواعد التي تنظم نشاط أمناء الحفظ في القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ ولائحته التنفيذية، وما تضنه هيئة سوق المال من قواعد ونظم لحفظ الأوراق المالية وإدارتها.

إذا خالف أمين الحفظ الأحكام السابقة أو فقد شرطاً من شروط الترخيص، فإنه يتبع إزالة المخالفه أو استكمال شروط الترخيص خلال المدة وبالشروط التي يحددها رئيس الهيئة. فإذا مضت المدة، دون تنفيذ ما جاء في الإنذار، فإنه يتعرض لجزاء الوقف. ويصدر بالوقف قرار مسبب من رئيس الهيئة لمدة لا تتجاوز ثلاثين يوماً، ويحدد القرار ما يتتخذ من إجراءات خلال مدة الوقف، وتختصر به الجهة صاحبة الشأن خلال أسبوع من صدوره، ويتم على نفقتها الإعلان عن ذلك بالوسيلة المناسبة<sup>(٢)</sup>.

(١) المادة ٥٠ من اللائحة التنفيذية للقانون.

(٢) المادة ٦٩ من اللائحة التنفيذية للقانون.

وتنص المادة ٤٦ مكرر من اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي على أنه في جميع الأحوال يكون للهيئة أن تتحقق في كل وقت من استمرار توافر شروط الترخيص، ويجوز لها في حالة المخالفه وقف الترخيص أو إلغائه أو زيادة المبلغ الذي يسدد للهيئة، طبقاً لحكم المادة ١٢ من هذه المادة أو اتخاذ أي من التدابير المقررة قانوناً.

فإذا انتهت هذه المدة دون إزالة الأسباب التي تم الوقف من أجلها تعين عرض الأمر على مجلس إدارة الهيئة للنظر في إلغاء الترخيص أو القيد بحسب الأحوال. ويتعين إخطار البنك المركزي المصري إذا كانت الجهة التي تم وقف نشاطها بنكاً أو فرعاً لبنك أجنبي<sup>(١)</sup>.

١٩- بـ- أمين الحفظ بصفته عضو إيداع: إ حاله:

فضلاً عن الالتزامات السابقة، يلتزم أمين الحفظ، بصفته عضو إيداع، باحترام وتنفيذ قواعد ونظم إجراءات الإيداع والحفظ المركزي الواردة في القانون ولائحته التنفيذية، وتلك التي تضعها هيئة سوق المال وشركة الإيداع المركزي تطبيقاً للقانون واللائحة. وبخضوع أمين الحفظ، بصفته عضو إيداع، للأحكام السابق ذكرها عند معالجة النظام القانوني لأعضاء الإيداع.

---

(١) المادة ٦٩ من اللائحة التنفيذية للقانون.



## الفصل الثاني

### الالتزامات العقدية لأمين الحفظ

#### ٢٠- أوّلاً: الالتزام بإمساك حسابات العملاء:

يتمثل الالتزام الأساسي لأمين الحفظ في إمساك حساب العميل الذي يعكس حركة التعاملات التي تجري على ما يمتلكه هذا العميل من أوراق مالية. ويعتمد نظام تأمين وحماية حقوق المستثمرين في البورصة على صحة الحسابات المفتوحة لدى أمناء الحفظ؛ لذا يفرض القانون مجموعة من الالتزامات التي تكفل تحقيق ذلك تتعلق بإمساك حساب الأوراق المالية والحساب التقديري للعميل، وذلك على النحو التالي:

#### ٢١- إمساك حساب الأوراق المالية:

يقتضي إمساك الحساب وفاءً لأمين الحفظ بالعديد من الواجبات تحددها فيما يلى:

#### ٢٢- ١- تحديد عناصر الحساب وتحديد شخصية صاحبه:

يجب أن يشير الحساب المفتوح لدى أمين الحفظ إلى عناصر تحديد شخصية مالك الأوراق المالية وأهليته وعدد الأوراق ونوعها والقيود الواردة عليها<sup>(١)</sup>. ويسلم أمين الحفظ إلى عميله الوثيقة المثبتة للمعلومات المتعلقة بالأوراق المقيدة في حسابه<sup>(٢)</sup>.

#### ٢٣- مراجعة صحة الحساب مع شركة السمسرة قبل تنفيذ أوامر العميل:

يفرض نظام الإيداع المركزي على شركة السمسرة قبل تنفيذ أوامر البيع والشراء الصادرة إليها من عملائها التيقن من كود العميل في البورصة ووجود حساب أوراق مالية خاص به لدى أمين الحفظ صالح لإجراء التصرفات القانونية

(١) Delleci (J. M.) – Peltier (F.), op. cit., n° 64 et s.

(٢) تنص المادة ٢ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٢ على أنه «على الشركة بإصدار بيان للعضو المودع بما تم إيداعه ... وعلى العضو تسليم العميل بياناً برصيده».

عليه. وتتولى شركة السمسرة مراجعة صحة الحساب مع أمين الحفظ الذي يتولى إدارة وحفظ حساب الأوراق المالية للعميل<sup>(١)</sup>.

#### ٢٤- تسجيل أوامر البيع والشراء ومتابعة تنفيذها:

يلتزم أمين حفظ حساب العميل المشترى بـ مطابقة بيانات العميل الواردة في أمر الشراء الصادر إلى شركة السمسرة مع البيانات المسجلة لديه<sup>(٢)</sup>. وبعد التأكد من صحة البيانات، يقوم أمين الحفظ بـ تسجيل أمر الشراء على نظام حسابات الأوراق المالية لديه<sup>(٣)</sup>. وعقب انعقاد صفقة الشراء، يقوم بـ مطابقة بيانات عمليات الشراء المتعلقة به وتنصيصها مع أوامر العملاء المشترى المسجلة لديه، وإرسال موافقته آلياً على استلام كمية الأوراق المشترأة لإضافتها في حساب العميل المشترى لديه<sup>(٤)</sup>.

وإذا تعلقت العملية بـ صفقة بيع، فيلتزم أمين الحفظ، فضلاً عما سبق، بـ حجز الأوراق المالية موضع الصفقة أو الرد على شركة السمسرة بعدم وجود الرصيد أو عدم كفايته لتنفيذ البيع<sup>(٥)</sup>. ويظل حجز الأوراق المالية موضع صفقة البيع سارياً للمدة المحددة لصلاحية أمر البيع الصادر من العميل، فإذا لم يحدد أمر البيع مدة معينة، تبقى الكمية محجوزة للمدة التي تحدد بـ قواعد العمل بنظام الإيداع المركزي<sup>(٦)</sup>. وعقب تفويض صفقة البيع، يقوم أمين الحفظ بـ مطابقة بيانات عمليات البيع المتعلقة به وتنصيصها مع أوامر العملاء البائعين المسجلة لديه وإرسال أوامر تحويل لشركة الإيداع المركزي بالأوراق المالية محل العمليات التي

(١) راجع ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ ، خاصه المواد ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٩ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٣٣.

(٢) المادة ١٣ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

(٣) المادة ١٤ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

(٤) المادة ١٩ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

(٥) المادة ٢٦ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

(٦) المادة ٢٧ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

أصدر لها موافقة وقام بمحجزها لصالح شركة السمسرة، وذلك في الموعد المحدد في نظام الإيداع المركزي<sup>(١)</sup>.

#### ٤-٤- الأسماء لحامليها المقيدة في الحساب:

وفي حالة التعامل على أسماء لحامليها تم قيدها في الحساب، فإن الاتفاق المبرم بين العميل والوسطاء المالي المضطلع بامساك الحساب يكون معتبراً بتوكيل العميل في تنفيذ أوامر البورصة الصادرة إليه، على أساس أن شخصية العميل في الأسهم لحامليها لا تكون معلومة للوسيط الماليين، عدا ماسك الحساب بالطبع<sup>(٢)</sup>.

#### ٤-٥- إمساك الحساب التقدي للعميل:

بالإضافة إلى إمساك حساب الأوراق المالية للعميل الذي يقيد فيه حركة التعاملات على هذه الأوراق، يتلزم أمين الحفظ بامساك حساب تقدى للعميل يخصص لإضافة وخصم المدفوعات النقدية الناتجة عن التعامل في الأوراق المالية وإدارة هذا الحساب<sup>(٣)</sup>.

#### ٤-٦- ثانياً: تحرير قيود الحساب:

يتلزم أمين الحفظ بتعديل قيود الحساب بالخصوص والإضافة، وفقاً لتعليمات العميل وأوامره باليبيع أو الشراء، بحيث تعكس تلك القيود ما يملكه العميل من الأوراق المالية. ويقوم بيان الرصيد مقام الأوراق المالية المقيدة في الحساب في جميع التعاملات بما في ذلك حضور الجمعيات العامة وصرف الأرباح والرهن وغير ذلك من الحقوق.

ويجب أن تكون حسابات العميل لدى أمين الحفظ متطابقة مع الحسابات المفتوحة لأمين الحفظ لدى شركة الإيداع المركزي. وتقوم شركة الإيداع بتصحيح

(١) المادة ٢٣ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

(٢) Delleci (J.-M.) – Peltier (F.), op. cit., n° 81.

(٣) د. عاشور عبد الجماد، دور البنك في خدمة الأوراق المالية، دراسة مقارنة في القانونين المصري والفرنسي، المرجع السابق، ص ١٩٤.

ويتعديل أي بيانات غير صحيحة في سجلاتها من تلقاء نفسها أو بناء على طلب هيئة سوق المال أو كل ذي مصلحة ومن بينهم أمناء الحفظ. ويجوز لأمين الحفظ التظلم لدى هيئة سوق المال بما تجريه شركة الإيداع من تصحيح أو تعديل. وتعطى اللائحة التنفيذية عند اختلاف قيود الحساب بين شركة الإيداع وأمين الحفظ الحجية للبيانات الثابتة في سجلات شركة الإيداع<sup>(١)</sup>.

#### ٢٨ - ثالثاً: الالتزام بالحفظ:

يأخذ حفظ القيود الحسابية مفهوماً خاصاً في الاتفاق الذي يربط العميل بأمين الحفظ. ولا يختلف هذا الحفظ بإدارة محفظة الأوراق المالية. وهذا ما سنوضحه في البنود التالية:

#### ٢٩ - ١. مفهوم الحفظ:

ينصرف هذا الالتزام إلى الحفظ المادي لقيود الحسابية والحفظ القانوني لما تمثله هذه القيود من حقوق للعميل؛ ولذلك يتلزم أمين الحفظ بالخاد جميع الإجراءات والتدابير التي تكفل حماية حقوق العميل<sup>(٢)</sup>.

وإعمالاً للالتزام بالحفظ، يتعين على الأمين عدم استعمال الحقوق الناشئة عن الأوراق المالية للعملاء إلا باذن خاص منهم. وتكرس النصوص القانونية هذا الواجب، فبموجب المادة ١ / ٦٣ من القانون الفرنسي لتطوير النشاطات المالية الصادر في عام ١٩٩٦ يتعين على مؤدى خدمة الاستثمار أن يحمي حقوق الملكية للمستثمرين على الأوراق المالية التي يضطلع يامساك حساباتها. وتقضى المادة ٣٠ من قانون الإيداع والقيد المركزي بأن نشاط أمين الحفظ يتناول حفظ الأوراق المالية والتعامل عليها وإدارتها باسم ولصالح المالك. كما تنص المادة ٣١ من القانون نفسه على التزام أمين الحفظ بالفصل بين الأوراق

(١) المادة ٨ من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

(٢) Vauplane (H.de)- Bornet (J.-P.), Droit des marchés financiers, Litec, 1998, p. 829, n°979.

المالية والحسابات الخاصة به وبين ما يخص كلاً من عملاته، مع إمساك سجلات بذلك.

وإذا كان الالتزام بالحفظ في عقد وديعة الصكوك يقتضي قيام البنك المودع عنده برد الصكوك عيناً ، فإن الالتزام بالرد بأثر للحفظ لا وجود له في عقد إمساك حساب الأوراق المالية. فالاوراق المالية لا تأخذ شكلها القانوني إلا بقيدها حسائياً. ويرد التعامل على تلك القيود الممثلة لحق العميل ، سواء أكان برهنها أم بيعها أم التصرف فيها بأى شكل. أما استرداد الورقة المالية وقيام العميل بإدارتها بنفسه ، فهذا من ظلال الماضي الذى انقضى بصدور قانون الإيداع والقيد المركزى<sup>(١)</sup>. ويرى البعض<sup>(٢)</sup> أن التزام ماسك الحساب بنقل أوراق العميل المالية من حسابه إلى حساب آخر يقابل الالتزام القديم الواقع على عاتق المودع عنده الصكوك بردتها عيناً متى طلبها المودع.

وتنص المادة ٣١ من قانون الإيداع والقيد المركزى على التزام أمناء الحفظ بما يأتي : ١ - ..... ٢ - إضافة وخصم المدفوعات الناتجة عن التعامل على الأوراق المالية وإدارتها في الحساب الخاص بكل عميل. ٣ - رد الأوراق المالية للعميل وما له من مبالغ نقدية وذلك بناء على طلبه . ونعتقد أن المشرع لم يكن موقعاً في استخدام عبارة " رد الأوراق المالية للعميل بناء على طلبه " ، إلا إذا كان يقصد قيام العميل بنقل حسابه من أمين الحفظ لأمين حفظ آخر ، أو قيامه بتحويل جزء من رصيده من الأوراق المالية إلى عميل آخر ، بناء على صفة البيع المنفذة في البورصة ؛ فلا يمكن – في نظرنا – أن ينصرف مفهوم رد الورقة بناء على طلب العميل إلا لعمليات الحفظ الواردة على الأوراق المالية.

(١) عكس ذلك : د. عاشور عبد الجماد ، المرجع السابق ، ص ١٨٦.

(٢) Vauplane (H.de) – Bornet (J.-P.), op. cit., p. 832, n° 982.

ويرى البعض<sup>(١)</sup> أن الوسيط المالي ليس له حق حبس الأوراق المالية ضمناً لاستيفاء حقه من عمولة ومصاريف متعلقة بعمليات الحفظ، إذ إنه بالغاء مادية الأوراق المالية (*Dématérialisation*) لم تعد هذه الأوراق منقولات مادية يمكن أن يرد عليها حق الحبس، وفقاً لقواعد القانون المدني. في حين يذهب البعض الآخر<sup>(٢)</sup> إلى القول بأن المادة ٢٩ من القانون الفرنسي الصادر في ٣ يناير ١٩٨٢ أجازت رهن الأوراق المالية في شكلها الجديد قيوداً حسالية، ومن ثم يجوز أن تكون محلأً لحق الحبس.

#### ٢٠ - بد حفظ الحسابات وإدارة محافظ الأوراق المالية:

يرى البعض<sup>(٣)</sup> أن إدارة الأوراق المالية والتي تدرج في إطار نشاط أمين الحفظ يقتضى المادة ٢٠ من القانون رقم ٩٢ لسنة ٢٠٠٠ تصرف إلى إدارة محافظ الأوراق المالية، ثم رتب على ذلك نتيجة خطيرة، وهي قصر نشاط تكوين وإدارة محافظ الأوراق المالية، المنظم بأحكام القانون رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٢ ولا تحته التنفيذية، على أمناء الحفظ الذين ورد النص عليهم في القانون رقم ٩٣

**Paulsen (J.-F.), Le contrat de gestion de portefeuille, thèse, (١)**  
Paris 5, 1995, P. 581.

**Vauplane (H.de)- Bornet (J.-P.), op. cit., p. 832, n° 982. (٢)**

(٣) د. عاشور عبد الجماد، المرجع السابق، ص ١٩٦، ١٩٧.

ويرى زميلنا الفاضل أن "حكم المادة ٤٦ من اللائحة (الذى يقصر نشاط إدارة محافظ الأوراق المالية على أمناء الحفظ، ويستبعد الشركات العاملة في مجال الأوراق المالية على النحو السابق) ينطوى على قدر كبير من عدم الملائمة لأنه من ناحية يفصل بين أنشطة متشابهة ومرتبطة موضوعياً، ويحدث من ناحية أخرى تعارضاً بين أحكام كل من قانوني سوق رأس المال والإيداع المركزي، وقد استشعر المشرع ذلك، فعدل المادة ٤٦ من اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع المركزي واستبعد الشاقام (يقصد شركة الإيداع المركزي) من الجهات التي يجوز الترخيص لها بمزاولة نشاط أمناء الحفظ، وأضاف إلى اللائحة المادة ٤٦ مكرر والتي أجازت للشركات العاملة في مجال الأوراق المالية مزاولة نشاط أمناء الحفظ ( بما فيه إدارة محافظ الأوراق المالية) بعد الحصول على ترخيص بذلك".

لسنة ٢٠٠٠، دون الشركات الأخرى العاملة في الأوراق المالية. ولا نعتقد بصواب هذا الرأي للأسباب الآتية :

**السبب الأول:** أن المادة السادسة تقضى بأنه "لا يجوز أن يكون مالكاً مسجلًا إلا بنوك الإيداع والجهات التي تمارس أنشطة أمناء الحفظ أو إدارة محافظ الأوراق المالية أو أي نشاط آخر يصدر به قرار من الوزير المختص بعدأخذ رأي الهيئة". ولو كان المشرع يقصد إدراج إدارة المحافظ ضمن نشاط أمناء الحفظ، ما تناولت المادة السادسة نشاط إدارة المحافظ بوصفه نشاطاً مستقلاً عن نشاط أمناء الحفظ. وتقضى القواعد الأصولية في التفسير بتزويده المشرع عن اللغو.

**السبب الثاني:** أن الإدارة التي يقصدها المشرع في المادة السادسة هي الإدارة التي يقتضيها حفظ القيود الحسابية، لا الإدارة بوصفها سياسة استثمارية تهدف إلى تعظيم قيمة المحفظة وتحقيق أهداف العميل الاستثمارية.

**السبب الثالث:** إن المشرع يستخدم عبارة (إدارة المحافظ) عندما ينصرف قصده إلى تنظيم إدارة الأوراق المالية إدارة استثمارية، ولا يلتجأ لاستعمال عبارة (إدارة الأوراق المالية)، وهو ما تكشف عنه بوضوح المادة ٢٧ من قانون سوق المال رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٢ وأحكام الباب السادس من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال، وتتفق تلك التسمية مع ما استقر عليه الفقه والقضاء في فرنسا، من أنه يتعمّن النظر إلى الأوراق المالية في حالة الإدارة الاستثمارية على أنها مجموع قانوني (*universalité*) غير قابل للانقسام، أي كمحفظة مالية تشكل وحدة واحدة لا عناصر متعددة<sup>(١)</sup>.

#### ٤١. رابعاً: التزام أمين الحفظ بالتحقق من صحة العمليات المنفذة:

القاعدة المستقرة فقهاً وقضاءً أنه لا يجوز لل وسيط المالي أن يتدخل في شئون عميله، أو أن يراقب القيود الواردة في حسابه للتيقن من مشروعيتها،

Cass. Civ. 12 Nov. 1998. D. J., 1999, n° 40, p. 633; Hovasse (H.), Qualification du portefeuille de valeurs mobilières, R. D. bancaire et de la bours, n° 71, 1999, p. 1.

متى كانت سليمة من الوجهة الظاهرية، ييد أن إعمال هذه القاعدة لا يعني أن يغمض الوسيط المالي عينيه تماماً عن مدى صحة ومشروعية العمليات المنفذة في حسابات العملاء. فيتعمّن على الوسيط إذاً أن يراقب الحساب رقابة معتدلة لا تصل إلى حد التدخل، ولكنها لا تقف عند عدم المبالغة؛ لذا يسأل إذا شارك في أعمال عميله المنطوية على الفشل، أو إذا تركه يرتكبها على الرغم من علمه بذلك، أو إذا كان يجب عليه أن يعلم من الحوادث التي طرأت وكانت بطبيعتها تلفت النظر. والعبرة هنا بكل حالة على حدة وظروف كل عميل<sup>(١)</sup>.

وتطبيقاً لذلك، إذا علم أمين الحفظ أو كان عليه أن يعلم أن الأوراق المالية المقيدة في حساب العميل مثقلة بقيود قانوني يمنعه من التصرف فيها، فيكون ملزماً بعدم إجراء أي قيد حسابي لانتقال ملكية هذه الأوراق إلى الغير، وإلا انعقدت مسؤوليته.

ويلزم قانون مكافحة غسل الأموال رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ المؤسسات المالية، ومن بينها الشركات العاملة في مجال الأوراق المالية، كشركات المسيرة وأمناء الحفظ<sup>(٢)</sup> بالإخطار عن العمليات المالية التي يشتبه في أنها تتضمن غسيل أموال، وعليها وضع النظم الكفيلة بالحصول على بيانات التعرف على الهوية والأوضاع القانونية للعملاء والمستفيددين الحقيقيين من الأشخاص الطبيعيين والأشخاص الاعتباريين، وذلك من خلال وسائل إثبات رسمية أو عرفية مقبولة وتسجيل بيانات هذا التعرف. ولا يجوز لها فتح حسابات أو ربط ودائع أو قبول أموال أو ودائع مجهولة أو بأسماء صورية أو وهمية<sup>(٣)</sup>.

Delleci (J. M.), Peltier (F.), op. cit., n° 87; Vauplane (H.de)- (١)  
Bornet (J-P.), op. cit., p. 832, n° 983.

(٢) المادة الأولى من القانون رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال.

(٣) المادة الثامنة من القانون رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال.

فضلاًً عما سبق، تلتزم المؤسسات المالية بامساك سجلات ومستندات  
لقييد ما تجريه من عمليات محلية أو دولية تتضمن البيانات الكافية للتعرف على  
هذه العمليات<sup>(١)</sup>:

ويقصد بغسل الأموال كل سلوك ينطوى على اكتساب أموال أو حيازتها أو التصرف فيها أو إدارتها أو حفظها أو استبدالها أو إيداعها أو ضمانها أو استثمارها أو نقلها أو تحويلها أو التلاعيب فى قيمتها إذا كانت متحصلة من جريمة من الجرائم المنصوص عليها فى المادة (٢) من قانون مكافحة غسل الأموال مع العلم بذلك ، متى كان القصد من هذا السلوك إخفاء المال أو تغويه طبيعته أو مصدره أو مكانه أو صاحبه أو صاحب الحق فيه أو تغيير حقيقته أو الخيلولة دون اكتشاف ذلك أو عرقلة التوصل إلى شخص من ارتكب الجريمة المتحصل منها المال<sup>(٢)</sup>

٢٢- خامسًا: الالتزام بآراء علماء

يجمع عقد إمساك حسابات العميل بين مهنى محترف متخصص فى حفظ حسابات الأوراق المالية وعميل يهدف إلى توظيف مدخراته فى هذا الاستثمار، وقد يكون جاهلاً بقواعد الاستثمار المتعلقة بحفظ الأوراق المالية وعمليات الإدارة المتعلقة بالحفظ؛ لذا يبرز دور ماسك الحساب أو أمين الحفظ بتبييض العميل بكل المعلومات الجوهرية المتصلة بمحل العقد، وهو الحفظ، سواء أكان ذلك عند إبرام العقد أم أثناء تنفيذه.

ويفرض واجب التعاون في تنفيذ العقد على ماسك الحساب التزاماً  
ياعلام عميله بجميع المعلومات المتعلقة بالأوراق المالية المقيدة في حسابه وتقديم  
حساب عنها. وتنص المادة ٥٢ من اللائحة التنفيذية من القانون رقم ٩٣ لسنة  
٢٠٠٠ بالتزام أمين الحفظ بموافاة العميل بكشف حساب تفصيلي بصفة دورية،

(١) المادة التاسعة من القانون رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال.

(٢) المادة الأولى من القانون رقم ٨٠ لسنة ٢٠٠٢ بإصدار قانون مكافحة غسل الأموال.

على أن يتضمن الكشف العمليات التي تم تنفيذها ورصيد العميل من الأوراق والتقويد. ويلتزم أمين الحفظ فور استلامه كشف حساب التسوية من شركة الإيداع والقيد المركزي بإصدار كشف حساب للعميل يوضح رصيده من الأوراق المالية لديه بعد تسوية عمليات البيع والشراء، بالخصوص من الأولى والإضافة إلى الثانية<sup>(١)</sup>.

ومن أجل بسط رقابة هيئة سوق المال وشركة الإيداع القيد المركزي على نشاط حفظ حسابات الأوراق المالية، تنص المادة ٥٢ من اللائحة التنفيذية من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ على التزام أمين الحفظ بموافقة الهيئة والشركة بما تطلبه من بيانات.

#### ٢٢- سادساً: الالتزام بالأمانة:

يلتزم أمين الحفظ بالأمانة أثناء اضطلاعه بإمساك حساب الأوراق المالية للعملاء، ويعني ذلك أن يبادر الأمين السلطات المخولة له بقصد تحقيق مصلحة العميل لا مصلحته الشخصية أو مصلحة الغير، وأن يكف عن كل عمل من شأنه أن يسبب ضرراً للعميل، وأن يلتزم بالحقيقة تجاه كل من تتشابه أوضاعهم من عملائه.

وللتزم أمين الحفظ بأن يكون أميناً أمام المعلومة التي يجوزها بمناسبة اضطلاعه بالنشاط المهني<sup>(٢)</sup>، فلا يفشي أسرار عاملاته المتعلقة بالحسابات التي يديرها، ولا يتعامل على الأوراق المالية التي تكون قد توفرت لديه معلومات بشأنها أو بيانات غير معلنة في السوق أو غير متاحة لسائر التعاملين فيه<sup>(٣)</sup>.

(١) المادة ٣٧، ٣٨ من ملحق اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

(٢) المادة ٥١ من اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي وانظر تفصيلاً في الالتزام بالأمانة:

د. هشام فضل، إدارة حفظ الأوراق المالية لحساب الغير، دراسة قانونية مقارنة، دار الجامعة الجديدة للنشر، ص ٧١ وما بعدها.

(٣) تنص المادة ٥٦ من قانون الإيداع والقيد المركزي على أنه "مع عدم الإخلال بأية عقوبة أشد منصوص عليها في أي قانون آخر، يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ستة أشهر =

## الباب الثاني

### اتفاق الحفظ بين عقد الوديعة العادية ونظام الإيداع المركزي

#### ٢٤. طبيعة اتفاق الحفظ:

كانت الورقة المالية تتجسد، فيما مضى، في شهادة تستخرج من دفاتر ذات قسمات، وتعطى أرقاماً مسلسلة. وبصدور القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ أصبحت مجرد قيد في الحساب يحفظ ويدار بمعرفة أمين الحفظ. وتطابق الحسابات

=ويغريمة لا تقل عن خمسين ألف جنيه ولا تزيد على مائة ألف جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من أفشى سرا اتصل به بحكم عمله تطبيقاً لأحكام هذا القانون أو حقق نفعاً منه بطريق مباشر أو غير مباشر." وتنص المادة (٢٠) مكرر من قانون سوق المال، والتي أضيفت بموجب القانون رقم ١٢٣ لسنة ٢٠٠٨ المختص بتعديل أحكام قانون سوق رأس المال على أنه "يجدر على الأشخاص الذين توفر لديهم معلومات عن المراكز المالية للشركات المقيدة بالبورصة أو تابعوها وأنشطتها وغيرها من المعلومات التي يكون من شأنها التأثير على أوضاع هذه الشركات، التعامل عليها حسابهم الشخصي قبل الإعلان أو الإفصاح عنها للجمهور. كما يحظر على هؤلاء الأشخاص إفشاء تلك المعلومات للغير بصورة مباشرة أو غير مباشرة ....". وتنص المادة ٥٠ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال على أنه "... ويعتبر الحفاظ على سرية البيانات المتعلقة بالعميل وعدم السماح للغير بالإطلاع عليها، وذلك ببراعة ما قد تطلبها الهيئة والشركة والجهات المختصة من بيانات".

راجع في جريمة المطلعين على أسرار أسهم الشركات : "Le délit d'initié" : Gounot (Marc – Emmanuel), Le délit d'initié, thèse, Mon. 1, 1996; Vauplane (H.de) – Bornet (J.-P.), droit des marchés financiers, op. cit., p. 864 et s.

وفي الفقه المصري :  
د. صالح أحمد البربرى ، بورصة الأوراق المالية والممارسات التي تؤثر في كفاءة أداء وظائفها وقواعد الضبط، رسالة من حقوق الإسكندرية، ٢٠٠١ ، د: عمر سالم، الحماية الجنائية للمعلومات غير المعلنة للشركات المقيدة بسوق الأوراق المالية ، دار النهضة العربية ، ١٩٩٩ ؛ د. عصام حجاب ، جريمة استغلال المعلومات الداخلية للشركات المساهمة ، دراسة مقارنة ، رسالة من جامعة الاسكندرية ، ٢٠١٢ .

المفتوحة للعملاء لدى أمانة الحفظ مع الحسابات المفتوحة للأمناء لدى شركة الإيداع المركزي<sup>(١)</sup>.

وهنا يثور التساؤل، في ضوء الوظائف المسندة لأمين الحفظ، ومن بينها حفظ القيود الحسابية، هل يرتبط أمين الحفظ بعقد وديعة مع العميل، أو يتضمن اتفاق الحفظ عناصر أخرى لا تصلح الوديعة لاستيعابها؟.

تقتضي الإجابة عن هذا التساؤل التطرق إلى ثلاث مسائل تتناولها فيما

يلى:

**الفصل الأول: فكرة عقد الوديعة.**

**الفصل الثاني: اتفاق الحفظ بين القضاء الجنائي والفقه المدني.**

**الفصل الثالث: اتفاق الحفظ بين تطور عمليات الإيداع وطبيعة الورقة المالية.**

---

(١) هذا في القانون المصري، أما في القانون الفرنسي، فإن الحساب المفتوح لمالك الحساب لدى السيكوفام لا يشير إلى مالكي الأوراق المالية المقيدة في هذا الحساب. وكان القانون الفرنسي الصادر في ٢ أغسطس ١٩٤٩ بشأن الحفظ المركزي للأوراق المالية المادية يعتبر العقد الذي يربط مالك الحساب بالعميل عقد وديعة. وبصدور القانون رقم ١١٦٠ في ٢٠ ديسمبر ١٩٨١ تغيرت الأوراق المالية من دعامتها المحسوسة، وأصبح الحفظ يرد على قيود حسابية تحمل حقوق العميل، وهنا طرح التساؤل عن تكييف العقد الذي يربط مالك الحساب بالعميل.

Vauplane (H.de)- Bornet (J.- P.), op. cit., p. 823.

## الفصل الأول

### فكرة عقد الوديعة

#### ٢٥- تعلّم عناصر العقد:

الوديعة عقد يلتزم به شخص أن يتسلّم شيئاً من آخر، على أن يتولى حفظ هذا الشيء، وأن يرده عيناً<sup>(١)</sup>.

ويلتزم المودع عنده بأن يتسلّم الوديعة. ويجوز أن يكون الشئ المودع منقولاً، كالبضائع والسيارات والمجوهرات والصكوك المالية<sup>(٢)</sup>، أو يكون عقاراً. وكان القانون المدني القديم لا يميز إلا إيداع المنقول، تأثراً بالقانون المدني الفرنسي<sup>(٣)</sup>. ولا تنتقل ملكية الشئ المودع إلى المودع عنده، بل يبقى المودع مالكاً للشئ ويستردء عيناً عند انتهاء الوديعة.

ويلتزم المودع عنده بحفظ الشئ المودع، وهو الفرض الأساسي من عقد الوديعة والالتزام الجوهري فيها. وتقضى المادة ٧٢٠ من التقنين المدني بأنه إذا كانت الوديعة بغير أجر، وجب على المودع عنده أن يبذل من العناية في حفظ الشئ ما يبذله في حفظ ماله، دون أن يكلف في ذلك أزيد من عناية الرجل المعتاد. أما إذا كانت الوديعة بأجر، فيجب أن يبذل المودع عنده في حفظ الوديعة عناية الرجل المعتاد<sup>(٤)</sup>. في حين تقضى المادة ٣١١ من قانون التجارة الجديد بأنه

(١) المادة ٧١٨ من التقنين المدني المصري.

(٢) المادة ١٩١٨ من التقنين المدني الفرنسي؛ لذا يقرر الفقه الفرنسي أن عناصر الوديعة أربعة: التسليم والحفظ والرد والطبيعة المنقولة للشئ محل الوديعة.  
انظر في ذلك:

Vauplane (H.de) Bornet (J.-P.), *Droit des marchés financiers*, op. cit., p. 821; Delleci (J.-M.) – peltier (F.), *Compte de dépôt de titres*, op. cit., p. 4, n° 4.

(٣) د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء السابع، المجلد الأول، ١٩٨٩، ص ٩٠٩.

(٤) ولا تتعلق قواعد المسئولية عن حفظ الشئ المودع بالنظام العام، انظر في ذلك، د. عبد الرزاق السنهورى، المرجع السابق، ص ٩٢١، فقرة ٣٥٨.

على البنك أن يبذل في المحافظة على الصكوك المودعة عنابة المودع لديه بأجر، ولا يجوز الاتفاق على غير ذلك. ويقصد بعنابة (المودع لديه بأجر)، عنابة الشخص المحترف الذي يملك خبرة كافية في تخصصه، ويحوز الكثير من الوسائل والأدوات التي تساعد على الاضطلاع بهمته وتنفيذ الأداءات المطلوبة بصورة لا يمكن توقعها من غير المحترف، وهو الاتجاه الحديث في الفقه والقضاء الذي يذهب إلى أن معيار الرجل العتاد لم يعد مناسباً لتقدير خطأ المهني المحترف لعمله؛ لأن هذا المعيار إذا كان يتناسب مع الشخص العتاد غير المحترف الذي يبذل قدرًا من العناية يتفق وما يملكه من خبرة وامكانيات، فإنه لا يتناسب مع الشخص المحترف<sup>(١)</sup>.

وليس للمودع عنده أن يستعمل الوديعة دون أن يأذن له المودع في ذلك صراحةً أو ضمناً<sup>(٢)</sup>. وتقضى المادة ٣١٠ من قانون التجارة الجديد بأنه لا يجوز للبنك أن يستعمل الحقوق الناشئة عن الصكوك المودعة لديه ما لم يتفق على غير ذلك. وإذا أخل المودع عنده بالتزامه، فاستعمل الوديعة دون إذن صريح أو ضمني، أو تصرف فيها من باب أولى بالبيع أو الرهن أو الإيجار أو أي تصرف آخر، كان مسؤولاً عن ذلك مسؤولية مدنية وجنائية<sup>(٣)</sup>.

(١) انظر في التزام المهني المتخصص ببذل عنابة الرجل الحريص:

د. هشام فضلى، إدارة محافظ الأوراق المالية لحساب الغير، المرجع السابق، ص ١٢٦، فقرة ٩٦؛ د. حماد مصطفى عزب، مسؤولية البنك تجاه العميل بقصد إدارة محفظة أوراقه المالية، مجلة الدراسات القانونية، كلية الحقوق، جامعة أسيوط، العدد السابع عشر، يونيو ١٩٩٥، ص ٣٦، د. عبد الرحمن فرمان، المركز القانوني لمدين الاستثمار، دار النهضة العربية، ١٩٩٩، ص ٩٠.

وفي الفقه الفرنسي:

Paulsen (J.-F.), *Le contrat de gestion de portefeuille, thèse*, Paris 5, 1995, P. 491.

(٢) المادة ٧١٩ / ٢ من التقنين المدني المصري.

(٣) فيسأل المودع عنده عن جريمة التبديد بالنسبة إلى المودع، وعن جريمة النصب بالنسبة إلى من تصرف له.

د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٩٢٥، فقرة ٣٥٩.

ويتعين على المودع عنده الوفاء بالالتزامات التابعة والمكملة للالتزام بالحفظ<sup>(١)</sup>. وتقضى المادتان ٣١٢، ٣١٣ من قانون التجارة الجديـد بالتزام البنك بالآتـى<sup>(٢)</sup>:

- ١ - قبض عائد الصك أو أرباحه وقيمة، إذا استحق أو استهلك وكذلك كل مبلغ آخر يستحق بسبب الصك، وتقيد تلك المبالغ في حساب العميل.
- ٢ - القيام بكل عملية لازمة للمحافظة على الصكوك المتصلة بالصك التي يتقرر منها له دون مقابل، كتفديه للاستبدال أو لوضع الأختام أو لإضافة قسائم أرباح جديدة إليه.
- ٣ - إخطار العميل بكل أمر أو حق يتصل بالصك، ويستلزم الحصول على موافقته أو يتوقف على اختياره<sup>(٣)</sup>، كإخطاره مثلاً بزيادة رأس مال الشركة؛ لكن يباشر حقه في الأولوية في الاكتتاب بالأسهم الجديدة. فإذا لم تصل إلى البنك تعليمات من العميل بهذا الشأن في الوقت المناسب، وجب عليه أن يتصرف في هذا الحق بما يعود بالنفع على العميل المودع. وتحمـل هذا الأخير المصـاريف، فضلاً عن العمولة العاديـة. ويكون البنك في هذه الحالة في مركز الفضولي الذي يعمل لمصلحة عـميله.

Delleci (J.-M.)- Peltier (F.), *Compte de dépôt de titres*, op. (١) cit., p. 4, n° 6.

(٢) والأصل أن عقد وديعة الصكوك المبرم هو الذي يحدد نطاق الالتزامات التابعة، فإذا سكت العقد ، التزم البنك بالالتزامات المحددة في المادتين ٣١٢ و ٣١٣ من قانون التجارة الجديـد.

د. على البارودي - محمد فريد العريـني، القانون التجارـي، الجزء الثاني العقود التجارية - عمليات البنك، دار المطبوعات الجديـدة، ٢٠٠٠، ص ٢٨٥.

(٣) ويرى الفقه الفرنسي أن الالتزام بالإعلام والمشورة يقوم من توفرت علاقة مباشرة بين مضمون الإعلام وحمل الالتزام، فإذا كان البنك في عقود وديعة الصكوك لا يلتزم بتقديم مشورته فيما يتعلق بالأوضاع الضـرـيبة للصـكوك أو الحـوـادـث والأـزمـاتـ التي تصـيبـ الشـركـةـ، فـذـلـكـ لأنـ العـقدـ هوـ الحـفـظـ، وـلـيـسـ الإـسـتمـارـ. أماـ فيـماـ يـتعلـقـ بـحـفـظـ الصـكـوكـ ذاتـهاـ، فإنـ التـزـامـهـ يـقومـ بـالـإـعلامـ وـالـمـشـورـةـ.

Palvadeau – Arqué (F.), *Les instrument juridiques de la gestion bancaire de patrimoine*, thèse, Nan. 1997, p. 133, n° 212.

فالمودع عنده، إذن، يلتزم بإدارة الصكوك المالية المحفوظة لديه، ولكن تكون الإدارة هنا بهدف الحفظ فقط، وإذا امتدت الإدارة لتشمل الاستثمار فى أسواق المال انقلب العقد إلى إدارة محافظ<sup>(١)</sup>.

ويجب على المودع عنده أن يرد الشئ إلى المودع بمجرد طلبه<sup>(٢)</sup>. والأصل أن يكون الرد عيناً، أى أن يرد نفس الشئ المودع، ففى عقد وديعة سيارة ترد السيارة المودعة ذاتها. وإذا كان الشئ المودع أسهماً وسندات، اسمية كانت أو لحامليها، كان للمودع أن يطلب ردها عيناً بذواتها وينفس أرقامها. ويسبب التزام المودع عنده يرد نفس الشئ المودع، أخذ المودع مركز المالك لا الدائن، وأمكنته، وبالتالي، أن يسترد الشئ المودع من تفليسه المودع عنده<sup>(٣)</sup>. ويلزم قانون التجارة الجديد البنك أن يرد الصكوك المودعة بمجرد أن يطلب منه المودع ذلك مع مراعاة الوقت الذى يقتضيه إعداد الصكوك للرد. ويتم الرد في المكان الذي تم فيه الإيداع، أى البنك، ويلزم هذا الأخير برد الصكوك ذاتها، ما لم يتفق، أو يقضى القانون برد صكوك من جنسها، أو صكوك أخرى<sup>(٤)</sup>.

وإذا كان محل الوديعة مبلغًا من النقود، أو أى شئ آخر مما يهلك بالاستعمال، وأذن المودع للمودع عنده في استعمال هذا الشئ، فلا مناص من أن يستهلك المودع عنده الشئ بالاستعمال، ومن ثم لا يستطيع أن يرد الشئ بعينه، كما هو الأمر في الوديعة، ويتعين أن يرد مثل الشئ، كما هو شأن في الفرض. ولذلك خرج المشرع في المادة ٧٢٦ مدنى بهذا النوع من الوديعة – وتسمى الوديعة الناقصة – عن أن تكون وديعة إلى أن تكون قرضاً<sup>(٥)</sup>. ويكون

(١) د. هشام فضلى، إدارة محافظ الأوراق المالية لحساب الغير، المرجع السابق، ص ٥.

(٢) المادة ٢٢٤ من التقنين المدني المصري.

(٣) المادة ٣١٤ من قانون التجارة الجديد.

Delleci (J.-M.) – peltier (F.), *Compte de dépôt de titres*, op. cit., p.4, n° 7.

(٥) د. عبد الرزاق السنہوری، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٩٧٦، فقرة ٣٨٤.

المودع هنا داتاً للمودع عنده بقيمة ما أودعه، فإذا أفلس الأخير، دخل المودع التغليسة كدائن عادي. وإذا هلكت الوديعة، فإنها لا تهلك على المودع عنده بوصفة مالكاً لها، ويجوز إجراء المقاصلة بينه وبين العميل.

ويلتزم المودع عنده برد الشمار التي يتوجهها الشئ المودع، فإذا كان هذا الشئ أسمهاً أو سندات وامتحنت أرباحاً، وجب على المودع عنده أن يرد أصل الصكوك المالية وما حققه من أرباح. أما في حالة وديعة النقود، فيجوز الاتفاق على أن يتلقى المودع فائدة على هذا القرض، وتكون هذه الفائدة بمثابة ثمار الشئ المودع.

ويلتزم المودع بدفع الأجر، إذا كان مشترطاً، ويرد المصاريف التي أنفقها المودع عنده في حفظ الوديعة ويعوض المودع عن كل ما لحقه من خسارة بسبب الوديعة<sup>(١)</sup>.

وللمودع - وفقاً للمبادئ العامة - حق حبس الشئ المودع، ضماناً لاستيفاء ما له من أجر ومصاريف خاصة بهذه الصكوك، وأن يتمسك بامتياز حفظ المقول عليه، وأن يباشر عليه إجراءات الحجز تحت يد النفس.

---

= ويقرر أستاذنا الدكتور / علي جمال الدين عوض، إنه إذا كان البنك مأذوناً في استعمال المبالغ المودعة، سواء كان هذا الإذن صريحاً أو يقضى به العرف، تسرى أحكام القرض على هذا العقد، تطبيقاً لنص المادة ٧٢٦ من القانون المدني المصري، أما إذا لم يكن البنك مأذوناً في استعمال المال المودع يكون العقد وديعة بالمعنى الفنى الدقيق، ويصدق ذلك على حالة الوديعة المصرية المصحوبة بتخصيصها لغرض معين، أو لمجرد حفظها بذاتها لدى البنك، فتحديد طبيعة العقد مرجعها إرادة الطرفين. وبالنظر إلى الواقع، فإن الوديعة النقدية المصرفية في صورتها الغالية تعد قرضاً.  
د. علي جمال الدين عوض، عمليات البنوك من الوجهة القانونية، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠، ص ٦٠ وما بعدها.  
(١) المادتان ٧٢٤ و ٧٢٥ من التقنين المدني المصري.



**الفصل الثاني**  
**اتفاق الحفظ**  
**بين القضاء الجنائي والفقه المدنى**

٢٦. تمهيد:

تبينت الآراء حول تكيف علاقة العميل بشركة إمساك الحساب، في بينما ذهبت الدائرة الجنائية بمحكمة النقض الفرنسية إلى أنها عقد وديعة (الفرع الأول)، فإن الفقه الفرنسي لم يسايرها في ذلك، ووجه العديد من الانتقادات إلى فكرة الوديعة (الفرع الثاني).

**المبحث الأول**

**القضاء الجنائي الفرنسي وتكييف علاقة العميل  
بشركة إمساك الحساب**

٢٧. هل يعد القيد في الحساب كتابة تدخل في نطاق الأشياء محل جريمة التبذيد؟ في إحدى القضايا التي نظرها القضاء الجنائي الفرنسي<sup>(١)</sup>، نسب إلى مدير شركة لإمساك الحسابات اتهاماً بخيانة الأمانة المعاقب عليها وفقاً للمادة ٤٠٨ من قانون العقوبات، وذلك لأنهم استعملوا الحقوق الناشئة عن أوراق

---

Cass. Crim. 30 Mai 1996, Banque et droit, n° 48, juill – août (1) 1996, p. 30, chr. Peltier (F.) et Vauplane (H. de); Bull. Joly Bourse, 1996, p. 628. note Le Cannu (P.); Le cannu (P.), sur la nature de valeurs mobilières dématérialisées détournées par abus de confiance et les obligations des gérants d'OPCVM, Bull. Joly bourse, sept – déc. 1996, p. 597; Lassalas (ch.), La nature de la convention de teneur de compte, Petite affiches, 18 Nov. 1996, (Sur CD. Rom); R. J. com., n° 1480, p. 101, note Goutay (Ph.); Rev. Sc. Crim. 1997/1, note Riffault – treca (J.); Revue, Sociétés 1996, p. 806, note bouloc (B.); Dr. sociétés 1995, n° 14, note Hovasse (H.).

العميل المالية (القيم المنقولة) لحساب الشركة التي يعملون بها وليس لحساب العميل مالك الأوراق، وقد تمثل ذلك في قيامهم بعقد رهن على تلك الأوراق، ضمناً لما حصلت عليه الشركة من ائتمان. وكان السؤال المطروح على القضاء للإجابة عنه: هل تعد العلاقة التي تجمع شركة إمساك الحساب بعميلها عقد وديعة؟ وهل الرهن المقود على القيمة الحسابية ضمناً للائتمان المنوّع للشركة، يعد تبديلاً لنقل مادى يمتلكه العميل، تتوفّر معه أركان جريمة خيانة الأمانة المنصوص عليها في المادة ٤٠٨ من قانون العقوبات؟.

في البدء، رفضت محكمة الجنح إنعقاد المسئولية الجنائية لمديري الشركة، وقررت - وفقاً للمادة ١٢ من قانون المال الصادر في ١٩٨٢، ولاتهته التنفيذية الصادرة في ٢ مايو ١٩٨٣ - أن القيم المنقولة لا تعد مادياً إلا بالقيد في الحساب باسم مالكيها، وهي بذلك لا تعد مشابهة للأوراق والتذاكر والإيصالات والكتابات الأخرى التي تكون موضوعاً للتبدل، وفقاً للمنصوص عليه في المادة ٤٠٨ من قانون العقوبات الفرنسي.

لم تقتضي محكمة استئناف باريس<sup>(١)</sup> بالحجّة التي قام عليها حكم محكمة الجنح، وأدانت مديري الشركة عن جريمة خيانة الأمانة، تأسيساً على أن إلغاء الدعامة المالية للقيم المنقولة لا يؤدي إلى حرمان صاحب القيم المنقولة من حقه العيني في ملكية هذه القيم والتي تكون محلّ للقيد في الحساب، وأن الاتفاق المبرم بين شركة إمساك الحساب وعميلها هو عقد وديعة، تلتزم بمقتضاه برد ما أودعه إليها من أوراق مالية، فإن تقاعست عن تنفيذ ذلك، انعقدت مسئولية مديري الشركة الجنائية.

أيدت محكمة النقض<sup>(٢)</sup> حكم محكمة استئناف باريس، وقررت أن العقد الذي يجمع العميل بشركة إمساك الحساب هو عقد وديعة، تلتزم بمقتضاه الشركة

La Cour d'appel de Paris, 16 Mars 1996, Bull. Joly Bourse, (1) 1995, P. 193 et s., note Mouy (S.)- Vauplane (H. de).

(٢) حكم محكمة النقض الفرنسية - الدائرة الجنائية - الصادر في ٣٠ مايو ١٩٩٦ سالف الإشارة إليه، وجاء في قضاء المحكمة ما نصه:

بحفظ القيمة الموقولة المملوكة للعميل وعدم التصرف فيها أو رهنها إلا بموافقته، وأن القيد في الحساب للقيمة غير المادية (*Valeurs incorporelles*) بعد كتابة تدخل في نطاق الأشياء موضوع التبديد المنصوص عليها في المادة ٤٠٨ من قانون العقوبات.

## المبحث الثاني الفقه الفرنسي ورفض فكرة الوديعة

٢٨- عناصر النظام الجديد للإيداع المركزي وأثرها في رفض فكرة الوديعة:  
ووجه الفقه الفرنسي العديد من الانتقادات إلى محكمة النقض الفرنسية، في تكييفها للعلاقة بين شركة إمساك الحساب والعميل بأنها عقد وديعة، وتمثلت هذه الاعتراضات في الآتي:

٢٩- أولاً: الأوراق المالية مثيليات يقوم بعضها بمقام بعض في التعامل:  
يميز الفقه بين الوديعة الكاملة (*Dépôt régulier*) والوديعة الناقصة (*Dépôt irrégulier*) كإيداع النقود والمثيليات. في الأولى، يلتزم المودع عنده برد الشئ المودع نفسه، أما في الثانية، فلا يلتزم إلا برد مثله. وعلى الرغم من اختلاف الفقه والقضاء في تكييف عملية إيداع النقود في البنك، بين فكرة الحفظ

---

= "...Qu'en effet, L'inscription en compte de valeurs incorporelles constitue un écrit qui entre dans les prévisions tant de l'article 408 ancien que de l'article 314 – 1 nouveau de code pénal, réprimand l'abus de confiance.

- Que L'intermédiaire habilité, teneur de comptes et conservateur de valeurs mobilières, affilié à la SICOVAM sous le régime défini par la loi du 30 décembre 1981 et son dépôt qui lui impose de conserver la contrepartie; qu'il ne peut, sans le consentement du titulaire, accomplir sur ces valeurs que des actes d'administration ou de gestion, à L'exclusion d'actes de disposition ayant pour effets d'intervertir la possession ..".

التي تجعل من العقد وديعة وفكرة استغلال البنك للمبلغ والتي تغسل بعملية الإيداع ناحية عقد القرض<sup>(١)</sup>، فإنه يكاد يسلم بنتائج متماثلة متربة على الإبداع من بينها أن البنك يكون مالكاً للنقود، ويمكنه أن يستعمل هذه النقود لصالحه، وتقع المقاصلة بين ما يودعه العميل وما يتربى في ذمته ديناً للبنك.

وتقترب التفرقة بين الوديعة الكاملة والوديعة الناقصة، من التمييز الذي كان يعرفه القانون المدني القديم<sup>(٢)</sup>، وما زال قائماً في القانون الفرنسي، بين عارية الاستعمال (*le prêt de usage*) وعارية الاستهلاك (*le prêt de consommation*). في الأولى، يكون الشئ المستعار من المثلثات، وغير قابل لاستهلاك، ويلتزم المستعير برده ذاته. أما في الثانية، فإن ملكية الشئ المستعار تنتقل إلى المستعير، والذي يلتزم برد شئ مماثل للشئ المعاشر<sup>(٣)</sup>.

ولا يمكن اعتبار علاقة ماسك الحساب في القانون الفرنسي أو أمين الحفظ في القانون المصري بعميله وديعة كاملة، نظراً للطبيعة الخاصة للأوراق المالية موضوع الإيداع، وكونها من المثلثيات التي يقوم بعضها مقام بعض في

(١)ويرى البعض أن إيداع النقود هو وديعة شاذة تقترب جداً من فكرة القرض. إذ يقتضيها يلتزم المودع عنده لا برد الشئ، بل يرد مثله. وتحتفل عن القرض في أنها لمصلحة المودع وحده، بحيث يستطيع أن يتنازل عن الأجل ويطلب الرد فوراً، وهو ما يجعل من المختص على المودع لديه أن يحتفظ دائماً بما يماثل الشئ المودع نوعاً ومقداراً حتى يكون على استعداد لمواجهة طلب الرد. في حين يرى فريق آخر أن وديعة النقود قرض، إذ إن إيداع النقود في البنك أمر ضروري بالنسبة له، حتى يقوم بدوره في منح الائتمان؛ ولذا فإنه لا يلتزم في مواجهة عميله إلا بالوقاء.

انظر تفصيلاً في عرض هذه الاتجاهات وتخليلها: د. علي البارودي - د. محمد فريد العربي، القانون التجاري، الجزء الثاني: العقود التجارية - عمليات البنك، المرجع السابق، ص ٣١٤ وما بعدها، د. علي جمال الدين عوض، عمليات البنك من الوجهة القانونية، المرجع السابق، ص ٥٥ وما بعدها، دة سمحة القليوبى، شرح قانون التجارة المصرى رقم ١٧ لسنة ١٩٩٩، العقود التجارية وعمليات البنك، المرجع السابق، ص ٥٩٠ وما بعدها.

(٢) كان المشرع المصرى في التقنين المدني القديم يميز بين عارية الاستهلاك وعارية الاستعمال، في المواد من ٤٦٣ وما بعدها.

(٣) Lassalas (Ch.), *L'inscription en compte*, op. cit., p. 155.

التعامل<sup>(١)</sup>؛ ولذلك لا يتلزم المودع عنده الأوراق برد عين ما استلمه، - هذا بافتراض وجود عنصر الرد في هذا العقد - ، وإنما يشترط مماثل لما استلمه<sup>(٢)</sup>، ويختلف على هذا أحد العناصر الأساسية في عقد الوديعة الكاملة، وهو رد عين ما استلمه المودع عنده.

ولتكن هل يمكن تكييف علاقة ماسك الحساب بعميله بأنها عقد وديعة شاذة (*depot irrégulier*) بحسبان أن الأوراق المالية أشياء مثالية، يتملکها ماسك الحساب، بمجرد إيداعها، ولا يتلزم برد الوديعة، وإنما برد مثلها، فالوديعة الشاذة. وفقاً لرأي بلايتول - هي التي يقتضيها لا يكون المودع عنده ملزماً برد عين ما استلمه، بل يتلزم فقط برد شئ من ذات النوع ونفس الكمية، ولذلك فإن المودع عنده يكون مدينًا بالنوع فقط (*débiteur d'un genre*) وليس بجسم معين، كالمودع لديه العادي<sup>(٣)</sup>.

ولا يمكن قبول هذا التكييف، فالمادة ٥ من قانون الإيداع والقيد المركزي تنص على أن "مالك الورقة المالية جميع الحقوق التي تتوجهها ملكيته لها، ويتم إيداع وقيد الورقة باسمه". وتنص المادة ٩٤ من قانون المال الفرنسي الصادر عام ١٩٨٢ على أن "القيم المنشورة لا تكون مادية إلا بالقيد في الحساب باسم مالكتها". وما دامت الملكية معقودة للعميل وليس لمالك الحساب، فقد انتفى أحد

(١) تنص المادة ٨ من قانون الإيداع والقيد المركزي على أن "مماثل الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى الشركة والمزايا التي تتوجهها وتخل محل بعضها إذا كانت من ذات النوع والإصدار والعملة. ولا يكون لأى عضو من أعضاء الإيداع المركزي التمسك بحق أو التزام على أوراق بذاتها".

(٢) في هذا الاتجاه:

Martin (D. R.), *De la nature corporelle des valeurs mobilières (et autres droits scripturaux)*, D. 1996, chron. P. 47, Spéc. P. 50, n°- 16; Lichaber (R.), *Recherches sur la monnaie en droit privé*, L. G. D. J., 1992, n° 194 s.

Planiol (M.), *Traité élémentaire de droit civil*, T. 2<sup>e</sup> éd, (٣) Librairie du conseil d'Etat et de la législation comparée.

العناصر الأساسية للوديعة الشاذة، وهي انتقال ملكية الشئ المودع إلى ذمة المودع  
عنه<sup>(١)</sup>.

فضلاً عن ذلك، فإن المادة ٦٣ / ١ من القانون الفرنسي لتطوير  
النشاطات المالية تنص على أن مؤدي خدمة الاستثمار يحمي حقوق الملكية  
للمستثمرين على الأدوات المالية التي يضطلع بإمساك حساباتها. وتنص المادة ٣٠  
من قانون الإيداع والقيد المركزي على أن نشاط أمين الحفظ يتناول حفظ الأوراق  
المالية والتعامل عليها وإدارتها باسم ولصالح المالك. وتنص المادة ٣١ من ذات  
القانون بالتزام أمين الحفظ بالفصل بين الأوراق المالية والحسابات الخاصة به وبين  
ما يخص كل من عملائه، مع إمساك سجلات بذلك. وبين من تلك النصوص  
أنه لا يجوز استعمال الحقوق الناشئة عن الأوراق المالية إلا بإذن خاص من  
العميل؛ ولذلك فإن العقد يفتقر إلى أحد مقومات الوديعة الشاذة، وهو أن  
للモدوع عنده استعمال المال المودع.

ومن ثانية القول أن القانون المصري لم يدع مجالاً لفكرة الوديعة الشاذة،  
بل قضى في المادة ٧٢٦ منه أنه "إذا كانت الوديعة مبلغاً من النقود أو أي شئ آخر  
ما يهلك بالاستعمال وكان المودع عنده مأذوناً له في استعماله اعتبر قرضاً". كما  
حسم قانون التجارة الجديد هذا الخلاف في المادة ٣٠١ عندما قرر أن البنك  
المودع لديه النقود يتملك المال المدفوع<sup>(٢)</sup>. ويقول الأستاذ السنهوري: "إنه لا محل  
للتمييز بين الوديعة الناقصة والقرض. فما دام المودع في الوديعة الناقصة ينقل  
ملكية الشئ المودع إلى المودع عنده ويصبح هذا مديناً برد مثله، فقد فقدت

Vauplane (H.de)- Bornet (J.-P.), *Droit des marchés financiers* , (١)  
litec, 1998, p. 824, n° 972.

(٢) د. على جمال الدين عوض، عمليات البنوك من الوجهة القانونية، المرجع السابق،  
ص ٥٦ ، فقرة ٣٧.

الوديعة الناقصة أهم مميز للوديعة، وهو رد الشئ بعينه، واختلطت تماماً بالقرض<sup>(١)</sup>.

#### ٤٠- ٢- الطابع الإجباري لعلاقة العميل بمسك الحساب:

يلجأ المودع في عقد الوديعة العادية إلى تسليم الشئ المودع إلى المودع عنده ليقوم بحفظه. ويتسم عقد الوديعة بالطابع الاختياري، فيمكن للمودع الالتجاء إلى الغير لحفظ أمواله، ويعهد هو بحفظها بنفسه. وهو عقد غير لازم من جانب المودع، إذ يمكنه أن يطلب رد الشئ المودع في أي وقت، ولو قبل انتهاء الأجل، ما لم يكن الأجل في مصلحة المودع عنده<sup>(٢)</sup>.

أما في علاقة العميل بمسك الحساب بعد إلغاء الشكل المادي للأوراق المالية، فإن العميل لا يكون مخيراً بين الاحتفاظ بأوراقه المالية؛ ليديرها بنفسه أو تسليمها للغير ليتولى حفظها وإدارتها بدلاً منه، بل تفرض عليه نصوص القانون أن يسلم ما في حوزته من أوراق مالية إلى ماسك الحساب، حتى يتسع قيدها حسابياً والتعامل عليها من خلال شكل الحساب الذي يتولى حفظه وإدارته الوسيط المالي ماسك الحساب، ولا يحيط القانون التعامل من خلال الدعامات المادية القديمة للأوراق المالية، وإنما حل القيد في الحساب محلها، وأصبحت هذه الدعامات بلا مضمون أو صلاحية لإحداث أي آثار قانونية. فإذا أخذت الأوراق المالية أي شكل آخر غير "القيد الملزם في الحساب" الذي يدار بمعرفة وسيط مالي

(١) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط، الجزء السابع، المرجع السابق، ص ٩٨١.

(٢) وتقرر محكمة النقض المصرية بأن:

"علاقة البنك بالعميل-الذى يقوم بإيداع مبالغ في حسابه لدى البنك ليست علاقة وكالة وإنما هي علاقة ودية ناقصة تعتبر بمقتضى المادة ٧٢٦ من القانون المدني قرضاً."

نقض ٤/١١/١٩٦٥، مجموعة المكتب الفني، س ١٦، ص ٩٧٥؛

نقض ٣١/١١/١٩٧٢، مجموعة المكتب الفني، س ٤٤، ص ١٠٣٥؛

نقض ٢٠/٣/١٩٨٤، مجموعة المكتب الفني، س ٣٥، ص ٧٥٢؛

نقض ١١/٣/١٩٨٥، مجموعة المكتب الفني، س ٣٦، ص ٣٦٧.

(٣) د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط، الجزء السابع، سالف الإشارة إليه، ص ٩٨٣.

مرخص له بذلك، فإنها تعد باطلة، ويعتبر التعامل عليها<sup>(١)</sup>. ولا يحق للعميل أن يسترد الأوراق المالية من ماسك الحساب بعد قيدها حسائياً<sup>(٢)</sup>، وإنما يتمتع بحقوق المالك على هذه الأوراق، فيمكنه التصرف فيها واستعمالها واستغلالها. فعلاقة العميل بمسك الحساب لا تنسى بالطابع الاختياري الملحوظ في عقد الوديعة العادية، وإذا كانت هناك مساحة من الاختيار عنوحة للعميل، فإنها تنحصر فقط في اختيار ماسك الحساب من بين الوسطاء الماليين المرخص لهم بذلك.

#### ٤١- تخلف عنصر الرد في علاقة ماسك الحساب بعميله:

تنص المادة ١١ من قانون الإيداع والقيد المركزي على وجوب إيداع الأوراق المالية المقيدة في إحدى بورصات الأوراق المالية، وجميع الأوراق المالية التي تصدرها أي شركة، إذا طرحت أوراقاً مالية لها في اكتتاب عام لدى شركة الإيداع والقيد المركزي. وبإيداع الأوراق المالية تتحول إلى قيود حسائية (دفترية) تتنقل ملكيتها بالتحويل من حساب إلى حساب آخر. ولا يجيز القانون إعادة تحويل الورقة المالية من الشكل الحسابي إلى شكل الدعامة المادية القديمة. فالتحول إذا إلى الشكل الحسابي أمر ملزم، من ناحية، وغير قابل للإلغاء، من ناحية أخرى<sup>(٣)</sup>، وهو أمر يقطع بتأخر عنصر الرد في علاقة العميل بمسك الحساب.

(١) Lassals (ch.), *L'inscription en compte*, op. cit., p. 181.

(٢) Vauplane (H. de)- Bornet (J.-P.), *Droit de marchés financiers*, op. cit., p. 826.

(٣) ويصف الفقه الفرنسي عملية الإيداع والقيد المركزي بأربع خصائص: الأولى: أنه إيداع إيجاري يعقبه تحول الأوراق إلى الشكل الحسابي، وهذا التحول غير قابل للإلغاء. الثانية: أن القيد في الحساب يمثل أسلوباً ل التداول الأوراق المالية وحيازتها، وليس نوعاً مستقلاً من أنواع الأوراق المالية يقف إلى جانب الصكوك الأساسية والصكوك لحامليها مثلما هو الحال في بلجيكا وأسبانيا. الثالثة: أن القيد في الحساب أسلوب يتحقق من خلاله حيازة الصكوك. الرابعة: أن إلغاء الدعامة المادية للورقة المالية وتحولها إلى الشكل الحسابي يمثل مرحلة من مراحل التجريد التي تسود مجالات القانون.

Vauplane (H.de) – Bornet (J.-P.), *Droit des marchés financiers*, op. cit., p. 42 et s.

ولا تأخذ الأوراق المالية بعد إلقاء دعامتها المالية إلا شكلاً وحيداً هو "القيد في الحساب"؛ ولذلك فإن عنصر استردادها غير متصور. ولا يمكن اعتبار نقل ملكية الأوراق المالية بالتحويل من حساب إلى حساب آخر، بمنزلة رد للورقة المالية إلى مالكها، إذ يعني هذا أن عملية التحويل تتضمن في حقيقتها مرحلتين: الأولى: استرداد مالك الورقة لها، والثانية: تحليم الورقة إلى أمين الحفظ المعين من قبل المالك الجديد للورقة، وهو تكيف ينطوي على اصطدام وتكلف<sup>(١)</sup>. وترى الأستاذة (Lassals) أن عقد ماسك الحساب بعميله ليس عقد وديعة؛ لاختلاف عنصر الرد، فرد الأوراق المالية من ماسك الحساب إلى مالكها، يتبع أن يسبقه استلام هذه الأوراق، ولا يمكن إقرار فكرة استلام ماسك الحساب للأوراق، ما دام غير حائز لها<sup>(٢)</sup>.

#### ٤٢- ماسك الحساب ليس حائز للأوراق المالية:

تقضي المادة الخامسة من قانون الإيداع والقيد المركزي بأن مالك الورقة المالية جميع الحقوق التي تتجهها ملكيته لها، ويتم إيداع وقيد الورقة باسمه، فالقاعدة إذن أن مالك الورقة المالية جميع سلطات المالك على القيود الحسابية، ويشمل ذلك سلطات الاستعمال والاستغلال والتصرف. وهو وحده الذي يملك التصرف في الأوراق المالية المقيدة باسمه، أو أن يغلق الحساب نهائياً. فهو إذاً حائز للأوراق المالية التي يمتلكها، بيد أنحيازه هنا، وفي ضوء الطبيعة الخاصة للأوراق المالية، تعنى السلطة وليس السيطرة المادية. صحيح أن ممارسة هذه السلطة، تتطلب وفقاً لآليات العمل في البورصة، تدخل شخص آخر، هو ماسك الحساب، ولا يتنقص ذلك من حيازة صاحب الحساب لأوراقه المالية.

وإذا كانت شركة السيكيوفام تقوم بفتح حسابات للوسطاء الماليين لديها، وتعامل معهم على أساس مجموع الأوراق المالية المقيدة لديهم دون تعين لحصة

(١) Lassals (ch.), *La nature de la convention de teneur de compte*, op. cit., p. 3.

(٢) Lassals (ch.), op. cit., loc. Cit.

العميل من هذا المجموع، فإن ذلك لا يعني اختلاط أوراق العميل المالية بالذمة المالية للوسيط المالي ماسك الحساب، بل بعد أداة حسابية لإدارة الأوراق المالية مركزياً. ويقى حساب العميل مفرزاً لدى ماسك الحساب ومتضمناً العناصر التي تميزه عن غيره من الحسابات<sup>(١)</sup>.

---

Lassals (ch.), *La nature de la convention de teneur de compte*, op. cit., p. 4.

ويختلف القانون المصري عن القانون الفرنسي في هذه المسألة، حيث إن الحساب المفتوح لأمين الحفظ لدى شركة الإيداع المركزي يشير إلى مالكي الأوراق المالية المقيدة في هذا الحساب.

### الفصل الثالث

## اتفاق الحفظ بين تطور عمليات الإيداع وطبيعة الورقة المالية

٤٢- الوديعة بصفتها مرحلة تاريخية من مراحل تطور عمليات الحفظ المركزي:

يظهر التطور التاريخي لعمليات الإيداع المركزي في فرنسا أن إيداع الأوراق المالية كان في البداية غير مصحوب بإلغاء الدعامات المحسوسة، فكانت العمليات الواردة على الأوراق المودعة تجري من خلال القيود الحسابية، أما الدعامات المادية للأوراق المالية فتبقى محفوظة في خزائن لا تتحرك ولا تجري عليها عمليات تسليم وتسلم فعلية.

وقد أثبتت التجربة أن الدعامة المادية قد اختفت تماماً من التعامل، ولم يعد ثمة حاجة إلى فحص الشكل المادي للورقة والتحقق من بياناتها؛ لذا تولدت فكرة إلغاء الدعامة المحسوسة للورقة المالية وإحلال القيود الحسابية محلها. ويفتضي هذا التحول أصبحت الأوراق المالية قيمًا منقوله مقيدة في حسابات دفترية باسم أصحابها، تنتقل ملكيتها بالتحويل من حساب إلى آخر<sup>(١)</sup>. وعندما فرض المشرع التزاماً على المالكي الأوراق المالية بتسليمها، لم يكن ذلك بغرض حفظها مركزيًا، وردها متى طلب المودع ذلك، بل بغرض إلغاء شكلها المادي المحسوس وتحويلها إلى قيود حسابية، وهو نظام إجباري، فلا يستطيع مالك الورقة أن يطلب استردادها مرة أخرى والعودة إلى النظام القديم.

لذا فإن علاقة الوديعة كانت تعبير عن مرحلة من مراحل تطور نظام الحفظ المركزي للأوراق المالية وأساليب نقل ملكيتها، قبل أن يتغير النظام، وتبدل أهدافه نحو تغيير شكل الورقة المالية ذاتها وأساليب تنفيذ التصرفات الواردة عليها؛ لذا فإن فكرة الوديعة لا تعكس في الوقت الحاضر مفهوماً قانونياً لعلاقة

Roblot (G.)-Ripert (R.), op. cit., p. 19 et s.

(١)

العميل بمسك الحساب، وإن ظل مصطلح "الإيداع" موجوداً ومعبراً عن البداية التاريخية لهذا النظام.

وبإيداع الأوراق المالية وتحويلها إلى قيود حسابية، يودى أمين الحفظ لعميله صاحب الحساب مجموعة من الخدمات، من بينها حفظ القيود الحسابية وإمساك الحساب وإجراء القيود الصحيحة، وكلها عمليات تجعل عقد الوكالة هو الأقرب إلى تكييف علاقتها معه<sup>(١)</sup>؛ ولذلك تسرى على علاقة أمين الحفظ بصاحب الحساب نصوص القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ ولاتهته التنفيذية وعقد الوكالة، أما أحكام عقد وديعة الصكوك الواردة في قانون التجارة الجديد ف تكون مستبعدة من التطبيق<sup>(٢)</sup>.

---

Lassalas (ch.), *La nature de la convention de teneur de compte*, PA, n° 139, 1996, p. 5; Lassalas (ch.), *L'inscription en compte des valeurs*, op. cit., p. 162 et s; Ripert (G.) – Roblot (R.), op. cit., p. 37 et s.

(١) عكس ذلك:  
د. عاشر عبد الجماد، المراجع السابق، ص ١٤٥.

## خاتمة

٤٤- إيداع الورقة بغير تغيير شكلها القانوني لا حفظها وردها عند الطلب:

بإيداع الأوراق المالية تحول من شكلها المادي المحسوس إلى قيود حسابية تنقل ملكيتها - تنفيذاً للعقود التداول في البورصة - بالتحويل بين حسابات العملاء (*Virement*). ونتيجة لهذا التحول الجوهري في شكل الورقة أوجب القانون على أي مستمر يرغب في إجراء عمليات التداول في البورصة اختيار أحد آمناء الحفظ ليتولى حفظ وإدارة القيود الحسابية. فما دامت الأوراق المالية قد تحولت إلى حسابات، فمن الضروري إسناد مهمة حفظ هذه الحسابات إلى وسيط مالي مرخص له بذلك، تأميناً لسلامة وصحة القيود التي تجري في هذه الحسابات.

وعندما فرض المشرع التزاماً على مالكي الأوراق المالية بتسليمها لم يكن ذلك بهدف حفظها مركزاً وردها متى طلب المودع مالك الورقة ذلك، بل بفرض إلغاء شكلها المادي المحسوس وتحويلها إلى قيود حسابية. وهو نظام إجباري، فلا يستطيع مالك الورقة أن يطلب استردادها مرة أخرى. لذا فإن فكرة إيداع الأوراق المالية لا تعكس في الوقت الحاضر مفهوماً قانونياً لعلاقة العميل بمالك الحساب، وإن ظل مصطلح "الإيداع" موجوداً. ويؤدي أمين الحفظ لعملية صاحب الحساب مجموعة من الخدمات تجعل عقد الوكالة هو الأقرب إلى تكيف علاقتهما معاً، أما أحكام عقد وديعة الصكوك الواردة في قانون التجارة فتكون مستبعدة من التطبيق.



## مراجع البحث

### أولاً: المراجع باللغة العربية:

- ١- د. أحمد حسني، قضاء التقاضي التجارى، منشأة المعارف، ٢٠٠٠.
- ٢- د. حسام الأهلوانى، مسئولية شركات البسمرة فى الأوراق المالية تجاه عملائها فى ظل قانون سوق رأس المال، بحث مقدم إلى مؤتمر مسئولية المهنيين بجامعة الشارقة، والمنعقد فى الفترة من ٣ - ٥ أبريل ٢٠٠٤.
- ٣- د. جهاد مصطفى عزب، مسئولية البنك تجاه العميل بقصد إدارة محفظة أوراقه المالية، مجلة الدراسات القانونية، كلية الحقوق، جامعة أسيوط، العدد السابع عشر، يونيو ١٩٩٥ ، ص ٣٦.
- ٤- د. عاشور عبد الجواد، دور البنك فى خدمة الأوراق المالية، دراسة مقارنة فى القانونين المصرى والفرنسى، دار النهضة العربية ٢٠٠٣.
- ٥- د. عبد الرزاق السنهورى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، العقود التى تقع على الملكية، البيع والمقايضة، ١٩٨٦.
- ٦- د. عبد الرحمن فرمان، المركز القانونى لمدير الاستثمار، دار النهضة العربية، ١٩٩٩.
- ٧- د. عبد المنعم البدرانى، الوجيز فى عقد البيع ، ١٩٨٥.
- ٨- د. عصام حباب، جريمة استغلال المعلومات الداخلية للشركات المساهمة، دراسة مقارنة، رسالة من جامعة الإسكندرية ، ٢٠١٢.
- ٩- د. على جمال الدين عوض، عمليات البنوك من الوجهة القانونية ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠٠.
- ١٠- د. على حسن يونس، الشركات التجارية، الشركات ذات المسئولية المحدودة وشركات المساهمة والتوصية بالأوراق المالية، ١٩٩٠.
- ١١- د. على سيد قاسم، قانون الأعمال، الجزء الثانى، الشركات التجارية (التنظيم القانونى للمشروع التجارى العام)، ٢٠٠١.

- ١٢ - د. على البارودي - د. محمد فريد العريفي، القانون التجارى، العقود التجارية و عمليات البنوك ، دار المطبوعات الجامعية، ٢٠٠٠.
- ١٣ - د. عمر سالم، الحماية الجنائية للمعلومات غير المعلنة للشركات المقيدة بسوق الأوراق المالية ، دار النهضة العربية، ١٩٩٩.
- ١٤ - د. سعيدة القليوبي، الشركات التجارية ، الجزء الثاني ، دار النهضة العربية، ١٩٩٣.
- ١٥ - د. صالح البريسى، بورصة الأوراق المالية والمارسات التى تؤثر على كفاءة أداء وظائفها وقواعد الضبط ، رسالة من الإسكندرية، ٢٠٠١.
- ١٦ - د. محمد فريد العريفى، الشركات التجارية ، دار الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠٠٤.
- ١٧ - د. هشام فضلى، إدارة حافظ الأوراق المالية لحساب الغير، دراسة قانونية مقارنة ، دار الجامعة الجديدة للنشر.
- ١٨ - د. هشام فضلى، تداول الأوراق المالية والقيد فى الحساب ، دراسة قانونية مقارنة فى نظام الإيداع والقيد المركزى للأوراق المالية ، دار الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠٠٤.
- ١٩ - د. يوسف يعقوب صرخوه، الأسهم و تداولها فى الشركات المساهمة فى القانون الكويتى ، رسالة من القاهرة، ١٩٨٢.
- ثانياً: المراجع باللغة الأجنبية:**

- (1) *Boulac (B.), note sous cass. Crim. 30 mai 1996, Rev sociétés, 1996. p. 806.*
- (2) *Dolleci (J. M.), Peltier (F.), Compte de dépôt de titres, Banque et crédit, Fasc. 2115, 1992.*
- (3) *Goutay (ph.), note sous cass. Cirm. 30 mai 1996, R.J. com. n° 1980, p. 101.*

- (4) *Gounot (Marc-Emmanuel)*, le délit d'initié, thèse, Mon. 1, 1996.
- (5) *Hovasse (H.)*, Qualification du portefeuille de valeurs mobilières, R.D. Banacaire et de la bourse, n° 71, 1999.
- (6) *Hovasse (H.)* note sous cass. Crim. 30 mai 1996, Dr. sociétés, 1995, n° 14.
- (7) *Lassalas (ch.)*, La nature de la convention de teneur de compte, petite offiche, 18 nov. 1996 (sur CD Rom).
- (8) *Lassalas (ch.)*, L'inscription en compte des valeurs: La notion de propriété scripturale, L.G.D.J., 1997.-
- (9) *Le Cannu (P.)*, sur la nature des valeurs mobilières dématérialisées détournées par abus de confiance et les obligations de gérants d'OPCVM, Bull. Joly bourse, sept. déc. 1996, p. 597.
- (10) *Lachabert (R.)*, Recherches sur la monnie en droit privé, L.G.D.J., 1992.
- (11) *Martin (D.R.)*, De la nature corporelle des Valeurs mobilières (et autre droits scripturaux), D. 1996, chron. P. 47.
- (12) *Merle (P.)*, Droit commercial, sociétés commerciales, 5<sup>e</sup> édition, Dalloz, Delta, 1997.
- (13) *Mouy (S.)- Vauplane (H.de)*, note sous CA Paris, 16 mars 1996, Bull. Joly Boures, 1195, p. 193. et s.
- (14) *Palvadeau-Arque (F.)*, Les instruments juridiques de la gestion bancaire de patrimoine, thèse, Nan, 1997.
- (15) *Paulsen (J., F.)*, le contrat de gestion de portefeuille, thèse, Paris 5, 1995.
- (16) *Peltier (F.) . Vauplane (.de)*, note sous cass. crime. 30 mai 1996: Banque de droit, no 48 juill-août 1996. p. 30.

- (17) *Planiol (M.)* Traité de droit civil T. 2<sup>e</sup> éd, Librairie du conseil d'Etat et de la Legislation comparée.
- (18) *Roffaut-treca (J.)*, note sous cass, crim, 30 mai 1996, Rev. Sc. Crime, 1997.
- (19) *Ripert (G.)- Roblot (R.)*, Traité de droit commercial, Tome 2; L.G.D.J., 1996.
- (20) *Vauplane (H.de)-Bornet (J.,P.)*, droit des marchés financiers, Litec, 1998.

## محتويات الجزء الرابع

الصفحة	الموضوع
٢٧١	مقدمة .....
٢٧٩	<b>الباب الأول</b> أمين الحفظ بين الالتزامات المهنية والالتزامات العقدية
٢٨١	الفصل الأول: الالتزامات المهنية لأمين الحفظ .....
٢٨٩	الفصل الثاني: الالتزامات العقدية لأمين الحفظ .....
٢٩٩	<b>الباب الثاني</b> اتفاق الحفظ بين عقد الوديعة العادية ونظام الإيداع المركزي
٣٠١	الفصل الأول: فكرة عقد الوديعة .....
٣٠٧	الفصل الثاني: اتفاق الحفظ بين القضاء الجنائي والفقه المدنى .....
٣٠٧	<b>المبحث الأول:</b> القضاء الجنائي الفرنسي وتكيف علاقة العميل بشركة إمساك الحساب .....
٣٠٩	<b>المبحث الثاني:</b> الفقه الفرنسي ورفضه فكرة الوديعة .....
٣١٧	الفصل الثالث: إتفاق الحفظ بين تطور عمليات الإيداع وطبيعة الورقة .....
٣١٩	خاتمة .....
٣٢١	مراجع البحث .....
٣٢٥	المحتويات .....



## **الجزء الخامس**

### **تداول الأوراق المالية وارتباط نقل الملكية بتسوية العمليات**

**دراسة مقارنة في الأحكام الخاصة بنقل ملكية الأوراق المالية  
في ضوء الماده الرابعة من قانون الإيداع والقيد المركزي.**



## مقدمة

### ١- الأوراق المالية ومفهوم القابلية للتداول:

ترتکز شركات الأموال، في المقام الأول، على الاعتبار المالى، بصرف النظر عن أشخاص الشركاء. فالعبرة فيها ليس بشخصية الشريك وما تتطوى عليه من صفات، بل ما يقدمه هذا الشريك في رأس مالها، فاتمان هذه الشركات لا يتوقف على أشخاص الشركاء فيها أو على ما يتمتعون به من ثقة لدى الغير التعامل مع الشركة، بل يعتمد - اعتماداً جوهرياً - على رأس مالها وما تكونه في أثناء حياتها من تراكمات مالية<sup>(١)</sup>.

وأعکاساً لهذا الطابع المالى، أصبحت الأوراق المالية التي تصدرها شركات الأموال، قابلة للتداول، فلا يجوز حرمان حامل الورقة المالية من حق التنازل عنها في أي وقت، وقد قنن المشرع هذه القاعدة صراحة في قانون الشركات<sup>(٢)</sup>.

ولا ينصرف معنى التداول إلى حق المالك الورقة في التنازل عنها فقط، بل ينصرف أيضاً إلى حقه في اتباع الطرق التجارية عند التنازل وقادى الإجراءات المنصوص عليها في القانون المدنى، لذا يعرف الفقه عملية التداول بأنها "صفة تلحق ببعض السندات الممثلة لحق تسمح بنقله في مواجهة الغير دون إتباع الإجراءات المنصوص عليها في القانون المدنى"<sup>(٣)</sup>.

(١) أستاذنا الدكتور / محمد فريد العرينى، الشركات التجارية، دار الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠٠٤، ص ١٣٨.

(٢) المادة الثانية من القانون رقم ٥٤ لسنة ١٩٨١ والمادة ١٣٩ من اللائحة التنفيذية للقانون بالنسبة للأسهم، والمادة ٤٩ من القانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ والمادة ١٥٩ من اللائحة التنفيذية للقانون بالنسبة للسندات.

وقد نظم قانون سوق المال ولائحته التنفيذية عمليات تداول الأوراق المالية بأحكام تفصيلية.

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La notion de propriété scripturale, L. G. D. J., 1997, p. 258.

ولا يترتب على التداول أي ضرر يلحق برأس مال الشركة، بل إن خاصية التداول هي العامل الرئيسي في ازدهار هذا النوع من الشركات، فهي تتيح الفرصة لجمهور المستثمرين للدخول إلى الشركة بحرية والخروج بسهولة ويسر، كلما أحرجتهم ظروفهم إلى ذلك، أو بدت لهم بوادر نظرة استثمارية أخرى ذات عائد أفضل، كما أصبحت الورقة المالية بفضل خاصية التداول سلعة تباع وتشترى في سوق منظمة (البورصة) في ظروف تتسم بالسرعة والأمان كان من شأنها أن تخلي عقول المدخرين وتجذبهم إليها<sup>(١)</sup>.

## ٢- انتطاب القواعد العامة في البيع على تداول الورقة المالية:

يكون البيع في عقد البيع حق ملكية، وهو الغالب، وقد يكون حقاً عيناً آخر متفرعاً من حق الملكية، كحق الإنتفاع وحق الرقبة وحق الارتفاع وحق الحكر، كما يكون حقاً شخصياً<sup>(٢)</sup>، كما هو الحال عند التنازل عن الأوراق المالية أو تداولها في بورصة الأوراق المالية<sup>(٣)</sup>. ومن ثم تعد أحكام عقد البيع هي الشريعة العامة المنظمة لتداول الأوراق المالية.

والبيع عقد ملزم للجانبين، فالآثار التي تترتب عليه هي التزامات في جانب البائع والتزامات مقابلة في جانب المشتري. ويقع في مقدمة تلك الالتزامات الملقاة على عاتق البائع، التزامه بنقل ملكية المبيع إلى المشتري. وجرى التقنين المدني المصري على التأثر بالقوانين اللاتينية في الطريقة التي بموجبها تنتقل الملكية إلى المشتري. فالبيع ينشأ في البداية التزاماً في جانب البائع بنقل ملكية

(١) د. يعقوب يوسف صرخة، الأسهم وتداولها في الشركات المساعدة في القانون الكويتي، رسالة من القاهرة، ١٩٨٢، ص ٣١٥.

(٢) د. عبد الرزاق السنہوی، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء الرابع، العقود التي تقع على الملكية، البيع والمبايعة، ١٩٨٦، ص ٥١٢ وما بعدها.

(٣) ويقرر الأستاذان (Vauplane – Bornet) أن القواعد العامة في عقد البيع تطبق في مسائل تداول الأوراق المالية.

Vauplane (H. de) – Bornet (J – P.), *Droit des marchés financiers*, Lited, 1998, p. 52.

المبيع إلى المشتري، ثم ينفذ هذا الالتزام فوراً بحكم القانون، إذا توافرت الشروط المطلوبة، فتنقل الملكية فعلاً إلى المشتري. لذا تقضى المادة ٢٠٤ مدنى بأن: "الالتزام بتنقل الملكية أو أى حق عينى آخر ينتقل من تلقاء نفسه هذا الحق إذا كان محل الالتزام شيئاً معيناً بالذات يملكه الملزوم، وذلك دون إخلال بالقواعد المتعلقة بالتسجيل".

٢- هل تعد المادة الرابعة من القانون رقم ٩٢ لسنة ٢٠٠٠ خروجاً على الأحكام العامة المنظمة لنقل ملكية المبيع:

ييد أن المادة ٤ من القانون رقم ٨٣ لسنة ٢٠٠٠ بإصدار قانون الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية تقضى بأن: "لا تنقل ملكية الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى الشركة إلا باتمام تسوية العمليات التي أجريت عليها". فهل يعني ذلك خروجاً من المشرع المصرى على الأحكام العامة المنظمة لنقل ملكية المبيع؟. تقتضى الإجابة عن هذا التساؤل تبع تطور طرق نقل الملكية في النظم القانونية المختلفة، توطئة لفهم ما جاء بنص المادة الرابعة من قانون الإيداع والقيد المركزي، أخذين في الحسبان الطبيعة الخاصة للأسواق المنظمة، وهي التي يجرى فيها التعامل على الأوراق المالية<sup>(١)</sup>.

في ضوء ما سبق، سنقسم هذا الفصل إلى مبحثين على النحو التالي:

**الباب الأول: التأصيل القانوني لنقل الملكية في سوق الأوراق المالية.**

**الباب الثاني: التحليل القانوني لنقل الملكية في سوق الأوراق المالية.**

(١) راجع في ذلك:

Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., p. 210  
ets.



**الباب الأول**  
**التأصيل القانوني لنقل الملكية**  
**في سوق الأوراق المالية**

**المبحث الأول**  
**مبدأ انتقال الملكية فور العقد**

**٤-١. انتقال الملكية في القانون الروماني:**

لم يكن يترتب على العقد في القانون الروماني أثر في نقل الملكية، وإنما كان ينحصر أثره في إنشاء الالتزامات فحسب. فالقانون الروماني يميز بين أمرين: الأول: العقد، أي العملية القانونية التي ينشأ عنها التزامات بين الطرفين. الثاني: انتقال الملكية الذي لا يتم إلا باتباع طرق خاصة ومتخصصة عن العقد، وهي: الإشهاد أو التنازل القضائي أو التسلیم. ثم زالت، في مرحلة لاحقة، هذه الطرق، واكتفى الرومان بالتسليم كإجراء جوهري لنقل الملكية<sup>(١)</sup>.

ولم يستلزم القانون الروماني أن يقع التسلیم بطريقة مادية وفعالية<sup>(٢)</sup>، فأجاز حصول التسلیم بمجرد أن يترك البائع للمشتري استعمال الشئ موضوع

---

(١) راجع في هذا الشأن:

د. عبد المنعم البدراوي، الوجيز في عقد البيع، ١٩٨٥، ص ١٣٣؛ د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في القانون المدني، الجزء الرابع، العقود التي تقع على الملكية، المراجع السابق، ص ٥١٤.

Beudant (C.), *Cours de droit civil français*, T. 8, les contrats et les obligations, Rousseau, 1936, n° 315 et s.

(٢) وتتعدد طرق التسلیم غير المادي في القانون الروماني، فيمكن أن يكون التسلیم باليد الطويلة، وهو تسلیم يتم بمجرد النظر إلى العقار من فوق ربوة عالية ومعاينة حدوده منها، ويجوز أن يكون التسلیم رمزياً أي تسلیم ما يرمز إلى الشئ و يمكن من الاستيلاء عليه كتسليم مفاتيح المنزل المبیع أو المخزن الموجود به الأئمة المبیعة. وأجاز القانون الروماني التسلیم باليد القصيرة، وهو تسلیم يتم بمجرد تغير النية دون حاجة إلى انتقال الشئ مادياً، إذا كان الشئ المبیع موجوداً من قبل في حيازة المشتري على سبيل =

التعاقد، وهو ما يطلق عليه شبه التسليم "quasi – tradition" <sup>(١)</sup>. ويرى البعض أن شبه التسليم هنا يختلط بالاتفاق، بحيث يمكن القول بظهور النواة الأولى لنقل الملكية بالعقد المنشئ لرابطة الالتزام <sup>(٢)</sup>.

#### ٥- بـ- انتقال الملكية في القانون الفرنسي القديم:

اعتقد القانون الفرنسي القديم الأحكام السابقة في القانون الروماني، فكان العقد لا ينقل الملكية ولا يرتب التزاماً بنقلها، وإنما يتغير تسليم الشئ المبيع، حتى تنتقل الملكية إلى المشتري. واستخدم شراح القانون الوسائل المألوفة لدى الرومان للتسليم غير المادي، مثل التسليم الرمزي والتسليم بتغيير نية البائع. وفي مرحلة لاحقة من تطور القانون القديم، ألف المتعاملون أن يجعلوا هذا التسليم أمراً صورياً، فكانوا يضمنون عقودهم شرطاً يفيد أن البائع قد تخلى عن حيازة الشئ وأن المشتري قد تسلمه، وهو ما يعرف بشرط التسليم والتسليم. ويقتضي هذا الشرط تنتقل الملكية من البائع إلى المشتري؛ لأن التسليم الحقيقي يعد قد وقع، برغم أنه لم يحدث فعلياً، وبعدها وقت أصبح هذا الشرط من الشروط المألوفة في العقود الناقلة للملكية، وببدأ بعض الشراح يقررون أن العقد بذاته ينقل الملكية ولم يكن ينصرف قصدهم بالطبع إلا للعقود المتضمنة شرط التسليم والتسليم <sup>(٣)</sup>.

= الإيجار أو العارية أو الوديعة مثلاً. وأخيراً يمكن أن يتم التسليم بمجرد أن يقرر البائع أنه يجوز من الآن الشئ المبيع لحساب المشتري وبالنيابة عنه.

أنظر. د. عبد المنعم بدرابو، المرجع السابق، ص ١٤.

Beudent (C.), *Cours de droit civil français*, op. cit., p. 232, (١)  
n° 317; Ghéstin (J.), Jamin (C.) – Billau (M.), *Traité de droit Civil, les obligations, les effets du contrat*, 2<sup>e</sup> éd. L. G. D. J., 1994, n° 363 et s.

Lassalas (ch.), *L'inscription en compte des valeurs: La notion de propriété scriptural*, op. cit., p. 212, n° 619. (٢)

(٣) د. عبد المنعم بدرابو، المرجع السابق، ص ١٣٤؛ د. عبد الرزاق السنهوري، المرجع السابق، ص ٥١٦.

## ٦- جـ - انتقال الملكية في القانون الفرنسي الحديث:

أقر القانون الفرنسي الحديث مبدأ انتقال الملكية والحقوق العينية بمجرد العقد، فتحول بذلك المبدأ السادس عملاً في القانون المدني القديم إلى قاعدة قانونية، وأغنى بذلك الأفراد عناه النص على تضمين عقودهم شرطاً بالتسليم والتسليم، حتى تنتقل الملكية بمجرد التعاقد<sup>(١)</sup>.

ويزخر القانون الفرنسي بالنصوص التي تكرس هذا المبدأ، فالمادة ٧١١ مدنى تقرر أن "ملكية الأشياء تكتسب وتنتقل بواسطة الهبات بين الأحياء أو الوصايا ويقوع الالتزامات". وتنص المادة ١١٣٨ مدنى على أن "الالتزام بتسليم شيء يعتبر تاماً بمجرد تراضي الطرفين المتعاقدين، وهو يجعل الدائن مالكاً ويجعل الشئ في ضمانه من اللحظة التي كان واجب التسلیم فيها، حتى ولو لم يقع تسليم بالفعل، وذلك ما لم يعذر المدين بتسليم الشئ، ففي هذه الحالة يظل ضمان الشئ على هذا الأخير". فمفاد نص المادة ١١٣٨ مدنى أن العقد يولد التزاماً بالتسليم وأن الوفاء بهذا الالتزام ضروري لنقل الملكية، ولكنه يفترض تنفيذ هذا الالتزام بمجرد التعاقد؛ ولذلك يذهب البعض إلى القول بأنه إذا كانت الملكية تنتقل بمجرد التعاقد في القانون الفرنسي، فإنه مع ذلك بأخذ، ضعيناً، بالتفرقة السادسة في القانون الروماني بين الاتفاق وطرق اكتساب الملكية أو انتقالها<sup>(٢)</sup>.

علاوة على النصين السابقين، فإن مبدأ انتقال الملكية بمجرد العقد، تأيد بنصين آخرين، فهناك نص المادة ٩٣٨ مدنى الذي يقرر أن "الهبة التي حصل قبولها بموافقة القانون تعتبر تامة بمجرد تراضي الطرفين، وتنتقل ملكية الأشياء الم وهوبة إلى الواهب دون حاجة إلى تسلیم آخر"، ونص المادة ١٥٨٣ مدنى الذي يقرر أن "البيع يعتبر تاماً بين الطرفين وتنتقل الملكية بقوة القانون إلى المشتري منذ

(١) د. عبد المنعم بدرأوى، المرجع السابق، ص ١٣٥.

(٢) Lassalas (ch.), *L'inscription en compte des valeurs*, op. cit., p. 212, n° 620.

اللحظة التي تم فيها الاتفاق على الشئ والثمن، ولو لم يسلم الشئ أو يدفع الثمن".

#### ٧-٤- انتقال الملكية في التقنين المدنى المصرى:

أخذ المشرع بمبدأ انتقال الملكية فور العقد في باب الملكية، وفي الفصل الخاص بأسباب كسب الملكية على وجه التحديد، فتنص المادة ٩٣٢ مدنى على أن "تنقل الملكية وغيرها من الحقوق العينية في المنقول والعقارات بالعقد متى ورد على محل ملوك للمتصرف طبقاً للمادة ٢٠٤ وذلك مع مراعاة النصوص الآتية ...". وكذلك اعتنق ذات المبدأ نفسه في كتاب الالتزامات، فتقضى المادة ٢٠٤ مدنى بأن "الالتزام بنقل الملكية أو أي حق عيني آخر ينتقل من تلقاء نفسه هذا الحق، إذا كان محل الالتزام شيئاً معيناً بالذات يملكه المتلزم وذلك دون إخلال بالقواعد المتعلقة بالتسجيل".

وتقضى المادة ٢٠٥ مدنى بأنه "(١) إذا ورد الالتزام بنقل حق عيني على شئ لم يعين إلا بنوعه فلا ينتقل الحق إلا بإفراز هذا الشئ. ٢- ...".

ويتضح من النصوص سالفه الذكر في القانون الفرنسي والقانون المصري، أن الملكية تنقل بمجرد التعاقد، وأن الاتفاق نفسه، بالانفصال عن تسليم الشئ محل العقد، كاف لانتقال الملكية، وبعبارة أخرى فإن رضا الأطراف يؤدي، من ناحية، إلى إنشاء التصرف القانوني، ومن ناحية أخرى، إلى إحداث الأثر الناقل للملكية<sup>(١)</sup>.

ولكن إذا كان الأمر متعلقاً بتداول أوراق مالية، فإنه يثار التساؤل عن مدى انطباق القواعد السابقة؟

#### ٨- هـ- انتقال الملكية في قانون الشركات:

توقف طريقة تداول الأسهم والأوراق المالية الأخرى على شكلها القانوني، فيقع التصرف بنقل ملكية الأسهم والأوراق المالية الأخرى التي تتخذ

Lassalas (ch.), op. cit., p. 212, n° 621.

(١)

الشكل الاسمي بطريق القيد في سجل الملكية التي تمسكه الشركة في مقرها الرئيسي، وذلك بناء على إقرار يقدم إلى الشركة يتضمن اتفاق المتنازل والمتنازل إليه على التنازل عن الصك، وموقاًعا عليه من كل منهما أو من ينوب عنهما، وذلك ببراعة الأحكام القانونية المقررة لتداول الأوراق المالية. ويتم التأثير على الصك نفسه بما يفيد نقل الملكية باسم من انتقلت إليه<sup>(١)</sup>، وعلى الشركة أن تنقل ملكية الصك عن طريق القيد في سجلاتها، خلال خمسة أيام من تاريخ تقديم الأوراق المتعلقة بالتصريف أو الواقعة الناقلة للملكية مستوفاة إليها<sup>(٢)</sup>.

وإذا كان المشرع في مصر وفرنسا<sup>(٣)</sup> قد نظم طريقة الأسهم الاسمية، على هذا النحو، فإن الرأى قد انعقد في الفقه<sup>(٤)</sup> والقضاء<sup>(٥)</sup> على أن الملكية تنتقل

(١) المادة ١٢٠ من اللائحة التنفيذية لقانون الشركات المساهمة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسئولية المحدودة رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ منشورة بالوقائع المصرية العدد ١٤٥ تابع في ٢٣/٦/١٩٨٢.

(٢) المادة ١٢١ من اللائحة التنفيذية.

(٣) وتنتقل ملكية الصكوك الاسمية في القانون الفرنسي بالقيد في سجلات الشخص المعنوي المصدر للصك، إعمالاً للمادة ٢٦٥ / ٢ من قانون ٢٤ يوليه ١٩٦٦. راجع في ذلك:

Hamel (J.) – la garde (G.) – Jauffret (A.), droit commercial, Tome 1, 2e édition, 2e volume, par la garde (G.), 1980, Dalloz, n° 525 et s.; Delleci (J.-M.), Le nouveau droit de propriété des titres négociés, J. C. P. E., 1994, 368, n° 5.

(٤) انظر في الفقه المصري:

أستاذنا د. فريد العريبي، القانون التجارى، شركات الأموال، دار المطبوعات الجامعية، ٢٠٠١، ص ٢٧٨؛ د. على حسن يونس، الشركات التجارية، الشركات ذات المسئولية المحدودة وشركات المساهمة والتوصية بالأسهم، ص ٣٢٣، وراجع المراجع العديدة التي أشار إليها للتدليل على انتقال الملكية فور العقد؛ د. سميحة القليوبى، الشركات التجارية، الجزء الثانى، دار النهضة العربية، ١٩٩٢، ص ٢٦٤. وفي الفقه资料:

Delleci (J.M.), Le nouveau droit de propriété des titres négociés, op. cit., 368, n° 5.

(٥) جاء في حكم محكمة النقض المصرية الصادر في ١٩٨١/٥/٤ ما نصه إنه ولئن كانت ملكية الأسهم تنتقل من البائع إلى المشتري بمجرد الاتفاق بينهما على ذلك ما دامت الأسهم المبعة تتبع بالذات، طبقاً للمادة ٢٠٤ من القانون المدني، التي تنص على أن الالتزام بنقل الملكية أو أي حق عيني آخر ينتقل من تلقاء نفسه هذا الحق، إذا كان محل

من المتنازل إلى المتنازل إليه بمجرد الاتفاق، أما القيد في سجلات الشركة فهو إجراء لازم لسريان اتفاق التنازل في مواجهة الشركة والغير، وليس لانتقال الملكية بين المتنازل والمتنازل إليه، واستندت محكمة النقض المصرية في ذلك إلى أن الأوراق المالية تعد من الأشياء المعينة بالذات، وبالتالي تنتقل ملكيتها من البائع إلى المشتري بمجرد الاتفاق.

أما الأسهم لحامليها فتتداول بطريق التسليم<sup>(١)</sup> ، بانتقال حيازتها المادية من المتنازل إلى المتنازل إليه، ويعتبر حائزها مالِكًا لها؛ لأن الحق الثابت في السهم يتدمج في الصك نفسه فتعد حيازته دليلاً على الملكية، وتكتفى الحيازة لإثبات ملكية السهم، سواءً أكان هذا بين طرفين عقد التنازل أم في مواجهة الشركة والغير.

وتتداول أخيراً الأسهم لأمر عن طريق التظهير الناقل للملكية، وهذا النوع من الأسهم نادر من الناحية العملية، ولم يرد بشأنه تنظيم في القانون المصري.

=الالتزام شيئاً معيناً بالذات يملكه الملزوم، وذلك دون إخلال بالقواعد المتعلقة بالتسجيل، وكانت المادة ٣٩ من قانون التجارة حين استلزمت قيد الأسهم الاسمية في دفاتر الشركة قد استهدفت من ذلك فرض قيد على حرية تداولها وجعلت من هذا القيد مناطاً لإثبات ملكيتها والتنازل عنها.

(الطعن رقم ٢٢٢٩ سنة ٤٧٢٢، جلسة ٤/٥/١٩٨١، مشار إليه في قضاء النقض التجاري، لأحمد حسني، ٢٠٠٠، منشأة المعارف، ص ٥٠٤).

وفي القضاء الفرنسي:  
Cass. 1er civ. 20 Mars 1977: Bull. Civ. I, n° 143; Cass. Com. 18 fevr. 1980: Bull. Civ. IV, n° 65.

وراجع الأحكام التي وردت في مؤلف د. على حسن يونس، المرجع السابق، ص ٣٣٣.

Deleci (J.-M.), op. cit., n° 5.

(١) وكانت المادة ١/٢٦٥ من قانون الشركات الفرنسية رقم ٢٤ يوليول ١٩٦٦ تفرض قبل تعديلها بأن ملكية الأسهم لحامليها تنتقل بالتسليم، وكذلك المادة (٣٨) من المجموعة التجارية قبل إلغائها تقضي بأنه يجوز أن يكون سند الأسهم في صورة سند لحامله، وفي هذه الحالة يحصل التنازل عن السند بتسليميه من يد إلى آخر. وبمجرد الإشارة إلى أنه أصدر المشرع قوانين يوليول الاشتراكية، فتطلب أن تأخذ أسهم شركات المساعدة الشكل الإسمى، حتى يمكن التعرف على جنسية الشركاء فيها، وكذلك يمتنع على القوانين رقم ١١١ لسنة ١٩٦٦. وقد أخذ قانون ١٥٩ لسنة ١٩٨١ بذات المبدأ، فقضت المادة ١/٢١ بضرورة أن تكون جميع الأسهم اسمية، ثم أجاز المشرع المصري بذلك في المادة الأولى من قانون سوق المال رقم ٩٥ لسنة ١٩٩٢، إصدار أسهم لحامليها لها جميع الحقوق التي للأسماء الاسمية عدا التصويت.

#### ٩ - د. انتقال الملكية في قوانين الإيداع المركزي:

بصدور القانون الفرنسي رقم ٣٠ ديسمبر ١٩٨١ ولائحته التنفيذية<sup>(١)</sup> اعتبرى التغيير الأوراق المالية، فبعد أن كانت في شكل صك ورقى مطبوع، أصبحت عبارة عن قيد حسابي. وصار تداولها يتم عن طريق نقلها من حساب البائع إلى حساب المشتري. فالمادة الأولى من اللائحة التنفيذية الصادرة في ٢ مايو ١٩٨٢ تقضى بأن صكوك القيمة المنقولة لا تكون مادية إلا بالقيد في حساب المالكها. وتنص المادة الثانية من اللائحة على أن الصكوك المقيدة في الحساب تنقل بطريق التحويل من حساب إلى حساب آخر.

وفي ظل هذه الأحكام، فإن قضاء النقض الفرنسي ذهب إلى أن النصوص المتعلقة بـإلغاء الشكل المادي للقيمة المنقولة ليس من شأنها تعديل القواعد المتعلقة بنقل الملكية التي تتم بين طرف في عقد بيع الصكوك بمجرد التعاقد<sup>(٢)</sup>، وأن هذه النصوص تهدف إلى تحديد الأساليب التي يقتضاها تكون القيمة المنقولة مقيدة في الحساب ومنقولة من حساب لأخر، دون أي أثر يتصل بنقل الملكية<sup>(٣)</sup>.

مفاد ما سبق، أن التجديد الذي اعتبرى أشكال نقل الأوراق المالية وطرقها في فرنسا لم يستطع أن يقتلع الأحكام التي رسخت في القانون الفرنسي، بعد تطور طويل، والتي تقضى بـانتقال ملكية الشئ المبيع بمجرد العقد<sup>(٤)</sup>.

أما في مصر، فإن المادة ٤ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ بإصدار قانون الإيداع والحفظ المركزي تنص على أنه "لا تنتقل ملكية الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى الشركة إلا بإنعام تسوية العمليات التي أجريت عليها". وقبل صدور هذا القانون كانت المادة ١٠٠ من اللائحة التنفيذية لقانون سوق المال

L'article 94 – ١١ de la loi n° ٨١ – ١١٦٠ du ٣٠ Décembre 1981 (١)  
et le décret n° ٨٣ – ٣٥٩ du mai 1983.

Cass. Com. 29 Nov. 1988: Bull. Civ. IV, 1988, n° 322. (٢)

Cass. Com. 23 nov. 1993: Bull. Civ. I, 1993; Dr. société, fév. 1994, n° 2, p. 18, n° 41, note Hovasse (H.). (٣)

Lassalas (Ch.), L'inscription en compte des valeurs, op. cit., p. 214. (٤)

تنص على أن تنتقل ملكية الأوراق المالية الاسمية المقيدة باتفاق قيد تداولها بالبورصة بالوسائل المعدة لذلك ..... وعلى إدارة البورصة إخطار الجهة مصدرة الورقة بانتقال الملكية خلال ثلاثة أيام من تاريخ القيد ... . فهل يمكن في ظل تلك النصوص القول بانتقال ملكية الصكوك المتداولة بين المتعاقدين بمجرد التداول، في ضوء قضاء محكمة النقض الفرنسية سالف الإشارة إليه؟

يمكتنا أن نغيب عن هذا التساؤل إلا بعد أن نستعرض التطور الذي لحق بالقانون الفرنسي في هذا الشأن، وتناول بالتحليل ما استحدثه المشرع الفرنسي والمشرع المصري من أحكام.

### **المبحث الثاني**

#### **تأجيل التعاقد الملكية إلى ما بعد التعاقد**

##### **١٠ - ميراث التأجيل:**

استقر الفقه والقضاء على أن نقل ملكية الأوراق المالية يقع بمجرد التعاقد. بيد أن الأثر الناكل للعقد لا ينسجم مع آليات التعاقد والتنفيذ في سوق الأوراق المالية، وهو ما يفضي إلى العديد من الآثار السلبية للتعاملات في أسواق المال، لذا تدخل المشرع، في فرنسا ومصر، بتعديل قاعدة الأثر الناكل للعقد.

في ضوء ما سبق، سنقسم هذا المبحث إلى مطلبين على النحو التالي:

**المطلب الأول:** آليات التعاقد والتنفيذ في سوق الأوراق المالية.

**المطلب الثاني:** طبيعة التعامل في الأوراق المالية وتعديل الأثر الناكل للعقد.

### **المطلب الأول**

#### **آليات التعاقد والتنفيذ في سوق الأوراق المالية**

##### **١١ - مظاهر السوق المنظمة:**

نقطة البدء في عمليات التداول هي صدور أمر من العميل إلى شركة المسورة التي يتعامل معها، يخترقها فيه برغبته في إجراء عملية من عمليات البورصة. ويسمى الأمر أمر الشراء (*ordre d'achat*) إن كانت رغبة العميل هي الشراء، وأمر بيع (*order de vente*) إن كانت رغبة العميل هي البيع.

ويطلق على هذه الأوامر بتنوعها عبارة "أوامر البورصة" (orders de bourse)

وتتم عمليات تداول الأوراق المالية في أسواق منظمة: فمن ناحية لا يجوز للمتعاملين في الأوراق المالية إبرام الصفقات إلا من خلال الوسطاء الماليين. ومن ناحية ثانية فإن عمليات المقاصة والتسوية لا تقع بين طرف في عملية التداول، وإنما بين كل وسيط مالي، من جهة، وغرفة المقاصة في القانون الفرنسي وشركة الإيداع المركزي في القانون المصري من جهة أخرى. ومن ناحية ثالثة فإن التسوية لا تتم بشأن كل عملية استقلالاً عن العمليات الأخرى، بل تتم إلى سائر العمليات التي أجرتها الوسيط المالي في نهاية يوم عمل البورصة.

وغير عمليات تداول الأوراق المالية بالمراحل الآتية<sup>(١)</sup>.

#### ١٢- أوّلاً: مرحلة ما قبل التنفيذ:

يصدر أمر الشراء أو أمر البيع من العميل إلى شركة السمسرة، وينبغي أن يتضمن الأمر تحديد المسائل الآتية: أوّلاً: نوع وكمية الأوراق المالية التي يريد العميل شرائها أو بيعها. ثانياً: اسم أمين الحفظ الذي يضطلع بإدارة الأوراق المالية المبيعة أو المشتراء. ثالثاً: مدة سريان أمر الشراء أو أمر البيع<sup>(٢)</sup>.

ولدى استلامها أمر الشراء، تبادر شركة السمسرة إلى إخطار أمين الحفظ الذي يدير حسابات العميل بهذا الأمر<sup>(٣)</sup>. ويناط بأمين الحفظ مطابقة بيانات

(١) وتجدر الإشارة إلى أن تلك المراحل تتعلق فقط بالعمليات التي تجري على أوراق مالية غير مادية، وهي تتم في المواعيد المنصوص عليها في ملحق اللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي الصادر بقرار وزير التجارة الخارجية رقم ٩٠٦ لسنة ٢٠٠١، ويرمز لـ يوم التنفيذ بالحرف (T).

(٢) المادة ١١ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية المرفق باللائحة التنفيذية لقانون الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية الصادرة بقرار وزير التجارة الخارجية رقم ٩٠٦ لسنة ٢٠٠١.

(٣) وتنص المادة ٨ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية على التزام كل مستمر يرغب في الاستثمار في الأوراق المالية المودعة لدى شركة الإيداع والقيد المركزي باختيار أحد أمناء الحفظ المرخص لهم من الهيئة، وتوقيع عقد إدارة حسابات أوراق مالية معه.

العميل الواردة في أمر الشراء مع البيانات المدونة بأمين الحفظ لديه عن العميل المشترى والتحقق من صحتها<sup>(١)</sup>. فإذا تحقق من سلامة البيانات، قام بتسجيل أمر الشراء على نظام إدارة حسابات الأوراق المالية الموجودة لديه<sup>(٢)</sup>. وينصوص لكل عميل كودا يتم التعامل من خلاله في البورصة<sup>(٣)</sup>.

وإذا تعلق أمر البورصة بعملية بيع، تطلب شركة السمسرة من أمين الحفظ حجز الأوراق المالية التي يراد بيعها في حساب العميل<sup>(٤)</sup>، ويتعين على أمين الحفظ، في هذه الحالة، إخطار شركة السمسرة بمدى كفاية رصيد العميل من الأوراق المالية، لتنفيذ عملية البيع وتسجيل أمر البيع على نظام إدارة حسابات الأوراق المالية لديه<sup>(٥)</sup>.

ويبقى حجز الأوراق المالية المعروضة للبيع للمدة المحددة بأمر البورصة الصادر بالبيع، فإذا لم يحدد أمر البورصة مدة معينة لسريانه، تبقى الأوراق محجوزة للمدة التي تحدد بقواعد العمل بنظام الإيداع المركزي<sup>(٦)</sup>.

#### ١٢ - ثانياً: مرحلة التنفيذ<sup>(٧)</sup>:

إذا صادف أمر الشراء أو البيع الصادر من العميل قبولاً من آخر، نفذت عملية التداول آلياً عبر نظام التعامل الإلكتروني، شريطة مراعاة القواعد والإجراءات المحددة في القانون ولائحته التنفيذية<sup>(٨)</sup>.

(١) المادة ١٣ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٢) المادة ١٤ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٣) وتنص المادة ٩ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية على أن يتلزم أمين الحفظ الذي وقع عقداً مع العميل لإدارة حسابه من الأوراق المالية أن يستصدر له كودا موحداً من البورصة، وأن ينطهر به فور صدوره، وأن يفتح له حساب أوراق مالية على النظام الآلي لإدارة حسابات الأوراق المالية لديه، ولا يجوز فتح حساب الأوراق المالية المشار إليه قبل التعاقد مع العميل.

(٤) المادة ٢٤ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٥) المادة ٢٦ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٦) المادة ٢٧ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٧) تقضي المادة (٢) من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية بأن يوم التنفيذ هو يوم تنفيذ عمليات البيع والشراء بالبورصة يرمز له بالحرف (T).

(٨) المادتان ١٥ و ٢٨ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

#### **١٤- ثالثاً: التمهيد لعمليات المقاضة والتسوية للصفقات المنفذة:**

عقب نهاية يوم عمل البورصة، ينفذ العديد من الإجراءات التي تهدف إلى المقاضة بين الصفقات التي نفذها الوسطاء الماليون وتسويتها مالياً<sup>(١)</sup>. وتناولها فيما يلى:

#### **١٥- لـ الإخطار بعمليات التداول المنفذة<sup>(٢)</sup>:**

فور انتهاء جلسة التداول، تقوم إدارة البورصة بإخطار شركة الإيداع والقيد المركزي بعمليات الشراء والبيع المنفذة بمجلسه التداول، وذلك من خلال نظام الحاسب الآلي<sup>(٣)</sup>. كما تقوم، أيضاً، بتسليم شركات السمسرة كشفاً بعمليات الشراء المنفذة بمعرفتها<sup>(٤)</sup>.

ويناط بشركة الإيداع والقيد المركزي إخطار أمناء الحفظ بعمليات الشراء والبيع المنفذة المتعلقة بعملائهم<sup>(٥)</sup>.

#### **١٦- بـ المطابقة بين العمليات المنفذة والأوامر المسجلة:**

عند إخطاره بعمليات الشراء، يقوم أمين الحفظ بالطابقة بين عمليات الشراء المتعلقة بعملائه، وأوامر الشراء الصادرة منهم والمسجلة لديه. فإذا تمت

(١) وتقرر مقدمة ملحق عمليات وإجراءات المقاضة والتسوية بأن المبادئ الأساسية لنظام المقاضة والتسوية هي أربعة:

-١- تطبيق مبدأ التسليم مقابل الدفع (D. V. P.)<sup>(٦)</sup> ويقصد بذلك قيام كل طرف من أطراف عملية التداول بالوفاء بالتزاماته تجاه الطرف الآخر في نفس التوقيت من خلال شركة الإيداع والقيد المركزي، حيث لا يتم تسليم المشتري الأوراق المالية إلا في حالة كفاية رصيده لإنعام العملية ولا يتم الدفع النددي للبائع إلا بعد قيامه بتسليم الأوراق المالية.

-٢- الوساطة بين شركات السمسرة في الأوراق المالية في استلام وتسلیم الأوراق المالية محل عمليات التداول.

-٣- إنعام عمليات المقاضة والتسوية المالية محل عمليات التداول.  
-٤- إنعام عمليات المقاضة والتسوية المالية للعمليات التي تقع على الأوراق المالية خلال المواعيد المحددة لها.

-٥- تسوية المراكز القانونية الناشئة عن عمليات التداول.

(٢) وينص ملحق عمليات المقاضة والتسوية على إنعام الإخطار في ذات يوم تنفيذ العملية.

(٣) المادتان ١٦ و ٢٩ من ملحق عمليات وإجراءات المقاضة والتسوية.

(٤) المادتان ١٧ و ٣٠ من ملحق عمليات وإجراءات المقاضة والتسوية.

(٥) المادتان ١٨ و ٣١ من ملحق عمليات وإجراءات المقاضة والتسوية.

المطابقة، أرسل أمين الحفظ موافقته آلياً على تسلم الأوراق المالية المشتراء تمهدأ لإضافتها في حساب عميله<sup>(١)</sup>.

أما إذا كانت الصفقات المتفق عليها عمليات بيع، فإن أمين الحفظ يقوم بالموافقة بين عمليات البيع المتعلقة بعملاته، وأوامر البيع الصادرة منهم والمسجلة لديه. فإذا تمت المطابقة، أرسل أوامر تحويل لشركة الإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية محل العمليات المتفق عليها مسبقاً أن أصدر لها موافقة وقام بمحجزها لتنفيذ عملية البيع<sup>(٢)</sup>.

#### ١٧- جـ . الوفاء بالالتزامات المتولدة عن الصفقات المبرمة:

تنوع الالتزامات الملقاة على عاتق الوسيط المالي بحسب نوع الصفقة وبحسب كونها صفقة شراء أو بيع :

##### ١٨- ١- عمليات الشراء:

يقوم الوسيط المالي (شركة السمسرة) بزيادة القيمة النقدية لحسابه في بنك المقاصة<sup>(٣)</sup>، بما يكفي لتسوية عمليات الشراء المتفق عليها بمعرفته، آخذًا في الحسبان حصيلة عمليات البيع التي تم تسويتها لحسابه<sup>(٤)</sup>.

وتلتزم بنوك المقاصة بإخطار شركة الإيداع والقيد المركزي بالأرصدة النقدية المتوفرة في حساب الوسطاء الماليين لديها. ويأخذ الإخطار شكل إرسال ملف الأرصدة على نظام الحاسوب الآلي إلى شركة الإيداع فور انتهاء ساعات التعامل مع العملاء<sup>(٥)</sup>.

(١) المادة ١٣ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٢) المادة ٣٣ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٣) وتنص المادة ٣ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية على أن "تلتزم كل شركة سمسرة في الأوراق المالية أو أي جهة أخرى تتم التسوية المالية على حسابها مباشرة لدى أحد بنوك المقاصة وبالتالي :

= ١- فتح حساب تسوية بالجنيه المصري وآخر بالدولار الأمريكي.

٢- فتح حساب جار دائم بالجنيه المصري وآخر بالدولار الأمريكي.

٣- تفويض الشركة بالاطلاع والختام والإضافة من حساباتها وإليها لدى بنوك المقاصة؛ وذلك لتسوية أثراً أكبر المالية الناتجة عن عمليات الأوراق المالية.

(٤) المادة ٢٠ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٥) المادة ٢١ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

وتقوم شركة الإيداع بتغذية الحسابات النقدية لأعضاء التسوية لديها<sup>(١)</sup>  
في النظام الآلي للتسوية بالأرصدة الواردة من بنوك المقاصلة<sup>(٢)</sup>.

#### ١٩ - عمليات البيع:

تقوم شركة الإيداع والقيد المركزي بالتأكد من وجود أرصدة أوراق مالية  
للعملاء البائعين تكفي لتسوية هذه العمليات، وتحظر ذوى الشأن بالحالات التي  
يتم فيها تنفيذ عمليات البيع مع عدم وجود رصيد أوراق مالية لدى العميل  
البائع<sup>(٣)</sup>.

٢٠ - رابطاً: إجراء عمليات المقاصلة والتسوية للصفقات المبرمة<sup>(٤)</sup>:  
تؤدى شركة الإيداع المركزي دوراً أساسياً في إتمام عمليات المقاصلة  
والتسوية، وسبعين ذلك فيما يلى تفصيلاً، مع التمهيد بشرح المبادئ التي يقوم  
عليها نظام المقاصلة والتسوية:

#### ٢١ - المبادئ الأساسية التي تحكم نظام المقاصلة والتسوية:

يرتكز نظام المقاصلة والتسوية على أربعة مبادئ أساسية هي:

- ١ - التسليم مقابل الدفع (D. V. P.): ويقصد بذلك قيام كل وسيط مالي  
بالوفاء بالالتزامات الناتجة عن عمليات التداول تجاه الوسيط الآخر فى  
ذات الوقت من خلال شركة الإيداع والقيد المركزي.
- ٢ - وساطة شركة الإيداع والقيد المركزي بين شركات السمسرة فى الأوراق  
المالية فى استلام وتسلیم الأوراق المالية محل عمليات التداول.

(١) تقضى المادة الخامسة من ملحق عمليات وإجراءات المقاصلة والتسوية بأن "لتلزم  
الشركة بفتح حسابات أوراق مالية وحسابات نقدية على النظام الآلي لديها لكل عضو  
تسوية تتم من خلالها التسوية الورقية والتقدية لعمليات التداول الخاصة به".

(٢) المادة ٢٢ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصلة والتسوية.

(٣) المادة ٢٢ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصلة والتسوية.

(٤) راجع في نظام المقاصلة والتسوية في القانون الفرنسي:

Vauplane (H. de) - Bronet (J.-P.), *Droit de marchés financiers*, op. cit., p. 513 et s; Brochot (C.), *La réforme des procédures de règlement - livraison*, thèse, Paris x, 1988.

- ٣- إجراء المقاضة والتسوية المالية للعمليات التي تتم على الأوراق المالية خلال المواعيد المحددة لها. وتقوم شركة الإيداع والقيد المركزي بإتمام التسوية المالية على أساس الفرق بين قيمة عمليات الشراء التي تتم تسويتها على حساب عضو التسوية وبين قيمة عمليات البيع التي تتم تسويتها لحسابه مضافاً إليها رصيده الدائن في حساب التسوية الخاص به لدى بنك المقاضة. ويتم ذلك في كل يوم تسوية<sup>(١)</sup>.
- ٤- تسوية المراكز المالية الناشئة عن عمليات التداول. ويتدخل صندوق ضمان التسوية لتفطية العجز في حساب الوسيط المالي عضو التسوية بعد إجراء عمليات المقاضة، ثم يرجع عليه بعد ذلك بقيمة ما غطاه وفقاً للقواعد والإجراءات المنظمة لعمل صندوق ضمان التسويات<sup>(٢)</sup>.
- ٢٢- بـ- دور شركة الإيداع والقيد المركزي في التنفيذ النهائي لعمليات التداول عقب إنتهاء عملية المقاضة والتسوية بين شركات الوسطاء الماليين:
- تقوم شركة الإيداع والقيد المركزي بالتنفيذ النهائي لعمليات التداول عقب إتمام عملية المقاضة والتسوية بين الوسطاء الماليين وفقاً لما يلى:
- ١- تحويل الأوراق المالية محل عملية التداول من حساب العميل البائع لدى أمين الحفظ الذي يدير حسابه إلى حساب العميل المشتري لدى أمين الحفظ الذي يدير حسابه<sup>(٣)</sup>.

---

(١) المادة (٤) من ملحق عمليات وإجراءات المقاضة والتسوية.  
وينصرف مفهوم عضو التسوية إلى شركة المسمرة في الأوراق المالية أو أي جهة أخرى تتم التسوية على حسابها مباشرة في بنوك المقاضة (م ٢ من الملحق).

(٢) وتفرض المادة ١٨ من قانون الإيداع والقيد المركزي على شركة الإيداع المركزي بإنشاء وإدارة صندوق ضمان التسويات، فتقتضي بأن "على الشركة أن تتشكل وتدير صندوقاً لضمان الوفاء بالالتزامات الناشئة عن عمليات الأوراق المالية يلتزم الأعضاء بالاشتراك فيه، ويصدر بنظامه ويقواعد الاشتراك فيه قرار من مجلس إدارة الهيئة بناء على عرض مجلس إدارة الشركة".

(٣) المادة ١/٣٥ من ملحق عمليات وإجراءات المقاضة والتسوية.

- ٢- يتم خصم قيمة عمليات التداول التي تتم تسويتها من الحساب النقدي لعضو التسوية البائع وإضافتها في الحساب النقدي لعضو التسوية<sup>(١)</sup>.
- ٣- تسليم بنوك المقاصلة كشوف حساب إجمالية يومية لكل عضو تسوية تتضمن ناتج التسوية الدائن أو المدين. وتقوم بنوك المقاصلة فور استلامها كشوف التسوية بإضافة الأرصدة الدائنة إلى حساب عضو التسوية لديها ويخصم الأرصدة المدينة منه، بحيث تتعكس نتيجة التسوية على حسابات أعضاء التسوية في ذات اليوم<sup>(٢)</sup>.

#### ٢٢- خامساً: الإخطار بعمليات التداول التي تمت تسويتها:

تقوم شركة الإيداع المركزي بإخطار أعضاء التسوية وأمناء الحفظ بالعمليات المنفذة على النحو التالي:

##### ٤-١- إخطار عضو التسوية:

تقوم شركة الإيداع والقيد المركزي عقب التنفيذ النهائي لعمليات التداول بتسليم كل عضو من أعضاء التسوية كشف حساب يتضمن جميع عمليات التداول التي تمت تسويتها لحسابه. ويجب أن يتطابق صافي ناتج التسوية في الكشف الإجمالي المسلم إلى بنك المقاصلة لكل عضو من أعضاء التسوية مع صافي ناتج التسوية في الكشف التفصيلي المسلم للعضو.

وتقوم شركة السمسرة فور استلامها كشف حساب التسوية من الشركة بإخطار عملائها بتمام تسوية عمليات البيع أو الشراء الخاصة به<sup>(٣)</sup>.

##### ٤-٢- بـ- إخطار أمناء الحفظ:

تقوم شركة الإيداع والقيد المركزي بتسليم أمناء الحفظ للعملاء البائعين كشوف حساب تفصيلية بالعمليات التي تمت تسويتها بخصم أوراق مالية من

- (١) المادة ٢/٣٥ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصلة والتسوية.  
ويلاحظ أن عضو التسوية يقصد به شركة السمسرة في الأوراق المالية أو أي جهة أخرى تتم التسوية على حسابها مباشرة في بنوك المقاصلة (م ٢ من الملحق).
- (٢) المادة ٢/٣٥ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصلة والتسوية.
- (٣) المادة ٣٦ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصلة والتسوية.

أرصدة عملائهم لديهم<sup>(١)</sup>. ويقوم أمين الحفظ فور استلامه كشف حساب التسوية من الشركة بإصدار كشف حساب للعميل البائع يوضح رصيده من الأوراق المالية لديه بعد تسوية عملية البيع<sup>(٢)</sup>.

كما تقوم شركة الإيداع والقيد المركزي بتسليم أمناء الحفظ للعملاء المشترين كشوف حساب تفصيلية بالعمليات التي ثبتت تسويتها بإضافة أوراق مالية إلى أرصدة عملائهم<sup>(٣)</sup>. ويقوم أمين الحفظ فور استلامه كشف حساب التسوية من الشركة بإصدار كشف حساب العميل المشتري يوضح فيه إضافة الأوراق المالية المشتراء إلى حسابه بعد تسوية عمليات الشراء<sup>(٤)</sup>.

### **المطلب الثاني**

#### **طبيعة التعامل في الأوراق المالية**

#### **وتعطيل الأثر الناقل للعقد**

٢٦- تمهيد:

أثارت قاعدة الأثر الناقل لعقد التداول العديد من المشكلات (الفرع الأول) وهو ما حدا بالشرع إلى التدخل بالتعديل التشريعي، بتحديد تاريخ آخر لنقل الملكية (الفرع الثاني).

### **الفرع الأول**

#### **الأثار السلبية لقاعدة الأثر الناقل للعقد**

٢٧- ١- مباشرة الحقوق الملتصقة بالملك:

ثار التساؤل عن من له الحق في مباشرة الحقوق المقررة لحامل الورقة المالية، في الفترة الانتقالية بين عملية التداول بتنفيذ أوامر البورصة وقيد الورقة المالية في حساب المالك الجديد، وهل هو باائع الورقة أو المشتري لها؟.

وتقضى القواعد العامة بأن مشتري الورقة يعد مالكًا لها منذ تنفيذ أوامر البورصة، أي انعقاد عقد البيع. وفي ذات الوقت، فإن حق المالك الجديد لا

(١) المادة ٣٥/٦ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٢) المادة ٣٧ من ملحق عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

(٣) المادة ٣٥/٧ من عمليات وإجراء المقاصة والتسوية.

(٤) المادة ٣٨ من عمليات وإجراءات المقاصة والتسوية.

يسرى في مواجهة الشركة والغير؛ لأن الورقة ما زالت مقيدة باسم البائع الذي يستفيد حيثًا من قرينة الملكية (*presomption de propriété*)، ويمكنه أن يباشر الحقوق المرصودة لحاملي الورقة.

وتطبيق تلك القواعد يفضي إلى مفارقة واضحة، فالمالك الحقيقي لا يمكنه أن يباشر حقوقه المقررة بصفته مالكاً للورقة، في حين يكون للمالك القديم جميع امتيازات حامل الورقة، رغم أن الملكية لم تعد ثابتة له<sup>(١)</sup>.

## ٢٨- حالات عدم تسليم الأوراق المبعة:

إعمالاً لقاعدة الأثر الناقل للعقد، تنتقل ملكية الورقة المالية بين البائع والمشتري في تاريخ التداول، وتحرك، بالتبعية، حسابات مصدر الأمر لدى الوسيط المالي في يوم تنفيذ الأوامر نفسه في الأسواق الفورية، وفي اليوم الأخير من شهر البورصة في أسواق السداد الشهري، وينجم عن ذلك استفادة مصدر الأمر من قيد الأوراق المالية في حسابه، حتى في الحالات التي تتحقق فيها عملية التداول بسبب عدم قيام بائع الورقة بتسليمها<sup>(٢)</sup>.

## ٢٩- زيادة عدد ملاك الأوراق المالية من الحقيقة:

يؤدي تراخي واقعة قيد الأوراق في حساب المالك الجديد عن عملية التداول إلى زيادة مصطنعة وغير حقيقة في عدد ملاك الأوراق المالية، فوفقاً للقواعد العامة، فإن الملكية لا يمكن أن تنتقل إلى المشتري إذا كان البائع ليست لديه الأوراق موضوع التعامل، وفي ذات الوقت، فإنه وفقاً لقاعدة الأثر الناقل للعقد، فإن المشتري يعد مالكاً بمجرد العقد<sup>(٣)</sup>.

Lassalas (ch.), *L'inscription en compte des valeurs*, op. cit., (١) p. 219; Peltier (F.), *Chronique financière et boursière, Banque et droit*, n° 33, janvier – février, 1994, p. 54.

Vauplane (H. de) – Bornet (J.-P.), *droit des marchés financiers*, op. cit., p. 69; Lassalas (ch.), *L'inscription en compte des valeurs*, op. cit., P. 219 et s. (٢)

Lassalas (ch.), *L'inscription en compte des valeurs*, op. cit., (٣) p. 220.

**الفرع الثاني**  
**طرق تفادي الآثار السلبية لقاعدة**  
**الانتقال الفوري للملكية**

٢٠- اتجاهان تشريعيان:

تدخل المشرع الفرنسي لتفادي الآثار السلبية لقاعدة الأثر الناقل للعقد، واضعاً في حسبانه الطبيعة الخاصة لعمليات تداول الأوراق المالية التي تمثل في:

- ١- تدخل العديد من الوسطاء في تنفيذ عمليات التداول توطة لقيد الورقة في حساب مالكه الجديد ما بين شركة السمسرة وأمين الحفظ وغرفة المقاصة وشركة الإيداع المركزي وغيرها.
- ٢- تسوية عمليات التداول جماعياً، بين كل وسيط مالي من جهة وغرفة المقاصة من جهة أخرى.

ومن ثم أضاف مادة جديدة إلى قانون ٣ يناير ١٩٨٣ تقضي بأنه في حالة إجراء حواله في الأسواق المنظمة للصكوك المالية المقيدة في حسابات الشخص المعنوي المصدر أو الوسيط المالي المعتمد، تنتقل ملكية الصكوك المالية من تاريخ قبدها في حساب المشتري لها، في التاريخ وبالشروط المقررة في البورصة التي يتم التعامل بها. فإذا لم يكن حساب صكوك الوسيط المالي للمشتري دائناً بالصكوك موضوع التعامل في التاريخ وبالشروط المقررة في البورصة التي يتم التعامل بها، فإن انتقال الملكية يعد مفسوخاً بقوة القانون، على الرغم من أي نص تشريعى يقر حكماً مختلفاً، دون إضرار بحق الرجوع المقرر لمشتري الصكوك المالية<sup>(١)</sup>.

---

(١) انظر في نقل ملكية الأوراق المالية وفقاً للنظام الجديد بالقيد في الحساب المرجع الآتية:

Gizard (B.) – Vauplane (H.de), *Le transfert des titres cotés: Banque*, mars 1994, n° 546; Peltier (F.), *Le transfert de propriété des titres sur les marchés réglementés: banque et=*

وبهذه الأحكام الجديدة لم تعد الملكية تنتقل بمجرد العقد، وإنما في تاريخ القيد في الحساب الذي يختلف تحديده من بورصة إلى بورصة، وفقاً للوائح المعمول بها. ومن تاريخ القيد في الحساب، تنتقل الملكية إلى حامل الصك الجديد الذي يمكنه مباشرة جميع الحقوق المتصلة بالصك، وبذلك لا يكون في تاريخ تنفيذ أوامر البورصة مالكاً؛ أحدهما يكون محروماً من حقوقه على الرغم من أنه المالك الحقيقي للصك، والآخر يكون متعملاً بكل الحقوق على الرغم من خروج الحق من ذمته المالية.

فإذا تبين عند إعمال قواعد المقاضة والتسوية التي تكون لاحقة للقيد في الحساب في القانون الفرنسي أن حساب الوسيط المالي للمشتري لم يكن دائناً بالstocks موضوع التعامل، فإن العقد يكون منفسحاً بقوة القانون وبأثر رجعي من تاريخ القيد في الحساب، حتى لو كان ثمة نص تشريعى يقرر حكماً مغايراً<sup>(١)</sup>.

ولا تؤثر أحكام تراخي انتقال ملكية الورقة المالية إلى تاريخ القيد في الحساب على التزامات طرفى عقد التداول، فتكون رابطة الالتزام بما ترتبه من آثار قائمة بينهما من تاريخ تنفيذ الأوامر لا من تاريخ انتقال الملكية.

وحذا المثل المجرى حذو زميله الفرنسي، فلم يأخذ بقاعدة الأثر الناقل لعقد التداول، ولكنه فى ذات الوقت، لم يأخذ بقاعدة انتقال الملكية بالقيد في الحساب مع الشرط الفاسخ عند عدم الوفاء بالالتزام، بل ربط انتقال الملكية بتسوية العمليات التي تجرى على الورقة المالية فعلياً، ولذلك نصت المادة

---

=droit, janv.- févr. 1994, n° 33; Merkin (C.) – Saint – Mars (B. de), transfert de propriété sur le marché de valeurs mobilières, R. D. bancaire et bourse, n° 41, p. 2; Goutay (Ph.), le transfert de propriété des titres cotés, thèse, Paris IX, 1997.

(١) راجع في انتقال الملكية بالقيد في الحساب مع الشرط الفاسخ للملكية بأثر رجعي، عند عدم الوفاء بالالتزام :

Merkin (C.) – Saint Mars (B. de), Clause résolutoire et transfert de propriété sur le marché des valeurs mobilières, R. D. bancaire et bourse, 1994, n° 44, p. 163.

٤ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ على أنه "لا تنتقل ملكية الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى الشركة إلا باتمام تسوية العمليات التي أجريت عليها".<sup>(١)</sup>

---

Lassals (ch.), *L'inscription en compte de valeurs*, op. cit., p. (1) 225.

## الباب الثاني

### التحليل القانوني لنقل الملكية في الأسواق المنظمة

#### ٢١- ارتباط نقل الملكية بالتسوية:

يقضى النظام الجديد للإيداع والقيد المركزي للأوراق المالية بانتقال ملكية الأوراق المالية بالتحويل من حساب إلى حساب آخر، ولا يجرى هذا التحويل (Virement) إلا بتسوية العمليات التي تم على الأوراق المالية<sup>(١)</sup>، ولكن لماذا ربط المشرع المصري نقل ملكية الأوراق المالية بعملية التسوية؟ وما الآثار المترتبة على هذه التسوية؟ هذا ما سنجيب عنه في المبحوثين التاليين:

**المبحث الأول:** التحويل الحسابي ونقل ملكية المثلثيات.

**المبحث الثاني:** الآثار المترتبة على التحويل الحسابي.

#### المبحث الأول

##### التحويل الحسابي ونقل ملكية الأشياء المثلثية

##### المطلب الأول

##### مفهوم التحويل الحسابي وطبيعته القانونية

#### ٢٢- نظام خاص للنقد القيدية:

يقصد بالنقل أو التحويل الحسابي (Virement) العملية التي يقيّد البنك بقتضاها مبلغًا معيناً في الجانب المدين من حساب الأمر بالنقل بناء على أمر كتابي منه وفي الجانب الدائن من حساب آخر، ويجوز بهذه العملية إجراء نقل مبلغ معين من شخص إلى آخر، لكل منهما حساب لدى البنك ذاته أو لدى

---

(١) تنص المادة الثانية من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ على اختصاص شرطة الإيداع والقيد المركزي بنقل ملكية الأوراق المالية التي تم التعامل عليها عن طريق الإيداع المركزي، وذلك بالقييد الدفترى. وتنص المادة الخامسة من القانون بأنه "لا تنتقل ملكية الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى الشركة إلا بإتمام تسوية العمليات التي أجريت عليها".

بنكين مختلفين، أو نقل مبلغ معين من حساب إلى آخر كلاماً مفتوح باسم الأمر بالنقل لدى البنك نفسه أو لدى بنكين مختلفين<sup>(١)</sup>. والأصل أن يرد النقل على تقاد، وهو المألف، ولكن ليس هناك ما يمنع أن ينصب النقل على مثلثات أخرى، كالآوراق المالية متى كانت غير معينة بذاتها<sup>(٢)</sup>.

وقد تبانت الآراء التي قيلت في تحديد الطبيعة القانونية لعملية التحويل الحسابي، فذهب رأى<sup>(٣)</sup> إلى القول بأن التحويل المصرفي هو حالة الحق، يأخذ فيها الأمر وضع المحيل، في حين يكون المستفيد من النقل المصرفي هو المحال، والبنك هو المحال عليه. لكن يعيب هذه النظرية أن التسليم بصحتها يفرض اتباع الإجراءات التي نص عليها القانون المدني لسريان الحالة في مواجهة المدين والغير، والمتمثلة في ضرورة إعلان المدين بالحالة على يد محضر أو قبوله الرسمي لها. فضلاً عن ذلك، فإن هذه النظرية تسمح للبنك، أي المحال عليه، أن يتمسك في مواجهة المستفيد، وهو المحال، بكل الدفع التي كان له أن يدفع بها في مواجهة الأمر بالنقل، وهو المحيل، ولذلك فإن تلك النظرية لم تلق قبولاً في الفقه والقضاء<sup>(٤)</sup>.

ويرى البعض الآخر توافر عناصر الإنابة الكاملة (Délégation) في عملية التحويل الحسابي، فيكون الأمر هو التوكيل، والمستفيد منابعاً لديه، والبنك هو المنابع، وهي إنابة كاملة، أي تؤدي إلى تجديد الدين، لأن الأمر - وهو مدين المستفيد - إذ يأمر بالنقل يقصد أن يبراً هو من التزامه أمام المستفيد ليحل

(١) المادة ٣٢٩ من القانون التجاري.

(٢) د. علي جمال الدين عوض، عمليات البنوك من الوجهة القانونية، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠، ص ١٣٦.

(٣) Cass. Civ. 13 janv. 1903, sirey 1909, 1, 397.

(٤) انظر في انتقاد هذا الرأى:

Hamel (J.) – La Garde (G.) – Jauffret (A.), droit commercial, Tome 1, 2e volume, 2e édition, par la Garde (G.), Dalloz, 1980, p. 788.

محله البنك، ولا يكون للمستفيد أن يرجع على الأمر بالنقل بعد التنفيذ<sup>(١)</sup> ، لكن يعيب هذا الرأى أن ثمة فارقاً بين مركز المنشاب ومركز البنك، فالبنك لا يلتزم التزاماً إضافياً ، بل أن دوره يقتصر على إجراء قيد في الجانب الدائن لحساب المستفيد تنفيذاً لتعهد سابق<sup>(٢)</sup>. ثم إنه لا يقوم بدور إيجابي ، ولا تتضمن للبيه نية الالتزام في مواجهة المستفيد. إنه ينقل النقود من حساب لحساب آخر<sup>(٣)</sup>. فضلاً عن أن الأطراف ذوى الشأن لم يجتمعوا معاً في وقت واحد، وهو ما يتناقض مع طبيعة الإنابة<sup>(٤)</sup>.

ويرى الرأى الراجح أن التحويل الحسابي يعد أدلة لتداول النقود من ثنایا القيود الحسابية، بما مؤداه أن تكون القيود في نقل النقود القيدية أو الكتائية أو رصيد الحساب عملية مشابهة للتسلیم بالنسبة للنقود المعدنية أو الورقية. فالعميل

Escarra (J.) – Rault (J.), principe de droit commercial, T. 6, (١) n° 356.

(٢) د. علي جمال الدين، المرجع السابق، ص ١٩٠، بند ١٦٨.

(٣) د. علي البارودى ، د. فريد العربى ، القانون التجارى ، الجزء الثانى ، العقود التجارية و عمليات البنك ، ص ٣١٠ بند ٢٣٦.

(٤) د. علي جمال الدين عوض ، المرجع السابق ، ص ١٩٠.  
ويطلق على هذه العملية "النقد القيدية" "monnaie scripturale" على أساس أنها وسيلة لنقل النقود بطريقة القيد. وزد ذهب القضاء الفرنسي منذ زمان إلى تكريس هذا المعنى حين قرر أن التحويل الحسابي هو تحويل للنقد ويتم بكتابة مزدوجة ، كتابة في جانب المدين لحساب الأمر وكتابه في الجانب الدائن لحساب المستفيد. وهذه الكتابة هي التي تؤدي إلى تبرير الأمر من حقه على المبنغ المقول ، وأن النقل المصرفي أصبح يعتبر في القانون الحديث وسيلة التسلیم .

راجع د. عكاشه عبد العال ، قانون العمليات المصرفية الدولية ، دار المطبوعات الجامعية ، ١٩٩٤ ، ص ٢٦٣ . وقد ساق العديد من الأحكام القضائية الفرنسية التي أخذت بفكرة النقد القيدية من بينها: استئناف رن ، ٩ مايو ، ١٩٤٦ ، دالوز ١٩٤٧ ، ص ٥٥ ، نقض تجاري في ٢٢ يوليو ١٩٨٦ - دالوز ، ١٩٨٧ ، ٢٩٩ ، تعلق فاسير؛ استئناف باريس ٢١ يناير ١٩٨٦ ، المجلة الفصلية للقانون التجارى ، ١٩٨٦ ، ٤١٨ .

وانتظر في فكرة النقد القيدية :

Rives – Lange (J. -L.), La monnaie scripturale, contribution à une etude juridique, Etudes à la mémoire de H. Cabrillac, litec, 1966, p. 403.

المستفيد، من خلال هذه العملية . ، يتسلم فعلياً تقدماً من العميل الأمر، وغاية ما في الأمر أن أسلوب التسليم يعد طريقة مغایرة للتسليم المألف.

وقد اختلف الفقه والقضاء حول تحديد تاريخ تمام عملية التحويل المصرفي. فيرى البعض أن النقل الحسابي يحدث في اللحظة والمكان الذي توضع فيه النقود تحت تصرف المستفيد من العملية<sup>(١)</sup>. ويرى البعض الآخر أن النقود تخرج من ذمة الأمر بمجرد قيدها في الجانب المدين لحسابه، فلا يجوز حجزها، ولا تعد عنصراً في الجانب الدائن للأمر<sup>(٢)</sup>. وتذهب محكمة النقض الفرنسية إلى أن تاريخ وقوع التحويل الحسابي هو تاريخ القيد في الجانب الدائن للمستفيد<sup>(٣)</sup>. وهو الاتجاه الذي اعتمده المشروع المصرفي في المادة ٣٣٢ من القانون التجارى والذى تنص على أن "١. يتملك المستفيد القيمة محل النقل المصرفي من وقت قيدها في الجانب الدائن من حسابه ويجوز للأمر الرجوع في أمر النقل إلى أن يتم هذا القيد. ٢. وإذا اتفق على أن يتقدم المستفيد بنفسه بأمر النقل إلى البنك، فلا يجوز للأمر الرجوع في الأمر، وذلك مع مراعاة ما تقضى به المادة ٣٣٧ من هذا القانون".

---

Gavalda (ch.) – Stoufflet (J.), droit bancaire, Quatrième (١)  
édition, litec, 1999, n° 243, p. 119.

Rives – Lange (J.- L.) – Contamine – Raynaud (M.), droit (٢)  
bancaire, 1995, Dalloz, n° 296.

ويرى البعض أن هذا القول يجب تطويقه، ذلك أن البنك يجوز النقود لحساب الأمر الذى يظل مالكا لها، ما دام أنه لم يتم بقيمه التحويل في الجانب الدائن لحساب المستفيد. ويظل أمر النقل قابلا للرجوع فيه. وبمجرد القيد في الحساب الدائن للمستفيد، فإن المبلغ يدخل ذمة ويعتبر بنك المستفيد قد تلقاه لحسابه.

Gavalda (ch.) – stoufflet (J.), Droit bancaire, op. cit., n° 243, p. 119.

Cass. 1<sup>er</sup> civ., 23 juin 1993; R. T. D. com. 1993, 694, obs. (٣)  
Cabriillac (M.) et Teyssié (B.).

وتؤيد الأستاذة "Lassals"<sup>(١)</sup> الاتجاه القائل بوقوع التحويل الحسابي من تاريخ قيد القيمة في الجانب الدائن للمستفيد، إذا كان التحويل يتم في بنك واحد. أما إذا كان التحويل يتم بوساطة بنكين، فإن استلام البنك، بصفته وكيلًا عن المستفيد للقيمة المنقولة بعد وفاة كاملاً من جانب الأمر، لأنه من تاريخ الاستلام يكون المبلغ تحت تصرف المستفيد، وفي العمل، يأخذ الاستلام شكل قيد القيمة في الجانب الدائن لحساب البنك الذي يتصرف بصفته وكيلًا عن المستفيد.

### المطلب الثاني

#### عملية التحويل الحسابي وإفراز المبيع

##### ٢٤- التسليم أسلوبًا للأفراز في القانونين المصري والغربي:

تنقسم الأشياء من حيث تعينها إلى مثالية وقيمية – (*choses de genre* – *choses fongibles*). ويقصد بالأشياء المثلية الأشياء التي يوجد لها نظير من جنسها مساوٍ أو مقارب له في القيمة، ويكون تعينها بذكر نوعها وبيان مقدارها بالعدد أو بالوزن أو بالكيل أو بالمقاس، ويقوم بعضها مقام بعض عند الوفاء (المادة ٨٥ مدنى) كالنقود والذهب والفضة والقمح. أما الأشياء القيمية أو الأموال المعينة بذاتها (*Corps certains* – *Choses non fongibles*) فهي التي يتميز كل منها عن غيره بصفات خاصة تعينه تعيناً ذاتياً، يجعل غيره لا يقوم مقامه عند الوفاء، كسيارة معينة بعلامة مصنوعها وسنة صنعها ورقم المotor<sup>(٢)</sup>. وتنتقل الملكية في الأشياء المعينة بذاتها بمجرد تمام العقد، فإن باع شخص سيارة معينة بالذات ملوكه له إلى شخص آخر، فإن الملكية تتنتقل من

---

Lassals (ch.), *L'inscription en compte des valeurs*, op. cit. p. (١) 218.

(٢) د. سليمان مرقس، الوافى فى شرح القانون المدنى، المدخل للعلوم القانونية وشرح الباب التمهيدى للتقنين المدنى، الطبعة السادسة، مكتبة بيروت، لبنان، ص ٨٤٦، فقرة ٣٥٤.

البائع إلى المشتري بمجرد تمام عقد البيع، إعمالاً للمادتين ٢٠٤ و٩٣٢ من القانون المدني<sup>(١)</sup>.

فإذا كان المنقول شيئاً غير معين بالذات، بل كان معيناً بنوعه، لم تنتقل الملكية بمجرد تمام عقد البيع، على خلاف ما رأينا في الشئ المعين بالذات، وإنما تنتقل بإفراز المبيع وجعله بالإفراز معيناً بالذات، ولو قبل التسليم. ذلك أن الشئ قبل إفرازه غير معروف بالذات، فهناك إذن استحالة طبيعية في أن تنتقل ملكيته إلى المشتري قبل الإفراز. وتقضى المادة ٢٠٥ مدنى بأنه: ١ - إذا ورد الالتزام بنقل حق عينى على شئ لم يعين إلا بنوعه، فلا يتنتقل الحق إلا بإفراز الشئ.

..... ٢

في ضوء ما سبق، يتضح أن تراخي انتقال الملكية لحين الإفراز في الأشياء المثلية أو غير المعينة بالذات يعد استثناءً على قاعدة الانتقال الفوري للملكية بمجرد تمام العقد. وهذا الاستثناء تفرضه ضرورات تعين محل الالتزام، فلا يمكن أن يرد الالتزام على شئ غير مفرز. وقد قلن المشرع المصري هذه القاعدة صراحةً في المادة ٢٠٥ مدنى. ولكن هل تنطبق تلك القاعدة على الأوراق المالية؟

بينا آنفاً أنه بصدور القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ أصبـاب التغيير شكل الورقة المالية، وبعد أن كانت تأخذ شكل صك ورقى مطبوع، أصبحت مجرد قيد في الحساب. وتقضى المادة الثامنة من القانون بأن تتماثل الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى شركة الإيداع والمزايا التي تتوجهها وتحل محل بعضها إذا كانت من ذات النوع والإصدار والعملة. وما دامت الأوراق المالية قد أصبحت مجرد مثليات، فإنه لا يمكن نقل ملكيتها إلا بإفرازها. ولكن ما مفهوم الإفراز ومتى يتم؟.

(١) د. عبد الرزاق السنہوری، الوسيط في شرح القانون المدني، الجزء الرابع، العقود التي ترد على الملكية، البيع والمقايضة، ص ٥٣٦، وتنص المادتين ٢٠٤، ٩٣٢ من القانون المدني المصري قاعدة انتقال الملكية بمجرد العقد.

يقصد بالإفراز تحديد الشئ المبيع، بحيث يتميز عن غيره من الأشياء التي من نوعه، فهو عملية يتربّع عليها تعين الشئ بذاته بعد أن كان معيناً بنوعه، ويختلف الإفراز بحسب طبيعة المبيع، فقد يتم عن طريق الوزن أو الكيل أو القياس أو العد، وقد يتم بتغليف أو تعبئة المبيع أو وضع علامات المشترى على المبيع أو غير ذلك من الوسائل التي تؤدي إلى تعين الشئ بذاته. وإن تم ذلك، فإن الملكية تتقلّل إلى المشترى ولو لم يحصل تسليم المبيع<sup>(١)</sup>.

وإذا كان شكل الإفراز مختلفاً وفقاً لطبيعة الشئ المبيع، فإنه يثار التساؤل عن كيفية إفراز الأوراق المالية بعد أن أصبحت قيوداً حسابية.

يقرر الفقه<sup>(٢)</sup> أنه من غير المتصور وضع علامات المشترى على القيود الحسابية، وأن الإفراز يتحقق بقيد البيع في حساب مستقل للمشتري. وفي غياب الإفراز صراحة، فإن التسلیم، كأسلوب للإفراز، يؤدي إلى نقل الملكية؛ لأن التسلیم يفترض تعین الشئ المبيع. ولكن ما الشكل الذي يأخذة تسلیم القيود الحسابية؟.

سبق أن بيننا أن نقل ملكية الأوراق المالية يتم بالتحويل من حساب إلى حساب آخر، وفقاً لنظام الإيداع المركزي. وأن الفقه والقضاء<sup>(٣)</sup> قد استقرّا على أن التحويل الحسابي يعد أدلة لتدالٍ للتوكود أو الأشياء المثلية من ثنايا القيود الحسابية، وأنه عملية مشابهة للتسلیم بالنسبة للنقود المعدنية أو الورقية أو المنقولات المثلية المادية. ووفقاً لهذا المفهوم، فإن تنفيذ عملية التحويل بالقيد في الجانب المدين لحساب البائع أو في الجانب الدائن لحساب المشترى أو وكيله، يعد تسلیماً؛ لأنّه يفترض بالضرورة الإفراز.

(١) د. نبيل سعد، العقود المسماة، البيع، منشأة المعارف، ٢٠٠١، ص. ١٩٣ - ١٩٤.

(٢) Lassalas (ch.), *L'inscription en compte des Valeurs*, op. cit., p. 230 et p. 231.

(٣) راجع المطلب الأول من هذا البحث المتعلق بمفهوم وطبيعة عملية التحويل (Virement).

وعلى هذا، فإن التدخل التشريعى فى فرنسا بتعديل قانون ٢ يناير ١٩٨٣ بالنص على أن نقل الملكية للأوراق المالية لا يتم إلا بالقيد فى الحساب لم يكن أمراً خالفاً للقواعد العامة التى تقضى بانتقال الملكية فور إتمام العقد، بل هو محض تطبيق لتلك القواعد. فما دامت الأوراق المالية قد أصبحت مثيلات، فإن نقل ملكيتها لا يكون إلا بالإفراز أو التسليم، وهو ما لا يتحقق إلا بطريق التحويل (*Virement*) أى القيد فى الحساب؛ ولذلك بدأ الفقه يتقدّم قضاة النقض الفرنسي<sup>(١)</sup> الذى يقرر أن النصوص المتعلقة بإلغاء الشكل المادى للقيم المنقولة ليس من شأنها تعديل القواعد المتعلقة بنقل الملكية بمجرد التعاقد. وفي الحقيقة، فإن محكمة النقض الفرنسية لم تتبّه إلى الأثر المرتّب على إلغاء الشكل المادى للقيم المنقولة، وهو تحولها من صكوك ورقية لها أرقام مسلسلة إلى مثيلات يحمل بعضها محل بعض فى التعامل. وقد كان المشرع المصرى موافقاً عندما حرص على تقيين تلك القاعدة في المادة الثامنة من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠<sup>(٢)</sup>.

ولا يعد نقل الملكية بالقيد فى الحساب خروجاً على القواعد العامة إلا إذا انصب التحويل على الحساب برمتّه؛ لأنّه إذا كانت قيود الحساب تعدّ من المثيلات، فإن الحساب برمتّه يكون معيناً بذاته، ولذلك تستقل ملكيته، وفقاً للقواعد العامة من تاريخ التعاقد لا من تاريخ القيد فى الحساب<sup>(٣)</sup>. وإذا كانت

(١) راجع في التعليق على هذا القضاء:

Cass. Com 24 Janvier 1989, Bull, joly, 1989, p. 266, note Lepeltier (D.); Cass. Com. 23 nov. 1993, Bull. Joly, 1994, p. 93; 18, note Lepeltier (D.); Banque et droit, 1994, mai – juin, p. 20, note Peltier (F.).

(٢) وقضت محكمة النقض المصرية بأن قاعدة الانتقال الفورى للملكية للأوراق المالية بمجرد التعاقد تستند إلى طبيعة الورقة المالية وكونها من الأشياء المعينة بالذات. (نقض ٤/٤ ١٩٨١/٥، الطعن رقم ٢٢٢٩ لسنة ٤٧٦ق) وهو ما يعني أن تبدل طبيعة الورقة من أشياء معينة بالذات إلى مثيلات يستتبع تعديل قواعد نقل الملكية.

Lassalas (ch.), *L'inscription en compte des valeurs*, op. cit., (٢) p. 230.

هناك قاعدة تشريعية تقضى بعكس ذلك، فإنها تمثل استثناءً حقيقياً على أحكام القواعد العامة في الانتقال الفورى للملكية بمجرد التعاقد.

بيد أن المشرع المصرى ربط انتقال ملكية الورقة المالية بإتمام تسوية العمليات التى أجريت عليها، فهل يعد ذلك استثناءً على القواعد العامة المتعلقة بانتقال ملكية الورقة المالية؟

لا نعتقد ذلك، وإنما يجب فهم مسلك المشرع المصرى فى ضوء قواعد تنفيذ عقود التداول التى يتم إبرامها على أوراق مالية فقدت دعامتها المحسوسة، إذ يحمل المشرع الوسطاء المالين عبء تنفيذ هذه العقود أمام شركة الإيداع، وليس أطراف عقود التداول. ويقتضى ذلك يتم تسوية عمليات التداول على أساس الفرق بين قيمة عمليات البيع وقيمة عمليات الشراء التى أجراها عضو التسوية، مضافاً إليه رصيده الدائن فى حساب التسوية<sup>(١)</sup>؛ لذا، فإن التسليم الذى يتحقق به إفراز الأوراق المالية المبيعة يكون هو التسليم الذى يتم فى علاقة الوسيط المالى بشركة الإيداع، وليس فى علاقة أطراف عقود التداول بعضهم البعض<sup>(٢)</sup>. وما دام التسليم الذى يقوم به الوسيط المالى لا يتحقق إلا بإتمام تسوية العمليات التى أجريت على الأوراق المالية، فإن الأخيرة لا تعد مفرزة، ومن ثم لا تستقل ملكيتها إلا بإتمام هذه التسوية<sup>(٣)</sup>.

---

(١) راجع في خصائص عقود التداول التي تجرى على الأوراق المالية:

Merkin (C.) – Saint Mars (B. de), *Clause Résolutoire et transfert de propriété*, op. cit., p. 163 et s.  
Lassals (ch.), *L'inscription en compte des valeurs*, op. cit., p. 235, n° 694. (٢)

(٣) أما فى ظل النص القديم الذى ورد فى لائحة قانون سوق المال والذى يقضى بانتقال ملكية الورقة المالية المقيدة فى البورصة بإتمام قيد تداولها بالبورصة بالوسائل المعدة لذلك، فإن نقل الملكية يكون بمجرد الاتفاق إذا كانت الأوراق معينة بذاتها، ويتحقق الإفراز إذا كانت الأوراق من المثيلات.

## المبحث الثاني

### الآثار المترتبة على التحويل الحسابي

#### ٢٤-١. مركز البائع والمشتري للأوراق المالية:

تتراخي لحظة نقل ملكية الأوراق المالية إلى تاريخ القيد في الحساب، ياتمام تسوية العمليات التي أجريت عليها؛ ولذلك يستمر بائع الأوراق في ممارسة حقوقه المالية وغير المالية الناشئة عن الورقة، بصفته مالكاً للورقة، في مواجهة الشركة المصدرة، فيحق له حضور جلسات الجمعية العامة للشركة والاشراك في مداولاتها والتصويت على قراراتها وقبض قيمة الأرباح وغير ذلك من الحقوق. ويجوز لدائنها توقيع الحجز على ملكيته من الأوراق المالية إلى ما قبل قيد الأوراق المبعة في حساب المشتري<sup>(١)</sup>.

وإذا أشهر إفلاس بائع الأوراق في الفترة ما بين عملية التداول والقيد في الحساب، فيجوز لدائن البائع الاحتجاج بعدم سريان عملية التداول في مواجهتهم، على أساس أنها وقعت في فترة الريبة<sup>(٢)</sup>. أما إذا أشهر إفلاس أحد الوسطاء الماليين الذين اشتركوا في إبرام وتنفيذ عملية التداول، فإن ذلك لا يمنع من إتمام عمليات المقاصة والتسوية للعمليات التي كان هذا الوسيط طرفاً فيها قبل الحكم بإشهار إفلاسه. وتكون هذه العمليات سارية في مواجهة الجميع، بما فيهم جماعة الدائنين. وقد أجاز المشرع لبيئة سوق المال إبطال تلك العمليات أو بعضها من تلقاء نفسها، أو بناء على طلب من أمين التفليس العضو المفلس، إذا تبين إجراؤها بسوء نية<sup>(٣)</sup>.

---

Lassalas (ch.), *L'inscription en compte des valeurs*, op. cit., (١) p. 237.

(٢) وذلك بالطبع إذا توفرت الشروط التي يضعها المشرع، بخصوص عدم نفاذ التصرفات التي يبرمها المدين بعد تاريخ التوقف عن الدفع وقبل الحكم بشهر الإفلاس.

(٣) المادة رقم ٥٢ من القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠.

وإذا كان نقل ملكية الأوراق المالية يتراخي إلى تاريخ القيد في الحساب بإتمام عملية التسوية، فإن عقد التداول يكون منعقداً بين طرفيه من لحظة إبرامه، ويلتزم طرفاً بتنفيذ الالتزامات التي يلقاها القانون على عاتق طرفٍ عقد البيع<sup>(١)</sup>.

#### ٤٥- بـ. مركز الأمر والمستفيد من التحويل الحسابي:

القاعدة العامة، وفقاً لنص الفقرة الأولى من المادة ٢٣٢ تجاري، أن العبرة في تمام تنفيذ التحويل الحسابي بوقت القيد في الجائب الدائن من حساب المستفيد. ولذلك، فإن باائع الأوراق المالية يتملك المبلغ المنقول من تاريخ قيده في الجائب المدين لحسابه. ويخرج، بناءً على هذا، من وعاء الحجز الذي يضرب حساب مشترى الأوراق المالية.



## خاتمة

### ٣٦ - تسوية العمليات إفراز للأوراق المالية:

يعد تراخي انتقال الملكية لحين الإفراز في الأشياء المثلية أو غير المعينة بالذات استثناء على واحدة الانتقال الفوري للملكية بمجرد تمام العقد. وهذا الاستثناء تفرضه ضرورات تعين محل الالتزام، فلا يمكن أن يرد الالتزام على شئ غير مفرز.

ويصدر القانون رقم ٩٣ لسنة ٢٠٠٠ أصاب التغيير شكل الورقة المالية، فبعد أن كانت تأخذ شكل صك ورقى مطبوع، أصبحت مجرد قيد في الحساب. وتقضى المادة الثامنة من القانون بأن تتعامل الأوراق المالية التي تم إيداعها لدى شركة الإيداع والمزايا التي تتوجهها وبخل بعضها محل بعض إذا كانت من ذات النوع والإصدار والعملة. ومادامت الأوراق المالية قد أصبحت مجرد مثلثيات، فإنه لا يمكن نقل ملكيتها إلا بإفرازها.

ويحمل المشرع المصري الوسطاء الماليين عبء تنفيذ هذه العقود أمام شركة الإيداع وليس أطراف عقود التداول، ويقتضى ذلك تسوى عمليات التداول على أساس الفرق بين قيمة عمليات البيع وعمليات الشراء التي أجراها عضو التسوية، مضافةً إليه رصيده الدائن في حساب التسوية؛ لذا، فإن التسليم الذي يتحقق به إفراز الأوراق المالية المبيعة يكون هو التسليم الذي يتم في علاقة الوسيط المالي بشركة الإيداع، وليس في علاقة أطراف عقود التداول بعضهم البعض. وما دام التسليم الذي يقوم به الوسيط المالي لا يتحقق إلا باتمام تسوية العمليات التي أجريت على الأوراق المالية، فإن الأخيرة لا تعد مفرزة، ومن ثم لا تنتقل ملكيتها إلا بإنعام هذه التسوية.



## مراجع البحث

### أولاً: المراجع باللغة العربية:

- (١) د. أحمد حسني، قضاء التقاضي التجارى، منشأة المعارف، ٢٠٠٠.
- (٢) د. عبد الرحيم الصغيرى، الوسيط فى شرح القانون المدنى، الجزء الرابع، العقود التي تبرد على الملكية، البيع والمقايضة، ١٩٨٦.
- (٣) د. عبد المنعم البدرانى، الوجيز فى عقد البيع، ١٩٨٥.
- (٤) د. علي جمال الدين عوض، عمليات البنوك من الوجهة القانونية، دار النهضة العربية، ٢٠٠٠.
- (٥) د. علي حسن يوسف، الشركات التجارية، الشركات ذات المسئولية المحدودة وشركات المساهمة والتوصية بالأسماء، ١٩٩٠.
- (٦) د. علي البارودى - د. محمد فريد العريانى، القانون التجارى، العقود التجارية وعمليات البنوك، دار المطبوعات الجامعية، ٢٠٠٠.
- (٧) د. عكاشة عبد العال، قانون العملات المصرفية الدولية، دار المطبوعات الجامعية، ١٩٩٤.
- (٨) د. سليمان مرقس، الواقى فى شرح القانون المدنى، المدخل للعلوم القانونية وشرح الباب التمهيدى للتquin المدنى، الطبعة السادسة، مكتبة بيروت، لبنان.
- (٩) د. سمحة القليوبي، الشركات التجارية، الجزء الثانى، دار النهضة العربية، ١٩٩٣.
- (١٠) د. محمد فريد العريانى، الشركات التجارية، دار الجامعة الجديدة للنشر، ٢٠٠٤.
- (١١) د. نبيل سعد، العقود المسماة، البيع، منشأة المعارف، ٢٠٠١.
- (١٢) د. يوسف يعقوب صرخوه، الأسهم وتداولها فى الشركات المساهمة فى القانون الكورى، رسالة من القاهرة، ١٩٨٢.

### ثانياً: المراجع باللغة الأجنبية:

- (1) *Beudent (C.)*, Cours de droit civil français, T.8. Les contrats et les obligations, Rousseau, 1936.
- (2) *Brochot (C.)*, La réforme des procédures de règlement-livraison, thèse, Paris x, 1988.
- (3) *Cabriillac (M.)*, *Teyssié (B.)*, Obs sous cass. Civ. 23 juin 1993, R.T.D. com. 1993, 694.
- (4) *Deleci (J.-M.)*, Le nouveau droit de propriété des titres négociés, J.C.P.E., 1994, 368.

- (5) *Escarre (J.) Roultly (J.), Principe de droit commercial*, T.b, n° 356.
- (6) *Gavalda (ch.) – Stoufflet (J.), Droit bancaire*, Quatrième édition, litec, 1999.
- (7) *Ghestin (J.), Jamin (C.), Billau (M.), Traité de droit civil*, Les obligations, Les effets du contrat, 2<sup>e</sup> éd. L.G.D.J., 1994.
- (8) *Gizard (B.) – Vauplane (H.de), Le transfert des titres cotés*: Banque, mars 1994, n° 546.
- (9) *Goutay (ph.), Le transfert de propriété des titres cotés*, thèse, Paris IX, 1997.
- (10) *Hamel (J.) La garde (G.), Jauffret (A.), Droit commercial*. Tome 1, 2<sup>e</sup> édition. 2<sup>e</sup> volume, par la garde (G.), 1980, Dalloz.
- (11) *Hovasse (H.), Note sous cass. crime. 30 mai 1996*, Droit société, 1995, n° 14.
- (12) *Hovasse (H.), Note sous cass. Com. 23 nov., 1993*, Droit Société, fév. 1994, n° 2, P. 18, n° 41.
- (13) *Lassalas (ch.), La nature de la convention de teneur de compte*, Petite affiche, 18 nov. 1996 (sur CD Rom).
- (14) *Lassalas (ch.), L'inscription en compte des valeurs: La notion de propriété scriptural*. L.G.D.J. 1997.
- (15) *Lepetier (D.), Note sous cass. com. 24 janv, 1989*, Bull. Joly, 1989, P. 266.
- (16) *Lepellier (D.), Note sous cass. Com. 23 nov. 1993*, Bull Joly, 1994, P. 93.
- (17) *Merkin (C.) – Saint Mars (B.), Clause résolutoire et transfert de propriété sur le marché des valeurs mobilières, R.D. bancaire et de la bourse T n° 44*, p. 163.
- (18) *Merkin (C.) – Saint Mars (B. de), Transfert de propriété sur le marché des valeurs mobilières, R.D. bancaire et de la bourse*, n° 41, p. 1.

- (19) *Peltier (F.)*, Chronique financière et boursière, Banque et droit, n° 33, 1994, P. 54.
- (20) *Peltier (F.)*, Le transfert de propriété des titres sur les marchés réglementés, Banque et droit, 1994, n° 33.
- (21) *Peltier (F.)*, note sous cass. Com. 23 nov 1993, Bull. Joly, 1994, mai-juin, p. 20.
- (22) *Rives-Lange-Contamine Raunaud (M.)*, Droit bancaire, Dalloz, 1995.
- (23) *Rives-Lange (J.-L.)*, La monnaie scriptural, Contribution à une étude Juridique, Etudes à la mémoire de H.Cabrillac, Litec, 1966, P. 403.
- (24) *Vauplane (H. de)— Bronet (J.-P.)*, Droit des marchés financiers, Litec, 1998.



## محتويات الجزء الخامس

الصفحة	الموضوع
٣٢٩	مقدمة .....
٣٣٣	<b>الباب الأول</b> <b>التأصيل القانوني لنقل الملكية في سوق الأوراق المالية</b>
٣٣٣	البحث الأول: مبدأ انتقال الملكية فور العقد .....
٣٤٠	البحث الثاني: تأجيل انتقال الملكية إلى ما بعد التعاقد .....
٣٤٠	المطلب الأول: آليات التعاقد والتنفيذ في سوق الأوراق المالية
٣٤٨	المطلب الثاني: طبيعة التعامل في الأوراق المالية وتعطيل الأثر الناقل للعقد .....
٣٤٨	الفرع الأول: الآثار السلبية لقاعدة الأثر الناقل للعقد .....
٣٥٠	الفرع الثاني: طرق تفادي الآثار السلبية لقاعدة الانتقال الفورى للملكية .....
٣٥٣	<b>الباب الثاني</b> <b>التحليل القانوني لنقل الملكية في الأسواق المنقولة</b>
٣٥٣	البحث الأول: التحويل الحسابي ونقل ملكية الأشياء المثلية .....
٣٥٣	المطلب الأول: مفهوم التحويل الحسابي وطبيعته القانونية .....
٣٥٧	المطلب الثاني: عملية التحويل الحسابي وإفراز المبيع .....
٣٦٢	البحث الثاني: الآثار المترتبة على التحويل الحسابي .....
٣٦٥	خاتمة .....
٣٦٧	مراجع البحث .....
٣٧١	المحتويات .....



## محتويات الكتاب

الصفحة	الموضوع
٣	مقدمة عامة .....
٥	الجزء الأول: عقد البيع التجارى بين الإنقاذ وإعادة التوازن .....
١٢١	الجزء الثاني: انقضاء عقد الوكالة التجارية .....
٢١٩	الجزء الثالث: الأدوات المالية الآجلة وتطويع القالب العقدي للدوافع الاقتصادية .....
٢٦٩	الجزء الرابع: الشكل الجديد للورقة المالية وفكرة حفظ القيود الحسابية .....
٣٢٧	الجزء الخامس: تداول الأوراق المالية وارتباط نقل الملكية بتسوية العمليات.....